

46
Jilid I
Bil. 1



Hari Selasa
4hb November, 1975

LAPURAN PERSIDANGAN OFFICIAL REPORT

DEWAN UNDANGAN NEGERI PULAU PINANG
YANG KEEMPAT
FOURTH LEGISLATIVE ASSEMBLY PENANG

PENGGAL YANG KEDUA
Second Session

MESYUARAT YANG KETIGA
Third Meeting

Jilid I
Bil. 1



Hari Selasa
4hb November, 1975

LAPURAN PERSIDANGAN
OFFICIAL REPORT

DEWAN UNDANGAN NEGERI PULAU PINANG
YANG KEEMPAT
FOURTH LEGISLATIVE ASSEMBLY PENANG

PENGGAL YANG KEDUA
Second Session

MESYUARAT YANG KETIGA
Third Meeting

KANDUNGANNYA

PENGUMUMAN TUAN SPEAKER [2]
MEMBENTANGKAN RISALAT-RISALAT [2]
JAWAPAN-JAWAPAN MULUT KEPADA SOALAN-SOALAN [2]
JAWAPAN-JAWAPAN BERTULIS KEPADA SOALAN-SOALAN [35]
RANG UNDANG-UNDANG [80]

PULAU PINANG

DEWAN UNDANGAN NEGERI YANG KEEMPAT

Laporan Persidangan

PENGGAL YANG KEDUA

MESYUARAT YANG KETIGA

Hari Selasa 4hb November, 1975

HAZIR :

Yang Berhormat Tuan Speaker (Datuk Harun bin Sirat, D.M.P.N.)

Yang Amat Berhormat Ketua Menteri (Dr Lim Chong Eu)

Yang Berhormat Penasihat Undang-undang (Encik Mohd. Noor bin Ahmad, P.U.P.)

Yang Berhormat Ahli Kawasan Bertam (Datuk Haji Ahmad bin Haji Abdullah,
D.M.P.N., A.M.N., J.P.)

“ “ Kawasan Kampung Kolam (Encik Khoo Kay Por, J.M.N.,
J.P.)

“ “ Kawasan Bayan Lepas (Encik Khalid Ahmad bin Sulaiman,
A.M.N., P.J.K.)

“ “ Kawasan Kubang Semang (Tuan Haji Mohamad Noor bin
Haji Bakar, P.P.N., J.P.)

“ “ Kawasan Ayer Itam (Encik David Choong Ewe Leong,
A.M.N.)

“ “ Kawasan Tanjung Bungah (Encik Khor Ngak Seng *alias*
Khor Gark Kim)

“ “ Kawasan Penaga (Tuan Haji Hassan bin Haji Md. Noh
alias Mat Noor, P.J.K.)

“ “ Kawasan Bukit Glugor (Encik Tan Gim Hwa, J.M.N.)

“ “ Kawasan Sungai Dua (Tuan Haji Zabidi bin Haji Ali,
P.J.K.)

“ “ Kawasan Paya Terubong (Encik Khoo Teng Chye)

“ “ Kawasan Sungai Pinang (Encik Wong Choong Woh, J.P.)

“ “ Kawasan Penanti (Encik Abdullah bin Mohamed, P.P.N.)

“ “ Kawasan Bagan Ajam (Tuan Haji Ibrahim bin Abdul
Razak, P.P.N.)

“ “ Kawasan Bagan Dalam (Encik T. Subbiah)

“ “ Kawasan Sungai Nibong (Dr Choong Sim Poey)

“ “ Kawasan Teluk Bahang (Encik Yahya bin Haji Mohamed
Yusoff, P.J.K.)

“ “ Kawasan Tasek Glugor (Encik Samsuddin *alias* Md. Noor
bin Ahmad, P.J.K.)

Yang Berhormat Ahli	Kawasan Sungai Acheh (Encik Ahmad bin Salleh, A.M.N.)
"	" Kawasan Machang Bubuk (Encik Lim Heng Tee)
"	" Kawasan Pekan Bukit Mertajam (Encik Oh Teck Aun)
"	" Kawasan Bukit Tambun (Encik Ong Bok Chuan <i>alias</i> Ng Swee Ching, A.M.N., P.J.K.)
"	" Kawasan Bagan Jermal (Encik Ong Yi How)
"	" Kawasan Pengkalan Kota (Encik C. Y. Choy)

TIDAK HAZIR:

Yang Berhormat Ahli	Kawasan Datuk Keramat (Datuk Teh Ewe Lim, D.M.P.N.)
"	" Kawasan Sungai Bakap (Encik S.P. Chelliah, J.P.)

TURUT HAZIR:

Setiausaha, Dewan Undangan Negeri (Encik Lee Thin Pee, P.K.T., P.J.K., P.T.D.)

Dewan bersidang pada jam 9.30 pagi.

1. DOA.

PENGUMUMAN TUAN SPEAKER.

Ahli-ahli Yang Berhormat, saya ada dua pengumuman kepada Ahli-ahli Yang Berhormat sekalian. Sebelum Dewan ini meneruskan urusannya, saya ingin meminta para hadirin sekalian berdiri serta bertafakur selama seminit sebagai hormat kepada bekas Gabenor kita, Allahyarham Tun Datuk Syed Sheh bin Syed Hassan Barakbah, S.M.N., S.S.M., D.U.P.N., S.P.M.K., P.S.B., yang telah meninggal dunia pada 8hb Oktober, 1975.

(Semua yang hadir berdiri dan bertafakur selama seminit).

Ahli-ahli Yang Berhormat, di sini saya juga ingin memaklumkan bahawa Yang Berhormat Datuk Teh Ewe Lim telah bertolak ke Kuala Lumpur untuk mengahziri Persidangan Raja-raja sebagai Wakil Yang Amat Berhormat Ketua Menteri. Oleh itu, beliau tidak dapat mengahziri Mesyuarat Dewan Undangan Negeri ini. Juga, Yang Berhormat Encik S. P. Chelliah kini sedang mengahziri Persidangan Persatuan Parlimen Komanwel Yang Ke 21 yang diadakan di New Delhi. Saya telah memberi kebenaran bercuti kepada mereka berdua dari mengahziri Mesyuarat ini.

Sekian. Sekarang bolehlah kita teruskan dengan urusan-urusan Dewan ini.

2. MEMBENTANGKAN RISALAT-RISALAT.

Ketua Menteri: Datuk Yang Dipertua, saya mohon membentangkan di atas meja Dewan Kertas-kertas Bilangan 13 hingga 15 tahun 1975 seperti yang tersenarai dalam Susunan Urusan Mesyuarat.

3 (A). JAWAPAN-JAWAPAN MULUT KEPADA SOALAN-SOALAN.

(I). Ahli Kawasan Bagan Jermal (Encik Ong Yi How) bertanya kepada Ketua Menteri:

Soalan yang pertama, Datuk Speaker.

1. Memandangkan bahawa Jalan Raja Uda, Butterworth, telah menjadi salah satu jalan yang sesak di dalam Negeri kita dan juga apabila tiba musim hujan selalunya banjir berlaku di kedua-dua belah jalan. Ini mendatangkan bahaya kepada orang ramai yang menggunakan jalan ini. Apakah rancangan Kerajaan untuk memperbaiki keadaan jalan tersebut?

(1. In view of the fact that Jalan Raja Uda, Butterworth, has become one of the busiest roads in our State and also that both sides of the roads have always been flooded during the rainy season, making it dangerous for the public to use the road, what plans does the Government have to improve the road?)

Ahli Kawasan Bayan Lepas (Encik Khalid Ahmad bin Sulaiman): Datuk Speaker, bagi menjawab soalan yang pertama, Jabatan Kerja Raya ada rancangan untuk membina satu lorong

basikal dan juga satu lorong kaki di sepanjang Jalan Raja Uda dan ini diharapkan akan dapat meringankan masalah kesesakan lalu lintas di jalan tersebut.

Ahli Kawasan Bagan Jermal (Encik Ong Yi How): Soalan tambahan, Datuk Speaker.

Pada bulan dahulu saya mendapat tahu iaitu di sebuah sekolah di Jalan Raja Uda, Jabatan Kerja Raya hendak buat *zebra crossing* di hadapan sekolah itu. Sekolah itu mempunyai lebihkurang 2,600 murid-murid. Adakah rancangan ini diberi pertimbangan oleh Kerajaan?

Tuan Speaker: Yang Berhormat, nampaknya itu soalan lain. Saya tidak benarkan. Soalan yang asal berlainan bunyinya dan ini soalan lain pula. Saya tidak benarkan soalan itu.

Ahli Kawasan Bagan Jermal (Encik Ong Yi How): Datuk Speaker, soalan ini berkenaan membaiki jalan-jalan. *Zebra crossing* ialah satu rancangan untuk membaiki keadaan jalan itu. Betulkah, Datuk Speaker? Dalam soalan ini saya bertanya, apakah rancangan yang Kerajaan telah buat untuk membaiki jalan itu? Ini ialah satu soalan tambahan.

Tuan Speaker: Yang Berhormat, sila pendekkan soalan itu. Saya tidak benarkan buat satu cerita walaupun apa kehendak soalan itu.

Ahli Kawasan Bagan Jermal (Encik Ong Yi How): Dalam soalan tambahan, Datuk Speaker, saya bertanya adakah Jabatan Kerja Raya memberi satu cadangan kepada *State Authority* untuk menimbangankan membuat *zebra crossing* di hadapan sebuah sekolah di Jalan Raja Uda?

Ahli Kawasan Bayan Lepas (Encik Khalid Ahmad bin Sulaiman): Datuk Speaker, apa-apa rancangan yang dicadangkan oleh J.K.R., saya sudahpun menjawab. Kalau saya tidak sebut, maknanya tidak ada.

Ahli Kawasan Bagan Jermal (Encik Ong Yi How): Soalan tambahan: Bolehkah Yang Berhormat Ahli dari Kawasan Bayan Lepas bertanya Jabatan

Kerja Raya di Butterworth atau di dalam Negeri ini dalam satu mesyuarat yang diadakan dengan wakil-wakil sekolah samada ada apa-apa pelan berkenaan membaiki jalan di hadapan sekolah itu?

Ahli Kawasan Bayan Lepas (Encik Khalid Ahmad bin Sulaiman): Perkara ini bolehlah dipertimbangkan.

Ahli Kawasan Bagan Jermal (Encik Ong Yi How): Terima kasih. Soalan tambahan, Datuk Speaker, dengan izin: It will be much simpler if I can speak in English.

There are no drains at both sides of the road and usually when it is raining, because the water from the (*gangguan*).

Tuan Speaker: Yang Berhormat, sebelum Yang Berhormat alihkan soalan itu saya nampak soalan itu asalpun soalan itu juga. Tidak payah diulang-ulangkan lagi. Beliau sudahpun sebut di sini. Apa Yang Berhormat hendak soal, tanya sahajalah dan jangan ulangkan soalan itu sekali lagi.

Ahli Kawasan Bagan Jermal (Encik Ong Yi How): Soalan tambahan: Bolehkah Kerajaan buat dua parit di kedua-dua belah jalan itu? On both sides of the road, can you construct drains? I must explain the situation so that they can understand. There is a big drain flowing away from the road. Can we construct drains to direct water from Jalan Raja Uda into the big drain that is bounded by the two roads, Bagan Jermal and Raja Uda?

Ahli Kawasan Bayan Lepas (Encik Khalid Ahmad bin Sulaiman): Datuk Speaker, sebenarnya Yang Berhormat Ahli dari Kawasan Bagan Jermal telahpun buat satu soalan berkenaan soalan yang kedua. Kalau Yang Berhormat bertanya soalan yang kedua, saya boleh jawab.

Ahli Kawasan Bagan Jermal (Encik Ong Yi How): Boleh, Soalan yang kedua, Datuk Speaker.

- Adakah Kerajaan mempunyai sebarang rancangan untuk membina parit-parit di kedua-dua belah Jalan Raja Uda, Butterworth untuk mencegah jalan itu dari banjir semasa

musim hujan? Jika jawapannya ya, bolehkah Kerajaan menggariskan tentang rancangan-rancangannya kepada Dewan ini?

- (2. Does the Government have any plan to construct the drains on both sides of Jalan Raja Uda, Butterworth to prevent the road from being flooded during the rainy season? If the answer in yes, will the Government outline the plans to this House?)

Ahli Kawasan Bayan Lepas (Encik Khalid Ahmad bin Sulaiman): Datuk Speaker, Jabatan Parit dan Taliair sekarang sedang mengkaji tentang kemungkinannya menjalankan kerja-kerja penyaluran Sungai Nyior untuk mencegah air kotor mengalir dari parit konkrit yang ada sekarang ke bahagian barat Jalan Raja Uda dan dengan cara memperuntukkan satu saluran melalui Sungai Mak Mandin, Jabatan Parit dan Taliair juga sedang menyiasat dan merancang untuk memperbaiki sistem pengaliran akibat pembangunan perumahan dan bandar di sepanjang Jalan Raja Uda.

Ahli Kawasan Bagan Jermal (Encik Ong Yi How): Soalan tambahan, Datuk Speaker.

Saya suka hendak bertanya apakah rancangan yang Kerajaan telah buat mengenai parit di Jalan Raja Uda? Adakah rancangan itu pada tahun hadapan?

Ahli Kawasan Bayan Lepas (Encik Khalid Ahmad bin Sulaiman): Datuk Speaker, saya sudahpun jawab berkenaan dengan ini sekejap tadi.

Ahli Kawasan Bagan Jermal (Encik Ong Yi How): Soalan yang ketiga.

3. Memandangkan bahawa banyak parit-parit di sepanjang Jalan Sungai Puyu, Bagan Ajam, Bagan Jermal dan Telaga Ayer, Butterworth, adalah dalam keadaan buruk dan tidak berguna lagi sejak Kerajaan memulakan kerja-kerja memasang paip Rancangan Muda, apakah tindakan yang akan diambil oleh Kerajaan untuk memperbaiki keadaan ini?

- (3. In view of the fact that many drains along Jalan Sungai Puyu, Bagan Ajam, Bagan Jermal and Telaga Ayer, Butterworth, have become unserviceable since the time the Government started work on pipe laying of Muda Scheme, what action does the Government take to improve the situation?)

Ahli Kawasan Bayan Lepas (Encik Khalid Ahmad bin Sulaiman): Datuk Speaker, parit-parit tanah di tepi jalan dan di sepanjang Sungai Puyu telah digredkan semula dan kini adalah dalam keadaan yang memuaskan. Parit-parit di tepi jalan dan di sepanjang Bagan Ajam, Bagan Jermal dan Telaga Ayer di Butterworth tidak terlibat oleh kerja pemasangan paip Rancangan Muda itu.

Ahli Kawasan Bagan Jermal (Encik Ong Yi How): Soalan yang keempat.

4. Apakah rancangan Kerajaan untuk memperbaiki kemudahan asas Kampung Simpah, Butterworth, di mana tidak ada sebarang jalan, lampu jalan, parit dan bekalan air minum yang sesuai?

- (4. What plans does the Government work out to improve the basic amenities of Kampung Simpah, Butterworth, where there is no proper road, no street light, no proper drains and no supply of drinking water?)

Ahli Kawasan Bayan Lepas (Encik Khalid Ahmad bin Sulaiman): Datuk Speaker, keadaan adalah sama seperti dalam bulan April tahun sudah, di mana Ahli Yang Berhormat daripada Kawasan Bagan Jermal sendiri telah mengemukakan soalan yang sama. Di sini Datuk Speaker, saya ingin memetik jawapan yang telah diberikan oleh Yang Amat Berhormat Ketua Menteri pada masa itu. Jawapannya adalah berbunyi seperti berikut:

"Masalah memperbaiki jalan-jalan, parit-parit dan sistem pembersihan di Kampung Simpah adalah suatu masalah yang lama dan rumit. Kawasan yang terlibat mengandungi lebih-kurang 130 ekar tanah yang telah diberi untuk pembangunan kawasan itu tidak mengikut susunan yang teratur dan pemilik-pemilik tanah dan pemilik-pemilik bangunan telah tidak mematuhi kehendak-kehendak pembangunan yang sewajarnya.

Walau bagaimanapun, sebelum apa peruntukan dibuat, Kerajaan perlu menjalankan penyiasatan dan kajian melalui Jawatankuasa Perancang dan Kawalan Pembangunan Negeri bagi menentukan peringkat-peringkat tanggungjawab bagi membangunkan dan memperbaiki kawasan itu."

Ahli Kawasan Bagan Jermal (Encik Ong Yi How): Tuan Speaker, soalan tambahan dengan izin: I remember the reply the Honourable the Chief Minister gave in this House was that he was going to carry on a study of this project—a study by the State Planning and Control Committee for the improvement of this kampung. That was the reply one year ago, and here I am asking what plans has the Government worked out after one year for the improvement of this kampung which is more than 30 acres—30 acres being only one part of it. What plans have been worked out? It is no good to dump in the reply I have got one year ago, when Honourable Chief Minister said that he was going to study the project and refer to the State Planning and Control Committee for the study. Now, I am asking what kind of study has been achieved? I will try to put it a little bit more clearly. The reply at that time was that there was going to be a study. That was one year ago. And one year later, I am asking what is the result of the study. What plans have resulted from the studies for the improvement of the kampung? This is a different question *altogether*.

Ahli Kawasan Bayan Lepas (Encik Khalid Ahmad bin Sulaiman): Datuk Speaker, sebenarnya perkara ini sedang dikaji oleh Jawatankuasa Perancang dan Kawalan Pembangunan Negeri dan Jawatankuasa Perancang ini hanya ditubuhkan selepas Rang Undang-undang Perancang Bandar diluluskan oleh Parlimen tidak lama lagi.

Ahli Kawasan Bagan Jermal (Encik Ong Yi How): Datuk Speaker, can the Government consider allocating an amount something like \$20,000 to be entrusted to the District Officer and the Officers in the Butterworth District Office to meet the immediate requirements of the people in the kampung for the improvement of roads, street lamps, drains and so on? Can the Government just allocate about \$20,000? That will go a long way to improve the roads and drains and this amount is to be entrusted to the Officers of the District Office in Butterworth.

Tuan Speaker: Ahli Yang Berhormat dari Kawasan Bagan Jermal. Soalan itu saya tidak benarkan oleh sebab Yang Berhormat dari Kawasan Bayan Lepas telah menjawab.

Ahli Kawasan Bagan Jermal (Encik Ong Yi How): Inilah satu yang saya cakap "red tape". You refer here, there and the football is being kicked here and kicked there. There is something behind it.

Tuan Speaker: Ahli Yang Berhormat saya harap janganlah *argue* dengan saya. Saya telah beri keputusan saya.

Ahli Kawasan Bagan Jermal (Encik Ong Yi How): I am making a comment on the efforts of the Government which is creating "red tapes" in the Free Trade Areas and so on.

Tuan Speaker: Ahli Yang Berhormat saya bagi ingat janganlah sebutkan perkara-perkara yang tidak sangkut dengan perkara ini dan saya tidak benarkan. Sekarang Yang Berhormat hendak tanya bolehlah tanya.

Ahli Kawasan Bagan Jermal (Encik Ong Yi How): Soalan tambahan, saya hendak tanya bolehkah Kerajaan pertimbangan untuk memberi wang sebanyak \$20,000 untuk Pegawai Daerah Butterworth for the improvement of this kampung?

Ahli Kawasan Bayan Lepas (Encik Khalid Ahmad bin Sulaiman): Datuk Speaker, itu adalah soal lain.

Ahli Kawasan Bagan Jermal (Encik Ong Yi How): It is a straight-forward question. It is for the improvement of that kampung. Boleh pertimbangan atau tidak boleh pertimbangan? Kalau tidak boleh pertimbangan cakap tidak boleh. Sudah habis. Kalau boleh pertimbangan, lain kali mari ke sini boleh jawab sekali kita boleh bagi \$10,000, \$8,000 atau \$2,000. Bolehkah atau tidak boleh pertimbangan? Can consider or cannot consider or will not consider at all?

Tuan Speaker: Itu soalan yang kedua kali Yang Berhormat bertanya.

Ahli Kawasan Bagan Jermal (Encik Ong Yi How): Sebab dia tidak mahu jawab.

Tuan Speaker: Saya tidak benarkan menjawab soalan itu.

Ahli Kawasan Bagan Jermal (Encik Ong Yi How): Datuk Speaker, saya belumlah mendapat jawapan lagi. Sebagai Wakil Rakyat untuk kampung itu, rakyat di dalam kampung itu mintalah saya di dalam Dewan ini tanyakan soalan. Saya cuma mahu tanya soalan itu dan mendapat satu jawapan, dan dengan itu saya boleh balik ke kampung sana dan memberitahu kepada orangramai di sana jawapan itu adalah jawapan ini. Tetapi sekarang saya tidak mendapat satu jawapan lagi.

Ahli Kawasan Bayan Lepas (Encik Khalid Ahmad bin Sulaiman): Sudah jawab.

Ahli Kawasan Bagan Jermal (Encik Ong Yi How): Tidak ada jawapan boleh pertimbang. Can consider, cannot consider or will not consider? The reply is easy.

Ketua Menteri: Datuk Yang Dipertua, soalan tambahan. Saya minta izin bertanya dalam bahasa Inggeris.

Ahli Kawasan Bagan Jermal (Encik Ong Yi How): Are you asking a supplementary question as the Chief Minister to your Exco? This is a very unusual step—a Chief Minister asking a supplementary question.

Tuan Speaker: Ahli Yang Berhormat, saya harap sila duduk.

Ketua Menteri: Soalan tambahan saya berbangkit daripada soalan tambahan Yang Berhormat dari Kawasan Bagan Jermal. Bolehkah Yang Berhormat rakan saya menjawab dan saya mintalah izin jawab soalan saya di dalam bahasa Inggeris.

Is it not a fact that the Honourable representative for the people of Bagan Jermal confuses the people very much more by the very question that he raises because electricity comes under the Federal Government Departments, and roads and drains come under the State Water Authority and the question of providing road-side reticulation drains is under the Local Authority? For that reason the study takes a long time.

Ahli Kawasan Bagan Jermal (Encik Ong Yi How): Are you going to reply or are you asking a question? You are trying to confuse the House. You are telling me to confuse the House. You are asking a question to confuse this House. So you are playing the football in the House as the Chief Minister. This is a very unusual step for a Chief Minister to take.

Tuan Speaker: Ahli Yang Berhormat, silalah tanya soalan yang lain.

Ahli Kawasan Bagan Jermal (Encik Ong Yi How): I have not finished this soalan tambahan yet. *Because* saya tentu mahu mendapat satu jawapan. Kerajaan boleh pertimbangkan.

Tuan Speaker: Yang Berhormat, Dewan ini sudah mendengar akan jawapan yang telah diberi oleh Y.A.B. Ketua Menteri. Dewan sudah puas hati kerana ada tiga, empat pejabat tentu mengambil masa untuk menunaikan apa-apa yang diminta oleh Ahli dari Kawasan Bagan Jermal tadi. Oleh itu saya tak benar lagi soalan tadi.

Ahli Kawasan Bagan Jermal (Encik Ong Yi How): Datuk Speaker, Y.A.B. Ketua Menteri ada tanya soalan tambahan. Beliau ada tunggu di sini untuk mendapat satu jawapan. Sayapun mahu tahu apa jawabannya. Dia mahu confuse the House. Apa football dia main di sini in the House?

Tuan Speaker: Ahli Yang Berhormat Encik Ong Yi How.

Ahli Kawasan Bagan Jermal (Encik Ong Yi How): Saya belum dapat jawapan kepada soalan ini.

Tuan Speaker: Y.A.B. sudah memberi jawapan tadi.

Ahli Kawasan Pekan Bukit Mertajam (Encik Oh Teck Aun): Dengan izin: The question put by the Honourable the Chief Minister has not been answered.

Ahli Kawasan Bagan Jermal (Encik Ong Yi How): That was what I was trying to say.

Tuan Speaker: Itu bukan soalan, itu jawapan saja. Dia sahaja hendak tengok.

Ahli Kawasan Bagan Jermal (Encik Ong Yi How): Macam ini bodohlah. Dia tanya satu soalan tambahan tadi. I do not know what to say. This is a very unusual step.

Ahli Kawasan Bayan Lepas (Encik Khalid Ahmad bin Sulaiman): Datuk Speaker, sebagaimana yang telah dikatakan tadi, perkara ini semua akan disiasat dan dikajikan oleh Jawatan-kuasa Perancang dan Kawalan Pembangunan Negeri. Saya sudah jawab tadi. Ini termasuklah cadangan yang saya sebutkan tadi.

Ahli Kawasan Bagan Jermal (Encik Ong Yi How): Soalan tambahan, dengan izin: Has an emergency fund of \$20,000 been entrusted to the District Officers for the improvement of this kampung out of the Head under the Community Development in the Development Budget? This is what I am trying to ask. Now, I am bringing in the Community Development for which we have provision under the Development Budget. Can we provide that little bit of money? This is only 0.1% of the Kompleks Angkasa Perdana. Boleh pertimbang atau tidak boleh pertimbang?

Tuan Speaker: Ahli Yang Berhormat dari Bagan Jermal, saya minta janganlah buang masa kerana Yang Berhormat bertanya berulang-ulang berkenaan perkara itu. Saya tidak benarkan lagi.

Ahli Kawasan Bagan Jermal (Encik Ong Yi How): Datuk Speaker, saya ulang sebab saya belum dapat jawapan lagi, jadi saya tidak boleh balik cakap kepada orang ramai di sana.

Tuan Speaker: Ahli Yang Berhormat dari Bagan Jermal, perkara itu sudah di jawab oleh Ahli Yang Berhormat Bayan Lepas tadi dan tidak mahu dengan soalan itu lagi.

Ahli Kawasan Bagan Jermal (Encik Ong Yi How): Cakap sahaja boleh pertimbang atau tidak boleh pertimbang? Out of the Community Development Fund under the Development Budget, provide a sum of \$20,000 for the improvement of the basic amenities of that kampung. Ini belum dapat jawapan lagi. Sebab itu saya tak boleh balik ke kampung itu.

Tuan Speaker: Ahli Yang Berhormat dari Bayan Lepas sudah jawab perkara itu akan diambil. Oleh itu saya tidak benarkan perkara itu lagi.

Ahli Kawasan Bagan Jermal (Encik Ong Yi How): Soalan yang kelima.

5. Bolehkah Kerajaan mendesak L.P.K.T. Seberang Perai supaya memperuntukkan kemudahan-kemudahan mengutip sampah di sepanjang pantai-pantai di Kampung Gajah, Bagan Jermal dan Bagan Ajam untuk mencegah laut dari pencemaran di Butterworth?
- (5. Will the Government urge the Lembaga Pengurus Kerajaan Tempatan, Seberang Perai, to provide rubbish collecting facilities along the Beach in Kampong Gajah, Bagan Jermal and Bagan Ajam so as to prevent sea pollution in Butterworth?)

Ketua Menteri: Datuk Yang Dipertua, kemudahan-kemudahan ini telah pun disediakan oleh Lembaga Pengurus Kerajaan Tempatan Seberang Perai.

Ahli Kawasan Bagan Jermal (Encik Ong Yi How): Soalan tambahan: Mana tong-tong sampah yang installed along the beach? I have not seen them myself. Boleh beritahu berapa banyak tong-tong sampah ada dibuat di pantai itu?

Ketua Menteri: Datuk Yang Dipertua, apa Ahli Yang Berhormat dari Kawasan Bagan Jermal tidak nampak bukan soalan.

Ahli Kawasan Bagan Jermal (Encik Ong Yi How): Tetapi dalam soalan tambahan saya tanya ada berapa tong-tong sampah.

I am asking this question referring to L.P.K.T. It is very clearly written here. I hope the Honourable Member from Ayer Itam will read carefully. The original question is: "Will the Government urge the Lembaga Pengurus Kerajaan Tempatan, Seberang Perai, to provide rubbish collecting facilities, etc." Now the Honourable the Chief Minister has replied that it has already been provided and I am asking the soalan tambahan: How many rubbish collecting tongs have been provided for that place? It refers to the L.P.K.T., I know. That is why I asked the question referring to the L.P.K.T.

Ketua Menteri: Datuk Yang Dipertua, jawapan saya sudah penuh sebab itu Kerajaan Negeri tidaklah payah meminta dengan Lembaga.

Ahli Kawasan Bagan Jermal (Encik Ong Yi How): Soalan yang keenam.

6. Bolehkah Kerajaan melalui Ajensi-ajensinya menubuhkan satu Jawatankuasa untuk menyiasat berbagai-bagai masalah yang dihadapi oleh ramai pengusaha-pengusaha kecil dan sederhana di dalam Negeri kita, khususnya di Butterworth yang sedang menjalankan perniagaan mereka di rumah-rumah kediaman yang diperbuat daripada atap dan kayu; serta untuk mencari jalan bagi membantu mereka dalam memajukan lagi perniagaan mereka?

(6. Will the Government through its Agencies set up a Committee to look into various problems faced by many small and medium industrialists in our State, particularly in Butterworth who are operating their business in attic and wooden residential houses; and to find ways and means to help them promoting their business?)

Ketua Menteri: Ya.

Ahli Kawasan Bagan Jermal (Encik Ong Yi How): Soalan tambahan, Datuk Speaker, dengan izin: The answer is "Yes". Will the Honourable the Chief Minister tell the House who is the Chairman and the Members of the Committee?

Ketua Menteri: Datuk Yang Dipertua, saya tidak nampak bagaimana soalan tambahan dibangkit selepas jawapan saya yang pendek sekali 'Ya'.

Ahli Kawasan Bagan Jermal (Encik Ong Yi How): Datuk Speaker, the original question was: Will the Government, through its Agencies, set up a Committee to look into various problems? Now, the answer is "Yes". That means there is a Committee or the Government has set up a Committee. So I am asking what is the name of the Chairman of the Committee and the name of the members. It is a very reasonable question unless the Honourable the Chief Minister tries to bluff the House that there is no such Committee.

Tuan Speaker: Yang Berhormat dari Bagan Jermal, Y.A.B. Ketua Menteri telah menjawab. Itu soalan lain juga, saya tidak benarkan.

Ahli Kawasan Bagan Jermal (Encik Ong Yi How): Ada satu Committee dan saya ada bertanya soalan berkenaan dengan satu Jawatankuasa. Jawapan dari Y.A.B. Ketua Menteri bercakap ada satu Committee dan ada satu Jawatankuasa. Sekarang saya mahu tanya nama Pengerusi bagi Jawatankuasa itu jika-lau ada Jawatankuasa itu. Oleh itu Y.A.B. Ketua Menteri boleh tahu nama Pengerusi itu. Ini simple question. Now, he said there is a special Committee. I am asking for the name of the Chairman of the Committee and its members. (*gangguan*). This is not the way to conduct a meeting in this House—somebody sitting down at the back shouting or murmuring something which I cannot hear. If they want to talk, please stand up.

Saya mahu tanya adakah satu Committee? Ini satu jawapan tetapi berkenaan Jawatankuasa itu saya tanya siapa nama Pengerusi bagi Jawatankuasa itu. It is very simple.

If there is a Committee there must be a Chairman. At least you know the name of the Chairman of the Committee, otherwise there is no such Committee.

Tuan Speaker: Oleh sebab jawapan yang diberi oleh Y.A.B. Ketua Menteri ialah 'Ya', eloklah kita sendiri menyiasat siapa Pengerusinya; tidak payahlah membuang masa kerana perkara-perkara kecil sahaja.

Ahli Kawasan Bagan Jermal (Encik Ong Yi How): Soalan yang ketujuh.

7. Memandangkan kepada bertambahnya keperluan bilik-bilik darjah di semua Sekolah-sekolah Rendah Cina di Pulau Pinang, khususnya di daerah-daerah luarbandar di mana mereka tidak dapat mengumpulkan wang tabung persekolahan samada daripada orangramai ataupun dari Kementerian Pelajaran, bolehkah Kerajaan Negeri menimbangkan, dengan kerjasama Kementerian yang berkenaan, menubuhkan satu tabung untuk membantu memajukan sekolah-sekolah ini?

(7. In view of the growing need of teaching classrooms in all the Chinese Primary Schools in Penang, especially in rural districts where they are unable to raise funds either from the Public or from the Ministry of Education, will the State

Government consider, in co-ordination with the Ministry concerned, setting up a fund to help develop these schools?)

Ketua Menteri: Datuk Yang Dipertua, pelajaran adalah satu tanggungjawab Kerajaan Persekutuan. Mereka-mereka yang bertujuan memajukan Sekolah-sekolah Rendah Cina boleh secara langsung menyelaraskan aktiviti-aktiviti mereka dengan Kementerian Pelajaran.

Ahli Kawasan Bagan Jermal (Encik Ong Yi How): Datuk Speaker, soalan tambahan. Kita ada dapat tahu—saya ingat Ahli Yang Berhormat dari Tanjung Bungah boleh tahu—ada dua sekolah di Daerah Tanjung Bungah yang susah sekali mendapat bantuan daripada Kerajaan Persekutuan. Inilah saya ada mendapat tahu dari Ahli Yang Berhormat Tanjung Bungah mahu tolong dua sekolah itu. Tetapi mengikut Federal Constitution 152 of our State—saya minta izin baca dalam bahasa Inggeris:

“Nothing in this Clause shall prejudice the right of the Federal Government or of any State Government to preserve and sustain the use and study of the language of any other community in the Federation.”

It means that the State can also sustain and also promote the study of any language. The *soalan tambahan* I would like to ask the Honourable the Chief Minister is: In view of the fact that these schools are in difficulty of getting aids from orangramai dan Kerajaan Persekutuan, bolehkah Kerajaan Negeri kita tolong sekolah-sekolah yang susah ini. Kitapun tahu trade and industry are the responsibilities of the Ministry of Trade and Industry, but the State Government has dumped in a lot of money to promote a lot of trade and industry in our State. So education is also a problem of the Federal Government but I think the State also can do something about helping these schools in our State especially those schools which cannot obtain funds from the Federal Government or the public. Bolehkah Y.A.B. Ketua Menteri pertimbangkan bagi ini wang bagi tolong sekolah-sekolah susah?

Tuan Speaker: Yang Berhormat dari Bagan Jermal, Yang Amat Berhormat telah menjawab mengenai pelajaran ialah tanggungan daripada Kerajaan Pusat. Apa-apa rancangan yang hendak dibuat semuanya diberi oleh Kerajaan Pusat.

Ahli Kawasan Bagan Jermal (Encik Ong Yi How): But the supplementary question is again similar to that of Kampong Simpah. Can the Government consider providing a certain amount of funds for the State to help these poor schools who cannot get help elsewhere? *Timbang sahaja*. I want to ask whether the Government will consider or will not consider.

Ketua Menteri: Datuk Yang Dipertua, saya tidak ada jawab soalan tambahan sebab soalan tambahan tidak berbangkit. Sungguhpun Yang Berhormat Ahli daripada Kawasan Bagan Jermal ingat beliau pandai dalam Perlembagaan dan membaca 152, saya mintalah Yang Berhormat Ahli Kawasan Bagan Jermal bacalah 93.

Ahli Kawasan Bagan Jermal (Encik Ong Yi How): Datuk Speaker, we are conducting the business in this Assembly. It is not good for character assassination like referring to “this man is a clever monkey” and so on (*ketawa*). This is a character assassination. We are not going to start that here again.

Tuan Speaker: Yang Berhormat, saya tidak dengar Yang Amat Berhormat kata *monkey*.

Ahli Kawasan Bagan Jermal (Encik Ong Yi How): But he is saying we are trying to be too clever and things like that. This is a character assassination and if I do not protest now he will go on afterwards.

Ketua Menteri: Datuk Yang Dipertua, saya minta izin, saya mintalah *apology* sebab saya tidak panggil Yang Berhormat Ahli Kawasan Bagan Jermal *monkey*, tetapi kalau Yang Berhormat Ahli Kawasan Bagan Jermal ingat hendak menjadi seekor monyet bolehlah kita terima.

Tuan Speaker: Tolong tarik balik perkataan *monkey* tadi.

Ahli Kawasan Bagan Jermal (Encik Ong Yi How): Yes, I tarik balik the word "monkey" but I hope we conduct the business with all seriousness in this House and don't start off with character assassination by saying "You are a small man", or something like that or "You are trying to be clever", and so on.

Soalan kelapan.

8. Sudahkah Kerajaan memutuskan kira-kira Pesta Pulau Pinang bagi tahun 1974 dan jika sudah, bolehkah Kerajaan memberitahu Dewan ini apakah sumbangan Kerajaan, Lembaga Pengurus Kerajaan Tempatan, Pulau Pinang atau bekas Majlis Bandaran yang sebenarnya yang telah diberi kepada Pesta Pulau Pinang? Sila memberitahu Dewan ini juga samada Pesta Pulau Pinang dalam tahun 1974 telah memperolehi keuntungan atau mengalami kerugian dan apakah jumlah keuntungan atau kerugian itu?

(8. Has the Government finalised the account for Pesta Pulau Pinang for the year of 1974 and if so, will the Government tell this House what is the actual contribution the Government and Lembaga Pengurus Kerajaan Tempatan, Pulau Pinang or former City Council made to the Pesta Pulau Pinang? Please also tell the House whether the Pesta Pulau Pinang in 1974 is making profit or loss as a whole and what is the amount of profit or loss?)

Ahli Kawasan Kampong Kolam (Encik Khoo Kay Por): Datuk Yang Dipertua, Pesta Pulau Pinang tahun 1974 telah memutuskan kira-kiranya.

Kerajaan Negeri telah meluluskan satu pemberian sebanyak \$264,000 kepada Jawatankuasa Pesta Pulau Pinang 1974 untuk menganjurkan acara-acara Pesta. Tidak ada sumbangan wang daripada Lembaga Pengurus Kerajaan Tempatan, Pulau Pinang.

Pesta Pulau Pinang tidak dijalankan atas dasar Perdagangan. Objektif-objektif utamanya ialah untuk memperkembangkan kemajuan Pelancungan Wilayah dan untuk memberi pekerjaan-pekerjaan sementara kepada mereka-mereka yang keluar dari sekolah. Jumlah yang disumbangkan oleh Kerajaan Negeri telah mencapai objektif-objektifnya.

Ahli Kawasan Bagan Jermal (Encik Ong Yi How): Soalan tambahan Datuk Speaker, saya tidak ada dapat jawapan itu. Ini satu soalan, saya ada bertanya di sini, berapa banyak bantuan-bantuan dari Kerajaan bagi Pesta Pulau Pinang tetapi Yang Berhormat dari Kawasan Kampong Kolam memberi jawapan-jawapan objektif Pesta Pulau Pinang. Habis saya ada tanya ini figures. Saya belum dapat ini figures.

Ahli Kawasan Kampong Kolam (Encik Khoo Kay Por): Sudah jawab. \$264,000.

Ahli Kawasan Bagan Jermal (Encik Ong Yi How): Soalan tambahan, \$264,000 bagi bantuan Pesta Pulau Pinang ini, does it include contribution from L.P.K.T. as well?

Ahli Kawasan Kampong Kolam Encik Khoo Kay Por): Sudah jawab, Tuan Speaker, Lembaga Pengurus Kerajaan Tempatan tidak ada bantuan. They have no contribution.

Ahli Kawasan Bagan Jermal (Encik Ong Yi How): Oh, I see.

Soalan kesembilan, Datuk Speaker.

9. Bilakah Catamaran atau kapal yang diperlengkapi sebagai tempat tinggal (Houseboat) yang berharga sebanyak \$170,000 diambil dan atas tujuan apa ianya diambil? Dimanakah Catamaran ini disimpan sekarang dan apakah tujuan Perbadanan Pembangunan Pulau Pinang untuk menggunakan Catamaran ini dalam tahun yang akan datang?

(9. When was the \$170,000 Catamaran or Houseboat acquired and for what purpose was it acquired? Where is this Catamaran kept now and how will the PDC intend to use this Catamaran in the coming years?)

Ketua Menteri: Datuk Yang Dipertua, kapal Catamaran telah dibina oleh IHC (Malaysia) Sdn. Bhd. dan telah dilancarkan oleh Y.A.B. Perdana Menteri Malaysia pada 30-12-1973. Pembinaan kapal Catamaran adalah satu aspek yang terbaru untuk memajukan pelancungan bukan sahaja bagi Negeri Pulau Pinang bahkan juga Malaysia dan Wilayah Asia Tenggara. Perbadanan Pembangunan Pulau Pinang hendak memajukan rumah kapal terapung untuk digunakan oleh perusahaan pelancungan dan juga orangramai sebagai

satu penarikan baru dan juga satu kemudahan baru yang akan melibatkan penggunaan bahan asas yang ada di Negeri Pulau Pinang seperti lautnya, pasirnya dan cahaya matahari dengan sepenuhnya. Kapal berumah ini akhirnya akan dijadikan rumah-rumah dan bahagian hotel-hotel terapung. Sejak dilancarkan kapal tersebut, rundingan-rundingan telahpun dimulakan diantara Malaysia dan Indonesia untuk membuat rumah-rumah tumpangan terapung di Pulau Pinang dan Tasek Toba. Kapal Catamaran tersebut pada masa ini disimpan di Limbongan Kapal IHC di Pulau Jerejak. Apabila perjanjian yang ada sekarang dengan IHC tamat, Perbadanan Pembangunan Pulau Pinang bercadang untuk menajakan kapal berumah tersebut kepada badan pelancungan tempatan dan luar negeri.

Kapal berumah ini atau kapal Catamaran telah dipajakkan bagi tempoh 1 tahun mulai dari 1-1-1975 kepada IHC (Malaysia) Sdn. Bhd. untuk digunakan sebagai Pejabat sahaja dengan sewa sebanyak \$1,400 sebulan.

Pajakan akan ditamatkan dengan memberi satu bulan notis samada oleh Perbadanan Pembangunan Pulau Pinang atau IHC (Malaysia) Sdn. Bhd.

Kapal Catamaran adalah boleh digunakan oleh Perbadanan Pembangunan Pulau Pinang untuk tujuan mengadakan pertunjukkan dan acara-acara khas.

IHC (Malaysia) Sdn. Bhd. adalah bertanggungjawab menyelenggarakan kapal tersebut dan menyediakannya dalam keadaan asalnya sebelum memulangkan kepada Perbadanan Pembangunan Pulau Pinang setelah tamat pajakan tersebut samada dengan cara tempoh telah tamat atau dengan cara notis bertulis oleh Perbadanan Pembangunan Pulau Pinang.

Ahli Kawasan Bagan Jermal (Encik Ong Yi How): Datuk Speaker, soalan tambahan dan dengan izin.

Is it possible for the P.D.C. to arrange for this Catamaran to be anchored at the pier to give an opportunity for the members of this House and any member of the public who wish to see the Catamaran one day?

Tuan Speaker: Yang Berhormat dari Bagan Jermal, itu soalan lain kerana Yang Amat Berhormat telah menjawab kapal ini telah dipajakkan 1 tahun mulai 1-1-1975.

Ahli Kawasan Bagan Jermal (Encik Ong Yi How): Soalan kesepuluh, Datuk Speaker.

10. Berapakah jumlah tunggakan sewa tanah yang belum dikutip dan yang menginap masa pada 31-12-1974, dan apakah langkah-langkah yang akan diambil oleh Kerajaan untuk mengutip jumlah yang melebihi tempuhnya?
- (10. What is the total arrears of land rent uncollected and due on 31-12-1974, and what steps does the Government intend to take to collect this amount overdue?)

Ahli Kawasan Bertam (Datuk Haji Ahmad bin Haji Abdullah): Datuk Yang Dipertua, bagi menjawab soalan yang dihadapkan oleh Yang Berhormat dari Bagan Jermal, soalan itu berkenaan tunggakan hasil-hasil. Jumlah tunggakan hasil geran seperti pada 31-12-74 ialah sebanyak \$4,473,973.32 yang tidak termasuk tunggakan bagi satu daerah lagi yang belum menutup buku-buku daftar Hasil Geran. Tindakan sedang diambil di bawah peruntukan-peruntukan Kanun Tanah Negara untuk mengeluarkan notis-notis tuntutan pada waktu ini.

Ahli Kawasan Bagan Jermal (Encik Ong Yi How): Soalan tambahan Tuan Speaker. Saya ada dapat tahu dari Laporan Kira-kira Awam dari Pengerusi. Dia ada berkata semua sekali berjumlah \$10 juta di dalam tahun 1972 tetapi \$3,600,000 sudah dapat. Lagi ada \$6,400,000 belum dapat lagi. Adakah ini \$6 juta lebih sudah bayar?

Tuan Speaker: Ahli Yang Berhormat dari Bagan Jermal, bolehkah tunjukkan?

Ahli Kawasan Bagan Jermal (Encik Ong Yi How): No, it is in my car. I can get it for you.

Tuan Speaker: Saya ingat soalan itu tidak payah dijawab.

Ahli Kawasan Bagan Jermal (Encik Ong Yi How): Soalan kesebelas.

11. Dari 27,000 ekar Tanah Negeri di Pulau Pinang, berapa luaskah tanah yang berpayu dan masih belum dimajukan lagi? Adakah apa-apa Jawatankuasa yang ditubuhkan oleh Kerajaan untuk mencari segala cara dan ikhtiar untuk menebusguna atau memajukan tanah yang berpayu agar tanah-tanah itu dapat ditukarkan menjadi tanah yang berguna bagi tujuan-tujuan pertanian atau perumahan?

(11. Out of the 27,000 acres of State Land in Penang, how many of them are swampy and undeveloped land? Has there been any Committee set up by the Government to look into ways and means to reclaim or develop the swampy land so as to turn them into useful land for agricultural or housing purposes?)

Ahli Kawasan Bertam (Datuk Haji Ahmad bin Haji Abdullah): Soalan kesembelas, ada lebih-kurang 270 ekar tanah paya yangmana belum dimajukan. Mengenai Jawatankuasa, tidak ada Jawatankuasa Khas yang ditubuhkan untuk mencari segala cara dan ikhtiar untuk menambun atau memajukan tanah-tanah paya itu. Penggunaan tanah Negeri adalah selalu dikaji oleh yunit Perancang Negeri. Apabila keperluan menambun tanah-tanah ini berbangkit, Kerajaan akan mengambil tindakan yang sewajarnya melalui jabatan-jabatan atau agensi-agensinya.

Ahli Kawasan Bagan Jermal (Encik Ong Yi How): Soalan kedua belas.

12. Berapa kali telah Jawatankuasa Perumahan Murah berjumpa sejak Ogos, 1974 dan apakah perakuan-perakuannya bagi rancangan-rancangan perumahan murah bagi tahun-tahun 1976 dan 1977?

(12. How many times did the Low Cost Housing Committee meet since August, 1974 and what are its recommendations for low-cost housing programmes for years of 1976 and 1977?)

Ahli Kawasan Ayer Itam (Encik David Choong Ewe Leong): Datuk Yang Dipertua, soalan duabelas, Jawatankuasa Kemajuan Perumahan Negeri telah mengadakan 24 mesyuarat sejak Ogos tahun 1974 sehingga Oktober tahun 1975. Jawatankuasa tersebut telah membuat beberapa cadangan untuk Rancangan-rancangan Perumahan Murah di dalam Negeri untuk dilaksanakan di bawah Rancangan Malaysia

Ketiga. Akan tetapi, segala butir-butir tidak dikemukakan sehingga keputusan Kerajaan Persekutuan diketahui.

Ahli Kawasan Bagan Jermal (Encik Ong Yi How): Soalan ketigabelas.

13. Berapakah ekar tanah yang telah ditandakan bagi tujuan pembinaan rumah-rumah di dalam tahun-tahun yang akan datang dan dimanakah tempat-tempatnya?

Berapa banyakkah kumpulan wang yang telah diuntukkan bagi rancangan pembinaan rumah-rumah murah dan bagaimanakah kumpulan wang ini akan dibelanjakan dalam tahun-tahun yang akan datang?

(13. How many acres of land that have been earmarked for the purpose of building low-cost houses in the coming years and what are their location?)

How much fund has been allocated for the construction of low-cost housing scheme and how are these funds to be spent in the coming years?)

Ahli Kawasan Ayer Itam (Encik David Choong): Datuk Yang Dipertua, jawapan soalan ketigabelas, Kerajaan Negeri telah membuat permohonan untuk memperolehi \$62,820,220 untuk Projek-projek Perumahan Murah di bawah Rancangan Malaysia Ketiga yang akan dilaksanakan di kawasan tanah yang berjumlah 151 ekar di seluruh Negeri.

Butir-butir projek-projek tersebut tidak dapat dikemukakan di peringkat ini, kerana pelan masih belum diputuskan oleh Kerajaan Persekutuan.

Ahli Kawasan Bagan Jermal (Encik Ong Yi How): Datuk Speaker, soalan tambahan. Bolehkah Yang Berhormat dari Ayer Itam memberitahu, Yang Amat Berhormat Ketua Menteri ada memberi sedikit jawapan di dalam Dewan ini tahun dahulu, ada 916 buah rumah murah untuk dibuat di dalam kawasan Bagan Jermal. Adakah ini satu rancangan mahu mendapat pertimbangan dalam Jawatankuasa Rumah Murah?

Tuan Speaker: Yang Berhormat dari Bagan Jermal itu soalan lain. Yang Berhormat tanya soalan, ada cuma berapa ekar dan dijawab, pelan-pelan belum siap lagi.

Ahli Kawasan Bagan Jermal (Encik Ong Yi How): Does the Honourable Member, as the Chairman of the Low-Cost Housing Committee, know that there is such an announcement by the Honourable the Chief Minister in this House—dalam rumah ini?

Tuan Speaker: Yang Berhormat dari Bagan Jermal, cuba baca soalan itu sendiri yangmana Yang Berhormat tahu beberapa ekar rumah murah yang akan dibina tahun-tahun yang akan datang. Itu Yang Berhormat sudah jawab. Yang Berhormat baca soalan itu sendiri boleh faham. Soalan itu tidak payah dijawab. Soalan itu saya tidak benar-benar.

Ahli Kawasan Bagan Jermal (Encik Ong Yi How): Datuk Speaker, soalan yang keempatbelas.

14. Memandangkan kepada Belanjawan-belanjawan Pembangunan bagi tiga tahun yang lalu telah lebih dianggarkan setakat lebih dari 100%. Apakah langkah yang akan diambil oleh Kerajaan untuk menentukan agar belanjawan-belanjawan pembangunan bagi tahun-tahun yang akan datang dapat diguna dengan wajar dan berkesan?
- (14. In view of the fact that the Development Budgets for the last three years have been overestimated to the extent of more than 100%; what steps does the Government take to ensure that the estimated development budgets for the coming years to be properly and efficiently utilised?

Ketua Menteri: Datuk Yang Dipertua, dari penyata kira-kira yang ditetapkan dalam masa tiga tahun yang lalu, nampaknya tidak ada anggaran pembangunan yang telah lebih dianggarkan. Sebaliknya, terdapat sedikit kekurangan dalam perbelanjaan bagi tahun-tahun 1972, 1973 dan 1974 sebanyak 21.17%, 53.76% dan 71.99% masing-masing. Alasan yang utama bagi kekurangan dalam perbelanjaan ini ialah bahawa jumlah yang diuntukkan bagi perbelanjaan pinjaman tidak dibelanjakan kerana Kerajaan Persekutuan tidak mengurangkan jumlah pinjaman yang sepenuhnya daripada Kerajaan Negeri sepertimana yang dijangkakan dalam perbelanjaan pembangunan. Contohnya, dalam tahun 1974, daripada jumlah perbelanjaan pinjaman

yang dianggarkan sebanyak \$21,341,000 hanya \$2 juta sahaja telah dibelanjakan sebagai pinjaman-pinjaman daripada Kerajaan Persekutuan.

Ahli Kawasan Bagan Jermal (Encik Ong Yi How): Datuk Speaker, dengan izin: I have got this figure from the reply given previously in this House and also from the Auditor-General's Report. Dalam tahun 1972, a provision of \$17 million was made for this purpose and only \$7.395 million was spent; in 1973, \$21,739 million was provided and only \$10 million was utilised and in 1974, up to December, \$36,871 million was provided and nearly \$10 million only was utilised. Kekurangan ini bukan sedikit tetapi banyak. Dalam soalan tambahan saya hendak bertanya apakah tindakan yang telah diambil oleh Kerajaan Negeri supaya anggaran-anggaran ini digunakan bagi pembangunan Negeri kita. Anggaran perbelanjaan banyak tetapi dibelanjakan sedikit sahaja. This shows the inefficiency or the inability of the Government to tackle the job. So I am asking what action the Government will take in future or in the coming years to ensure that this difference is not so big. Kekurangan ini bukan sedikit, tetapi banyak.

Ketua Menteri: Datuk Yang Dipertua, saya harap Yang Berhormat Ahli daripada Kawasan Bagan Jermal dengar betul-betul apa yang kita jawab dan jangan buang masa sahaja sebab soalan tambahan beliau tidak berguna dan tidak berbangkit daripada soalan yang saya telah sebut. Datuk Yang Dipertua, beliau sendiripun faham dan baca apa yang saya telah bagi tahu.

Dengan izin: If the Honourable Member, in reading the figures of the provision of \$21,789,357 in 1973, and with an expenditure of \$10,076,513 has he himself indicated, he will understand that it actually comes up to 46.24%, the percentage of which I have referred to and which shows a difference. Tetapi jika yang Berhormat Ahli daripada Kawasan Bagan Jermal hendak menimbangkan perkara ini, kita boleh bahas dalam perbahasan mengenai Anggaran Pembangunan. When we debate the Development Estimates,

Yang Berhormat Ahli daripada Kawasan Bagan Jermal tentu dapat tahu Kerajaan Negeri telahpun mengambil perhatian dan tindakan yang berat mengenai perkara ini. Tetapi di dalam jawapan saya, saya telah berkata ada sedikit kesusahan dalam menyediakan anggaran-anggaran pembangunan ini oleh sebab kita mesti berbincang dengan Kerajaan Persekutuan mengenai anggaran-anggaran pembangunan untuk negeri-negeri bukan sahaja Negeri Pulau Pinang tetapi negeri-negeri di seluruh Malaysia; mereka mestilah mengikut anggaran-anggaran yang dibuat daripada Kerajaan Persekutuan.

Sebab itu, dalam jawapan saya telah bagi keterangan iaitu dalam tahun 1974 Kerajaan Negeri telah menyediakan anggaran yang besar tetapi 28 peratus lebih sahaja dalam anggaran dibelanjakan sebab dari \$21 juta yang kita anggarakan, cuma \$2 juta sahaja yang diperolehi daripada Kerajaan Persekutuan. Itu sahaja dan saya berharap Yang Berhormat Ahli daripada Kawasan Bagan Jermal terima soalan saya dengan sepenuhnya.

Saya berharap Yang Berhormat Ahli daripada Kawasan Bagan Jermal tidak lagi membangkitkan apa-apa soalan tambahan sebab saya ingat jawapan saya adalah terus-terang.

Ahli Kawasan Bagan Jermal (Encik Ong Yi How): Datuk Speaker, soalan tambahan.

Dari jawapan Yang Amat Berhormat Ketua Menteri, saya mendapat tahu ada sedikit kesusahan hendak mendapat kelulusan daripada Kerajaan Persekutuan. Oleh sebab itu, saya ingin bertanya apakah tindakan yang Kerajaan hendak ambil? It is something like a communication breakdown between the State Government and the Federal Government. So what action will the State Government take to communicate with the Federal Government with greater efficiency and with greater effort in order that in future the provision for development in our State will be properly and efficiently utilised, not only up to the amount of 42% out of the total provision.

Ketua Menteri: Datuk Yang Dipertua, tadi saya telah minta Yang Berhormat Ahli daripada Kawasan Bagan Jermal terima sahaja apa yang saya telah jawab dengan terus terang dan tidak payah lagi membangkitkan soalan tambahan di sini.

Saya minta izin, Datuk Yang Dipertua, bukan saya suka hendak bahas dalam masa kita membahaskan soalan-soalan mulut, but it is impossible, Sir, to assassinate a character when there is no character. Sebabnya ialah Datuk Yang Dipertua, soalan limabelas ialah soalan daripada Yang Berhormat Ahli daripada Kawasan Bagan Jermal, tetapi beliau sendiri yang meminta soalan tambahan. Jika Yang Berhormat Ahli daripada Kawasan Bagan Jermal selalu minta soalan tambahan tetapi dalam kertas-kertas itu adalah soalan beliau sendiri, saya fikir masa yang kita ada terbuang sahaja.

Datuk Yang Dipertua, dengan izin: The Honourable Member has a question in the Oral Questions and he asks again in the supplementary question. I won't reply to his supplementary question provided he removes his own reasons for asking in question 15 which he himself wrote. Now, if you write what you ask and you can't remember what you wrote, and you don't even know you are asking, then don't ask stupid questions.

Ahli Kawasan Bagan Jermal (Encik Ong Yi How): But, Datuk Speaker, it is not a stupid question. It is a question arising from the answer to the original question. The answer to the original question was that there is a difficulty in communicating with the Federal Government. What I am asking is in view of the difficulty arising from the answer to the original question, and I don't think it is stupid because the Honourable the Chief Minister had answered that there is a difficulty in communication with the Federal Government. So what I am asking arises out of the answer to that original question—and what is wrong with that? I don't know who is stupid. We come here to debate, not to carry out character assassination; and he himself said there is no such character.

Tuan Speaker: Ahli Yang Berhormat daripada Bagan Jermal tanya soalan tambahan, tetapi soalan itu berada dalam soalan limabelas. Cuba Ahli Yang Berhormat baca soalan itu.

Ahli Kawasan Bagan Jermal (Encik Ong Yi How): Dari jawapan Yang Amat Berhormat Ketua Menteri kepada soalan tambahan tadi, beliau berkata ada sedikit kesusahan untuk mendapatkan kelulusan daripada *Federal Government*.

Tuan Speaker: Tetapi, soalan tambahan yang ditanya itu ialah soalan limabelas.

Ahli Kawasan Bagan Jermal (Encik Ong Yi How): There is nothing said about Federal Government in this original question. I think the Honourable the Chief Minister can read it himself. Where is the word "Federal Government" here? If I say 'in view of the difficulty of obtaining approval of the Federal Government', then I am wrong, and I am stupid. But now the Honourable the Chief Minister is stupid because the words "Federal Government" are not mentioned in the original question. I am asking the supplementary question arising from the answer and which brings out the Federal Government; and I am asking what is the best way to communicate with the Federal Government with efficiency. This supplementary question arises out of the answer to the original question. I don't know who is stupid.

We are debating, Sir.

Ketua Menteri: Datuk Yang Dipertua, saya minta izin bercakap dalam bahasa Inggeris.

Datuk Yang Dipertua, I do not know how double negatives are taken, but I would willingly be called 'stupid' by a stupid person.

Ahli Kawasan Bagan Jermal (Encik Ong Yi How): Datuk Yang Dipertua, saya minta tarik balik ini.

Tuan Speaker: Ahli-ahli Yang Berhormat kedua, saya berharap Ahli Yang Berhormat (*gangguan*).

Ahli Kawasan Bagan Jermal (Encik Ong Yi How): Peraturan 46.

Tuan Speaker: Ahli Yang Berhormat, biar saya bercakap dahulu. Oleh sebab pada mula-mula lagi saya telah benar-benar, jadi sekarang janganlah gunakan perkataan itu lagi. Yang Amat Berhormat Ketua Menteri dan Yang Berhormat dari Bagan Jermalpun saya harap janganlah pakai cakapan itu lagi.

Ahli Kawasan Bagan Jermal (Encik Ong Yi How): The word 'stupid'. I asked to withdraw the word 'stupid' under the Standing Order 46 (xiii) (c).

Tuan Speaker: Ahli Yang Berhormat kedua-duanya, saya harap *withdraw*.

Ahli Kawasan Bagan Jermal (Encik Ong Yi How): If he withdraws I will withdraw. We will then be holding up the dignity and respect of this House. He will have to withdraw first because he brought out the word 'stupid' before I did.

Ketua Menteri: Datuk Yang Dipertua, I will not withdraw—dengan izin—because the Honourable Member from Bagan Jermal referred to the Chief Minister as being stupid.

Ahli Kawasan Bagan Jermal (Encik Ong Yi How): I did not.

Ketua Menteri: Whereas the Chief Minister said that 'I would willingly under the double negative reaction of thinking, be called stupid by a stupid person.' Now, if the Honourable Member for Bagan Jermal wants to wear the cap he may do so. But I do not take the statement as direct whereas the Honourable Member's statement was direct.

Now, if he resorts to this kind of wasting of time, we can play at this wasting of time. But in my reply earlier on—and I hope that now I have replied, the Honourable Member does not waste the time of this House any further because it comes out in question 15 and it comes out again in the Development Estimates. So if we reply now, don't bring it up in the Development Estimates, and make it another one-hour speech over nothing. If you do not understand it fully in Bahasa let me interpret for you—I said that the deficiency in expenditure, particularly in 1974, was due to the fact that the State budgeted for over \$21 million, but in

actual there was the borrowing of \$2 million from the Federal Government. Hence there was a deficiency in the budgeting in 1974.

I also replied earlier on in Bahasa, and in full, that when we come to the question of expenditure in 1975, you will find that the performance of the State is very good. Now that being so, I said I will wait until we come to this question 15 and because it will indicate firstly, that State performance being very good that State performance must therefore be dependent upon good relationship, better relationship and improved relationship between the State and the Federal Government.

15. Apakah jumlah belanjawan pembangunan tahun 1975 yang telah digunakan sehingga hari ini dan jika ianya melebihi anggaran lagi, apakah langkah-langkah yang akan diambil oleh Kerajaan untuk menggunakan baki belanjawan tersebut dalam tahun ini?
- (15. What is the amount of 1975 development budget being as at today's date and if it is again overestimated, what steps will the Government take to utilise the balance of that budget within this year?)

So in reply to question 15, and not to the supplementary question, Mr Speaker, Sir, it is quite clear that in 1975, out of a Budget of \$37,665,196, \$28,564,508 have already been spent indicating a performance of 75.84%.

Now, compared to the performance last year of 28.01%, this is a marked improvement. Now if that improvement does not convey to the Honourable Member the improved performance, and the care and the diligence with which the Government has exercised its control of Development Estimates, I do not know what will.

I have, Mr Speaker, Sir, in replying to the supplementary question replied to the Honourable Member's question 15 as well as to any possible thing that he may raise in the debate on Development Estimates. So don't waste our time any more.

Ahli Kawasan Bagan Jermal (Encik Ong Yi How): Datuk Speaker, dengan izin: Since question 15 has been answered just now, I will skip question 15 and come to soalan 16. It is like

putting the cart before the horse: He replied before the question was put to him. The answer to question 14 does not clearly answer the performance of 1974 but the Chief Minister has used the answer to question 15 to answer question 14.

So now I come to soalan 16.

16. Apakah anggaran perbelanjaan Kerajaan dan L.P.K.T., Pulau Pinang yang akan dibelanjakan dalam menganjurkan Minggu Adelaide di Pulau Pinang dan samada sektor swasta telah dijemput untuk mengambil bahagian dalam Minggu Adelaide ini?
- (16. What is the estimated expenditure the Government and L.P.K.T., Pulau Pinang intend to spend in organising Adelaide Week in Penang and whether the private sector has been invited to participate in this Adelaide Week?)

Ketua Menteri: Thank you for accepting the 'accolade'.

Ahli Kawasan Bayan Lepas (Encik Khalid Ahmad bin Sulaiman): Datuk Speaker, bagi menjawab bahagian kedua ini, adalah menjadi satu tujuan Jawatankuasa Kerja Minggu Adelaide untuk mengeratkan perhubungan dengan pihak swasta tempatan dengan pihak swasta dari Australia Selatan, dan anggaran perbelanjaan untuk mengadakan Minggu Adelaide di Pulau Pinang ini belum lagi ditentukan.

Ahli Kawasan Bagan Jermal (Encik Ong Yi How): Soalan yang ketujuh belas.

17. Sudahkah kira-kira bagi Minggu Pulau Pinang di Adelaide diputuskan dan jika sudah, apakah jumlahnya yang telah dibelanjakan dalam menganjurkan Minggu Pulau Pinang di Adelaide?
- (17. Has the account for Penang Week in Adelaide been finalised and if so, what is the total amount spent in organising Penang Week in Adelaide?)

Ahli Kawasan Bayan Lepas (Encik Khalid Ahmad bin Sulaiman): Datuk Speaker, jawapannya ialah 'Ya'. Jumlah wang yang telah dibelanjakan ialah sebanyak \$338,184.21.

Ahli Kawasan Bagan Jermal (Encik Ong Yi How): Datuk Speaker, wang itu, does it include contributions from

L.P.K.T., Pulau Pinang which is the maximum of \$200,000. Does it include L.P.K.T.'s contribution?

Ahli Kawasan Bayan Lepas (Encik Khalid Ahmad bin Sulaiman): Ya, Datuk Speaker.

Ahli Kawasan Bagan Jermal (Encik Ong Yi How): Soalan yang kelapan-belas.

18. Memandangkan bahawa Pesta Pulau Pinang dan Minggu Adelaide akan diadakan bersama-sama di Pulau Pinang dalam bulan Disember, apakah rancangan Kerajaan untuk menyelaraskan kedua-dua aktiviti-aktiviti ini, dan jika ada, apakah rancangan-rancangan itu?

(18. In view of the fact that both the Pesta Pulau Pinang and Adelaide Week will be held in Penang in the month of December, has the Government any plans to co-ordinate these two activities together; and if there are, what are the plans?)

Ahli Kawasan Kampong Kolam (Encik Khoo Kay Por): Datuk Yang Dipertua, bagi menjawab soalan ini, penganjuran Pesta Pulau Pinang bersama-sama dengan Minggu Adelaide dalam bulan Disember membuktikan adanya usaha penyelarasan bagi kedua-dua aktiviti ini.

Acara-acara Pesta Pulau Pinang seperti Chingay, Perlumbaan Bot Naga, Pertunjukan Tentera dan Pesta Perusahaan dan Perdagangan telah dirancang akan diadakan semasa Minggu Adelaide.

Ahli Kawasan Bagan Jermal (Encik Ong Yi How): Soalan tambahan, Datuk Speaker. Dari jawapannya Ahli Yang Berhormat dari Kampong Kolam berkata ada Chingay semasa Minggu Adelaide di Pulau Pinang. On which day is there going to be the Chingay? Is it between the 2nd and 8th of December?

Ahli Kawasan Kampong Kolam (Encik Khoo Kay Por): The day has not been fixed. But we are trying to have it within the first week, maybe on the 6th.

Ahli Kawasan Bagan Jermal (Encik Ong Yi How): And is the Float Procession going to be included within this week to coincide with the 'Adelaide Week'?

Ahli Kawasan Kampong Kolam (Encik Khoo Kay Por): Datuk Speaker, jawapan kepada soalan itu ialah this time we don't have the Float Procession. The event is not included in the Pesta Pulau Pinang—tidak ada dalam programme Pesta Pulau Pinang. 'Float' is here, but it has been cancelled out.

Ahli Kawasan Bagan Jermal (Encik Ong Yi How): Soalan tambahan, Datuk Speaker: Is there any other major activities of Pesta Pulau Pinang, like Chingay as you yourself mentioned just now, to be held within that week—between 2nd and 8th—to coincide with the Adelaide Week?

Ahli Kawasan Kampong Kolam (Encik Khoo Kay Por): Datuk Speaker, soalan ini sudahpun dijawab tadi. I named the events to be included in the Pesta.

Ahli Kawasan Bagan Jermal (Encik Ong Yi How): Ya, I mean the major events. Examples of the major events.

Ahli Kawasan Kampong Kolam (Encik Khoo Kay Por): Boat racing and Pesta.

Ahli Kawasan Bagan Jermal (Encik Ong Yi How): Boat racing, Chingay and anything else?

Ahli Kawasan Kampong Kolam (Encik Khoo Kay Por): Sudah jawab.

Ahli Kawasan Bagan Jermal (Encik Ong Yi How): Datuk Speaker, soalan yang kesembilanbelas.

19. Adakah satu kenyataan bahawa Lembaga Pembangunan Bandar (UDA) telah atau akan mengambil beberapa keping tanah di Tanjong Tokong untuk projek-projek pembangunannya; jika ada, berapa ekar tanah telah diambil dan berapa ekar akan diambil pada tahun-tahun yang akan datang oleh UDA? Adakah tanah-tanah yang telah atau akan diambil oleh UDA tanah persendirian atau tanah Kerajaan?

(19. Is it a fact that the Urban Development Authority or U.D.A. has taken or will take up certain pieces of land in Tanjong Tokong for its development projects; if so, how acres have been taken up and how many acres will be taken up in the coming years by U.D.A.? Are those lands which have already been taken up or to be taken up by U.D.A. private land or Government land?)

Ketua Menteri: Datuk Speaker, jumlah kawasan tanah seluas 41A, 3R, 32P, telahpun diberimilik kepada UDA satu kawasan tanah seluas 3.28 ekar lagi akan diberi kepada UDA tidak lama lagi. Semua tanah-tanah ini adalah tanah Negeri.

Ahli Kawasan Bagan Jermal (Encik Ong Yi How): Datuk Speaker, soalan kedua puluh.

20. Berapa yunit rumah-rumah Perbadanan Pembangunan Pulau Pinang di (a) Bayan Lepas dan (b) Bagan Serai telah siap dan berapa yunitkah telah dijual?
- (20. How many units of P.D.C.'s housing schemes in (a) Bayan Lepas and (b) Bagan Serai have been completed and how many of them have been sold?)

Ketua Menteri: Datuk Yang Dipertua, dalam Peringkat 1 Rancangan Perumahan Perbadanan Pembangunan Pulau Pinang di Bandar Bayan Baru, seperti pada 23hb Oktober, 1975, dan daripada jumlah 551 yunit yang telah dimajukan, 208 telah siap dan sedia untuk didiami, 237 dijangka siap dan sedia didiami sebelum akhir tahun; dan 106 yunit dijangka siap menjelang awal tahun 1976. Bagi 313 yunit di Bagan Serai, semuanya dijangka siap menjelang akhir tahun. Daripada 551 yunit di dalam rancangan Bandar Bayan Baru, 483 telahpun dijual sementara semua 313 yunit di dalam rancangan Bagan Serai telah dijual.

Ahli Kawasan Bagan Jermal (Encik Ong Yi How): Datuk Speaker, soalan yang kedua puluh satu.

21. Di samping kekurangan pertama dalam harga jualan rancangan perumahan Perbadanan Pembangunan Pulau Pinang sebanyak \$2,500 bagi sebuah rumah, adalah terdapat kekurangan seterusnya dalam harga jualan rancangan rumah-rumah Perbadanan Pembangunan Pulau Pinang? Jika ada, apakah harga jualan yang muktamad bagi tiap-tiap jenis rumah yang dibina oleh Perbadanan Pembangunan Pulau Pinang?
- (21. Apart from the first reduction of the sales prices of P.D.C.'s housing scheme amounting to \$2,500 per house, has there been any further reduction of sales prices in P.D.C.'s housing scheme? If so, what is the final sales price of each type of house built by P.D.C.?)

Ketua Menteri: Datuk Yang Dipertua, sejak kekurangan yang pertama dalam harga jualan semua rumah-rumah di dalam rancangan-rancangan Bandar Bayan Baru dan Bagan Serai Peringkat 1 sebanyak \$2,500 tiap-tiap sebuah rumah, tidak ada lagi apa-apa kekurangan seterusnya dalam harga jualan. Bagi makluman Ahli Yang Berhormat, harga jualan yang muktamad bagi rumah-rumah di dalam rancangan Perumahan Perbadanan Pembangunan Pulau Pinang adalah seperti berikut:

Bandar Bayan Baru Peringkat 1

Jenis A Rumah Teres Inter-lot	\$22,500.
Jenis A Rumah Teres Penghujung	\$25,500.
Jenis B Rumah Teres Inter-lot	\$26,500.
Jenis B Rumah Teres Penghujung	\$29,500.

Ahli Kawasan Bagan Jermal (Encik Ong Yi How): Soalan yang kedua puluh dua.

22. Adakah satu hakikat bahawa Kerajaan telah terlambat dalam bayarannya kepada pemilik-pemilik tanah bagi pengambilan tanah, atau bayaran gantirugi kepada penghuni-penghuni atau bagi tujuan Projek Angkasa Perdana dan jika ada apakah sebab bagi kelambatan pembayaran-pembayaran ini.
- (22. Is it a fact that the Government has delayed payment to the land owners for acquisition of land, or for compensation to the occupiers, for the purpose of Angkasa Perdana projects and if so what are the reasons of delay in payments?)

Ketua Menteri: Tidak.

Ahli Kawasan Bagan Jermal (Encik Ong Yi How): Soalan yang kedua puluh tiga.

23. Adakah Setiausaha atau Penolong kepada Setiausaha Politik bagi Y.A.B. Ketua Menteri satu jawatan baru yang diwujudkan dalam Pejabat Setiausaha Kerajaan? Jika ada, apakah saraannya?
- (23. Is the Secretary or Assistant to the Political Secretary Hon'ble the Chief Minister a new post created within the State Secretariat; If so, what is his remuneration?)

Ketua Menteri: Datuk Yang Dipertua, tidak ada jawatan Setiausaha atau Penolong kepada Setiausaha Politik kepada Y.A.B. Ketua Menteri.

Ahli Kawasan Bagan Jermal (Encik Ong Yi How): Soalan tambahan, dengan izin: There is a clerk working in assistance to the Honourable the Political Secretary to the Honourable the Chief Minister in the office of the Honourable Member from Tanjung Bungah. What designation is held by the assistant in the office of the Political Secretary to the Chief Minister?

Ketua Menteri: Datuk Yang Dipertua, seorang Pegawai Kerani.

Ahli Kawasan Bagan Jermal (Encik Ong Yi How): Is he fully employed to assist the Political Secretary to the Honourable the Chief Minister?

Ketua Menteri: Jawapan saya yang pertama telah dijawab dengan penuh sekali.

Ahli Kawasan Bagan Jermal (Encik Ong Yi How): Datuk Speaker, soalan yang kedua puluh empat.

24. Apakah hasil kajian yang dijalankan oleh Kerajaan Persekutuan atas projek Kawasan Perdagangan Bebas bagi Negeri kita? Oleh kerana projek ini telah tergendala bagi beberapa tahun yang lalu, adakah Kerajaan pernah membuat sesuatu pertanyaan kepada Kerajaan Persekutuan atas kelambatan ini? Sudahkah Kerajaan Negeri mencari sebab-sebab mengapa terdapat kelambatan yang lama dalam projek ini dan jika ada, apakah alasan-alasan yang diberi?

(24. What is the result of study by the Federal Government on the project of Free Trade Area for our State? Since the project has been delayed for many years, has the State Government ever made any representation to the Federal Government for such delay. Has the State Government found out reasons for such a long delay in this project and if so, what are the reasons given?)

Ketua Menteri: Datuk Yang Dipertua, Kerajaan Negeri belum dimaklumkan tentang taraf dan kedudukan kajian yang dicadangkan bagi Kawasan Perdagangan Bebas atau Free Trade Area di Pengkalan Weld. Sejak projek itu mula diisytiharkan pada 31hb Mei, 1972, pegawai-pegawai Kerajaan Negeri dan Perbadanan Pembangunan Pulau Pinang telah mengadakan perbincangan atas perkara ini bersama-sama dengan pegawai-pegawai Persekutuan dan Suruhanjaya Pelabuhan Pulau Pinang.

Akantetapi, berbangkit dari keputusan Kementerian Perhubungan untuk membenarkan Suruhanjaya Pelabuhan Pulau Pinang untuk menggunakan kawasan itu bagi rancangan pembesaran pelabuhannya, perkara itu tidak lagi dibincangkan seterusnya.

Ahli Kawasan Bagan Jermal (Encik Ong Yi How): Datuk Speaker, soalan yang kedua puluh lima.

25. Berapakah ekar Tanah Negeri telah diberi oleh Kerajaan Negeri kepada Perbadanan Pembangunan Pulau Pinang dan atas harga apakah tanah itu diberi? Apakah keputusan yang telah Kerajaan buat berkaitan dengan cara mengira harga tanah-tanah yang telah diberi kepada Perbadanan Pembangunan Pulau Pinang dalam masa-masa yang lalu?

(25. How many acres of State Land the State Government has alienated to Penang Development Corporation and for how much money the land has been alienated? What decision has the Government made with regards to the ways of accounting in respect of land alienated to the P.D.C. in the past?)

Ketua Menteri: Kerajaan Negeri telah memberi milik seluas 571.27 ekar tanah Kerajaan kepada Perbadanan Pembangunan Pulau Pinang seperti berikut:

	ekar
1. Kawasan Perusahaan Perai	416.78
2. Kawasan Perusahaan Bagan Serai	63.40
3. Kawasan Perusahaan Mak Mandin	12.41
4. Kawasan Perusahaan Bayan Lepas	78.68

Jumlah ... 571.27

Tanah di kawasan-kawasan perusahaan ini adalah diberimilik kepada Perbadanan Pembangunan Pulau Pinang atas perimiam namaan sebanyak \$1 bagi tiap-tiap plot sepertimana dan bila tanah dikehendaki oleh seseorang pengusaha. Oleh itu, tidaklah perlu untuk mengadakan satu sistem pengiraan khas.

Ahli Kawasan Bagan Jermal (Encik Ong Yi How): Datuk Speaker, soalan tambahan. Jawapan daripada Y.A.B. bagi soalan ini ialah *land* ini was alie-

nated to the P.D.C. for \$1. What is happening to the outstanding loan?

Tuan Speaker: Tolong minta kebenaran dahulu.

Ahli Kawasan Bagan Jermal (Encik Ong Yi How): Dengan izin: As far as the accounting is concerned—which is the second part of my question—the State Government has spent something like \$33 million for these estates and it is all alienated to the P.D.C. for only \$1. How does the Honourable the Chief Minister or the State Government intend to account for this? This has been raised also in the Auditor General's Report and also the outstanding loan the State Government has in relation to these estates.

Ketua Menteri: Datuk Yang Dipertua, Kerajaan Negeri telah membuat keputusan ini kerana Perbadanan Pembangunan Pulau Pinang telah mengambil alih tanggungan-tanggungan pinjaman Kerajaan Negeri yang berjumlah \$40,259,572 berkaitan dengan kawasan-kawasan perusahaan ini. Perbadanan Pembangunan Pulau Pinang telah menjelaskan tanggungan-tanggungan pinjamannya kepada Kerajaan Negeri bagi tahun 1974. Perbadanan Pembangunan Pulau Pinang dikehendaki membayar sebanyak \$3,389,236 kepada Kerajaan Negeri bagi pembayaran-balik pinjaman-pinjaman dalam tahun 1975.

Ahli Kawasan Bagan Jermal (Encik Ong Yi How): Soalan yang kedua-puluh enam, Datuk Speaker.

26. Sudahkah perundingan Perbadanan Pembangunan Pulau Pinang yang diadakan dengan Compagnie General Distribution de Jacquand dari Negeri France agar Penang Electronics dapat berusaha bersama dengan Syarikat ini diputuskan dan jika ada, apa-apa jumlah Modal yang telah dibayar bagi Syarikat usaha-bersama ini iaitu Excel Malaysia Sdn. Bhd. dan berapa jumlah modal yang telah dilaburkan dalam Syarikat baru ini?

(26. Has the negotiations the P.D.C. made with Compagnie General Distribution de Jacquand of France for Penang Electronics to go into a joint-venture with this Company been finalised and if so, what is the total paid up Capital of this joint-venture Company, Excel Malaysia Sdn. Berhad and what amount does the Penang Electronics invest in this new Company?)

Ketua Menteri: Datuk Yang Dipertua, perundingan-perundingan bagi usaha bersama yang dicadangkan itu telah diputuskan tetapi belum dilaksanakan kerana pada masa Perjanjian ditandatangani, perselisihan-perselisihan yang bangkit di antara pihak-pihak berkenaan tidak dapat diselesaikan. Oleh yang demikian, adalah diputuskan bahawa usaha bersama itu tidak akan diteruskan selanjutnya.

Ahli Kawasan Bagan Jermal (Encik Ong Yi How): Datuk Speaker, soalan tambahan. Has there been any formal agreement signed on what has been agreed upon between the two parties?

Tuan Speaker: Yang Berhormat dari Bagan Jermal, ini belum diputuskan sebab itulah ada perselisihan. Soalan itu tidak payah dijawab.

Ahli Kawasan Bagan Jermal (Encik Ong Yi How): Soalan kedua-puluh tujuh.

27. Apakah jumlah pelaburan Penang Electronics Sdn. Bhd. dan memandangkan bahawa Syarikat ini telah ditutup, adakah apa proses untuk membubarkan Syarikat ini? Jika ada, berapakah jumlah wang Penang Electronics yang dijangka akan mendapat balik dari Syarikat usaha bersama ini?

(27. What is the total investment the Penang Electronics Sdn. Berhad has made in Intron Industries (Malaysia) Sdn. Berhad and in view of the fact that this Company has closed down, has there been any process to liquidate this Company? If so, what amount does the Penang Electronics expect to recover from this joint-venture Company?)

Ketua Menteri: Datuk Yang Dipertua, jumlah pelaburan Penang Electronics Sdn. Berhad (PENEL) dalam Intron Industries Malaysia Sdn. Berhad pada asalnya ialah sebanyak \$510,000 yang merupakan 51% daripada modal yang dikeluarkan sebanyak \$1 juta. Kemudiannya, oleh kerana terdapat kemajuan dalam perusahaannya, PENEL mendahulukan jumlah \$330,000 kepada Intron. Jadi, jumlah kewangan PENEL yang terlibat dalam Intron ialah sebanyak \$840,000. Harta-harta Syarikat tersebut telah dipegang untuk diamanatkan kepada kedua-dua siputangnya yang utama, iaitu MIDF dan

FNCB dan penerima (receiver) yang dilantik ialah Encik C.T. Dieng, yang ada perkongsian dalam Peat, Marwick, Mitchell and Company. Berkaitan dengan jumlah yang boleh didapati balik oleh PENEL dari usaha bersama ini, hanya dapat diketahui selepas penerima-penerima mengemukakan lapuran mereka dan selepas harta-harta Syarikat tersebut ditolak cukai.

Ahli Kawasan Bagan Jermal (Encik Ong Yi How): Soalan yang kedua-puluh lapan.

28. Berapakah Syarikat-syarikat usaha bersama yang telah ditubuhkan oleh Kerajaan Negeri bersama-sama dengan Kerajaan Australia sebagai usaha bersama dan berapakah jumlah pelaburan oleh Negeri kita dalam Syarikat usaha bersama itu.
- (28. How many joint venture Companies the State Government has formed with Australian Government as joint-venture and what is the amount invested by our State in each of this joint-venture Companies?)

Ketua Menteri: Datuk Yang Dipertua, Kerajaan Negeri tidak menubuhkan apa-apa Syarikat usaha bersama dengan Kerajaan Australia.

Dewan ditangguhkan pada jam 11.03 pagi.

Dewan bersidang semula pada jam 11.23 pagi.

(II) Ahli Kawasan Teluk Bahang (Encik Yahya bin Haji Mohamad Yusoff) bertanya kepada Ketua Menteri:

Yang Berhormat Datuk Speaker, soalan yang pertama.

1. Adakah Kerajaan telah mengambil keputusan akan membenarkan membina "Hotel Sri Duyong" di atas sekeping tanah Lot 234, Mk. 2, Tanjung Keling, Telok Bahang, Pulau Pinang?
- (b) Jika dibenarkan, bagaimanakah tentang kedudukan penduduk-penduduk yang terlibat seramai lebihkurang 24 buah rumah di atas tanah ini, yang bergantung dengan mata pencarian mereka sebagai nelayan?
- (c) Bolehkah pihak yang berkenaan memberi bantuan rumah dan tempat tinggal yang berdekatan dengan pantai, supaya tidak terjejas untuk menyambung mata pencarian mereka sebagai nelayan kecil?

- (1. Has the Government decided to give approval to the construction of Hotel Sri Duyong on a piece of land Lot 234, Mk. 2, Tanjung Keling, Telok Bahang, Penang?

(b) If it has been approved, what is the situation of those people involved which is estimated to be about 24 houses, on this land, who have to depend on fishing for their livelihood?

(c) Does the authority concerned plan to give alternative houses near the seaside so that their livelihood as small fishermen will not be jeopardised?)

Ahli Kawasan Bertam (Datuk Haji Ahmad bin Haji Abdullah): Datuk Yang Dipertua, bagi menjawab soalan ini, Lembaga Pengurus Kerajaan Tempatan Pulau Pinang dan bukan Kerajaan Negeri yang menjadi Pihak Berkuasa kelulusan bagi pembangunan hotel-hotel di Pulau Pinang. Ini pada soalan yang pertama.

(b) Adalah menjadi tanggungjawab pemaju-pemaju untuk membayar ganti-rugi kepada mereka-mereka yang terlibat dalam pembangunan yang dicadangkan itu.

(c) Adalah menjadi tanggungjawab pemaju-pemaju untuk menentukan agar mereka-mereka yang terlibat oleh pembangunan tersebut ditempatkan semula dengan cara yang memuaskan.

Ahli Kawasan Teluk Bahang (Encik Yahya bin Haji Mohamed Yusoff):

Datuk Speaker, soalan tambahan. Sekiranya perkara ini diserahkan kepada pihak Lembaga Pengurus Kerajaan Tempatan, tidakkah ada bangkit kelulusan itu terpaksa mendapat kelulusan Kerajaan Negeri terlebih dahulu?

Tuan Speaker: Soalan itu telah dijawab kerana ini adalah tanggungan Lembaga Pengurus Kerajaan Tempatan dan bagaimana pemaju-pemaju akan bayar perkara itu.

Ahli Kawasan Teluk Bahang (Encik Yahya bin Haji Mohamed Yusoff):

2. Berapa tempatkah telah diuntukkan khas oleh Kerajaan Pulau Pinang untuk penempatan pemeliharaan "Ter-nakan Babi"?

(a) Sila sebutkan tempat-tempat atau kawasan yang telah disediakan dan berapakah keluasan? Dan berapa ramai penternak-penternak akan ditempatkan di situ?

- (b) Berapakah tempat atau kawasan pula yang telah diuntukkan bagi penternak-penternak memelihara lembu? Di manakah kawasan itu dan berapakah luasnya? Dan berapa ramaikah penternak-penternak akan ditempatkan?
- (2) How many places have been reserved specially by the State Government as sites for the rearing of pigs?
- (a) Please state the location or area which has been reserved and what is the acreage? And how many rearers will be settled there?
- (c) How many places or areas have been provided for rearing of cows? Where is the location and what is the acreage? How many such rearers will be settled there?)

Ahli Kawasan Bertam (Datuk Haji Ahmad bin Haji Abdullah): Datuk Yang Dipertua, soalan yang kedua. Setakat ini, hanya ada tiga kawasan di dalam Daerah Barat Daya, Pulau Pinang yang telah diuntukkan khas bagi penempatan pemeliharaan ternakan babi.

- (b) Butir-butir kawasan berkenaan adalah seperti berikut:

<i>Tempat</i>	<i>Keluasan</i>	<i>Jumlah Plot yang disediakan</i>	<i>Bil. Penternak Babi</i>
(i) Jalan Batu Maung	64.7 ekar	138	52 (Telah diduduki)
(ii) Gertak Sanggul ...	24a. 3r. 31p.	34	15 (Telah diduduki)
(iii) Pantai Acheh ...	30 ekar	70	22 (Akan ditempatkan tidak lama lagi)
(Tempat sedang disediakan sekarang)			

(c) Masih tidak ada kawasan yang telah dikhaskan untuk penternak lembu. Akantetapi, setinggian-setinggian atas tanah Kerajaan yang menternak lembu-lembu dan yang terlibat oleh Rancangan-rancangan Pembangunan Kerajaan adalah ditempatkan semula di kawasan-kawasan penempatan semula yang sedia itu. Ini jawapan-jawapan kepada soalan-soalan.

Ahli Kawasan Teluk Bahang (Encik Yahya bin Haji Mohamed Yusoff): Datuk Yang Dipertua, soalan yang ketiga.

3. Berapa ramaikah Penagih-penagih Dadah yang telah ditahan oleh pihak Polis Pulau Pinang?
- (i) Mengikut bilangan kaum
- (ii) Umur
- (iii) Jantina

Dan apa-apakah hukuman yang telah dijatuhkan terhadap mereka-mereka yang terlibat?

- (b) Apa-apakah caranya yang telah dijalankan oleh Kerajaan bagi mencegah menyalahguna Dadah ini daripada merebak lebih luas?
- (c) Adakah Kerajaan bercadang hendak mengadakan sebuah Pusat Pemulihan Dadah di dalam Negeri ini?
- (3) How many Drug Addicts have been detained by the Police of Penang?
- (i) according to racial breakdown
- (ii) age
- (iii) sex

And what are the punishment given to these who are involved?

- (b) What are the measures being taken by the Government to prevent the abuse of drugs from spreading?
- (c) Does the Government intend to set up a Drug Rehabilitation Centre in this State?)

Ahli Kawasan Bertam (Datuk Haji Ahmad bin Haji Abdullah): Datuk Yang Dipertua, bagi tempoh mulai dari 1-1-1975 hingga 30-9-1975 bilangan orang-orang yang telah ditangkap ialah seramai 533 orang.

(i) *Mengikut Kaum*

120 orang Melayu, 309 orang Cina, 101 orang Hindu dan 3 orang dari kaum yang lain.

(ii) *Mengikut Umur*

Di antara 18—52 tahun kerana memiliki “Pokok Ganja”

Di antara 50—75 tahun kerana memiliki “Opium”

Di antara 18—49 tahun kerana memiliki “Morphine”

Di antara 14—62 tahun kerana memiliki “Heroin”

(iii) *Mengikut Jantina*

Lelaki—100 orang } kerana memiliki “Pokok Ganja”
Perempuan—seorang }

Lelaki—60—orang } kerana memiliki “Opium”
Perempuan—seorang }

Lelaki—34 orang } kerana memiliki “Morphine”
Perempuan—Tidak ada }

Lelaki—335 orang } kerana memiliki “Heroin”
Perempuan—2 orang }

Hukuman yang diperintahkan oleh Mahkamah

		<i>Pokok Ganja</i>	<i>Opium</i>	<i>Morphine</i>	<i>Heroin</i>
Penjara		43	21	22	113
Dihantar ke Sekolah		2	—	—	7
Pemulihan Akhlak					
Denda		—	27	5	11
Dijamin		33	3	3	86
Dibebaskan		—	—	—	2
Jumlah	...	78	51	30	219

Bagi menjawab perkara yang berkaitan dengan apa-apakah caranya yang telah dijalankan oleh Kerajaan bagi mencegah menyalahguna Dadah ini daripada merebak dengan luasnya. Kerajaan Negeri telah menubuhkan satu Jawatankuasa bagi mencegah Kesalahgunaan Dadah dalam Bulan Januari, 1974. Tugas-tugas penduanya ialah untuk merancang dan menjalankan aktiviti-aktiviti pencegahan tanpa mengganggu atau yang boleh melibatkan tugas-tugas dan tanggungjawab-tanggungjawab yang dijalankan oleh jabatan-jabatan lain yang berkenaan seperti pihak Polis, Kas'am, Kementerian Kesihatan dan Biro Narkotik Pusat di dalam tugas mereka dalam menguatkuasa peraturan-peraturan berkenaan dengan dadah ini di bawah undang-undang. Perancangan bagi Negeri dan dasar-dasar berkaitan dengan pencegahan kesalahgunaan dadah akan diadakan oleh Jawatankuasa tersebut di peringkat Kebangsaan yang akan mengemukakan

keputusan-keputusan melalui Biro Narkotik Pusat kepada Jawatankuasa di peringkat Negeri untuk perlaksanaannya.

Jawatankuasa ini termasuk beberapa Ketua-ketua Jabatan dan orang-orang kenamaan dari Badan-badan Sukarela. Pengerusinya ialah Pengarah Perkhidmatan Perubatan dan Kesihatan, Pulau Pinang.

Jawatankuasa telah menganjurkan satu Pamiran Umum mengenai kesalahgunaan dadah yang telah diadakan di Dewan Sri Pinang dalam bulan Jun, 1975. Pamiran ini kemudiannya diadakan di lain-lain daerah dalam Negeri.

Disamping itu, kursus-kursus sibil, dialog-dialog dan perbincangan-perbincangan selalu diadakan dari semasa ke semasa di seluruh Negeri. Pegawai-pegawai dari Jabatan-jabatan Perubatan dan Kesihatan, Biro Narkotik Pusat, Badan-badan Hal Ehwal Ugama, Jabatan Pelajaran dan Jabatan Penerangan

telah dijemput untuk memberi ceramah-ceramah mengenai kesalahgunaan dadah kepada kanak-kanak sekolah, pekerja-pekerja kilang, kakitangan-kakitangan Kerajaan dari golongan-golongan yang berpendapatan rendah dan lain-lain pertubuhan-pertubuhan di atas permintaan. Ini adalah jawapan-jawapan yang saya berikan.

Datuk Yang Dipertua, walau bagaimanapun perkara dadah ini adalah satu perkara yang besar yang kalau terpaksa diharapkan kepada Kerajaan Negeri susah sedikit, tetapi adalah diharapkan kepada seluruh anggota-anggota kita dalam menyumbangkan secara perseorangan dalam hal mencegah dadah.

Ahli Kawasan Teluk Bahang (Encik Yahya bin Haji Mohamed Yusoff): Yang Berhormat Datuk Speaker, tetapi sekarang soalan ialah berkenaan adakah Kerajaan bercadang hendak mengadakan Pusat Pemulihan Dadah di dalam Negeri ini?

Ahli Kawasan Bertam (Datuk Haji Ahmad bin Haji Abdullah): Dalam bahagian (c) masih tidak ada apa-apa rancangan untuk menubuhkan Pusat Pemulihan di dalam Negeri. Akan tetapi, penagih-penagih dadah boleh dimasukkan ke dalam Hospital Besar, Pulau Pinang dan Hospital Daerah di Bukit Mertajam bagi menjalankan perubatan di atas mereka yangmana pihak-pihak penagih dadah itu dapat layanan untuk mengubati mereka.

Ahli Kawasan Bagan Jermal (Encik Ong Yi How): Soalan tambahan, Datuk Speaker. Sebelum saya soal, saya mahu ucapkan selamat tahniah kepada Ahli Yang Berhormat dari Bertam kerana beliau telah membuat jawapan kepada Dewan ini. Saya ucapkan tahniah.

Soalan tambahan saya ialah adakah Kerajaan Negeri ada satu jawatan kuasa sendiri yang khas yang boleh mengambil bahagian berkenaan penagih-penagih dadah di dalam Negeri kita atau membuat kerja berkenaan perkara ini?

Tuan Speaker: Yang Berhormat dari Bagan Jermal, soalan itu ialah berkenaan dengan bahagian (c) yangmana Yang Berhormat dari Kawasan Bertam telah menjawab iaitu Yang Berhormat

sendiri boleh dengar iaitu penagih-penagih dadah dihantar ke Hospital Pulau Pinang dan Bukit Mertajam. Jadi soalan itu sudah dijawab, jadi soalan itu tidak payah dijawab lagi.

Ahli Kawasan Teluk Bahang (Encik Yahya bin Haji Mohamed Yusoff): Yang Berhormat Datuk Yang Dipertua Dewan, soalan keempat.

4. Sudahkah Kerajaan mengadakan tapak-tapak gantian yang sesuai bagi pembela-pembela lembu yang terlibat dengan projek-projek Kerajaan dalam Daerah Barat Daya, Pulau Pinang. Jika ada, berapakah keluasan nya? Dan di manakah tempatnya.
- (4. Has the Government set up proper alternative sites for the cow-rearers who are involved in the Government projects in South West District, Penang, if there is, what is the acreage and where is the location?)

Ahli Kawasan Bertam (Datuk Haji Ahmad bin Haji Abdullah): Soalan keempat, belum ada kawasan yang tertentu yang telah diketepikan untuk menempatkan semula pembela-pembela lembu. Walau bagaimanapun setinggan-setinggan yang membela lembu di atas tanah Kerajaan yang terlibat dengan Rancangan Pembangunan Kerajaan adalah diberi tempat di kawasan penempatan semula yang sedia ada.

(III) Ahli Kawasan Tasek Glugor (Encik Md. Noor bin Ahmad) bertanya kepada Ketua Menteri: Datuk Yang Dipertua, soalan yang pertama.

1. Adakah Y.A.B. Ketua Menteri sedar bahawa tanah yang bersempadan di antara Negeri Kedah dan Perak bagi tiap-tiap antara Negeri-Negeri itu dengan Negeri kita ada mempunyai tanah rezab bagi tiap-tiap buah Negeri ini ada mempunyai 150 kaki?
 - (a) Jika jawapannya ada, adakah Kerajaan Negeri mengambil sebarang cukai kepada pengguna atau pengusaha-pengusaha terutama sekali Estate-Estate yang terlibat di kawasan-kawasan itu.
 - (b) Jika jawapannya tidak, kenapakah ada nama 2 buah kampung yang telah dinamakan kampung tiga ratus kaki (300 kaki). Letaknya kampung bersempadan antara Seberang Perai dengan Kedah (sebelah di Kedah dan sebelah di Seberang Perai. Contoh $150 \times 2 = 300$ kaki)?
- (1. Is the Honourable the Chief Minister aware that the boundary between

the State of Kedah and Perak and our State has a land reserve of 150 feet.

- (a) If the answer is yes, does the State Government impose any tax on those using the land of industrialists especially Estates which are involved in the areas?
- (b) If the answer is no, why are there two kampongs being named Kampong Tiga Ratus Kaki which are situated on the bordered of Province Wellesley and Kedah (a part of the kampong is in Kedah and another in Province Wellesley example $150 \times 2 = 300$ feet?)

Ahli Kawasan Kubang Semang (Tuan Haji Mohd. Noor bin Haji Bakar): Datuk Yang Dipertua, buat menjawab soalan yang telah dikemukakan oleh Ahli Yang Berhormat dari Kawasan Tasek Glugor jawapannya kepada paragraph (a) ialah "Ya." Mengikut soalan yang ada di depan ini iaitu hasil geran dan bayaran Lesen Tumpangan Sementara ada dikutip daripada mereka-mereka yang menggunakan tanah rezab ini.

Ahli Kawasan Tasek Glugor (Encik Md. Noor bin Ahmad): Datuk Yang Dipertua, soalan kedua.

2. Adakah Y.A.B. Ketua Menteri sedar bahawa masih banyak lagi tanah-tanah T.O.L. yang masih tidak digerankan. Jika sedar apakah tindakan Kerajaan Negeri bagi mempercepatkan pengeluaran geran-geran kepada pemilik-pemilik?
- (2). Is the Honourable Chief Minister aware that there are many lands on T.O.L. which are still not issued with titles. If he is aware, what action is taken by the State Government to expedite the issue of titles to the occupants?)

Ahli Kawasan Kubang Semang (Tuan Haji Mohd. Noor bin Haji Bakar): Datuk Yang Dipertua, buat menjawab soalan yang kedua, saya ingin menegaskan di sini bahawa tanah secara Lesen Tumpangan Sementara (T.O.L.) hanya merupakan satu lesen milik sementara yang diberi kepada pemilik dari satu tahun kepada satu tahun, iaitu mesti diperbaharui pada tiap-tiap awal tahun. Ia tidak boleh dipindahkan. Apabila tarikhnya luput, tanah tersebut termasuk semua harta-harta tidak boleh dipindah dan tanah itu akan menjadi hak Kerajaan Negeri. Dan

soalan samada Kerajaan hendak mengeluarkan geran tetap di atas satu tanah T.O.L. bergantunglah kepada dasar Kerajaan samada Kerajaan hendak menggunakan tanah itu bagi sesuatu rancangan atau tujuan awam pada masa hadapan. Sekiranya Kerajaan tidak samasekali menerima hendak menggunakan tanah tersebut maka adalah menjadi hasrat Kerajaan untuk mengeluarkan geran-geran tetap di atas tanah itu. Dan sekiranya Kerajaan ada rancangan hendak menggunakan tanah yang tersebut akan tetapi rancangan itu tidak akan dilaksanakan dalam beberapa tahun lagi, misalnya dalam masa 15 tahun, maka adalah menjadi hasrat Kerajaan untuk mengeluarkan geran selama tempoh rancangan tersebut belum dilaksanakan. Bagi tanah-tanah tersebut, Kerajaan dengan seberapa boleh akan mempercepatkan pengeluaran geran tanah. Dan seperti biasa Kerajaan akan mengeluarkan lesen milik sementara di atas tanah Kerajaan yang hendak digunakan di dalam sedikit masa lagi. Itu jawapan soalan yang kedua.

Ahli Kawasan Tasek Glugor (Encik Md. Noor bin Ahmad): Soalan ketiga.

3. Adakah atau tidak kuasa pemutus diberikan kepada Jawatankuasa petugas bagi mengkaji masalah-masalah penyertaan Bumiputra dalam bidang ekonomi di Negeri Pulau Pinang jika berbangkit apa-apa juga masalah.
- (3). Is there any final authority given to the Working Committee for studying the problems of Bumiputra participation in the economy of the State of Penang should such problems arise?)

Ahli Kawasan Kubang Semang (Tuan Haji Mohd. Noor bin Haji Bakar): Datuk Yang Dipertua, buat menjawab soalan yang ketiga, mengikut "Garis Panduan" nya Pasukan Petugas hanya dikehendaki membuat kajian terhadap masalah-masalah penyertaan Bumiputra dan membuat perakuan-perakuan. Ianya tidak diberi kuasa bagi menguruskan perlaksanaan yang sebenar projek-projek ataupun bertindak sebagai pihak berkuasa yang muktamad dalam sebarang pertelingkahan. Menteri yang berkenaan akan membuat keputusan-keputusannya mengikut penyerahan perakuan-perakuan Pasukan Petugas.

Ahli Kawasan Tasek Glugor (Encik Md. Noor bin Ahmad): Datuk Speaker, soalan keempat.

4. Bolehkah Y.A.B. Ketua Menteri memberi penjelasan kepada Dewan ini berapa ramai anak-anak Bumiputra Negeri Pulau Pinang yang telah diberikan Biasiswa oleh Kerajaan Negeri di bawah peruntukan wang State Financial Aid sejak dari tahun 1969 hingga tahun 1975. Sila berikan butir-butir yang lengkap bagi tahun 1969, 1970, 1971, 1972, 1973, 1974 dan 1975.
- (4. Can the Honourable Chief Minister clarify to this House how many Bumiputras in the State of Penang were awarded Scholarship by the State Government under the State Financial Aid Fund from the year 1969 to the year 1975. Please give details for the years 1969, 1970, 1971, 1972, 1973, 1974 and 1975.)

Ahli Kawasan Kubang Semang (Tuan Haji Mohd. Noor bin Haji Bakar): Datuk Yang Dipertua, bilangan pelajar-pelajar Bumiputra di dalam Negeri yang diberi Biasiswa yang dibayar daripada Kumpulanwang Negeri adalah seperti berikut:

Di dalam tahun 1969	—	7 orang
Di dalam tahun 1970	—	6 orang
Di dalam tahun 1971	—	1 orang
Di dalam tahun 1972	—	8 orang
Di dalam tahun 1973	—	2 orang
Di dalam tahun 1974	—	7 orang
Di dalam tahun 1975	—	11 orang

Ahli Kawasan Tasek Glugor (Encik Md. Noor bin Ahmad): Datuk Yang Dipertua, soalan kelima.

5. Adakah atau tidak Kerajaan Negeri Pulau Pinang akan melantik Dewan Perniagaan Melayu Pulau Pinang, Persatuan Penjaja-penjaja dan Perniagaan Kecil Melayu Pulau Pinang serta orang perseorangan untuk menduduki bersama dengan Jawatankuasa Petugas Negeri Pulau Pinang?
- (5. Does the State Government of Penang plan to appoint the Malay Chambers of Commerce Penang, Malay Hawkers and Petty Traders Association and individuals to sit in the State Working Committee, Penang?)

Ahli Kawasan Kubang Semang (Tuan Haji Mohd. Noor bin Haji Bakar): Datuk Yang Dipertua, soalan kelima, anggota-anggota Pasukan Petugas ini adalah dilantik oleh Kerajaan Persekutuan. Bagaimanapun, Kerajaan

Negeri boleh melantik lain-lain pegawai apabila diperlukan nanti.

Wakil-wakil dari Dewan Perniagaan Melayu Persatuan Peniaga-peniaga kecil dan orang persaoorangan akan dijemput untuk membantu Pasukan Petugas ini dalam perbincangannya.

Ahli Kawasan Tasek Glugor (Encik Md. Noor bin Ahmad): Datuk Speaker, soalan keenam.

6. Adakah Kerajaan Negeri Pulau Pinang akan campur tangan mengenai dengan krisis yang sedang berlaku di antara 3 kesatuan sekerja di Lembaga Pengurus Kerajaan Tempatan Pulau Pinang bagi mengatasi masalah Pekerja-pekerja L.P.K.T. dengan pihak L.L.N. yang akan mengambilalih itu?
- (6. Does the Government intend to intervene in the crisis between the 3 Unions in Lembaga Pengurus Kerajaan Tempatan, Pulau Pinang to solve the problem of the workers of L.P.K.T. and N.E.B. who will be taking over?)

Ketua Menteri: Datuk Yang Dipertua, Kerajaan Negeri sedang mengikut dengan rapatnya atas perbincangan-perbincangan yang diadakan di antara kesatuan-kesatuan Sekerja dengan Lembaga Pengurus Kerajaan Tempatan mengenai cadangan Lembaga Letrik Negara untuk mengambilalih Jabatan Bekalan Letrik, Lembaga Pengurus Kerajaan Tempatan.

Masalah-masalah Kesatuan Sekerja dan buruh akan diuruskan dengan sewajarnya oleh Kementerian Buruh.

(IV) Kawasan Bukit Glugor (Encik Tan Gim Hwa) bertanya kepada Ketua Menteri:

Datuk Yang Dipertua, soalan yang pertama.

1. Pada masa Perbadanan Pembangunan Pulau Pinang melancarkan projek perumahan di Bayan Lepas, tujuannya adalah untuk menampung keperluan-keperluan perumahan industri di sana. Adakah dasar ini masih dipatuhi? Jika ada, berapa ramai pembeli-pembeli adalah pekerja-pekerja di Kawasan Perusahaan Bayan Lepas? Jika tidak mengapa?
- (1. At the time when Penang Development Corporation launched the housing projects at Bayan Lepas, it was to meet the housing needs of the industries there. Is this policy still

being adhered to? If so, how many of the purchasers are workers in the Bayan Lepas industrial area? If not, why?)

Ketua Menteri: Datuk Yang Dipertua, pembangunan bandar baru, Bandar Bayan Baru, adalah bertujuan untuk mencapai tiga objektif yang luas:

Pertama, ianya adalah selaras dengan strategi Pembangunan Negeri pada keseluruhannya dalam Perbandaran dan Perindustrian Luar Bandar mengikut Dasar Ekonomi Baru.

Kedua, ianya dirancang sebagai satu langkah pertama dalam membangunkan satu sektor bandar yang kukuh yang bukan sahaja untuk memperluaskan lagi asas ekonomi Negeri bahkan juga untuk menambahkan dan menjalankan rancangan pembangunan di sektor-sektor yang lain, khususnya dalam sektor perindustrian.

Dan yang ketiga, tujuan pembangunan itu juga bertujuan untuk menemui kekurangan perumahan yang terdapat dalam Negeri.

Dalam usah memperuntukkan rumah-rumah kepada mereka-mereka yang memohon apabila permohonan bagi rancangan perumahan pada masa sekarang dibuka kepada orang ramai, pemohon-pemohon yang bekerja di kilang-kilang dan pemohon-pemohon yang mempunyai anak-saudara yang bekerja di kilang tersebut telah diberi keutamaan. Akan tetapi, bila tawaran-tawaran ini diberi kepada mereka, terdapat beberapa daripada mereka yang tidak menyambut tawaran-tawaran itu.

Lembaga Perbadanan Pembangunan Pulau Pinang kemudiannya memutuskan untuk membuka jualan rumah-rumah kepada orangramai atas dasar layanan diberi kepada mereka-mereka yang terdahulu.

Sehingga hari ini sejumlah 39 pembeli-pembeli di rancangan perumahan Bandar Bayan Baru adalah kakitangan dari berbagai-bagai kilang yang menjalankan perusahaan di kawasan tersebut. Di samping itu, terdapat ramai di antara pembeli-pembeli yang mempunyai salah seorang daripada keluarga mereka yang bekerja di kilang-kilang ini. Tambahan pula, adalah dijangka

bahawa bila semua rumah disiapkan, kemudahan penginapan bagi pekerja-pekerja kilang di Bandar Bayan Baru akan mencukupi.

Ahli Kawasan Bukit Glugor (Encik Tan Gim Hwa): Datuk Yang Dipertua, soalan kedua.

2. Berapa peratuskah rumah-rumah yang telah dijual berkaitan dengan yunit-yunit yang telah siap atau hampir siap di rancangan perumahan Bayan Lepas dan Bagan Serai? Sila beri angka pecahan pembeli-pembeli mengikut kaum?
- (2. What is the percentage of the houses already sold in relation to the total number of units completed or near completion at the Bayan Lepas and Bagan Serai housing projects? Give the break-down of the buyers in terms of race?)

Ketua Menteri: Datuk Yang Dipertua, di dalam Rancangan Perumahan Bandar Bayan Baru, sejumlah 483 yunit atau 86.66% daripada 551 yunit yang disediakan telah dijual. Bagi Rancangan Bagan Serai pula, semua yunit-yunit yang sedang dibina, iaitu sebanyak 313 yunit, telahpun dijual. Berikut ialah satu huraian mengenai pembeli-pembeli mengikut kaum.

	<i>Bandar Bayan Baru</i>	<i>Bagan Serai</i>
Kaum Bumiputra	31.68%	30.36%
Kaum Cina ...	65.63%	65.49%
dan India ...	2.07%	3.52%
Lain-lain ...	0.62%	0.63%

Ahli Kawasan Bukit Glugor (Encik Tan Gim Hwa): Soalan ketiga.

3. Berapakah jumlah ekar tanah perusahaan yang dijual bagi tempoh mulai 1hb Januari, 1975 sehingga 30hb September, 1975 dan berapakah jumlah ekar sebenarnya telah dijual bagi tiap-tiap tempoh yang sama dalam tahun-tahun 1972, 1973 dan 1974?
- (3. What is the total acreage of industrial land sold for the period from 1st January, 1975 to 30th September, 1975 and what are the total acreage for each of the corresponding periods in 1972, 1973 and 1974?)

Ketua Menteri: Datuk Yang Dipertua, jumlah keluasan ekar tanah perusahaan yang dijual dalam tempoh mulai dari 1hb Januari hingga 30hb

September bagi tahun-tahun yang berikuk, adalah seperti di bawah ini.

Tahun 1975 ...	20.21 ekar
Tahun 1974 ...	143.92 ekar
Tahun 1973 ...	265.32 ekar
Tahun 1972 ...	239.35 ekar

Ahli Kawasan Bukit Glugor (Encik Tan Gim Hwa): Soalan yang keempat.

4. Berkaitan dengan Projek Angkasa Perdana Pulau Pinang, bolehkah Y.A.B. Ketua Menteri memberitahu Dewan:

(a) Apakah jumlah bayaran profesional yang telah dibayar kepada Akitek Jurubina Tiga sehingga 30hb Jun, 1975?

(b) Bilakah kontraktor Seng Seng Construction Sdn. Bhd. memulakan kerja-kerja pembinaan dan bilakah bayaran ansuran yang pertama harus dibayar, tarikh bayaran yang dibuat dan jumlah?

(c) Tarikh dan jumlah bayaran berbagai-bagai bayaran yang dibayar kepada Akitek Jurubina Tiga dan kontraktor sejak permulaan projek sehingga 30hb September, 1975.

- (4. With regards to the Project Angkasa Perdana Pulau Pinang, can the Honourable Chief Minister tell the House:

(a) What is the total amount of professional fees paid to Architect Team 3 up to 30th June, 1975?

(b) When did the contractor Seng Seng Construction Sdn. Bhd. first commence construction work and when was the first progress payment due, date payment made and amount?

(c) The date and amount of the various payments made to Architect Team 3 and the contractor since commencement of the project up to 30th September, 1975.)

Ketua Menteri: Datuk Yang Dipertua, tidak ada bayaran-bayaran profesional yang telah dibayar secara langsung kepada Akitek Jurubina Tiga, sepertimana yang telah diterangkan beberapa kali dalam Dewan ini dan mereka juga tidak diambil secara langsung bagi Projek Angkasa Perdana Pulau Pinang. Perunding-perunding yang diambil bagi projek ini dikenali sebagai Konsortium Pembangunan dan Akitek Jurubina Tiga ialah satu bahagian di dalam Konsortium itu dan sehingga 30hb Jun, 1975, mereka, iaitu Konsor-

tium, telah dibayar \$1.5 juta sebagai bayaran profesional.

Bagi soalan bahagian kedua, Seng Construction Sdn. Bhd. memulakan kerja pembinaan pada 27hb Disember, 1974. Sijil bayaran ansuran yang pertama bertarikh 1hb April, 1975 dan bayaran sebanyak \$367,000 telah dibayar pada 8hb Mei, 1975.

Tarikh dan jumlah berbagai-bagai bayaran yang telah dibayar kepada Konsortium Pembangunan dan Kontraktor sejak projek ini dimulakan sehingga 30hb September, 1975, adalah seperti berikut:

Konsortium Pembangunan

Tarikh Bayaran	Jumlah Bayaran
22-7-74	\$500,000
5-11-74	\$300,000
5-2-75	\$500,000
24-5-75	\$200,000
26-8-75	\$150,000
1-9-75	\$150,000

Seng Seng Construction (Kontraktor bagi 'pile caps' dan 'superstructure')

Tarikh Bayaran	Jumlah Bayaran
8-5-75	\$367,000
2-6-75	\$119,000
23-6-75	\$201,000
28-7-75	\$125,400
22-8-75	\$ 71,872
11-9-75	\$114,500

Setia Jaya Construction Co. Kontraktor bagi kerja-kerja piling)

Tarikh Bayaran	Jumlah Bayaran
20-5-74	\$ 9,242
24-4-74	\$ 30,600
25-6-74	\$ 59,600
12-7-74	\$ 79,800
7-8-74	\$148,740
1-9-74	\$ 48,080
10-10-74	\$105,000
20-11-74	\$ 31,000
14-12-74	\$ 17,600
18-1-75	\$ 36,380
24-3-75	\$ 25,000

Ahli Kawasan Bagan Jermal (Encik Ong Yi How): Datuk Speaker, soalan tambahan. Dengan izin: Is there any balance that has not been paid to the Contractors after the issue of the Archi-

test's Certificate of Payment? Is there still any more balance yet to be paid up to today for which the Certificate has been issued?

Ketua Menteri: Datuk Yang Dipertua, itu ialah satu soalan yang lain dan saya minta soalan daripada Yang Berhormat Ahli dari Kawasan Bagan Jermal.

Ahli Kawasan Bukit Glugor (Encik Tan Gim Hwa): Soalan yang kelima.

5. Apakah jumlah pinjaman-pinjaman Persekutuan yang telah diambil alih daripada Kerajaan kepada Perbadanan Pembangunan Pulau Pinang dapat menemui perbelanjaan-perbelanjaan kawasan yang terlibat akibat daripada itu?
- (5. What is the total sum of Federal loans transferred from the State to Penang Development Corporation and how far has Penang Development Corporation been able to meet the financial commitments as a result thereof?)

Ketua Menteri: Datuk Yang Dipertua, kelewatan ini disebabkan oleh kontrek terlambat ditandatangani di antara Seng Seng Construction dan Perbadanan Pembangunan Pulau Pinang.

Ahli Kawasan Bukit Glugor (Encik Tan Gim Hwa): Just now I asked question 5 about what is the total sum of Federal loans transferred from the State to Penang Development Corporation and how far has Penang Development Corporation been able to meet the financial commitments as a result thereof?

Ahli Kawasan Bagan Jermal (Encik Ong Yi How): He is confused.

Ketua Menteri: Datuk Yang Dipertua, jumlah Pinjaman Persekutuan yang telah dipindahkan daripada Kerajaan Negeri kepada Perbadanan Pembangunan Pulau Pinang setakat 31hb Disember, 1974 ialah \$40,259,572. Perbadanan Pembangunan Pulau Pinang bagi pihaknya telah menyelesaikan semua tanggungannya bagi tahun 1974 kepada Negeri.

Pinjaman sebanyak \$25 juta lagi baharu sahaja diterima daripada Kerajaan Persekutuan dan telahpun dipindahkan kepada Perbadanan Pem-

angunan Pulau Pinang. Pembayaran balik pinjaman ini akan hanya dibuat dalam tahun 1976.

Ahli Kawasan Bagan Jermal (Encik Ong Yi How): Datuk Speaker, soalan tambahan. Dengan izin: In connection with the Federal Loans transferred to the Penang Development Corporation, according to the Audit Report, 1972, there was no loan agreement signed. Is that the loan agreement now being executed between the Penang Development Corporation and the Federal Government on the loans that has been taken over or transferred from the State Government to the Penang Development Corporation?

Ketua Menteri: Datuk Yang Dipertua, saya tidak faham apa *agreement* yang dimaksudkan oleh Yang Berhormat Ahli daripada Kawasan Bagan Jermal, tetapi saya berharap Yang Berhormat Ahli daripada Kawasan Bagan Jermal mestilah terima bahawa bagi semua pinjaman-pinjaman daripada Kerajaan Persekutuan Kerajaan Negeri mestilah ambil keputusan pada mulanya. Dan apa-apa keputusan yang Kerajaan Negeri ambil mengenai pindaan pinjaman itu kepada Perbadanan Pembangunan Pulau Pinang ialah satu keputusan yang Kerajaan telah ambil dalam Majlis Mesyuarat Kerajaan.

Ahli Kawasan Bagan Jermal (Encik Ong Yi How): Soalan tambahan, Datuk Speaker. Dengan izin: In what way is loan repayment being made from the P.D.C. to the Kerajaan Pusat? Is it made through the State Government or made direct to the Kerajaan Pusat, that is with regards to the Federal Loans transferred from the State Government to the P.D.C.?

Ketua Menteri: Dari Kerajaan Negeri.

Ahli Kawasan Bagan Jermal (Encik Ong Yi How): Oh, through the State Government.

Ahli Kawasan Bukit Glugor (Encik Tan Gim Hwa): Soalan yang keenam.

6. Bolehkah Y.A.B. Ketua Menteri memberitahu Dewan mengapa Perbadanan Pembangunan Pulau Pinang yang mempunyai Akitik dan Jurutera sendiri mengambil lagi Akitik-akitek dan Jurutera-jurutera be-

bas bagi projek perumahannya di Bayan Lepas dan Bagan Serai dengan demikian menambahkan lagi kos rumah-rumah ini?

- (6. Can the Honourable Chief Minister tell the House why is it that the Penang Development Corporation having its own Architect and Engineer has to employ independent Architects and Engineers for its housing projects at Bayan Lepas and Bagan Serai thereby adding to the cost of these houses?)

Ketua Menteri: Datuk Yang Dipertua, semasa Perbadanan Pembangunan Pulau Pinang mula melancarkan rancangan-rancangan perumahannya di Bandar Bayan Baru dan Bagan Serai, Perbadanan sesungguhnya tidak mempunyai seorang Akiteknya sendiri. Oleh itu, kerja membina terpaksa dijalankan oleh akitek-akitek swasta. Berkaitan dengan kerja kejuruteraan bagi rancangan-rancangan perumahan, perunding dan jurutera swasta juga terpaksa diambil kerana jurutera-jurutera Perbadanan sangat sibuk dengan tugas-tugas mereka sendiri. Bagaimanapun, jurutera-jurutera Perbadanan selalu menyiasat tentang kemajuan dan mutu kerja yang dilaksanakan oleh mereka itu.

Ahli Kawasan Bukit Glugor (Encik Tan Gim Hwa): Soalan yang ketujuh.

7. Berapakah pelaburan tunai telah dibawa masuk dari Australia Selatan akibat lawatan-lawatan penggalakan ke Negeri tersebut oleh Y.A.B. Ketua Menteri? Nyatakan juga jenis pelaburan sehingga sekarang.
- (7. How much cash investments have been brought in from South Australia as a result of promotional visits to that State by the Honourable Chief Minister? Also state the nature of such investments to date.)

Ketua Menteri: Datuk Yang Dipertua, akibat lawatan-lawatan penggalakan ke Australia Selatan khususnya Negeri Australia amnya, dua syarikat kembar atau *sister companies* telah ditubuhkan, satu di Australia yang dikenali sebagai Austral-Asia Developments Pty. Ltd. dengan satu modal yang dibenarkan sebanyak A\$50,000 dan satu modal yang telah dibayar sebanyak A\$50,000 dan Australasia International Developments Sdn. Bhd. di Malaysia dengan satu modal yang dibenarkan sebanyak M\$1,000,000 dan satu modal

yang telah dibayar sebanyak \$500,000. Dalam kedua-dua usaha ini, pemegang-pemegang syer 'equity' ialah Kerajaan Australia Selatan melalui sebuah Syarikat namaan, South Austral-Asia Pty. Ltd. Ini bukanlah sesungguhnya Kerajaan Australia Selatan tetapi sebuah Syarikat South Austral-Asia Pty. Ltd., the Development Property Finance Ltd. (D.P.F.), sebuah syarikat Australia, Perbadanan Pembangunan Pulau Pinang dan PERNAS-PERNAS Holdings. Di atas kedua-dua syarikat ini, perundingan-perundingan sedang giat diadakan untuk menubuhkan dua buah lagi syarikat dalam Ma'aysia yang akan menguruskan perumahan 'modular'. Tidak ada kemungkinan, memandangkan kepada kepentingan orang ramai, untuk melengkapkan maklumat-maklumat selanjutnya kerana perundingan-perundingan masih belum ditetapkan lagi.

Syarikat berkembar atau *sister companies* ini adalah ditubuhkan untuk bertindak sebagai mangkin atau *to act as catalysts*, untuk mengujudkan usaha bersama dalam lapangan perusahaan dan perdagangan. Sehingga hari ini terdapat permintaan-permintaan dari Negeri Australia untuk membentuk perkongsian usaha bersama dan agensi-agensi bagi barang-barang Australia, khususnya bagi barang-barang daripada Australia Selatan. Permintaan-permintaan ini telah diterima melalui Austral-Asia Developments Pty. Ltd. dan sedang dikaji agar kita dapat kongsi-kongsi dan ajen-ajen yang perlu. Di samping itu, terdapat 60 permintaan daripada orang Malaysia untuk membentuk syarikat kerjasama atau perkongsian perniagaan di Australia.

Oleh yang demikian, dapatlah diperhatikan bahawa melalui lawatan-lawatan penggalakan sedemikian telah ujud satu kemungkinan yang besar bagi menubuhkan usaha-usaha bersama dan perkongsian-perkongsian perniagaan.

Ahli Kawasan Bagan Jermal (Encik Ong Yi How): Datuk Yang Dipertua, soalan tambahan, iaitu berkenaan kedua buah syarikat ini. Dengan izin: With the paid-up capital of A\$50,000 each, which is M\$150,000, what business can these two companies go into? What are the main lines of business—export

or import or industries—that the two companies hope to bring to our State?

Ketua Menteri: Datuk Yang Dipertua, saya tidak mahu membuang masa Dewan ini sebab saya telahpun memberi keterangan iaitu ada beberapa buah syarikat yang telah minta untuk menjalankan perkongsian di hari depan. Tetapi, dengan izin, Datuk Yang Dipertua, the primary areas of consideration that have reached near-finalisation with a little bit of care and restraint from undue questioning, can be established. The areas are: fruit and juices processing, vinegar production, wine and liquor production, printing and continuous business forms processing, timber moulding, timber-framed housing, transportable housing production, sanitary wear production and generally component of white goods, disposable hospital products, builders' hardware products, timber and timber products on direct export to Australia in different parts of the country, animal husbandry products, lubrication equipments, and in particular the development of interchange of building materials such as gypsum and between the two countries.

Ahli Kawasan Bukit Glugor (Encik Tan Gim Hwa): Soalan yang kelapan.

8. Dalam kuasa apakah Y.A.B. Ketua Menteri melawat lagi Australia Selatan dalam bulan Oktober dan sila beri alasan-alasan bagi lawatan tersebut.
- (8. In what capacity did the Honourable Chief Minister visit South Australia in October and give the reasons for such visit?)

Ketua Menteri: Datuk Yang Dipertua, saya, sebagai Ketua Menteri melawat Australia Selatan atas urusan rasmi. Lawatan ini ialah untuk membolehkan Ketua Menteri memutuskan apa-apa persediaan bagi Minggu Adelaide yang akan datang yang akan diadakan di Pulau Pinang mulai daripada 2hb hingga 8hb Disember, 1975. Lawatan ini juga memberi peluang kepada saya untuk membincang selanjutnya atas pelaburan-pelaburan usaha bersama di antara Australia dengan Malaysia. Semasa Yang Amat Berhormat Perdana Menteri melawat ke Australia Selatan, adalah dianggap penting agar

Kerajaan Australia dengan Selatan memberi kerjasama kepada Kerajaan Negeri Pulau Pinang dalam konteks Pembangunan Wilayah Tanah Semenanjung Malaysia Utara dan lain-lain negeri dalam Semenanjung Malaysia.

Ahli Kawasan Bukit Mertajam (Encik Oh Teck Aun): Soalan tambahan, Tuan Speaker. Dengan izin. Can the Chief Minister tell the House how many people accompanied him on this visit?

Ketua Menteri: Datuk Yang Dipertua, isteri saya mengikut saya dalam lawatan saya.

Ahli Kawasan Bagan Jermal (Encik Ong Yi How): Datuk Speaker, soalan tambahan, dengan izin: The Honourable the Chief Minister was in Australia some time last year for the Penang Week, and the jobs which he has just outlined could have been done when he was there for nearly 10 days during the Penang Week. Why was there a special trip for him in October to accompany Yang Amat Berhormat Perdana Menteri? Why was it necessary?

Ketua Menteri: Datuk Yang Dipertua, dengan izin menjawab dalam Bahasa Inggeris.

I think the question that is raised is one which the Honourable Member should appreciate that the State Government plans very far ahead. The Adelaide Week in Penang is a follow-up of Penang Week in Adelaide, and what happens next from the Adelaide Week in Penang to the next year and the following years is of great importance. In my reply I had clearly indicated that the scope which started off with mere social, cultural, people-to-people twinning of Adelaide and George Town developed into the establishment of commercial and trading ties between South Australia and the State of Penang. This further developed into a situation whereby the development of the two companies envisaged the broadening of commercial trading ties not only between South Australia and the State of Penang but between companies who will go through these two originating companies to lead to trading ties and commercial ties between Australia and

Malaysia as a whole. The important point which I stressed in my reply just now, which the Honourable Member, I hope, had noted, was an agreement in principle that the undertaking by the State Government of Penang to enter into regional development co-operation with the northern States of Malaysia, namely Kedah, Perlis and Perak, should also be accepted in principle by the South Australian Government. And in view of the fact that the two companies concerned involved a national trading company, "PERNAS", the interest of the Honourable the Prime Minister in the discussions, particularly in widening the contracts between South Australia and Penang and the feasibility towards the rest of Malaysia was of utmost importance, but quite apart from that, the Honourable Member should realise that within the capability of the human framework and its position in society and in life, one has to think very much further and act very much further in advance if he wants to move things steadily and profitably to the mutual benefit of the people of both places.

Ahli Kawasan Bukit Glugor (Encik Tan Gim Hwa): Soalan yang kesembilan.

9. Berapakah pelaburan Perbadanan Pembangunan Pulau Pinang dalam semua syarikat-syarikat usaha bersama atau anak syarikat yang dimilikinya sendiri samada dalam bentuk permodalan ataupun penglibatan kewangan? Nyatakan samada usaha-usaha ini memperolehi keuntungan. Jika tidak, nyatakan sebab-sebabnya.
- (9. How much has the Penang Development Corporation invested in all the joint venture companies or wholly owned subsidiary company both in terms of capital and financial involvement? State whether any of such ventures are yielding profit; if not state the reasons.)

Ketua Menteri: Datuk Yang Dipertua, setakat ini perbadanan Pembangunan Pulau Pinang telah melabur modal sebanyak \$8,323,030.25 dalam 13 syarikat perusahaan yang berasaskan permodalan bersama termasuk anak-anak syarikat kepunyaan Perbadanan Pembangunan Pulau Pinang sepenuhnya. Penanaman-penanaman modal utama tersebut adalah di dalam bidang perusahaan yang mana akan mengambil

masa tiga atau empat tahun sebelum keuntungan dan faedah boleh diharapkan. Atas sebab ini jugalah sebagai memberi galakan, Kerajaan terpaksa memberi pembebasan cukai semasa bertaraf perintis, biasanya bagi tempoh lima hingga tujuh tahun. Tambahan pula keadaan ekonomi dunia sekarang yang pasarannya telah terjejas dan telah melibatkan kenaikan harga pengeluaran sebab harga-harga barang mentah telah naik.

Selain dari penglihatan memasuki syarikat usaha bersama di atas, Perbadanan Pembangunan Pulau Pinang telah juga melabur membeli saham ke atas dua syarikat awam dan satu daripadanya telah mengeluarkan faedah dan juga telah mengeluarkan bonus berupa syer-syer, dan bagi yang satu lagi telah mengeluarkan bonos berupa saham tiga tiap-tiap dua saham. Jumlah penanaman modal ke atas dua syarikat awam tersebut adalah \$600,077.50.

Ahli Kawasan Bukit Glugor (Encik Tan Gim Hwa): Soalan yang kesepuluh.

10. Bolehkah Y.A.B. Ketua Menteri memberitahu Dewan apakah kema-juan yang telah dibuat atas Usul Dewan yang telah diluluskan pada 12hb April, 1974, berkenaan dengan penubuhan sebuah sekolah Menengah Jenis Kebangsaan yang besar di Butterworth.
- (10. Can the Honourable Chief Minister tell the House what progress has been made to the Assembly Motion passed on 12th April, 1974 regarding the establishment of a large National 'Type' Secondary School in Butterworth?)

Ketua Menteri: Datuk Yang Dipertua, sebuah sekolah baru, Sekolah Menengah Mak Mandin telah siap dibina dan akan mula dibuka pada tahun 1976. Kemudahan-kemudahan yang di-untukkan ialah 12 bilik darjah, 2 Makmal Sains, Perpustakaan, Kantin, dll.

Ahli Kawasan Bagan Jermal (Encik Ong Yi How): Datuk Speaker, soalan tambahan, dengan izin. When the Motion was approved in this House, the project of Mak Mandin Secondary School has already started construction. So, the Motion was to ask for the large National Type Secondary School in Butterworth to accommodate something like 2,000 students from Butterworth. The

Motion was to urge the Honourable the Chief Minister and the State Government to make representation to the Federal Ministry concerned for such an establishment. Now, soalan tambahan saya ialah: What action has the Government taken in making representation for that large National Type Secondary School in Butterworth.

Ketua Menteri: Datuk Yang Dipertua, ini bukan soalan tambahan sebab ini soalan yang ada dan telah dijawab. Tetapi sungguhpun saya harap Yang Berhormat Ahli dari Bagan Jermal puas hati dengan perkara yang beliau sendiri bangkitkan dan berjanji dengan penduduk-penduduk di Seberang Perai yang beliau sendiri hendak bayar \$1 ribu atau \$10 ribu—saya tidak tahu—tetapi tidaklah guna kita tunggu dengan beliau. Kerajaan Negeri dan Kerajaan Persekutuan telah berbincang dan hari depan sebuah lagi sekolah baru, Sekolah Menengah Prai akan juga disiapkan menjelang tahun 1976. Tiga buah lagi Sekolah-sekolah Menengah Jenis Kebangsaan di Seberang Perai Utara yang sedang dirancang ialah Sekolah Menengah Butterworth, Sekolah Menengah Telok Ayer Tawar dan Sekolah Menengah Sungai Dua dan tiap-tiap sebuah sekolah itu akan mempunyai 12 bilik darjah dan kemudahan-kemudahan lain seperti yang diuntukkan di dalam Sekolah-sekolah Menengah yang lain. Inilah rancangan-rancangan yang dijalankan oleh Kerajaan Persekutuan untuk penduduk-penduduk di dalam Negeri Pulau Pinang untuklah satu masyarakat baru dan adil yang kita mahu.

(V) Ahli Kawasan Pekan Bukit Mertajam (Encik Oh Teck Aun) bertanya kepada Ketua Menteri:

Tuan Speaker soalan pertama.

1. Bolehkah Ketua Menteri memberi tapak-tapak gantian bagi penduduk-penduduknya yang terlibat dalam Projek Angkasa Perdana sebagai gantian atau tambahan terhadap bayaran ganti-rugi yang diberi oleh Pemungut?
- (1. Will the Chief Minister offer alternative sites for people affected by the Urban Centre Project in lieu of or in addition to the compensation awarded by the Collector?)

Ketua Menteri: Ya.

Ahli Kawasan Pekan Bukit Mertajam (Encik Oh Teck Aun): Soalan tambahan, Tuan Speaker, dengan izin: Can the Honourable the Chief Minister explain what are the alternative sites since his answer is "Ya" Are the people to be given priority in choosing the sites in the new building?

Ketua Menteri: Itu bukan soalan tambahan. Itu adalah soalan baru.

Ahli Kawasan Pekan Bukit Mertajam (Encik Oh Teck Aun): Tuan Speaker, the question is "Will the Chief Minister offer alternative sites for people affected by the Urban Centre Project", and the Chief Minister has answered "Ya". And my supplementary question is, "What are the alternative sites" offered?

Tuan Speaker: Yang Berhormat dari Bukit Mertajam. Soalan yang asal daripada Yang Berhormat adalah berkenaan bayaran ganti rugi dan beliau menjawab "Ya".

Ahli Kawasan Pekan Bukit Mertajam (Encik Oh Teck Aun): Tetapi Tuan Speaker, what are the alternative sites, I want to know.

Tuan Speaker: Bukan site, tetapi Yang Berhormat tanya apakah ganti ruginya, dan dia jawab "Ya".

Ahli Kawasan Bagan Jermal (Encik Ong Yi How): Soalan itu adalah dua. Satu perkara ialah bagi alternative sites to re-settle these people. Lagi satu soalan ialah to offer compensation.

Tuan Speaker: Yang Berhormat dari Bagan Jermal. Ini soalan daripada Yang Berhormat dari Bagan Jermal atau daripada Yang Berhormat daripada Bukit Mertajam?

Ahli Kawasan Pekan Bukit Mertajam (Encik Oh Teck Aun): Sesiapapun boleh tanya soalan tambahan.

Tuan Speaker: Sesiapapun boleh tanya, tapi Yang Berhormat dari Bagan Jermal bertanya soalan berkenaan dengan Ahli Yang Berhormat Pekan Bukit Mertajam pula.

Ahli Kawasan Pekan Bukit Mertajam (Encik Oh Teck Aun): Dia hendak huraikan keterangan.

Tuan Speaker: Soalan itu saya faham, bukan saya tidak faham, tetapi tidak

payahlah buat huraian soalan daripada Ahli Kawasan Bukit Mertajam.

Ahli Kawasan Bagan Jermal (Encik Ong Yi How): Soalan tambahan Datuk Speaker.

Tuan Speaker: Soalan itu dari siapa? Adakah dari Bukit Mertajam?

Ahli Kawasan Bagan Jermal (Encik Ong Yi How): Ya. Bukit Mertajam. Saya baca soalan tambahan (*ketawa*).

Tuan Speaker: Macamana soalan tambahan daripada Pekan Bukit Mertajam, tetapi Ahli daripada Bagan Jermal pula tanya? Sayapun tidak faham.

Ahli Kawasan Bagan Jermal (Encik Ong Yi How): Saya mahu tanya soalan tambahan.

Tuan Speaker: Jadi soalan daripada Ahli daripada Bagan Jermal.

Ahli Kawasan Bagan Jermal (Encik Ong Yi How): Pekan Bukit Mertajam. (*ketawa*).

Tuan Speaker: Nanti kena ambil lawyer pula. (*ketawa*).

Ahli Kawasan Bagan Jermal (Encik Ong Yi How): L.A. tidak ada di sini.

Ahli Kawasan Pekan Bukit Mertajam (Encik Oh Teck Aun): Soalan tambahan Tuan Speaker. Dengan izin; Can the Chief Minister explain why in the case of the purchase of land at the Bagan Serai Industrial Site the Government entered into private purchases with the individual landowner, but in the case of the Urban Centre the Government has taken steps to acquire the property of the people?

Tuan Speaker: Yang Berhormat, itu soalan lain, saya tidak benarkan. Soalan yang pertama ialah berkenaan Kompleks Angkasa Perdana.

Ahli Kawasan Pekan Bukit Mertajam (Encik Oh Teck Aun): Tuan Speaker, this is a supplementary question. It has something to do with the Urban Centre Project.

Tuan Speaker: Itu soalan lain. Saya tidak benarkan.

Ahli Kawasan Pekan Bukit Mertajam (Encik Oh Teck Aun): Soalan tambahan, Tuan Speaker. Can the Chief Minister tell the House why is it that the Government has to acquire the pro-

perty in the Urban Centre by compulsory action.

Ahli Kawasan Bayan Lepas (Encik Khalid Ahmad bin Sulaiman): That is a different question.

Ahli Kawasan Pekan Bukit Mertajam (Encik Oh Teck Aun): It has something to do with the Urban Centre.

Ketua Menteri: Datuk Yang Dipertua, dengan izin:

Standing Orders 26 (5) reads—

“Any Member may ask a supplementary question for the purpose of elucidating any matter of fact regarding which an oral answer has been given, but a supplementary question must not be used to introduce matter not included in the original question”.

Mr Speaker, Sir, my reply was “Yes”. What is supplementary to yes, except say, “Yes, yes.” (*ketawa*).

Ahli Kawasan Bagan Jermal (Encik Ong Yi How): Soalan tambahan, Tuan Speaker, Yang Amat Berhormat Ketua Menteri menjawab soalan itu satu “Ya” sahaja—tetapi “Ya” berkenaan jawapan ini “Ya” apa? Is it a ‘Yes’ to give them alternative sites or to give them additional compensation? Which is the ‘Yes’ directed to? There are two parts here.

Ketua Menteri: Datuk Yang Dipertua, no no is not yes; but not no is yes. No not is also not yes. The question was: “Will the Chief Minister offer alternative sites for people affected by the Urban Centre Project in lieu of or in addition to”, and I answered “Yes”.

Ahli Kawasan Pekan Bukit Mertajam (Encik Oh Teck Aun): Soalan kedua.

2. Adakah Senarai Penaksiran yang dicadangkan oleh Lembaga Pulau Pinang dikemukakan kepada Majlis Mesyuarat Kerajaan untuk kelulusannya sebelum disiarkan?
- (2. Were the Assessment List proposed by the Lembaga Pulau Pinang submitted to the EXCO for its approval before publication?)

Ketua Menteri: Datuk Yang Dipertua, Senarai Penaksiran yang dicadangkan bagi tahun 1976 oleh Lembaga Pengurus Kerajaan Tempatan Pulau Pinang tidak dirujuk kepada Majlis Mesyuarat Kerajaan untuk kelulusan oleh kerana ini tidak dikehendaki

mengikut undang-undang yang ada sekarang.

Ahli Kawasan Pekan Bukit Mertajam (Encik Oh Teck Aun): Soalan tambahan, dengan izin, Tuan Speaker: Will the Chief Minister use his good office to direct the L.P.K.T. Pulau Pinang to reconsider its decision to raise the assessment in Penang?

Ketua Menteri: Datuk Yang Dipertua, itu satu soalan yang tidak bersangkutan dengan soalan yang ada.

Ahli Kawasan Pekan Bukit Mertajam (Encik Oh Teck Aun): Soalan ketiga.

3. Memandangkan kepada sambutan yang tidak begitu baik terhadap rumah-rumah di Bayan Lepas dan Bagan Serai, bolehkah Kerajaan menimbangkan mengurangkan harga-harga bagi yunit-yunit seterusnya?
- (3. In view of the low response to the houses built at Bayan Lepas and Bagan Serai, will the Government consider lowering the price of the units further?)

Ketua Menteri: Datuk Yang Dipertua, saya minta izin membaca soalan yang ada. Soalan yang kita dapat ialah dalam bahasa Inggeris.

"In view of the low response to the houses built at Bayan Lepas and Bagan Serai, will the Government consider lowering the price of the units further?"

Jawapan saya ialah sambutan terhadap rumah-rumah yang dibina di Bayan Lepas dan Bagan Serai adalah sangat memuaskan. Sebab itu bahagian lain di dalam soalan ini tidak berbangkit.

(IV) Ahli Kawasan Penaga (Tuan Haji Hassan bin Haji Md. Noh) bertanya kepada Ketua Menteri:

Datuk Yang Dipertua soalan pertama.

1. Berapa ramai bilangan penuntut-penuntut Bumiputra yang mendapat biasiswa Kerajaan Negeri Pulau Pinang dalam tahun 1974 dan 1975 bagi universiti-universiti—
 - (a) Universiti Kebangsaan
 - (b) Universiti Malaya
 - (c) Universiti Sains Malaysia
 - (d) dan lain-lain.
- (1. How many Bumiputra students received the Penang State Scholarship in the years 1974 and 1975 for the following Universities.

(a) Universiti Kebangsaan

- (b) Universiti Malaya
- (c) Universiti Sains Malaysia
- (d) Others.

Ahli Kawasan Kubang Semang (Tuan Haji Mohd. Noor bin Haji Bakar): Buat menjawab soalan daripada Ahli Yang Berhormat daripada Penaga adalah seperti berikut:

Dalam tahun 1974, 5 orang penuntut-penuntut Bumiputra menerima biasiswa Negeri untuk melanjutkan pelajaran di Universiti-universiti seperti berikut:

- (a) Universiti Kebangsaan—2 orang
- (b) Universiti Sains Malaysia—seorang dan
- (c) Instituti Teknologi Mara—2 orang

Di dalam tahun 1975, 5 orang penuntut-penuntut Bumiputra menerima Biasiswa Negeri untuk melanjutkan pelajaran di Universiti-universiti berikut:

- (a) Universiti Kebangsaan—seorang
- (b) Universiti Malaya—seorang
- (c) Instituti Teknologi Mara—seorang
- (d) Universiti Pertanian Malaysia—seorang
- (e) Universiti Teknologi Kebangsaan Malaysia (ITK)—seorang.

Ahli Kawasan Penaga (Tuan Haji Hassan bin Md. Noh): Datuk Yang Dipertua, soalan yang kedua.

2. Adakah pihak Kerajaan mengiklankan dalam akhbar-akhbar manakala mempelawa calon-calon bagi mendapat biasiswa tersebut.
- (2. Does the Government advertise in the press when inviting applicants to apply for such scholarship)

Ahli Kawasan Kubang Semang (Tuan Haji Mohd. Noor bin Haji Bakar): Datuk Yang Dipertua bagi menjawab soalan yang kedua, pemohon-pemohon bagi Biasiswa Negeri ada diiklankan di dalam 7 akhbar-akhbar, iaitu "The Star," "The Echo," "Utusan Melayu", "Tamil Nesan", "Kwong Wah Jit Poh" dan juga "Berita Harian".

Ahli Kawasan Penaga (Tuan Haji Hassan bin Haji Md. Noh): Terima kasih.

3. (B) JAWAPAN-JAWAPAN BERTULIS KEPADA SOALAN-SOALAN.

Ketua Menteri: Datuk Yang Dipertua, jawapan-jawapan kepada soalan-soalan yang telah dikemukakan adalah dibentangkan di atas Meja Dewan.

(I) Ahli Kawasan Bagan Jermal (Encik Ong Yi How) bertanya kepada Ketua Menteri:

1. Sila memberi satu senarai yang menunjukkan 8 rancangan perumahan bagi kumpulan yang berpendapatan rendah yang akan dilancarkan di Seberang Perai di bawah Rancangan Malaysia Ketiga, termasuk lot dan nombor Mukim tanah yang ditandakan bagi tiap-tiap rancangan perumahan itu, yunit rumah yang dianggarkan akan dibina dan anggaran kos bagi tiap-tiap 8 rancangan ini? Bilakah Kerajaan menjangka akan memulakan kerja atas tiap-tiap rancangan ini?
2. Sila beri satu senarai yang menunjukkan butir-butir kumpulanwang yang diberi oleh Kerajaan Negeri bagi tiap-tiap pemegang Biasiswa atau Dermasiswa bagi tahun-tahun 1974 dan 1975; sila beri nama-nama dan jumlah yang diberikan kepada mereka.
3. Sila beri satu senarai yang dilengkapkan dengan butir-butir bayaran bagi Projek Angkasa Perdana kepada firma-firma atau Syarikat-syarikat yang berikut dalam tahun-tahun 1974 dan 1975:
 - (a) Konsortium Akitek-akitek, Jurutera-jurutera dan Pengukur-pengukur.
 - (b) Kontrektor-kontrektor 'Piling'.
 - (c) Kontrektor-kontrektor Bangunan.
 - (d) Sesiapa yang terlibat dalam projek ini.
4. Sila beri satu senarai yang menunjukkan butir-butir bayaran yang dibayar kepada tuanpunya-tuanpunya dan penghuni-penghuni tanah dan rumah-rumah yang terlibat dalam projek Angkasa Perdana, dengan nama-nama dan alamat penerima-penerima, nombor-nombor lot dan mukim bagi rumah-rumah dan tanah-tanah dan juga rumah-rumah yang akan terlibat, bayaran-bayaran yang telah dibayar atau boleh dibayar kepada tiap-tiap mereka ini.
5. Sejak iklan-iklan dimasukkan di dalam semua akhbar-akhbar di Malaysia bagi Projek Angkasa Perdana, berapa pertanyaan telah Perbadanan Pembangunan Pulau Pinang terima daripada (a) Kerajaan Negeri Pulau Pinang (b) Negeri-negeri lain di Malaysia (c) Luar Negeri. Sila nyatakan bagaimana Perbadanan Pembangunan Pulau Pinang menguruskan pertanyaan-pertanyaan yang dihantar kepada mereka ini.
Sila juga memberitahu Dewan samada sebarang iklan-iklan bagi Projek Angkasa Perdana dimasukkan atau telah dimasukkan dalam Akhbar Luar Negeri dan jika ada, sila beri butir-butir mengenai harga-harga bagi tiap-tiap iklan di luar Negeri itu.
6. Sila beri satu senarai yang menunjukkan tunggakan bayaran hasil tanah yang telah terlambat selama (a) 3 tahun (b) 2 tahun (c) 1 tahun pada akhir tahun 1974. Sila masukkan nama-nama tuanpunya, nombor lot-lot dan mukim dan jumlah tunggakan.
7. Apakah tindakan yang Kerajaan bercadang akan mengambil terhadap mereka-mereka yang terlibat dalam tunggakan sewa tanah selama lebih dari tiga tahun, dan mereka-mereka yang terlibat dalam tunggakan selama lebih dari dua tahun?
8. Sila beri satu senarai yang menunjukkan butir-butir mengenai perbelanjaan sebenar berkaitan dengan anjuran Minggu Pulau Pinang di Adelaide, termasuk Penerbangan Khas, Hotel dan Makanan, Pengangkutan, Tabung Hiburan dan Kerajaan dan sebagainya. Apakah jumlah sumbangan wang L.P.K.T. Pulau Pinang yang sebenarnya.
9. Sila beri satu senarai yang menunjukkan jumlah pelaburan Perbadanan Pembangunan Pulau Pinang dalam tiap-tiap 16 Syarikat yang telah Perbadanan Pembangunan Pulau Pinang berusaha dengan Syarikat-syarikat asing atas usaha-bersama dan apakah modal yang telah dibayar bagi tiap-tiap 16 Syarikat usaha-bersama ini.
Sila beri juga satu senarai yang menunjukkan jumlah pelaburan Perbadanan Pembangunan Pulau Pinang dalam pembelian Syer-syer Umum, samada disebut atau tidak disebut.
10. Sila beri satu senarai yang menunjukkan butir-butir mengenai tanah di Tanjong Tokong, termasuk kawasan, nombor Mukim dan lot, yang telah atau akan diambil oleh UDA. Sila nyatakan jenis pembangunan yang UDA bertujuan untuk melancarkan di Tanjong Tokong.
11. Adakah Kerajaan menubuhkan satu Jawatankuasa untuk membantu dalam anjuran Minggu Adelaide di Pulau Pinang dan jika ada, sila beri nama-nama Pengerusi dan Ahli-ahli Jawatankuasa. Sila nyatakan juga jumlah wang yang telah Kerajaan Negeri menganggarkan untuk dibelanjakan bagi Minggu Adelaide di Pulau Pinang dan samada L.P.K.T. Pulau Pinang telah diminta untuk memberi sumbangan terhadap perbelanjaan-perbelanjaan.
12. Sila beri nama-nama Pengerusi dan Ahli Jawatankuasa Pesta Pulau Pinang bagi tahun 1975 dan juga nama-nama Pengerusi bagi tiap-tiap Jawatankuasa Kecil.
13. Sila nyatakan jumlah bilangan bagi tiap-tiap jenis rumah yang telah dijual dalam rancangan perumahan Perbadanan Pembangunan Pulau Pinang dan sila nyatakan juga jumlah wang tunai yang telah diperolehi hasil dari jumlah tiap-tiap jenis rumah dalam rancangan-rancangan itu, sehingga ke tarikh ini?

Ketua Menteri:

1. Segala butir-butir projek Perumahan Murah yang dicadangkan oleh Kerajaan Negeri untuk dilaksanakan di bawah Rancangan Malaysia Ketiga tidak dapat dikemukakan sehingga Kerajaan Persekutuan meluluskan pelan tersebut.

2. Satu senarai yang menunjukkan jumlah Biasiswa-biasiswa yang dihadiahkan oleh Lembaga Negeri kepada tiap-tiap penuntut yang berjaya bagi tahun 1974 dan 1975 adalah seperti ditunjukkan di Lampiran 'A' yang dikepilkkan.

Berkaitan dengan Biasiswa Kecil, tiap-tiap penuntut yang berjaya diberi jumlah sebanyak \$72 setahun. Nama-nama penuntut-penuntut yang berjaya adalah seperti ditunjukkan di Lampiran-lampiran 'B' dan 'C' bagi tahun 1974 dan 1975 masing-masing.

3. Senarai lengkap mengenai bayaran-bayaran untuk projek KAPPP bagi tahun 1974 dan 1975 adalah seperti berikut:

(a) Konsortium Pembangunan

Tarikh bayaran	Jumlah yang dibayar
22-7-74	\$ 500,000.00
5-11-74	300,000.00
5-2-75	500,000.00
24-5-75	200,000.00
26-8-75	150,000.00
1-9-75	150,000.00
	\$1,800,000.00

(b) Kontrekter penanaman tiang asas (Setia Jaya Construction Co.)

Tarikh bayaran	Jumlah yang dibayar
24-4-74	\$ 30,600.00
20-5-74	9,242.50
25-6-74	59,600.00
12-7-74	79,800.00
7-8-74	148,740.00
1-9-74	48,080.00
10-10-74	105,000.00
20-11-74	31,000.00
14-12-74	17,600.00
18-1-75	36,380.00
24-3-75	25,000.00
	\$591,042.50

(c) Kontrekter pembinaan (Seng-seng Construction Sdn. Bhd.)

Tarikh bayaran	Jumlah yang dibayar
8-5-75	\$367,000.00
2-6-75	119,000.00
23-6-75	201,000.00
28-7-75	125,400.00
22-8-75	71,872.00
11-9-75	114,500.00
	\$998,772.00

*(d) Orang-orang lain yang terlibat**(i) Kerja-kerja memecah—Ong Kee Chak*

Tarikh bayaran	Jumlah yang dibayar
18-1-74	\$11,900.00
18-1-75	1,811.50
	\$13,711.50

(ii) Kerja-karya Memecah—Paamah Store

Tarikh bayaran	Jumlah yang dibayar
12-7-74	\$12,000.00
17-4-75	1,600.00
	\$13,600.00

4. Walaupun Pemungut Hasil Tanah telah menjalankan penyiasatan-penyiasatan di bawah Akta Pengambilan Tanah dan telah membuat pemberian-pemberian dengan sewajarnya, masih belum ada apa-apa bayaran gantirugi yang telah dibayar kepada tuan tanah atau mereka-mereka yang menduduki tanah dan rumah-rumah yang terlibat oleh Projek Angkasa Perdana. Akan tetapi, persediaan-persediaan sedang dibuat untuk bayaran-bayaran ini. Bila semua bayaran-bayaran ini ditetapkan, satu senarai orang-orang yang berkenaan akan dihantar kepada Ahli Yang Berhormat.
5. Iklan-iklan untuk Projek KAPPP telah dimasukkan di dalam akhbar pada 25-7-75 dan 1-8-75. Sehingga sekarang, sejumlah 2,378 pertanyaan telah diterima. Pertanyaan-pertanyaan tersebut adalah seperti berikut:

- (a) Negeri Pulau Pinang: 1,455 pertanyaan.
 (b) Lain-lain Negeri di Malaysia: 699 pertanyaan.
 (c) Luar negeri: 224 pertanyaan.

Risalah-risalah mengenai Projek KAPPP dan lain-lain penerangan telah dihantar kepada mereka-mereka yang telah menulis surat bertanya mengenai projek itu. Pertanyaan persendirian melalui Pejabat Pemasaran Perbadanan Pembangunan Pulau Pinang adalah dikendalikan oleh kakitangan Perbadanan Pembangunan Pulau Pinang. Iklan-iklan untuk Projek KAPPP telah dimasukkan di dalam akhbar Singapura. Butir-butir adalah seperti berikut:

(a) New Nation 25-7-75 ...	\$2,740.50
(b) New Nation 1-8-75 ...	1,218.00
	\$3,958.50

Usaha-usaha juga dibuat untuk mengiklankan projek KAPPP di dalam majalah-majalah di luar negeri. Atikal mengenai projek itu telah disiarkan di dalam majalah 'Asian Building and Construction'. Tidak ada bayaran dikenakan terhadap penyiaran atikal itu. Persediaan-persediaan telah juga dibuat untuk menyiarkan iklan dua muka surat di dalam majalah yang kenali sebagai 'Insight' keluaran bulan Oktober atas kos yang dianggarkan sebanyak \$6,700.

6. Jumlah hasil geran yang belum dijelaskan pada akhir-akhir tahun bagi 3 tahun yang lalu adalah seperti berikut:

31-12-1972 ...	\$3,148,562.61
31-12-1973 ...	\$4,722,447.41
31-12-1974 ...	\$4,473,973.32

(Angka ini tidak termasuk tunggakan hasil bagi satu daerah lagi sebab buku daftar hasil geran belum lagi ditutup).

Angka-angka di atas adalah jumlah yang dibawa ke hadapan dari setahun ke setahun. Ini akan mengambil masa untuk menyediakan satu daftar orang-orang yang berhutang hasil geran serta menunjukkan keterangan-keterangan nombor-nombor lot dan mukim-mukim. Apabila daftar tersebut dapat disediakan ahli Yang Berhormat akan diberi satu salinannya.

7. Tindakan sedang dijalankan menurut peruntukan di bawah Kanun Tanah Negara untuk mengeluarkan notis-notis tuntutan. Jika notis tuntutan ini tidak berhasil, maka tanah-tanah yang berkenaan mungkin akan dirampas oleh Pihak Berkuasa Negeri.
8. Perbelanjaan sebenar yang terlibat dalam Minggu Pulau Pinang di Adelaide ialah sebanyak \$338,184.21, butir-butir adalah seperti berikut:

(a) Penerbangan Khas	\$ 224,000.00
(b) Bayaran Pengangkutan dan Muatan	7,489.98
(c) Penginapan Hotel dan Makanan	57,818.30
(d) Hiburan	—
(e) Tabung Keraian	—
(f) Lain-lain	48,875.93*
	\$338,184.21

Jumlah sebenar yang disumbangkan oleh L.P.K.T. Pulau Pinang ialah separuh daripada jumlah keseluruhan iaitu sebanyak \$169,092.10.

9. Perbadanan Pembangunan Pulau Pinang telah melaburkan secara langsung di dalam syarikat-syarikat yang berikut:

Projek/ Pelaburan	Modal yang dikeluarkan/ Modal yang telah dibayar	PPPP 'equity' dln. nilai (modal yang telah dibayar)
1. Penang Electronics Sdn. Bhd.	2,500,000	2,500,000
2. IHC (M) Sdn. Bhd.	3,000,000	1,266,000
3. Malaysia Foods Berhad	4,000,000	2,100,002
4. Atlas Electronics (M) Sdn. Bhd. ...	1,000,000	150,000
5. Penang Commercial & Industrial Deve- lopment Berhad (PCID)	1,000,000	200,000
6. Syarikat Penang Construction Sdn. Bhd.	1,000,000	25,000
7. Syarikat Nusantara Pulau Pinang Bhd.	200,000	60,000
8. Hitachi Semiconductors Sdn. Bhd. ...	4,000,000	400,000
9. Schott Glass (M) Sdn. Bhd.	5,400,000	540,000
10. SIKa (M) Sdn. Bhd.	160,000	51,200
11. Kanebo (M) Spinning Mills Sdn. Bhd. ...	5,000,000	850,000
12. Australasia International Development Sdn. Bhd.	500,000	150,000
13. Austral-Asia Developments Pty. Ltd. (di- perbadankan di Adelaide)	A\$50,000	A\$10,000 30,828

Perbadanan Pembangunan Pulau Pinang telah juga melaburkan secara langsung melalui anak syarikatnya Penang Electronics Sdn. Bhd. dalam Intron Industries (Malaysia) Sdn. Bhd. dan modal yang telah dibayar ialah sebanyak \$150,000.00. Perbadanan Pembangunan Pulau Pinang telah juga membeli syer-syer Umum seperti berikut:

Hume Industries (M) Bhd.	40,000,000	100,077.50 (atas kos)
Malaysian International Shipping Corporation Bhd.	10,000,000	500,000.00 (atas kos)

10. 9 lot-lot tanah di bawah ini adalah diberi milik kepada UDA:
Lot-lot 251, 253, 256, 262, 270, 298, 338, 859 dan 860, Seksyen 1, Bandar Tanjong Tokong, Pulau Pinang, dan semua kawasan jalanraya simpanan yang ada sekarang ini.

Adalah difahamkan bahawa UDA bercadang untuk membina rancangan rumah murah, rumah teres, rumah pangsa, rumah-rumah kembar dan gerai-gerai berkunci sebagai "Model Kampung".

11. Suatu Jawatankuasa telah ditubuhkan untuk membuat persediaan-persediaan bagi menjayakan Minggu Adelaide di Pulau Pinang. Ahli-ahli Jawatankuasa tersebut adalah seperti berikut:

Pengerusi	Y.B. Encik Khalid Ahmad bin Sulaiman
Naib Pengerusi	Encik Khoo Heng Choon
Setiausaha	Encik Md. Abu Bakar bin Haji Ismail
Penyelaras-penyelaras ...	Encik Zakaria Haji Man. Encik Talaat bin Haji Hussain.

Pengerusi-pengerusi Jawatankuasa Kecil

Encik Khoo Keat Hye	Sambutan
Encik Karam Singh	Pamiran
Encik Chong Soon Lee	Pelancungan
Encik Othman bin Said	Publisiti
Encik Oo Jin Hai	Pengangkutan
Encik Noel Monerasinghe ...	Dewan Pertunjukkan
Encik Kamal Hashim	Pembukaan
Encik Cheah Teik Jin	Pembinaan
Encik Bernard Chow	Persatuan Pelancungan Pulau Pinang
Encik Ramli Yaakob	Dewan Sri Pinang
Encik Khairuddin	Wisma Persekutuan

Jawatankuasa belum lagi menentukan anggaran perbelanjaannya. Lembaga Pengurus Kerajaan Tempatan, Pulau Pinang belum lagi diminta membuat sumbangan untuk menampung perbelanjaan yang dijangka.

12. Ahli-ahli Jawatankuasa Pesta Pulau Pinang bagi tahun 1975 adalah seperti berikut:

Y.B. Encik Khoo Kay Por, J.M.N., J.P.—(Pengerusi)

Y.B. Tuan Haji Mohd. Noor bin Haji Bakar, P.P.N., J.P.

Y.B. Encik David Choong Ewe Leong, A.M.N.

Pegawai Kewangan Negeri atau wakil (Setiausaha)

dengan kuasa mengambil lain-lain orang untuk menjadi ahli.

Pengerusi berbagai-bagai Jawatankuasa Kecil yang dipilih oleh Jawatankuasa adalah seperti berikut:

- | | |
|--------------------------------------|--|
| 1. Pesta Perusahaan dan Perdagangan | Encik Saw Hun Eng, A.M.N. |
| 2. Pesta Air | Encik Khoo Keat Hye, A.M.N., P.J.K. |
| 3. Chingay | Encik Lim Ee Heong, J.P. |
| 4. Perhiasan | Encik Khoo Heng Choon, P.J.K. |
| 5. Pertunjukan Polis dan Tentera ... | Brig. Gen. A. Arulpragasam, J.S.M., S.M.T., S.M.K., P.J.K. |
| 6. Publisiti | Encik Othman bin Mohd. Said, P.J.K. |
| 7. Kebudayaan | Encik Ahmad bin Kechik, J.P. |
| 8. Pertandingan Ratu Pesta | Encik Law Joo Keun, P.J.K. |

13. Seperti pada 24hb Oktober, 1975, berikut adalah huraian bagi tiap-tiap jenis rumah yang dijual dan wang tunai yang diperolehi:

	sedia ada	dijual	Wang tunai yang diperolehi
<i>Bagan Serai Peringkat I</i>			
Teres interlot	253	253	\$ 936,824
Teres penghunung	46	46	412,276
Rumah berkembar (standard)	12	12	91,800
Rumah berkembar (hujung)	2	2	39,738
<i>Bandar Bayan Baru</i>			
Teres Jenis A (interlot)	220	220	\$1,954,332
Teres Jenis A (hujung)	32	32	679,108
Rumah berkembar (standard) Jenis A	40	40	443,687
Rumah berkembar (hujung) Jenis A	6	6	87,126
Teres Jenis B (interlot)	195	136	1,105,853
Teres Jenis B (hujung)	30	28	370,879
Rumah berkembar (standard) Jenis B	24	18	152,469
Rumah berkembar (hujung Jenis B ...	4	3	22,877

Appendix 'A'

JAWAPAN KEPADA SOALAN-SOALAN:

1974		Nama/ Name		Jumlah/ Amount
	Nama/ Name			
1.	Goh Cho Kok	23.	Mok Kam Fatt	1,200
2.	Teoh Phooi Keat	24.	Lim Lay Yong	1,200
3.	Chan Kheng Khim	25.	Khor Tat Kong	1,200
4.	Ang Kim Teng	26.	Ko Soek King	1,200
5.	Koay Teng Hin	27.	Lee Chu Kheng	1,200
6.	Tan Kok Yong	28.	Chan Lean Heng	1,200
7.	Ng Peng Khuan	29.	Yeoh Suan Pow	1,200
8.	Yong Seng Chee	30.	Anuar bin Harun	1,200
9.	Chew Poy Hoe	31.	Lim Siew Inn	1,200
10.	Jalilah binti Baba	32.	Tan Yock Chu	1,200
11.	Chan Gim Tian	33.	Shahareen binti Abbas ...	1,800
12.	Ng Kok Heng	34.	Noraini binti Mohd. Ishak	1,800
13.	Cheah Wee Beng	35.	Gan Thean Chuan	1,800
14.	Kwong Yew Leong	36.	Noraini binti Din	1,800
15.	Hwang Chong Kheow	37.	Md. Shaid bin Ayub	1,800
16.	Kam Suan Pheng	38.	Zuraidah binti Ahmad	2,000
17.	Lee Seng Chiang		Babji	
18.	Tan Guan Keat	39.	Hassan bin Haji Senawi ...	1,900
19.	Teh Guat Beng	40.	Low Chiew Keat	1,900
20.	Khoh Ah Nya <i>alias</i> Khoh	41.	Tan Chin Huat	1,900
	Siew Mei	42.	Wong Saik Wah	1,800
21.	Khoo Boo Wan		Jumlah	\$67,700
22.	Lee Peh Lan			

1975		
	Nama/ Name	Jumlah/ Amount
1.	Ang Kim Teng ...	\$2,000
2.	Koay Teng Hin ...	2,000
3.	Tan Kok Yong ...	2,000
4.	Ng Peng Khuam ...	2,000
5.	Yong Seng Chee ...	2,000
6.	Chew Poy Hoe ...	2,000
7.	Jalilah binti Baba ...	1,800
8.	Ng Kok Heng ...	1,900
9.	Cheah Wee Beng ...	1,900
10.	Kwong Yew Leong ...	1,900
11.	Hwong Chong Kheow ...	1,800
12.	Chan Kheng Khim ...	2,000
13.	Shahareen binti Abbas ...	1,800
14.	Noraini binti Mohd. Ishak ...	1,800
15.	Ng Teck Tai ...	2,000
16.	Ng Yoon Mooi ...	1,800
17.	Abdul Halim bin Abdul Hamid	1,800
18.	Liew Yeng Che ...	1,900
19.	Lee Eong Jin ...	1,900
20.	Lim Beng Jin ...	1,500
21.	Soo Cheng Hooi ...	1,500
22.	Choong Lai Yong ...	1,500
23.	Chuah Yau Chou ...	1,500
24.	Goh Boon Poh ...	1,500
25.	Kan Pek Han ...	1,500
26.	Lim Lay Ying ...	1,500
27.	Tan Khim Liang ...	1,500
28.	Vanaja a/p Thambyappa	1,500
29.	Sulaiha Bee binti Kalandas	1,800
30.	Faridah binti Haji Embe ...	1,800
31.	Adnan bin Haji Said ...	1,800
32.	Tan Guan Keat ...	1,500
33.	Teh Guat Beng ...	1,500
34.	Khoh Ah Nya <i>alias</i> Khoh Siew Mei	1,500
35.	Khoo Boo Wan ...	1,500
36.	Lee Peh Lan ...	1,500
37.	Mok Kam Fatt ...	1,500
38.	Lim Lay Yong ...	1,500
39.	Khor Tat Kong ...	1,500
40.	Lee Chu Kheng ...	1,500
41.	Yeoh Suan Pow ...	1,500
42.	Anuar bin Harun ...	1,500
43.	Lee Siew Inn ...	1,500
44.	Tan Yock Chu ...	1,500
45.	Hassan bin Haji Senawi ...	1,900
46.	Low Chew Keat ...	1,900
47.	Tan Chin Huat ...	1,900
48.	Md. Shaid bin Ayub ...	1,800
49.	Zuraidah binti Ahmad Babji	2,000
Jumlah ...		\$84,200

TAHUN 1974

Bil. Nama Murid

SEKOLAH ABDULLAH MUNSHI,
PULAU PINANG

1. Loh Hun Liong
2. Ibramsa bin Ibrahim
3. Naganathan s/o Munusamy
4. Abdul Hakim bin Kader
5. Khoo Hock Peng
6. Rajagopal s/o Vengadasalam
7. Zamel bin Md. Shariff

Bil.	Nama Murid
8.	Zulkifli bin Harun
9.	Thanabalan s/o Sonamuthu
10.	Tan Eng Hong
11.	Chan Kum Pang
12.	Ramlan bin Shaari
13.	Noorhayati binti Mansur
14.	Norhaini binti Md. Isa
15.	Norisah binti Ramli
16.	Sharifah binti Ali
17.	Jamilah binti Osman
18.	Faridah binti Che Man
19.	Ahmad bin Sabudin
20.	Zainab binti Md. Isa
21.	Rohani binti Ismail
22.	Zakiah binti Mor
23.	Md. Pisol bin Ghazali
24.	Ab. Jamil bin Hamid
25.	Sopiah binti Che Lah
26.	Mujnah binti Ariffin
27.	Shymala Devi
28.	Ranjam Bee binti Md. Merah
29.	Adnan bin A. Rashid
30.	Nicholas a/l Arokiasamy
31.	Ahmad bin Kasim
32.	Sariah binti Othman
33.	Johari bin Husain
34.	Abd. Malik bin Saidin

SEKOLAH DATUK ONN,
BUTTERWORTH

35.	Siti Zahariah binti Abd. Talib
36.	Rohana binti Mohamad
37.	Mohamad bin Mydin
38.	Hamidon bin Mohamad
39.	Shamsuddin bin Ahmad
40.	Roslan bin Mohd. Yusoff
41.	Jubaidah binti Mohd. Ali
42.	Khairi bin Othman
43.	Hasna binti Bakar
44.	Ishak bin Said
45.	Leha binti Ayob
46.	Shahidan bin Ramli
47.	Zulkipli bin Yope
48.	Zainab binti Ab. Hamid
49.	Latipah binti Shaari
50.	Jalil bin Yusof
51.	Siti Hazrah binti Darus
52.	Robeah binti Ismail

SEKOLAH MENENGAH
KEBANGSAAN, KEPALA BATAS

53.	Norma binti Hussin
54.	Faizah binti Ab. Rahman
55.	Farizah binti Noordin
56.	Mahani binti Othman
57.	Azinah binti Abdullah
58.	Siti Zuliah binti Ibrahim
59.	Che Nin binti Man
60.	Ashah binti Othman
61.	Noridah binti Abdullah
62.	Mohamad bin Khamis
63.	Muhammad bin Hassan
64.	Mahayaddin bin Puteh
65.	Amidah binti Ishak
66.	Norrizan binti Hashim
67.	Zaitol binti Zakaria
68.	Mohd. Salleh bin Halid
69.	Fadzilah binti Salleh
70.	Radziah binti Din
71.	Jamaliah binti Che' Din

<i>Bil.</i>	<i>Nama Murid</i>
72.	Basiron bin Hussain
73.	Mansor bin Murad
74.	Sholiha binti Abdullah
75.	Zakiah binti Mohamad
76.	Hamidah binti Musa
77.	Normidah binti Mohamad
78.	Sulaiman binti Ayob

**SEKOLAH MENENGAH RAJA
TUN UDA, BAYAN LEPAS**

79.	Ramli bin Yusop
80.	Herrudin bin Md. Dali
81.	Siti Rasidah binti Ramli
82.	Abdul Jalil bin Md. Noor
83.	Zainol Abidin bin Ibrahim
84.	Fahsana binti Hassan
85.	Hashimah binti Osman
86.	Salmiah binti Ibrahim
87.	Siti Aishah binti Mat Saaid
88.	Rohiyah binti Mat Noor
89.	Falilah binti Mansor
90.	Rohana binti Ahmad
91.	Suibah binti Sulaiman
92.	Karim bin Manap
93.	Zaharah binti Osman
94.	Amer bin Long
95.	Azinab binti Long
96.	Asmahatun binti Ab. Rahman
97.	Hasnah binti Yusoff
98.	Fatimah binti Azam
99.	Shapie bin Razak
100.	Sofiah binti Hashim
101.	Che Puteh binti Ibrahim
102.	Rohana binti Ayob
103.	Zaharah binti Manaf
104.	Zakaria bin Othman
105.	Arshad bin Che Mat
106.	Che Su binti Mat
107.	Haliyah binti Saad
108.	Noorsiah binti Ismail
109.	Azizah binti Hassan
110.	Azizah binti Omar
111.	Salmah binti Md. Isa
112.	Rusli bin Hussain
113.	Abdul Latif bin Omar
114.	Asnah binti Long

**SEKOLAH MENENGAH
SRI MUDA, PENAGA, S. PERAI**

115.	Norlia binti Ahmad
116.	Norsidah binti Hassan
117.	Raziyah binti Mustafa
118.	Ismail bin Mohamad
119.	Bakri bin Din
120.	Noraini binti Arshad
121.	Hasnah binti Jusoh
122.	Wan Dalilah binti Wan Ahmad
123.	Rahim bin Aziz
124.	Norsidah binti Chek
125.	Hamid bin Mat
126.	Najihah binti Ahmad
127.	Abd. Razak bin Awang
128.	Fathilah binti Ismail
129.	Md. Rosli bin Aziz
130.	Radiah binti Md. Rashid
131.	Khatijah binti Saad
132.	Norhanim binti Mohd. Isa
133.	Noorma binti Ahmad

Bil. Nama Murid
**SEKOLAH MENENGAH
PEREMPUAN SRI MUTIARA
JALAN AYER ITAM,
PULAU PINANG**

134.	Hawa binti Hamzah
135.	Zarinah binti Ishak
136.	Habsah binti Ismail
137.	Fazilah binti Mohd. Tahir
138.	Aminahbee Mohd. Sahed
139.	Sharibanun binti Ariffin
140.	Katoni binti Yusoff
141.	Jamilah binti Ismail
142.	Rahmah binti Saad
143.	Rozainah binti Osman
144.	Rosnah binti Shaari
145.	Azizah binti Nordin
146.	Shamtia binti Man

**SEKOLAH MENENGAH SUNGAI
BAKAP**

147.	Lim Chain Yiam
148.	Eng Liang Chneah
149.	Law Choon Lee
150.	Goh Bak Nai
151.	Keh Kim Luan
ALIRAN BAHASA INGGERIS	
152.	H'ng Loan Khuan
153.	Lee Seong Huat
154.	Goh Hock Seng
155.	Tan Kim Ngnang
156.	Git Kok Peng

ALIRAN BAHASA MALAYSIA

157.	Tan Ai Kim
158.	Teng Pho Chu
159.	Kee Mooi Sim
160.	Cheng Chai Kee
161.	Ng Gaik Ching
162.	Lee Lee Fong
163.	Oh Soo Cheng
164.	Goh Lee Lin
165.	Yeaw Eng Huat
166.	Goh Bak Lim
167.	Che Embun binti Bakar
168.	Low Yeow Joo
169.	Lim Phaik Ean
170.	Ang Poh Im
171.	Ooi Sweet Har
172.	Loo Thye Kuang
173.	Poh Eng Tiang
174.	Tan Kiang Liang
175.	Ramanathan s/o Krishnan

**SEKOLAH MENENGAH
TANJUNG BUNGA
(KEBANGSAAN)**

176.	Noor Asmah binti Othman
177.	Mariam binti Mydin
178.	Ruzana binti Abu Bakar
179.	Zubaidah binti Shariff
180.	Zaiton binti Che Ahmad
181.	Abdul Shukor bin Mohd. Zakaria
182.	Che Amin bin Yahaya
183.	Yahaya bin Mat Zain
184.	Zahara binti Taib
185.	Rohana binti Muhamad
186.	Norizah binti Shamsudin
187.	Patimah binti Ishak
188.	Hawillah binti Man
189.	Noor Sham binti Chik

Bil. Nama Murid

190. Latipah binti Omar
191. Azman bin Zakaria
192. Yahaya bin Ishak
193. Ramaya s/o Rajoo
194. Md. Rashid bin Tahir
195. Idris bin Yahaya
196. Azali bin Abu Bakar
197. Rahman bin Abdul Rahim
198. Norjan binti Ibrahim

**SEKOLAH MENENGAH
SIMPANG EMPAT, S.P.S.**

199. Ellias bin Man
200. Thlasiah binti Othman
201. Sabri bin Aziz
202. Chuah Hang Siang
203. Sim Ah Nya
204. Tan Hoe Peng
205. Norliah binti Kechik
206. Azmi bin Ahmad
207. Zaliha binti Haji Zakaria
208. Mohamad Roslan bin A. Razak
209. Mohamad Daud bin Man
210. Shuid bin Dahaman
211. Asiah binti Abd. Majid
212. Yahaya bin Haji Zakaria
213. Kharban Hussain bin Mohd. Azim
214. Ahmad bin Hashim
215. Rahim bin Lazim
216. Lim Bak Hai
217. Faridah binti Senawi
218. Chuah Hang Poo
219. Nasifah binti Ahmad
220. Ong Bee Cheng
221. Poh Swee Hiang
222. Low Teck Heng
223. Loo Swee Tiang
224. Lee Huat San
225. Tan Lee Ei
226. Goo Boon Hooa
227. Saniah binti Sudin
228. Ku Zamzam bin Ku Bashah

**SEKOLAH MENENGAH TASEK
GLUGOR, S.P.U.**

229. Ang Siew Hua
230. Sabri bin Harun
231. Yusoff bin Ibrahim
232. Ismail bin Ahmad
233. M. Bhaskar
234. Teng Chuan Yeoh
235. Tarnamakursu
236. Che Yah binti Ahmad
237. Zaiton be binti A. Rahman
238. Abd. Jalil bin Ahmad
239. Ahmad Zailani bin Haji Bakar
240. Saarah binti Abu Bakar
241. Zulkefly bin Ahmad
242. Zoulkifli bin Husain
243. Azizan bin Ramli
244. Mohd. Yusof bin Nafiah
245. Jamilah binti Darus
246. Sharifah binti Haji Idris
247. Ngan Choon Nooi
248. Sariah binti Othman
249. Teoh Chin Cheang
250. Kee Siew Chuan
251. Goh Koey Ngoh
252. Lai Ah Boon
253. Khor Tuan Ngoh

Bil. Nama Murid

254. Phuah Sain Chai
255. Dorai a/l Krishnansamy

**SEKOLAH MENENGAH
VOKESYENAL, BUTTERWORTH**

256. Che Asiah binti Abd. Hamid
257. Dali bin Ishak
258. Norsiah binti Hashim
259. Samsudin bin Ahmad
260. Mohd. Hashim bin Abd. Aziz
261. Omar bin Che Mat
262. Palanivelu R.
263. Ahmad Yusoff bin Said
264. Saad bin Haji Shafie
265. Fazilah bin Musa

**SEKOLAH MENENGAH RENDAH,
D/A HIGH SCHOOL, BUKIT
MERTAJAM**

266. Ang Kian Huat
267. Zaine bin Said
268. Chin Kim Sim
269. Mukhtar bin Yahaya
270. Waratha Rajoo
271. Abdul Halim bin Zainol Rashid
272. Tan Paeon Soon
273. Ng Joo Kim
274. Giam Ewe Hock
275. K. Gunasegaran
276. Kaysevan s/o Rajaran
277. Gui Kin Chai

**SEKOLAH MENENGAH CONVENT,
BALIK PULAU, P. PINANG**

278. S. K. Nageswari
279. Sakinah binti Saad
280. Lee Gan Nooi
281. Ang Siew Gaik
282. Ng Oi Ngoh
283. Tioh Kooi Lan
284. Choy Kim Hong
285. Ewe Siew Ean
286. Cheah Swee Sim
287. Manomani Shanmugam
288. M. Magas Vari Naidu

**SEKOLAH MENENGAH CONVENT,
BUKIT MERTAJAM**

289. Halimah binti Hashim
290. Mercedes Lai Sam Ngoh
291. Lucy Ng Gaik Lan
292. Anthonia Heng Goay Hwa
293. Maria Tan Yee Moy
294. Tan Soh Wah
295. Lily Raphael
296. Chin Kon Mooi
297. Low Poh Choo
298. Tan Kim Heoh

**SEKOLAH MENENGAH, CONVENT
BUTTERWORTH**

299. Kala Chelvi d/o Samy Durai
300. Sawaran Kaur
301. Ang Pek See
302. Ooi Seok Keow
303. Kua Siew Lee
304. Lim Lily
305. Tan Swan Sim
306. Ng Swee Yoon
307. Goh Tuan Hong

Bil. Nama Murid

308. Tan Ling Mee
309. Ooi Phaik Hwa
310. Ooi Song Ngo
311. Lee Soh Tin
312. Ang Sew Hoon
313. Yuan Tsuey Yoong
314. Cheah Lay Eng
315. Quah Lay Sim
316. Gan Bee Leng
317. Ong Joo Tuan
318. Ong Beng Lay
319. Ngan Siew Ean
320. Lai Pai Wan
321. Hwang Choon Lee
322. Khoo Choo Hean
323. Teh Guat Bee
324. Phuah Guat Yew
325. Susanna James
326. Lim Chwee Phaik
327. Eow Cheng Hwa
328. Tan Lay Ean
329. Yeoh Kah Peng

SEKOLAH CONVENT
MENENGAH, LEBOH LIGHT

330. Yoon Suet Mei
331. Gan Ai Tin
332. Gee Siew Pheng
333. Ong Ah Loo
334. Evelyn Lim
335. Gan Ai Geok
336. Thum Lai Chan
337. Mary Lee
338. Leng Choy Lin
339. Chiew Gaik Ho
340. Cheong Lai Ching
341. Liew Wai Fong
342. Lim Keat Mei
343. Toh Soon Lean
344. Lim Kheng Yong
345. Ivy Tan Joo Bee
346. Nancy Lim Kim Hoe
347. Thum Lai Wah
348. Ng Lai Fong
349. Monica Tan
350. M. Marimuthu
351. Teh Hee Sim (Trsd. from Kepala
Batas Sec. Sch. w.e.f. 7-1-74)

SEKOLAH MENENGAH CONVENT,
PULAU TIKUS

352. Ong Guat Choo
353. Koh Lean Chue
354. Rita Loh Fooi Sin
355. Tan Lee Ming
356. Lim Siew Koot
357. Heng Kok Choo
358. Sim Saw Poh
359. Phang Yiu Chin
360. Goh Beng Lan
361. Ong Bee Bee
362. Teoh Ai Lee
363. Yeap Ai Mee
364. Cheah Choy Har
365. Phang Seok Cheng
366. Cheah Siew Lean
367. Liaw Siew Ngo
368. Teh Phaik Teen
369. Lim Ah Looi
370. Lim Chui Phaik

Bil. Nama Murid

SEKOLAH MENENGAH
GEORGETOWN

371. Teoh Soon Kok
372. Kim Choon Soon
373. Mohd. Hashim bin Ahmad
374. Megat Kamarulzaman bin Megat
Yusof
375. Ganaka Sabapathy
376. Lachan
377. Neoh Cheng Seong
378. Ong Hong Teik
379. Mohd. Ali bin Mohd. Mydin
380. Ang Poh Seng
381. Suria Kumar

SEKOLAH MENENGAH GLUGOR,
PULAU PINANG

382. Khairul Anuar bin Omar
383. Beh Poh Sim
384. Zahleha binti Ahmad
385. Hassan bin Kassim
386. Rohani binti Md. Ghazali
387. Pupathy s/o Krishnasamy
388. Sie Thean Ley
389. Adnan bin Chin
390. Nagarajan a/l Murugiah
391. Yap Chee Beng
392. Ong Cheng Swee
393. Rajamah binti Ahmad
394. Mansor Ibrahim
395. Cheah Chee Hooi
396. Mohd. Ismail bin G. Mohd.
397. Mohd. Sharif bin Hamid
398. Osman bin Omar
399. Yeap Ghee Heng
400. Yeap Sweet Aik
401. Tan Chin Eng
402. Rahamat Bee binti Karim Khan
403. Woo Tuck Shee
404. Manogran s/o Maniam
405. K. Baskaran
406. Azman bin Md. Ariff
407. Patmanaban s/o Govindasamy
408. Choy Chong Poh
409. Tan Jack Min
410. Chuah Eng Teik
411. Yaakub bin Mat
412. Yee Kin Mun
413. Hong Kam Kheun
414. Abu Hassan bin Ahmad
415. Mah Ah Fook
416. Goh Chong Seng
417. Ong Hong Beng
418. K. Rajendran
419. Ooi Ah Guan
420. Sandra Segaran K.
421. Ooi Seong Hoe
422. Ooi Seong Kang
423. Lau See Pee
424. Abd. Manaf bin Yunus
425. K. Velayutham
426. Goh Ching Hiang

S.M.J.K. JELUTONG, PULAU
PINANG

427. Ang Siew Lean
428. Khoo Sin Huat
429. Quah Peng San
430. Haw Eng Keat
431. Lim Thean Seong

Bil. Nama Murid

- 432. Victor Teh Swee Hock
- 433. Ooi Tuck Chee
- 434. Yeoh Eng Koon
- 435. Tan Kheng Chye
- 436. Tan Teong Soon
- 437. Nagarajan a/l Ramasamy
- 438. Poh Keat Choon
- 439. Tan Swee Hiang
- 440. Lim Guan Joo
- 441. Khoo Bee Im
- 442. Hung Tiong Sin
- 443. Ghazali bin Yacob

**SEKOLAH MENENGAH
KAMPONG KASTAM, B'WORTH**

- 444. Choo Beng Hoe
- 445. Moey Kok Leong
- 446. Hong Paik See
- 447. Ng Lai Seng
- 448. Lim Choon Line
- 449. Bu Teng Cheng
- 450. Ong Ah Lee
- 451. Ng Cheng Pow
- 452. Tan Say Lee
- 453. Ch'ng Yeok Lum
- 454. Wong Siew Mooi
- 455. Li Chang Ee
- 456. Valarmathi d/o Balakrishnan
- 457. Johnnie Lee
- 458. Ang Beng Ee
- 459. Khoo Wik Yong
- 460. Wong Siew Peng
- 461. Lam Sim Eng
- 462. Yeoh Yeang Hoon
- 463. Soon Woon Tiang
- 464. Lim Kiang Beng
- 465. Chin Soon Wah
- 466. Ooi Leong Than
- 467. Ooi Poh Chye
- 468. Abdul Halim bin Abd. Hamid
- 469. Ng Kim Seng
- 470. Sim Kok How
- 471. Tan Poh Heng
- 472. Khoo Leng Huat
- 473. Siti Ashah binti Khalid
- 474. Goh Siam Lah
- 475. Lee Soo Huat
- 476. Goh Poh Chuan
- 477. Ang See Man
- 478. Yew Lee Chan
- 479. Poh Sa Mooi
- 480. Suppulechimy d/o G. Ganapragasam
- 481. See Joo Lan
- 482. Lim Ching Pew
- 483. Jaafar bin Haji Abd. Rahman
- 484. Mazlan bin Othman
- 485. Oon Guan Chiew
- 486. Lock Chin Kiong
- 487. Tan Poh Seong
- 488. Tan Seong Sin
- 489. Yew Lee Heang
- 490. Ang Suan Heck
- 491. Lim Beng Choo
- 492. Hasmah binti Md. Rashid
- 493. Rajagopal Sinnasamy
- 494. Chiang Bee Seng
- 495. Saraswathi Arumugam
- 496. Majiappan

Bil. Nama Murid

SEKOLAH MENENGAH LA SALLE

- 497. Wong Cheak On
- 498. Yee Bee Chong

**SEKOLAH MENENGAH
LAKI-LAKI METHODIST**

- 499. Gary Khoo Hock Huat
- 500. Lim Hong Hin
- 501. Sahrudeen s/o Kassim
- 502. Teoh Eam Khwang
- 503. Ho Phea Keat
- 504. Iqbal Hussain bin Tajdeen
- 505. Kumarakuru s/o Kayambu
- 506. Mohd. Zulkefli bin Ismail
- 507. Harry Goh Swee Chai
- 508. Sandran s/o Perianan
- 509. Manogaran s/o P.R. Maniam
- 510. Tan Kok Thai
- 511. Ong Eng Hock
- 512. Ooi Eng Lim
- 513. Lim Lee Hong
- 514. Soo Hoo Soon Fook
- 515. Amurthalingam
- 516. Gunaseelan s/o Ramiah
- 517. Hasnah binti Saad
- 518. Gardif Singh
- 519. Furhanudeen bin Syed Mohamad
- 520. K. Thangesvaran
- 521. Chuah Ee Wah
- 522. M. Nagarajan
- 523. Hasbullah bin Hashim
- 524. Tan Lai Huat
- 525. Lim Boon Leong
- 526. Seow Lee Kian
- 527. Poh Phaik See
- 528. Lim Sok Boey
- 529. Tan Hiang Lin
- 530. Wong Ee Kong
- 531. Kamaruddin bin Che Yang
- 532. Lim Lee Cheng
- 533. Lim Mei Mei
- 534. Woo Guat See
- 535. Anjelia Devi d/o Muniandee
- 536. Teh Chooi Tin
- 537. Norlia
- 538. Kala Devi
- 539. Cheah Ah Suan
- 540. Teoh Phaik Bee
- 541. Lim Cheng Lim
- 542. Koh Lai Eng

**S.M. TUNKU ABDUL RAHMAN
(ALIRAN INGGERIS)**

- 543. Sam Ah Som
- 544. Ang Yan Lim
- 545. Teoh Ewe Hock
- 546. Ribout s/o Murugan
- 547. Tan Yam Hooi
- 548. Seh Chee Chuang
- 549. Tan Seong Teik
- 550. Salasiah binti Haji Ssheri
- 551. Teoh Ee San
- 552. Zaleha binti Yusoff
- 553. Kang Sok Hoon
- 554. Tan Lee Huang
- 555. Lim Ping Fuan
- 556. Saw Sor Heoh
- 557. Lim Siew Boey
- 558. Ooi Kim Nee
- 559. Chew Bing Ping

Bil. Nama Murid

560. Ong Ai Loon
561. Lee Lai Yeak
562. Ooi Cheng Im
563. Lim Chooi Har
564. Krishnavalli

SEKOLAH PENANG FREE

565. Yeong Pak Heng
566. Koay Kheng Hin
567. Gan Kee Sai
568. Nor Izham bin Aziz
569. Chew Feng Boo
570. Gan Peng Kheang
571. Lim Weng Seong
572. Abdul Razak Rahim

**S.M. ST. GEORGE BALIK PULAU,
P. PINANG**

573. Chin Kim Faa
574. Wong Beng Fuat
575. Kam Beng Hooi
576. Yiew Voon How
577. Aziz bin Dahman
578. Azizan bin Mohd. Ali
579. Cik Norlia binti Abdul
580. Sakniah binti Omar
581. Othman bin Kassim
582. Ropisah binti Ahmad
583. Por Boon Sim
584. Teoh Pay Ngoh
585. Ng Nyet Chin
586. Haron bin Ismail
587. Mat Saad bin Ramli
588. Koh Then Soung
589. Lee Kean Hong
590. Norsiah binti Darus
591. Tan Chong Keat
592. Nuridah binti Hamid
593. Loh Chin Thuat
594. Rojibah binti Yahaya
595. Cik 'Pati binti Ismail
596. Basitah binti Sabu
597. Phung Bok Lan
598. Noor Hayati binti Hussain
599. Lam Chung Fung
600. Salmiah binti Saad
601. Phoong Swee Fah

**SEKOLAH MENENGAH ST. MARK,
BUTTERWORTH**

602. Martin John
603. Gunasergan T
604. Borhan bin Ahmad
605. Sahul Hamid bin Mohd. Abdullah
606. Tan Hoch Bee
607. Chin Wan San
608. Sazali bin Noordin
609. Hooi Sent Goon
610. Mohd. Hashim Md. Din
611. Norr Zambri Ismail
612. Chan Fei Loy
613. Yap Chong King
614. Ng Fook Chin
615. Lim Sheng Beng
616. Ang Kong Lin
617. Kishore Kumar
618. Lim Mooi Lan
619. Khor Hock Hin
620. Abd. Rashid bin Haji Mohd. Yunus
621. Teh Bee Bee

Bil. Nama Murid

622. Wong Foong Yee
623. Choong Lai Yong
624. Lee Siew Hoon
625. Ng Gaik Heok
626. Tan Swee Geok
627. Khor Eng Lian
628. Koid Suan Sim
629. Koay Bee Ean
630. Lim Siew Kheng
631. Wong Kei Kin
632. Tai Loo Mee
633. Teoh Siew Chin
634. Latifah Md. Yusof
635. Tan Poh Yen
636. Wong Shook Kay
637. Lai Mew Khum
638. Lee Kwee Lai
639. Chan Gook Cheng

**SEKOLAH MENENGAH
ST. XAVIER**

640. Chong Tuck Ming
641. Leow Sian Hock
642. Ng Tooi Khoon
643. Too Hong Hooi
644. Wong Chan Wah
645. Lew Weng Hoay
646. Soo Siew Hock
647. Thang Har Wai
648. Cheah Chor Siew
649. Phuah Teik Guan
650. Salinder Singh
651. Wong Chin Goon
652. Ng Took Kong
653. Teh Cheang Ghee
654. Tan Chong Eam
655. Neoh Chin Bin
656. Lim Thow Kim
657. Hwa Joon Seong
*658. Chan Yoke Leng
*659. Khadijah binti Ibrahim

**SEKOLAH MENENGAH
TANJONG BUNGA (INGGERIS)**

660. Lee Chin Yong
661. Norsiah binti Pakir Mohamad
662. Yeoh Gim Suan
663. Koh Sim Imm
664. Lee Kim Heng
665. Tan Kim Seng
666. Chong Soo Fong
667. Yap Soon Yeong
668. Khairul Annuar bin Ibrahim
669. Wong Kok Mun
670. Rohani binti Abd. Wahab
671. Adnan bin Othman
672. Rosezaina binti Don
673. Raman bin Ahmad
674. Ibrahim bin Ismail
675. Kumaranathan
676. Zainudin bin Ismail
677. Matawan s/o Muniandy
678. Jamali bin Omar
679. Kan Bee Tin
680. Loo Chew Imm
681. Lim Lay See
682. Ng Siew Eng
683. Yeoh Siew Huan
684. Choo Siew Lan
685. Teoh Gin Tow

Bil. Nama Murid

- 686. Tan Suan Kin
- 687. Lim Gek Kee
- 688. Teh Kooi Kee
- 689. Ngiam Tong Swan
- 690. Chan Lai Yong
- 691. Wan Rosnah binti Ahmad
- 692. Nor Bee binti Mohd. Ibrahim
- 693. Lee Chin Jin
- 694. Loo Chew Boon
- 695. Lim Ah Swee
- 696. Koay Teng Swee
- 697. Ishak bin Ibrahim
- 698. Kung Poh Hyan
- 699. Jasni bin Jaapar
- 700. Goh Beng Hee
- 701. Lilavathy d/a Muthusamy
- 702. Beh Keng Seng
- 703. Shaikh Hamid bin Shaikh Ali

SEK. MENENGAH TUNKU ABDUL RAHMAN PUTRA

- 704. Ooi Boon Siew
- 705. Ng Tong Koang
- 706. Annie Kee
- 707. Tan Kim Loon
- 708. Poh Chai See
- 709. Mong Swee Mei

SMJK. TUNKU PUAN HABSAH, PULAU PINANG

- 710. Lim Lean Hwa
- 711. Raja Solochana d/o Nadarajah
- 712. Rosnani binti Yate
- 713. Bang Siew Lee
- 714. Ooi Phaik Chuan
- 715. Neoh Gaik Kee
- 716. Chang Moy Lee *alias* Teow Bee Lay
- 717. Lim Geik Looi
- 718. Ong Chien Kim
- 719. Tan Yuet Foong
- 720. Toong Siew Hoe
- 721. Chuah Suan Guat
- 722. Ong Mee Goay
- 723. Seow Guat Cheng
- 724. Zainab binti Mohamed

SEKOLAH MENENGAH WESTLANDS, PULAU PINANG

- 725. Ooi Keat Leong
- 726. Goh Ewe Chee
- 727. Santha Kumar
- 728. Ooi Seng Poon
- 729. Sam Chee Hoi
- 730. Abd. Razak bin Abd. Ghani
- 731. Loo Cheng Cheng
- 732. Ooi Eng Chye
- 733. Ong Lye Chuan
- 734. Tan Kok Beng
- 735. Tan Kim Keat
- 736. Ho Siang Kok
- 737. Lau Lye Fong
- 738. Khoo Fay Chien

SEK. MENENGAH CONVENT, DATUK KERAMAT, PULAU PINANG

- 739. Saw Phaik See
- 740. Tan Lay See
- 741. Tan Kooi Hoon
- 742. Teh Bee Gaik
- 743. Goh Phaik Hoon

Bil. Nama Murid

- 744. Ooi Geok Lee
- 745. Tai Seek Keow
- 746. Lim Cher Eng
- 747. Tan Eng Looi
- 748. Aw Yang Chai Hoon
- 749. Teh Siew Tee
- 750. Hoe Guat Theng
- 751. Ooi Bee Loon
- 752. Teh Siew Hong
- 753. Ghan Lai Foong
- 754. Loh Sow Wah
- 755. Ong Siew Hoon
- 756. Lim Suan Cheoh
- 757. Chang Gaik Lan

SEK. MENENGAH PEREMPUAN CINA PULAU PINANG

- 758. Ang Beng Choo
- 759. Khoo Choo Sim
- 760. Lim Siew Kee
- 761. Lim Lan Eng
- 762. Lek Yan Goo
- 763. Khaw Ah Hong
- 764. Tan Lay Cheng
- 765. Soon Ai Lan
- 766. Eng Poo Ngo
- 767. Law Bee Leng
- 768. Ang Chay Ee
- 769. Lau Yoot Moey
- 770. Wang Piek Lian
- 771. Loh Phaik See
- 772. Lee Soon Huah
- 773. Ooi Saw Lay
- 774. Chin Wee Cheng
- 775. ~~Thum Oi Chan~~
- 776. Heah Inn Seoh
- 777. Tan Gin Poh
- 778. Lim Kim Huang
- 779. Quah Guat Ooi

SEK. MENENGAH J.K. JIT SIN, BUKIT MERTAJAM

- 780. Ropia'ah binti Othman
- 781. Ng Siew Ying
- 782. Ang Kheng Thiam
- 783. Loong Gaik Peng
- 784. Ng Boon Kin
- 785. Tan Khoon Hooi
- 786. Neoh Lim Mooi
- 787. Ng Siew Khey
- 788. Ng Lai Suan
- 789. Tan Bak Heoy
- 790. Goo Eng Chye
- 791. Khor Boon Meng
- 792. Lao Chor Hoon
- 793. Lim Geik Nai
- 794. Ng Tong Hua
- 795. Tan Sin Yeang
- 796. Tang Tiong Hwa
- 797. Lee Kah Heng
- 798. Chow Sok Lan
- 799. Choong Kim Leng
- 800. Ng Geok Nee
- 801. Mak Hong Seng
- 802. Khoo Cheng Lee
- 803. Sim Chew Kee
- 804. Ang Sew Chin

Bil. *Nama Murid*
SEKOLAH MENENGAN UNION (JENIS
KEBANGSAAN) PULAU PINANG

805. Chen Sook Lee
806. Wong Yoke Har
807. Gan Chwee Hoon
808. Sow Kim Mooi
809. Beh Guay Cheng
810. Tan Swee Kim
811. Goh Saw Kee
812. Kam Poh Tin
813. Lee Fook Wing
814. Chuah Cheng Huat
815. Yeoh Saw Kim
816. Ho Tooi Kok
817. Yeoh Ghim Hwa
818. Diong Ding Hee
819. Ma Kim Loong
820. Ng Lay Heng

SEK. MENENGAH JENIS KEBANGSAAN
ST. XAVIER

821. Tan Siew Hua
822. Abdullah bin Saini
823. Low Kooi Chong
824. Mohd. Rosli bin Mohd. Noor
825. Chin Kok Tiang
826. Lo Siew Choong
827. Ahmad bin Osman
828. Md. Muktar bin Md. Bakri
829. Mohd. Jamil bin Bahari
830. Ng Swee Heng

Tahun 1975

- | <i>Bil.</i> | <i>Nama Pemohon</i> |
|-------------|-----------------------------------|
| 1. | Timah binti Mat |
| 2. | Delima binti Osman |
| 3. | Ahmad bin Osman |
| 4. | Rosna binti Kamis |
| 5. | Krishwamah d/o Nadeson |
| 6. | Surina binti Ahmad |
| 7. | Rosnani binti Ismail |
| 8. | Haliza binti Mohamad |
| 9. | Zakiah binti Md. Din |
| 10. | Loh Cheng Guan |
| 11. | Shahbudin bin Saaban |
| 12. | Norhizam binti Din |
| 13. | Azahari bin Tahir |
| 14. | Vasu s/o Appu |
| 15. | Halimatun Saadiah binti Shamsudin |
| 16. | Norlia binti Abdul |
| 17. | Abdul Halim bin Che Amat |
| 18. | Goh Beng Hwa |
| 19. | Chan Soon Hee |
| 20. | Fong Yak Weng |
| 21. | Foo Kean Poh |
| 22. | Koid Teng Hye |
| 23. | Leong Swee Hung |
| 24. | Eow Ah Khim |
| 25. | Boon Kim Fong |
| 26. | Ooi Guat Beng |
| 27. | Seet Yen Fin |
| 28. | Chan Poh Choo |
| 29. | Chong Yew Chin |
| 30. | Eileen Yeoh Hing Huat |
| 31. | Lim Chee Bin |
| 32. | Beh Hwa Guan |
| 33. | Shanmuganathan G. |
| 34. | Lim Siew Lay |
| 35. | Vasugee d/o Kandasamy |

- | <i>Bil.</i> | <i>Nama Pemohon</i> |
|-------------|--------------------------------|
| 36. | Mohd. Rashid bin Ismail |
| 37. | Mat Zukki bin Mat Saad |
| 38. | T. Krishnan Vent |
| 39. | Nagamal d/o Sivasamy |
| 40. | Bismayazad binti Md. Saad |
| 41. | Norhamizah binti Che Mat Ramli |
| 42. | Fatimah binti Mohd. Kassim |
| 43. | Syed Adenan bin Syed A. Rahman |
| 44. | Tan Cheng Chai |
| 45. | Teoh Chin Seng |
| 46. | Rosly bin Hashim |
| 47. | Wong Keen Fong |
| 48. | Lim Weng Heng |
| 49. | Zainab binti Saad |
| 50. | Zaimi bin Mat |
| 51. | Khatijah binti Ibrahim |
| 52. | Hashimah binti Saad |
| 53. | Ahmad bin Ibrahim |
| 54. | Hamidah binti Said |
| 55. | Ramlah binti Budin |
| 56. | Hussain bin Md. Salleh |
| 57. | Ahmad Sidi bin Mohamed Lazin |
| 58. | Sabariah Md. Noor |
| 59. | Rosni bin Awang Kecil |
| 60. | Abdul Latif bin Shafii |
| 61. | Haris bin Ariffin |
| 62. | Shaffie bin Mohammad |
| 63. | Ramli bin Din (B) |
| 64. | Abd. Razak Ahmad |
| 65. | Mohamad bin Allapatchy |
| 66. | Rosnah binti Abdul Rahim |
| 67. | Rosnah binti Chik |
| 68. | Rosszanihar bin Razali |
| 69. | Ravindran V. |
| 70. | Ambeega Theyvee |
| 71. | Thamayanthy d/o Uthrapathy |
| 72. | Salmah binti Ibrahim |
| 73. | Chin Wai Leng |
| 74. | Liew Seow Fah |
| 75. | Low Swee Nyong |
| 76. | Tan Poh Hua |
| 77. | Hun Fong Nyok |
| 78. | Cheah Yin Huat |
| 79. | Wong Sui Fook |
| 80. | Phang Seok Sieng |
| 81. | Teoh Lew Teng |
| 82. | Linda Lee Suan Boey |
| 83. | Kang Beng Yan |
| 84. | Pauline Chuah Mooi Shan |
| 85. | Teoh Saw Tin |
| 86. | Ooi Poh Seng |
| 87. | Abdullah Yahaya |
| 88. | Wong Sek Khin |
| 89. | Loh Chin Poh |
| 90. | Thor Chin Chye |
| 91. | Tan Bee Leong |
| 92. | Cheng Sok Kheng |
| 93. | Khor Cheng Hoe |
| 94. | Lee Bong Hua |
| 95. | Cheang Kuan Chew |
| 96. | Khor Cheng Keat |
| 97. | Tan Hooi Han |
| 98. | Rasli bin Ismail |
| 99. | Nazari bin Ibrahim |
| 100. | Zalini binti Ishak |
| 101. | Zainol bin Saad |
| 102. | Wazir bin Jaafar |
| 103. | Fouziyah binti Hussain |
| 104. | Martitah binti Mat |
| 105. | Sakina binti Abdul Hamid |
| 106. | Khooh Kok Wah |

Bil. Nama Pemohon

107. Kang Choon Siew
108. Nathan s/o Suppiah
109. Saw Ai Har
110. Gunaletchimy
111. Madhran s/o Thanimalai
112. Shamsuri bin Embi
113. Tan Teik Thiam
114. Lim Seong Khoon
115. Ong Cheng Poh
116. Teh Yeong Theam
117. Masirn bin Siwati
118. Abd. Rahim bin Ahmad
119. Hamzah bin Osman
120. Krishnan a/l Muniandy
121. Zulkifli bin Noh
122. Rahmad bin Mat Lazin
123. Teh Bee Bee
124. Wong Yoke Har
125. Koay Hooi Leng
126. Woo Bee Seow
127. Lim Siew Kheng
128. Chee Keat Bee
129. Lim Chai Hong
130. Lee Lai Keat
131. Lily Goh Poh Gaik
132. Lai Boon Chan
133. Goh Yeang Cheng
134. Choong Sau Hoe
135. Khaw Siew Lin
136. Khoo Lean Kooi
137. Low Chooi Hoong
138. Linda Toh
139. Goh Saw Lan
140. Choo Fooi Lin
141. Kong Whey Ching
142. Chee Sow May
143. Saw Poh Wah
144. Ng Nyet Chin
145. Teoh Pay Ngo
146. Janet Woo Guat See
147. Lim Cher Eng
148. R. Devan
149. Kesavaraj
150. Yeoh Hock Chye
151. Seng Kok Hoe
152. Malikiat Singh
153. Vijasangar
154. Chan Hock Lye
155. Chan Mun Hoong
156. Thanabalan s/o Nadason
157. Tang Hock Heng
158. Khor Eam Hin
159. Teoh Yit Huat
160. James Anthony
161. Tan Chin Lim
162. Philip Tan
163. Khoo Choon Hwa
164. Tan Chew Guat
165. Lee Moong Nah
166. Lim Phaik Yong
167. Lim Ai Heong
168. Teh Gek Keow
169. Soong Lai Har
170. Lim Hong Kim
171. Goh Seng Yap
172. Choo Heng Jin
173. Sulaiman bin Arshad
174. Rosle bin Othman
175. Ab. Rahman bin Mohamad
176. Ng Chor Tiong
177. Lai Lee King

Bil. Nama Pemohon

178. John a/l Savarimuthu
179. Jamaludin bin Hashim
180. Rahamah binti Haron
181. Siti Zabadah binti Said
182. Chan Lay Ean
183. Ewe Saw Ai
184. Foong Chow Khun
185. Kong Siew Moy
186. Teh Lee Choo
187. Tan Gaik Ling
188. Eng Bak Sing
189. Goh See Moey
190. Lee Fatt Sung
191. Ooi Luan Thiam
192. Lee See Nee
193. Oo Chye Eng
194. Angelin d/o Anthonysamy
195. Ooi Lean See
196. Lim Woon Yoong
197. Tan Su Lin
198. Wong Foong Lin
199. Lee Bee Lay
200. Rohana binti Juharie
201. M. Santrakantha
202. Tan Soo Huang
203. Tan Swee Keong
204. Ang Seow Chin
205. Kee Boon Tong
206. Joan Tan Cheow Nya
207. Radha a/p Muthu
208. Lim Siew Chin
209. Saw Chuai Kim
210. Lean Tiek Kee
211. Malini a/p Karuppiah
212. Jaishree Dhevi Panikker
213. Ch'ng Bee Ee
214. Maryana binti Sulaiman
215. Norshah binti Ahmad
216. Ng Paik Choo
217. Tan Choo Phaik
218. Sabariah binti Hussain
219. Anisah binti Haji Ariffin
220. Norriza binti Borhan
221. Umi binti Zainol
222. Abd. Hamid bin Md. Noh
223. Rogayah binti Kasim
224. Ooi Sok Khuan
225. Teoh Lye Hoe
226. Hah Gan Leng
227. Pauline Chew Boo Choo
228. Lau Ming Yoke
229. Fan Yoon Sun
230. Kang Shing Bee
231. Lim Siew Bee
232. Sharifah Bee binti Pakeer Mohd.
233. Sarojini Devi
234. Khoo Chiew Luan
235. Abd. Manap bin Ahmad
236. Said bin Abdul Rahman
237. Azmi bin Zainon
238. Omar bin Osman
239. Abdullah bin Bakar
240. Mohd. Shukor bin Abd. Ghaffa
241. Md. Zainan bin Mohd. Z. Abidin
242. Ahmad Bakar bin Othman
243. Mohd. Zaidon bin Daud
244. Abd. Rahman bin Harun
245. Che Omar bin Haji Jaafar
246. Mohamad Noor bin Yusof
247. Sukri bin Din
248. Rodiali binti Ahmad

<i>Bil.</i>	<i>Nama Pemohon</i>	<i>Bil.</i>	<i>Nama Pemohon</i>
249.	Aishah binti Abdul Aziz	320.	Goh Chin Ean
250.	Saodah binti Khalid	321.	Lee Beng Hooi
251.	Sharifah binti Abdul Rahman	322.	Mohd. Jalani a/l Syed Mohd.
252.	Foziah binti Ramli	323.	Jaafar bin Osman
253.	Khalijah binti Hashim	324.	Maznah binti Salleh
254.	Robeah binti Mat	325.	Khoo Beng Cheok
255.	Zainab binti Abdul Rahman	326.	Kumaresan a/l Mooniandy
256.	Rosinah binti Hassan	327.	Rajandran a/l Siridaran Pillai
257.	Zaiton binti Zakaria	328.	Mohd. Jalani bin Abdullah
258.	Che Amah binti Awang	329.	Redzuan bin Ranly
259.	Surriah binti Haji Ahmad	330.	Leila Bee
260.	Asnah binti Hassan	331.	Chan Phooi Hua
261.	Sharifah binti Ghazali	332.	Haja Silahudeen s/o Mohd. Abu Salim
262.	Jemilah binti Mat	333.	Ang Ah Lak
263.	Aishah binti Md. Rashad	334.	Foo Yang Min
264.	Azlina binti Hassan	335.	Mat Zaki bin Jaafar
265.	Roziyah binti Hassan	336.	Abdul Malik bin Embi
266.	Sarimah binti Che Pee	337.	Rokiah binti Othman
267.	Saadiah binti Hashim	338.	Yahaya bin Ibrahim
268.	Sharifah binti Shahul Hamid	339.	Norazmi bin Ahmad
269.	Sharifah Maheran binti Syed Hamid	340.	Anowat bin Desa
270.	Zulkifli bin Baharom	341.	K'ng Lay Hoon
271.	Normah binti Saad	342.	Seow Choon Teng
272.	Ismail bin Mohd. Zain	343.	Tneh Chooi Hoon
273.	Zurinah binti Othman	344.	Tan Saw Guat
274.	Loh Chooi Hong	345.	Yeoh Lay Huah
275.	Naemah binti Ramli	346.	Chew Cheng Boon
276.	Ismail Shah bin Abdul Razak	347.	Tan Lye Theam
277.	Ngui Fook Seong	348.	Goh Ming Chuan
278.	Samsiah binti Hashim	349.	Goh Jit Heng
279.	Bong Chew Yoon	350.	Lee Eng Nam
280.	Hazalee bin Hashim	351.	Loo Yong Yong
281.	Nithiabalan a/l Rajoo	352.	Yeap Yong Heng
282.	Daeng Kasmani bin Baharin	353.	Loo Yock Chon
283.	Hamizah binti Karim	354.	Choo Lye Hock
284.	Chang Keng Hoong	355.	Tham Chin Kean
285.	Hoong King Fock	356.	Chan Koon Wai
286.	Phuah Kim Fong	357.	Gan Ai Tin
287.	Abu Hassan bin Che Ross	358.	Yoon Suet Mei
288.	Mohamad bin Baharom	359.	Gee Siew Pheng
289.	Bizamri bin Othman	360.	Evelyn Lim
290.	Adnan bin Ley	361.	Ong Ah Loo
291.	Ang Hock Heng	362.	Thum Lai Wah
292.	Khor Eng Choon	363.	M. Marimuthu
293.	Khoo Kay Hoo	364.	Ng Lai Fong
294.	Loke Phaik Poh	365.	Gan Ai Geok
295.	Pung Bee Tin	366.	Monica Tan
296.	Tan Gin Cheng	367.	Lim Keat Mei
297.	Lim Beng Ean	368.	Chiew Gaik Hp
298.	Loo Lai Choon	369.	Nancy Lim Kim Hoe
299.	Tamilsalvee d/o Ponnusamy	370.	Lim Kheng Yong
300.	Azmi bin Hamid	371.	Toh Soon Lean
301.	M. Segaran	372.	Cheong Lai Ching
302.	Abd. Bahrim bin Wahab	373.	Ivy Tan Joo Bee
303.	Ng Choong Keat	374.	Liew Wai Fong
304.	Roslan bin Mohamed	375.	Lau Lye Fong
305.	Tneoh Shen Jen	376.	Khoo Fay Chien
306.	Wong Gooi Fook	377.	Loo Cheng Cheng
307.	Loo Suan Ing	378.	Tan Kok Beng
308.	Chin Mai Ying	379.	Tan Kim Keat
309.	Chuah Lay Khim	380.	Ho Siang Kok
310.	Tan Say Lee	381.	Ong Ley Chuan
311.	Ong Lock Tong	382.	Noor Zambri bin Ismail
312.	Soo Juan Fong	383.	Hooi Sent Goon
313.	Ho Thye Ren	384.	Sahul Hamid bin Md. Abdullah
314.	Khoo How Nyan	385.	Lim Sheng Beng
315.	Lau Chong Huat	386.	Kishore Kumar
316.	Chew Yeong Tien	387.	Zakaria bin Hassan
317.	Lim Lay Huat	388.	Chin Soon Wah
318.	Tan Ah Huat	389.	Choo Beng Hoe
319.	Khor Hoo Huwa		

Bil. Nama Pemohon

390. Sim Kok How
 391. Chin Wan San
 392. Johnnie Lee
 393. Martin s/o John
 394. Md. Hashim bin Md. Din
 395. Khor Hock Hin
 396. Ang Kong Lin
 397. T. Gunasegaram
 398. Sazali bin Noordin
 399. Yeoh Yeang Hoon
 400. A. Radha Krishnan
 401. Tan Hock Bee
 402. Saad bin Haji Shafie
 403. Lim Beng Choo
 404. Lee Soo Huat
 405. Tan Poh Hong
 406. Goh Poh Chuan
 407. Khoo Leng Huat
 408. Vallithum a/l Supramaniam
 409. Yew Lee Chan
 410. Ang See Han
 411. Chiang Boo Seng
 412. Majiappan
 413. Saraswathi
 414. Lek Yan Goo
 415. Chin Wee Cheng
 416. Khoo Choo Sim
 417. Lim Siew Kee
 418. Lim Lan Eng
 419. Tan Lay Cheng
 420. Khaw Ah Hong
 421. Thum Oi Chan
 422. Eng Poo Ngoo
 423. Soon Ai Lan
 424. Wang Piek Liar
 425. Law Bee Leng
 426. Lau Yoot Moey
 427. Ang Chat Ee
 428. Lim Kim Huang
 429. Ooi Sow Lay
 430. Lee Soon Huah
 431. Loh Phaik See
 432. Quah Guat Ooi
 433. Tan Gin Poh
 434. Heah Imm Seah
 435. Lim Lee Mei
 436. Khor Gaik Lian
 437. Eu Siew Cheng
 438. Poh Say Ean
 439. Ewe Siew Bee
 440. Cheam Shaw Jean
 441. Chin Kok Tiang
 442. Lo Siew Choong
 443. Sze Theam Ley
 444. Low Teck Heng
 445. Poh Swee Hiang
 446. Tan Jack Min
 447. Yee Kin Mun
 448. Ooi Seong Hoe
 449. Ooi Seong Kang
 450. Abd. Manaf bin Yunus
 451. Koh Ching Hiang
 452. Lau Sae Pee
 453. Abu Hassan bin Ahmad
 454. Mokhtar bin Yahaya
 455. Ang Kian Huat
 456. Chin Kim Sim
 457. Ng Joo Kim
 458. Gui Kim Chai
 459. Tan Paen Soon
 460. R. Varatharajoo

Bil. Nama Pemohon

461. Chuah Eng Tek
 462. Mah Ah Fook
 463. Goh Chong Seng
 464. Ong Hong Beng
 465. Rajendan K.
 466. Sandra Segaran s/o Karuppiyah
 467. Rahmat Bee binti Karim Khan
 468. Neoh Gaik Kee
 469. Seow Guat Cheng
 470. Lim Lean Hwa
 471. Chuah Suan Guat
 472. Ong Chien Kim
 473. Raja Sulochana d/o Nadarajah
 474. Bong Siew Lee
 475. Toong Siew Hoe
 476. Ooi Phaik Chuan
 477. Lim Geik Looi
 478. Ong Mee Goay
 479. Chang Moy Lee *alias* Teow Bee Lay
 480. Ooi Cheng Im
 481. Tan Yuet Foong
 482. Rosnani binti Yate
 483. Lim Chooi Har
 484. Leow Sian Hock
 485. Foo Hong Hooi
 486. Ng Jooi Khoon
 487. Soo Siew Hock
 488. Cheah Chor Siew
 489. Phang Kar Wai
 490. Phuah Teik Guan
 491. Lew Weng Hoay
 492. Salinder Singh
 493. Yee Bee Chong
 494. Wong Chin Goon
 495. Ng Fook Kong
 496. Wong Cheak On
 497. Teh Cheang Chee
 498. Tan Chong Eam
 499. Tan Kheng Chye
 500. Tan Teong Soon
 501. Nagarajan a/l Ramasamy
 502. Ghazali bin Yacob
 503. Poh Keat Choon
 504. Tan Swee Hiang
 505. Lim Guan Joo
 506. Khoo Bee Im
 507. Lim Thean Seong
 508. Haw Eng Keat
 509. Ang Siew Lean
 511. Khoo Sin Huat
 512. Quah Peng San
 513. Nganasegaran s/o S. Kandasamy
 514. Giam Ewe Hock
 515. Zaine bin Said
 516. Ribout s/o Murugen
 517. See Chee Chuang
 518. Teoh Ee San
 519. Tan Lee Huang
 520. Sam Ah Soom
 521. Lim Ping Fuan
 522. Tan Yam Hooi
 523. Ang Yan Lim
 524. Teoh Ewe Hock
 525. Keng Sok Koon
 526. Zaleha binti Yusof
 527. Tan Seong Teik
 528. Md. Yusof bin Nafiah
 529. Jamilah binti Darus
 530. Azizan bin Ramli
 531. Lai Ah Boon

<i>Bil.</i>	<i>Nama Pemohon</i>
532.	Khor Tuan Ngoh
533.	Dorai a/l Krishnan
534.	Phuah Sain Chai
535.	Sharifah binti Haji Idris
536.	Ku Siew Chuan
537.	Goh Koay Ngoh
538.	Hamidon bin Mohamad
539.	Rohana binti Mohamed
540.	Roslan bin Mohamad Yusoff
541.	Zainab binti Abdul Hamid
542.	Zulkipli bin Yope
543.	Shamsuddin bin Ahmad
544.	Mohammed bin Mydin
545.	Jalil bin Yusof
546.	Latipah binti Shaari
547.	Robsah binti Shaari
548.	Siti Nazrah binti Darus
549.	Siti Zabariah binti Abd. Talib
550.	Siti Rasidah binti Ramli
551.	Zainol Abidin bin Ibrahim
552.	Salmiah binti Ibrahim
553.	Zaharah binti Osman
554.	Amer bin Long
555.	Hashimah binti Osman
556.	Siti Aishah binti Mat Said
557.	Falilah binti Mansor
558.	Rohana binti Ahmad
559.	Fahsena binti Hassan
560.	Tan Lai Huat
561.	Low Yeow Joo
562.	Loo Thye Kuang
563.	Gardif Singh
564.	M. Nagarajan
565.	Poh Eng Tiang
566.	K. Thangesvaran
567.	Lim Boon Liong
568.	Furharuddin bin Mohd.
569.	Ooi Swee Har
570.	Ang Poh Im
571.	Lim Phaik Ean
572.	Heng Kok Choo
573.	Ong Guat Choo
574.	Koh Lean Chue
575.	Rita Loh Fooi Sin
576.	Lim Siew Koot
577.	Tan Lee Ming
578.	Lim Chui Phaik
579.	Sim Saw Poh
580.	Ong Bee Bee
581.	Goh Beng Lan
582.	Phang Yin Chin
583.	Teoh Ai Lee
584.	Yeap Ai Mee
585.	Phang Seok Cheng
586.	Catherine Cheah Siew Lean
587.	Cheah Choy Har
588.	Teh Phaik Teen
589.	Clarence Liaw Siew Ngo
590.	Lim Ah Looi
591.	Hong Paik See
592.	Soong Wooi Tiang
593.	Wong Siew Peng
594.	Valamathi Balakrishnan
595.	Ooi Leong Than
596.	Ang Beng Ee
597.	Bu Teng Cheng
598.	Li Chang Ee
599.	Lim Choon Line
600.	Ng Lai Seng
601.	Moey Kok Leong
602.	Ong Ah Lee

<i>Bil.</i>	<i>Nama Pemohon</i>
603.	Ooi Poh Chye
604.	Abdul Halim bin Abd. Hamid
605.	Ooi Seng Poon
606.	Sam Chee Hoi
607.	Ooi Keat Leong
608.	Abdul Razak bin Abd. Gani
609.	Santha Kumar s/o Krishnan
610.	Goh Ewe Chee
611.	Najihah binti Haji Ahmad
612.	Abdul Razak bin Awang
613.	Mohamad Rosli bin Aziz Majid
614.	Norlia binti Ahmad
615.	Ismail bin Mohamad
616.	Norsidah binti Chek
617.	Norsidah binti Hassan
618.	Rosli bin Ismail
619.	Norizah binti Ahmad
620.	Rokiah binti Hassan
621.	Mariam binti Saad
622.	Rosna binti Abd. Rahim
623.	Zarina binti Abd. Hamid
624.	Fatimah binti Azam
625.	Sofiah binti Hashim
626.	Shapie bin Razak
627.	Che Puteh binti Ibrahim
628.	Rohana binti Ayob
629.	Che Su binti Mat
630.	Halijah binti Saad
631.	Norsiah binti Ismail
632.	Rusli bin Hussin
633.	Abdul Latif bin Omar
634.	Asnah binti Long
635.	Zaharah binti Manaf
636.	Ramalan bin Bahari
637.	Abdul Hakim bin Kader Sultan
638.	Rajagopal a/l Vengadasalam
639.	Naganathan a/l Munusamy
640.	Zamal bin Md. Shariff
641.	Zulkifli bin Harun
642.	Tan Eng Hong
643.	Mohamad Abdullah bin Abdul Halim
644.	Chan Chin Khuai
645.	Chen Shien Pin
646.	Khoo Teng Eam
647.	Avnaihnan s/o M. Rathinam
648.	Mohd. Akhir bin Haji Hashim
649.	Kee Thuan Jin
650.	Wong Boon Chuan
651.	Cheah Seng Khoon
652.	Chan Chin Chye
653.	Ong Jin Cheng
654.	Kirti Kumar s/o Sakerlal
655.	Gan Kee Sai
656.	Nor Izham bin Aziz
657.	Lim Weng Seong
658.	Khairul Anuar bin Omar
659.	Beh Poh Sim
660.	Zahela binti Ahmad
661.	Hassan bin Kassim
662.	Rohani binti Md. Ghazali
663.	Pupathy s/o Krishnasamy
664.	Ellias bin Man
665.	Sabri bin Aziz
666.	Thalasiah binti Othman
667.	Norliah binti Kechik
668.	Zaliha Haji Zakaria
669.	Mohamad Ruslan bin Abdul Razak
670.	Azmi bin Ahmad
671.	Shuid bin Dahaman
672.	Kharban Hussain bin Azim

<i>Bil.</i>	<i>Nama Pemohon</i>
673.	Tan Ai Kim
674.	Chuah Hang Siang
675.	Sim Ah Nya
676.	Tan Hoe Peng
677.	Ku Zam-zam bin Ku Bashah
678.	Saniah binti Sudin
679.	Chuah Hang Poo
680.	Ong Bee Cheng
681.	Faridah binti Senawi
682.	Loo Swee Tiong
683.	Yeow Eng Huat
684.	Goh Bk Lim
685.	Che Embun binti Bakar
686.	Yahaya bin Saad
687.	Rohayati binti Akop
688.	Salmah binti Osman
689.	Cik Rosnah binti Ishak
690.	Razali bin Abu Hassan
691.	Norazlina binti Taib
692.	Subramaniam a/l Muthu
693.	Thamadaran Mini
694.	Mohd. Shushaimi bin Othman
695.	Sirun bin Wahab
696.	Khor Swee Tiang
697.	Ong Boon Kim
698.	Wong Shook Kay
699.	Wong Mei Kin
700.	Tai Loo Mee
701.	Lai Mew Khun
702.	Tan Swee Geok
703.	Chan Gook Cheng
704.	Nagarajan s/o Murigiah
705.	Ong Cheng Swee
706.	Yeap Ghee Heng
707.	Ooi Eng Lim
708.	Ong Eng Hock
709.	Kumarakuru s/o Kayambu
710.	Amurthalingam s/o Subramanian
711.	Gary Khoo Hock Huat
712.	Iqbal Hussain bin Tajdeen
713.	Goh Saw Kee
714.	Lee Fook Wing
715.	Yeoh Saw Kim
716.	Kam Poh Tin
717.	Chuah Cheng Huat
718.	Ma Kim Leon
719.	Yeoh Ghim Hwa
720.	Siong Ding Heen
721.	Ho Tooi Kok
722.	Ng Lay Heng
723.	Yap Chee Beng
724.	Mohamed Ali bin Mohd. Mydin
725.	Ong Hong Tek
726.	Teoh Soon Kok
727.	Lachan s/o Mahes
728.	Ganaka Sabapathy
729.	Mohd. Hashim bin Ahmad
730.	Kim Choon Soon
731.	Ang Poh Seng
732.	Suria Kumar
733.	Hoe Guat Theng
734.	Ooi Bee Loon
735.	Teh Siew Tee
736.	Ghan Lai Fong
737.	Teh Siew Hong
738.	Low Sow Wah
739.	Ong Siew Hoon
740.	Lim Suan Cheoh
741.	Chang Gaik Lan
742.	Goh Phaik Hoon
743.	Teh Bee Gaik

<i>Bil.</i>	<i>Nama Pemohon</i>
744.	Tan Kooi Hoon
745.	Ooi Geok Lee
746.	Sow Phaik See
747.	Tan Lay See
748.	Lam Chun Fung
749.	Noor Hayathi binti Hussain
750.	Salmiah binti Saad
751.	Aziz bin Dahman
752.	Azizan bin Mohd. Ali
753.	Koh Then Soung
754.	Phoong Swee Fah
755.	Lee Kean Hong
756.	Loh Chin Thuat
757.	Tan Chong Keat
758.	Norsiah binti Darus
759.	Rasita binti Sabu
760.	Che binti Ismail
761.	Rojibag binti Yahaya
762.	Chin Kim Faa
763.	Kam Beng Hooi
764.	Wong Beng Fuat
765.	Yiew Voon How
766.	Loh Kooi Peng
767.	Cheng Soay Cheng
768.	Ooi Bu Chang
769.	Ooi Saw Kooi
770.	Tan Ah Mooi
771.	Sim Paik Hong
772.	Lim Kooi Eng
773.	Tan Chuan Yeoh
774.	M. Bhaskar
775.	Ang Siew Hua
776.	G. Turnamakursu
777.	Sabri bin Harun
778.	Ahmad Zailani bin Haji Bakar
779.	Abd. Jalil bin Ahmad
780.	Ismail bin Ahmad
781.	Yusoff bin Ibrahim
782.	Che Yah binti Ahmad
783.	Saarah binti Abu Bakar
784.	Zaitunbe binti Ab. Rahman
785.	Lee Lai Yeok
786.	Ooi Kim Hoe
787.	Chew Bing Ping
788.	Saw Sor Neoh
789.	Ong Ai Loon
790.	Gan Chwee Hoon
791.	Ch'ng Yeok Lun
792.	Loh Fooi Kien
793.	Sow Kim Mooi
794.	Beh Guay Cheng
795.	Ng Boon Kin
796.	Tan Khoon Hooi
797.	Chow Sek Lan
798.	Ang Kheng Thiam
799.	Goo Eng Chye
800.	Khor Boon Meng
801.	Lao Chor Hoon
802.	Lim Geik Nai
803.	Ng Tong Hua
804.	Tan Sin Yeang
805.	Tang Tiong Hwa
806.	Loong Gaik Peng
807.	Choong Kim Leng
808.	Mak Hong Seng
809.	Ng Geok Nee
810.	Ng Siew Ying
811.	Khoo Cheng Lee
812.	Sim Chew Kee
813.	Ang Sew Chin
814.	Roqia'ah binti Othman

<i>Bil.</i>	<i>Nama Pemohon</i>
815.	Ramanathan a/l Krishnan
816.	Git Kok Peng
817.	Kee Mooi Sim
818.	Tan Kiang Liang
819.	Goh Hock Seng
820.	Tan Kim Ngnang
821.	Lee Seong Huat
822.	Hong Lean Khuan
823.	Goh Bak Nai
824.	Law Choon Lee
825.	Oh Soo Cheng
826.	Cheng Chai Kee
827.	Ng Gaik Ching
828.	Lee Lee Fong
829.	Goh Lee Lin
830.	Keh Kim Luan
831.	Eng Liang Chneah
832.	Tan Ling Mee
833.	Ooi Song Ngo
834.	Ang Sew Hoon
835.	Lee Soh Tin
836.	Goh Tuan Hong
837.	Tan Suan Sim
838.	Ang Pek See
839.	Sawaran Kaur
840.	Lim Lily
841.	Kua Siew Lee
842.	Ooi Seok Keow
843.	Rohani binti Ismail
844.	Abdul Malik bin Saidin
845.	Adnan bin Abdul Rashid
846.	Abd. Jamil bin Hamid
847.	Sharifah binti Ali
848.	Norisah binti Ramli
849.	Jamilah binti Osman
850.	Faridah binti Che Man
851.	Norhayati binti Mansor
852.	Norhaini binti Mat Isa
853.	Zainab binti Mat Esa
854.	Ngan Siew Ean
855.	Tan Lay Ean
856.	Ong Beng Lay
857.	Yeoh Kah Peng
858.	Susanna James
859.	Teh Guat Bee
860.	Phuah Guah Yew
861.	Lai Pai Wan
862.	Gan Bee Leng
863.	Hwang Ghooon Lee
864.	Choy Kim Hong
865.	Cheah Swee Sim
866.	Ewe Siew Ean
867.	S. Manomani
868.	M. Masvari
869.	Sakinah binti Saad
870.	Lee Gan Nooi
871.	Ng Oi Nghoh
872.	Tioh Kooi Lan
873.	Ang Siew Gaik
874.	Lim Cheng Lim
875.	Kala Devi d/o Muthu
876.	Noorliah binti Omar
877.	Cheah Ah Suan
878.	Lim Mei Mei
879.	Lim Lee Cheng
880.	Kok Lai Eng
881.	Teoh Phaik Bee
882.	Mansur bin Murad
883.	Sulaiman bin Ayob
884.	Mohamad Salleh bin Khalid
885.	Basirun bin Husain

<i>Bil.</i>	<i>Nama Pemohon</i>
886.	Mohamad bin Hassan
887.	Mohamad bin Khamis
888.	Mahani binti Osman
889.	Normidah binti Mohammad
890.	Hamidah binti Musa
891.	Sholiha binti Abdullah
892.	Radziyah binti Din
893.	Ashah binti Othman
894.	Zakiah binti Md. Saleh
895.	Fadzilah binti Md. Salleh
896.	Che Nin binti Man
897.	Farizah binti Noordin
898.	Siti Zaliah binti Ibrahim
899.	Azaniah binti Abdullah
900.	Faiizah binti A. Rahman
901.	Norma binti Hussin
902.	Norida binti Abdullah
903.	Norrizan binti Hashim
904.	Amidah binti Isahak
905.	Hawa binti Hamzah
906.	Zarinah binti Ishak
907.	Habsah binti Ismail
908.	Fazilah Mohd. Tahir
909.	Khatonbi Yusoff
910.	Rahmah binti Saad
911.	Matavan s/o Muniandy
912.	Chan Yoke Leng
913.	Rosezaina binti Don
914.	Raman bin Ahmad
915.	Lee Chin Yong
916.	Khairul Anuar bin Ibrahim
917.	Zainudin bin Ismail
918.	Ibrahim bin Ismail
919.	Khadijah binti Ibrahim
920.	Rohani binti Abd. Wahab
921.	Wong Kok Mum
922.	Adnan bin Othman
923.	Jamali bin Omar
924.	Norsiah binti Pakir
925.	Yeoh Gim Suan
926.	Loo Chew Boon
927.	Lee Chin Jin
928.	Norbee binti Mohd. Ibrahim
929.	Teh Kook Kee
930.	Lim Gek Kee
931.	Wan Rosnah binti Ahmad
932.	Tan Kim Seng
934.	Yeoh Siew Huan
935.	Ghn Lai Yong
936.	Ngian Soo Imm
937.	Chong Soo Fong
938.	Lee Kim Heng
939.	Tan Suan Kin
940.	Lim Ah Swee
941.	Teoh Gin Tow
942.	Noorasmah binti Othman
943.	Ruzana binti Abu Bakar
944.	Zubaidah binti Shariff
945.	Mariam binti Mydin
946.	Rohana binti Mohamed
947.	Norizah binti Haji Shamsu
948.	Patimah binti Ishak
949.	Hawillah binti Man
950.	Ramaya a/l K. Rajoo
951.	Zaiton binti Che Amat
952.	Abdul Shukor bin Zakaria
953.	Azman bin Zakaria
954.	Yahaya bin Ishak
955.	Idris bin Yahaya
956.	Rashid bin Tahir
957.	Azali bin Abu Bakar

<i>Bil.</i>	<i>Nama Pemohon</i>
958.	Rahman bin Abd. Rahim
959.	Cheah Chee Hooi
960.	Mohamed Ismail bin Gulan Md.
961.	Mohamed Shariff bin Hamid

<i>Bil.</i>	<i>Nama Pemohon</i>
962.	Woo Tuck Shee
963.	Baskaran s/o Kanniah
964.	Rajamah binti Ahmad
965.	Manogaran s/o R. Maniam

(II) Ahli Kawasan Pekan Bukit Mertajam (Encik Oh Teck Aun) bertanya kepada Ketua Menteri:

1. Berapakah perbelanjaan yang terlibat dalam lawatan Y.A.B. Ketua Menteri ke Australia baru-baru ini? Adakah ini satu lawatan resmi?
2. Berapakah perusahaan-perusahaan telah dibuka bersama-sama dengan penyertaan Australia. Sila beri butir-butir, jika ada?
3. Berapakah agensi-agensi perusahaan, perniagaan atau perdagangan yang telah dibuka oleh orang-orang Indonesia hasil dari lawatan Y.A.B. Ketua Menteri ke Indonesia?
4. Berapa ramai pemohon-pemohon telah memohon untuk tapak-tapak di Peringkat I Pusat Bandaraya. Sila beri butir-butir mengenai tempahan-tempahan?
5. Apakah jumlah kos yang akan diperolehi dari jualan tapak-tapak di peringkat I Pusat Bandaraya?
6. Berapakah rumah-rumah murah telah dirancang bagi 3½ tahun yang akan datang dan apakah kos yang dianggarkan bagi projek-projek ini, sila beri satu angka pecahan mengikut tapak masing-masing.
7. Bagaimanakah kemajuan projek Cendawan? Sebanyak manakah pengeluarannya yang dijangkakan?
8. Apakah kos ruang yang diambil oleh Lembaga Pulau Pinang di Pusat Bandaraya Peringkat IA?
Berapakah jumlah yang dikutip melalui wang pendahuluan atau bayaran tempahan bagi tapak-tapak dalam Projek Pusat Bandaraya Peringkat IA?
9. Apakah tugas-tugas Pasukan Petugas bagi penyertaan Bumiputra dalam Negeri? Di bawah peruntukan apakah undang-undang itu dirumuskan. Adakah Pasukan Petugas mempunyai kuasa untuk menyelia mengarah, memeriksa dan mengadakan dasar atas pentadbiran Negeri? Adakah ianya satu Jawatankuasa 'partisan'?
10. Adakah Kerajaan Negeri mempunyai satu rancangan bagi Perbadanan Pembangunan Pulau Pinang bagi menubuhkan satu Bank Tanah? Jika tidak ada rancangan pada masa sekarang, adakah ia mempunyai sebarang rancangan pada masa yang lalu?
11. Apakah jumlah bayaran ganti-rugi yang ditawarkan kepada pemilik-pemilik rumah yang terlibat dalam Projek Pusat Bandaraya, sila beri butir-butir bayaran ganti-rugi yang ditawarkan oleh Pemungut bagi tiap-tiap yunit rumah?
12. Apakah langkah-langkah yang akan diambil oleh Kerajaan untuk mencegah hakisan laut seterusnya di pantai utara dan barat? Apakah kosnya jika ada kerja-kerja yang dianggarkan?
13. Sudahkah kira-kira perbelanjaan bagi Minggu Pulau Pinang di Adelaide ditutup, dan berapakah jumlah? Berapakah jumlah sumbangan yang diberi oleh Lembaga Pulau Pinang terhadap keseluruhan perbelanjaan?
14. Berapa lamakah jadual kerja-kerja sudah terlambat dalam pembinaan Peringkat IA Projek Angkasa Perdana?
15. Bolehkah Y.A.B. Ketua Menteri mengesahkan bahawa satu kesilapan telah dibuat dalam kontrak berkenaan dengan pengiraan bagi kontrak 'piling' bagi Peringkat IA?
16. Berapakah Sumbangan Negeri terhadap Perbadanan Perpustakaan Pulau Pinang sejak penubuhannya; sila beri satu huraian bagi tiap-tiap tahun?
17. Berapakah pemberian wang Kerajaan Negeri terhadap anjuran Perlumbaan Kereta-kreta Motor (Grand Prix) Pulau Pinang, 1975?
18. Apakah perkaitannya Catamaran 'House Boat' yang dipesan oleh Perbadanan Pembangunan Pulau Pinang atas harga sebanyak \$170,000 dengan pelancungan? Berapa ramai pelancang-pelancang yang telah menggunakan bot ini dan berapakah pendapatan yang telah diperolehi darinya? Sila beri butir-butir mengenai penggunaannya dan pendapat?
19. Apakah kemudahan-kemudahan yang disediakan dalam Catamaran 'House Boat' yang berharga \$170,000? Berapakah bilik-biliknya dan adakah ia berhawa dingin? Berapakah kuasa kudanya? Jika bot tersebut tidak mempunyai injinnya sendiri, apakah kuasa kuda yang diperlukan untuk menggerak bot ini? Berapakah harga bot yang diguna oleh Perbadanan Pembangunan Pulau Pinang untuk menggeraknya. Apakah kuasa kuda bot ini? Adakah terdapat satu 'Bar'? (tempat minuman keras).

20. Berapakah kereta-kereta yang dimiliki oleh Kerajaan Negeri? Sila beri butir-butir bersama-sama dengan tahun pembeliannya dan harga bagi tiap-tiap kereta.

Ketua Menteri:

1. Y.A.B. Ketua Menteri telah membuat lawatan yang resmi ke Australia dalam bulan Oktober, 1975. Perbelanjaan yang dikenakan ialah sebanyak \$8,754.
2. Dua buah syarikat perusahaan dengan penyertaan orang Australia telahpun diluluskan oleh Kementerian Perdagangan dan Perusahaan untuk ditubuhkan di Pulau Pinang. Syarikat-syarikat ini adalah seperti berikut:
 1. Evercrisp Snack Products (M) Sdn. Bhd.
yang mengeluarkan "extruded snack foods", mithalnya "cheese-coated tapioca chips".
 2. Crolok Industries (M) Limited
yang memperoseskan "extrusions" dan "forgings", "plumbing fittings" dan alat-alat bangunan yang diperbuat daripada besi.
3. Tujuan lawatan Ketua Menteri ke Indonesia dalam tahun 1972 adalah untuk memperkembangkan perniagaan dan perdagangan dan seterusnya untuk mengukuhkan lagi tali perhubungan ekonomi di antara Pulau Pinang dengan Indonesia.
Hasil dari lawatan ini, terdapat satu tambahan yang terkemuka dalam perdagangan impot/ekspot di antara kedua-dua Negeri ini seperti dibuktikan oleh angka-angka yang berikut:

Perdagangan Pulau Pinang—Indonesia (\$ juta)

Tahun	Impot	Ekspot
1972 ...	\$106.2	\$11.0
1973 ...	\$ 90.2	\$12.9
1974 ...	\$164.3	\$21.2

4. Sehingga 23-10-75, 189 tempahan telah dibuat untuk ruang pejabat perdagangan di dalam Peringkat IA Projek KAPPP. Daripada jumlah ini, 18 adalah daripada permohonan-pemohon Bumiputra dan bakinya daripada orangramai.
5. Jumlah pendapatan yang dianggarkan hasil dari jualan ruang dalam Peringkat IA Projek KAPPP adalah dalam lingkungan \$11 juta.
6. 15 rancangan berharga \$62,820,220.00 telah dirancarkan di bawah Rancangan Malaysia Ketiga 1976—1980. Butir-butir rancangan tersebut tidak dapat diberi oleh kerana perkara masih di dalam pertimbangan Kerajaan Persekutuan.
7. Pengeluaran telah dimulakan kira-kira dua minggu dahulu. Cendawan-cendawan telah dipasarkan kira-kira seminggu yang lalu.
Pengeluaran bagi tahun yang pertama dalam perusahaannya adalah dalam lingkungan 2½ juta paun hingga 3 juta paun setahun.
8. Ruang di Peringkat IA Projek KAPPP akan diuntukkan kepada L.P.K.T. Pulau Pinang berasaskan kos jika boleh atau atas kos sikit yang dibiayai yang tidak melebihi kos bagi Institusi-institusi Kerajaan Negeri atau Persekutuan. Jumlah telah diputuskan dan akan menunggu pemberian semua kontrak-kontrak kerana dengan jalan inilah sahaja kos dapat ditetapkan.
Jumlah yang dikutip sehingga 23-10-75 melalui bayaran-bayaran permohonan bagi ruang di dalam Peringkat IA Projek KAPPP ialah sebanyak \$189,000.00.
9. "Pasukan Petugas bagi penyertaan Bumiputra" perlu mengkaji perjalanan jentera Kerajaan sekarang tentang pembangunan dan rancangan-rancangan yang terdapat sekarang serta juga membuat perakuan-perakuan mengenai cara-cara dan jalan-jalan bagi menggalakkan penyertaan Bumiputra di dalam Negeri ini.
Ianya telah ditubuhkan mengikut arahan daripada Y.A.B. Perdana Menteri.
Pasukan Petugas ini, mengikut garis panduannya, tidak ada kuasa untuk menyelia, mengarah atau menetapkan dasar atas pentadbiran, sungguhpun ianya boleh memeriksa dasar-dasar yang terdapat sekarang dalam ertikata tanggungjawabnya. Sekiranya perkataan "partisan" difahamkan sebagai bererti persangkutan politik, Pasukan Petugas ini tentulah bukan sebuah Jawatankuasa yang ada sangkut-paut dengan politik.
10. Tidak ada apa-apa rancangan pada masa dahulu dan sekarang bagi menubuhkan satu Bank Tanah di dalam Negeri Pulau Pinang.
11. Jumlah gantirugi kepada tuan-tuan tanah termasuk rumah-rumah yang terlibat oleh Kompleks Angkasa Perdana Pulau Pinang yang ditawarkan oleh Pemungut Hasil Tanah ialah \$27,608,336.24. Ini adalah atas harga minima sebanyak \$2 sekaki per-segi hingga maksima sebanyak \$65 sekaki persegi bagi semua 322 lot yang terlibat oleh projek ini.

12. Hakisan tanah di pinggir laut di Pulau Pinang adalah satu kejadian alam yang berlaku dari semasa ke semasa. Dapat diperhatikan daripada pengalaman bahawa bila hakisan berlaku di satu bahagian penimbunan tanah juga berlaku di kawasan pantai yang berhampiran Masalah ini sedang dikaji.
13. Ya, jumlah yang telah dibelanjakan ialah sebanyak \$338,184.21. Lembaga Pengurus Kerajaan Tempatan Pulau Pinang telah berjanji untuk membuat sumbangan sebanyak separuh daripada jumlah ini.
14. Semasa mesyuarat dalam bulan Disember, 1974, Dewan ini telah dimaklumkan bahawa Peringkat IA Kompleks Angkasa Perdana Pulau Pinang dijangka siap menjelang bulan Disember, 1976. Sehingga hari ini, kemajuan kerja-kerja adalah sangat memuaskan dan tidak ada apa-apa alasan yang menasabah untuk mempercayakan bahawa jadual ini tidak dipatuhi atau terlambat.
15. Tidak ada apa-apa kesilapan dalam pengiraan bagi kontrek 'piling' Peringkat IA.
16. Kerajaan Negeri telah memberi sumbangan wang seperti berikut kepada Perbadanan Perpustakaan Pulau Pinang sejak penubuhannya:

1973	...	\$60,705
1974	...	\$62,000
1975	...	\$77,000
17. Kerajaan Negeri telah memberi carum sebanyak \$10,000 untuk mengadakan Perlumbaan Kereta-kereta Motor Pulau Pinang, 1975.
18. "Catamaran houseboat" Perbadanan Pembangunan Pulau Pinang telah dipesan oleh Perbadanan Pembangunan Pulau Pinang untuk dibina oleh IHC atas harga sebanyak \$170,000. Perbadanan Pembangunan Pulau Pinang telah memutuskan untuk memesan "houseboat proto-type" ini bagi memperkenalkan satu aspek yang baru dalam perusahaan pelancungan bukan saja kepada Negeri Pulau Pinang bahkan juga kepada Malaysia dan wilayah Asia Tenggara. "Houseboat" ini boleh diguna sebagai satu bahagian untuk hotel-hotel dan kediaman-kediaman berapung. Perbincangan-perbincangan telahpun diadakan dengan Negeri Indonesia tentang kemungkinannya menubuhkan hotel-hotel berapung berasaskan usaha bersama di Pulau Pinang dan juga di Lake Toba yangmana akan memperuntukkan satu aspek daya penarik pelancungan yang baru kepada pelancung-pelancung dari seluruh dunia. Buat masa sekarang "Catamaran Houseboat" telah disewakan kepada IHC bagi tempuh selama setahun atas sewa sebanyak \$1,400.00 sebulan mulai dari 1hb Januari sebagai ruang pejabat bagi pelanggan-pelanggan IHC.
19. Kemudahan-kemudahan berikut adalah disediakan di dalam "Catamaran Houseboat":
 "Diesel/Alternator set"; alat-alat hawa dingin; bilik tidur utama; bilik tidur berkatil dua; bilik rehat dan makan; dapur dan bilik orang gaji.
 "Catamaran Houseboat" ini selama ini selalu berada di limbungan IHC dan tidaklah perlu untuk menyewa sebuah bot lagi untuk menggerakannya. Sekiranya difikirkan perlu untuk menggerakannya, maka sebuah motobot 150 kuasa kuda akan dikehendaki.
20. Kerajaan Negeri mempunyai 6 buah kereta, butir-butirnya adalah seperti:

Jenis		No. Pendaftaran	Tahun dibeli	Harganya	
(i)	Mercedes Benz 250 ...	PF 8899	1966	\$12,400.00	(tidak termasuk cukai Kerajaan)
(ii)	Mercedes Benz 250s ...	PM 1	1966	\$13,600.00	(tidak termasuk cukai Kerajaan)
(iii)	Mercedes Benz 200 ...	PJ 1717	1966	\$12,609.75	(tidak termasuk cukai Kerajaan)
(iv)	Mercedes Benz 280s ...	PP 1	1972	\$22,768.50	(tidak termasuk cukai Kerajaan)
(v)	Holden Statesman ...	PP 4040	1973	\$14,775.00	(tidak termasuk cukai Kerajaan)
(vi)	Mercedes Benz 280s ...	PG 1	1973	\$27,131.85	(tidak termasuk cukai Kerajaan)

(III) Kawasan Penaga (Tuan Haji Hassan bin Haji Md. Noh) bertanya kepada Ketua Menteri:

1. Harap dapat disenarikan rancangan-rancangan jalanraya yang akan dibuat dalam rancangan Malaysia Ketiga di Seberang Perai Utara.

Ketua Menteri:

1. Projek-projek jalanraya Negeri yang telahpun dimasukkan di dalam Rancangan Malaysia Ketiga bagi Daerah Seberang Perai Utara ialah seperti berikut:

Projek	Anggaran Perbelanjaan
(A) Jalan-jalan Kerajaan Negeri	
1. Mengadakan lorong basikal dan berjalan kaki di sepanjang Jalan Raja Uda (sebelah sahaja) (2.11 Batu)	\$ 56,500.00
2. Membina Jalan Pasar/Jalan Club (0.3 Batu)	\$ 450,000.00
3. Membina Jalan Jetty Lama/Bagan Ajam (2.6 Batu)	\$1,878,000.00
(B) Jalan-jalan Luar Bandar	
1. Membina Jalan-jalan di Kampung Selamat (9.83 Batu) ...	\$1,200,000.00
2. Membina Jalan Pokok Machang/Kampung To' Bedu (0.58 Batu)	\$ 250,000.00
3. Permatang Kuang Kecil/Lahar Kepar (1.0 Batu)	\$ 249,000.00
4. Bagan Lalang—Mak Mandin (0.78 Batu)	\$ 256,000.00
5. Permatang Manggis—Kepala Batas (0.2 Batu)	\$ 50,000.00
6. Poko Machang—Kampung Baru (3.6 Batu)	\$ 973,000.00
7. Padang Tembusu—Bakar Kapor (0.75 Batu)	\$ 174,700.00
8. Permatang Bertam—Lahar Babu (0.38 Batu)	\$ 117,000.00

(IV) Ahli Kawasan Bagan Ajam (Tuan Haji Ibrahim bin Abdul Razak) bertanya kepada Ketua Menteri:

1. Rakyat masih berkehendakkan rumah seperti rumah yang dibuat oleh pihak Kerajaan Negeri di kawasan Telok Ayer Tawar, Penaga, Kepala Batas, Tasek Gelugor, Sungai Dua di kawasan Seberang Perai Utara.
Adakah Kerajaan bercadang hendak mendirikan lagi rumah yang seperti itu sekali ganda lagi di kawasan-kawasan yang tersebut.
Atau adakah Kerajaan bercadang hendak mengadakan rumah-rumah murah seperti itu di lain-lain kawasan untuk memenuhi kehendak rakyat.
2. Dalam Corak memajukan Perbandaran kita dapati di kawasan rumah buruk berek polis Butterworth berhampiran Pejabat Daerah itu sangatlah menjolok mata, apakah cadangan Kerajaan Negeri untuk menggantikan di tapak rumah kawasan ini.

Ketua Menteri:

1. Kerajaan Negeri bercadang untuk melaksanakan lebih banyak lagi rancangan-rancangan perumahan bagi golongan rakyat di dalam Negeri yang berpendapatan rendah. Bagaimanapun, ini adalah bergantung kepada kumpulan wang pinjaman yang diuntukkan oleh Kerajaan Persekutuan.
2. Berek Polis di Butterworth ialah harta Kerajaan Persekutuan yang bertanggungjawab atas pembangunan semula tapak tersebut. Bagaimanapun, Kerajaan Negeri akan berhubung dengan Kerajaan Persekutuan untuk menentukan agar pembangunan semula tapak bagi Berek Polis dirancang dalam satu cara yang bersesuaian dengan keadaan di sekelilingnya.

(I) The Member for Bagan Jermal (Encik Ong Yi How) asks the Chief Minister:

1. Please give a list showing details of 8 housing schemes for the low-income group to be implemented in Seberang Perai under the 3rd Malaysia Plan, including the lots and Mukim numbers of lands to be earmarked for each of the schemes, estimated numbers of units to be built and the estimated costs for each of these 8 schemes. When does the Government expect to begin the work of each of these schemes?
2. Please give a list showing details of fund awarded by the State Government to each of the Scholarship and Minor Scholarship holders for the years of 1974 and 1975; please give names and the amount awarded to each of them.
3. Please give a list of detailed payments for the Project Angkasa Perdana to the following firms or Companies in the years of 1974 and 1975:
 - (a) Consortium of Architects, Engineers and Surveyors.
 - (b) Piling Contractors.
 - (c) Building Contractors.
 - (d) Any other persons involved in this Project.

4. Please give a list showing details of payments made to owners and occupiers of land and houses which are to be affected by the project Angkasa Perdana, giving names and address of payees, lots and mukim and house numbers of land and houses to be affected, the sums paid or payable to each of them.
5. Since the time the advertisements were inserted in all the Press in Malaysia, for the project Angkasa Perdana, how many enquiries the P.D.C. have received from (a) the State of Penang, (b) other States in Malaysia, (c) Overseas. Please indicate how does the P.D.C. deal with all these incoming enquiries?
Please also inform the House whether any advertisements for Project Angkasa Perdana to be inserted or has been inserted in the Overseas Press and if so, kindly give details of costs for each of those overseas Advertisements.
6. Please give a list showing arrears of payments of land rents which have been overdue for (a) 3 years, (b) 2 years, (c) 1 year as at the end of 1974. Please include names of land owners, lot and mukim numbers and amounts of arrears.
7. What action does the Government intend to take against those whose land rents are in arrears for more than three years, and those whose land rents are in arrears for more than two years?
8. Please give a list showing details of actual expenditure in connection with the organisation of Penang Week in Adelaide, including Chartered Air Flight, Hotel and Food, Transport, Entertainment and Hospitality Fund and any others. What is the actual amount of Contribution by Lembaga Pengurus Kerajaan Tempatan Pulau Pinang.
9. Please give a list showing the amount of money P.D.C. has invested in each of the 16 Companies which the P.D.C. has entered into with foreign Companies as joint-venture, and the paid up capitals of each of these 16 joint-venture Companies.
Please also give a list showing amount of money the P.D.C. has invested in the purchases of Public Shares, whether quoted or unquoted.
10. Please give a list showing details of land in Tanjong Tokong including areas, mukim and lot numbers, that have been or to be taken up by Urban Development Authority, (U.D.A.). Please indicate the types of developments that U.D.A. intends to implement in Tanjong Tokong.
11. Has the State Government formed a Committee to help with the organisation of Adelaide Week in Penang, and if so, please give the names of Chairman and Members of Committee. Please also indicate the amount of money that the State Government has estimated for expenditure for the Adelaide Week in Penang and whether L.P.K.T. Pulau Pinang has been asked to contribute towards the expenditures.
12. Please give the names of Chairman and Committee Members of Pesta Pulau Pinang for 1975 and also the names of Chairman of each of the sub-committee.
13. Please indicate the total numbers of each type of the houses that have been sold in each of the P.D.C.'s housing schemes and also indicate the total amount of cash realised in the sales of each type of the houses in the schemes, as at today's date.

Chief Minister:

1. Details of the Low Cost Housing Projects proposed by the State to be carried out under the Third Malaysia Plan cannot be disclosed until the Federal Government has approved the plans.
2. A list showing the value of the scholarship awarded by the State Scholarships Board to each of the successful students for the years 1974 and 1975 is shown as per Appendix 'A' attached.
In the case of Minor Scholarships every successful student was awarded an amount of \$72 per annum. Successful students are shown as Appendices 'B' and 'C' for 1974 and 1975 respectively.
3. The list of detailed payments for the Kompleks Angkasa Perdana Pulau Pinang Project for 1974 and 1975 is as follows:

(a) Development Consortium

Date of Payment	Amount Paid
22-7-74	\$ 500,000.00
5-11-74	300,000.00
5-2-75	500,000.00
24-5-75	200,000.00
26-8-75	150,000.00
1-9-75	150,000.00
	\$1,800,000.00

(b) *Piling Contractor (Setia Jaya Construction Co.)*

Date of Payment	Amount Paid
24-4-74	\$ 30,600.00
20-5-74	9,242.50
25-6-74	59,600.00
12-7-74	79,800.00
7-8-74	148,740.00
1-9-74	48,080.00
10-10-74	105,000.00
20-11-74	31,000.00
14-12-74	17,600.00
18-1-75	36,380.00
24-3-75	25,000.00
	\$591,042.50

(c) *Building Contractor (Seng Seng Construction Sdn. Bhd.)*

Date of Payment	Amount Paid
8-5-75	\$367,000.00
2-6-75	119,000.00
23-6-75	201,000.00
28-7-75	125,400.00
22-8-75	71,872.00
11-9-75	114,500.00
	\$998,772.00

(d) *Any Other Persons Involved*(i) *Demolition—Ong Kee Chak*

Date of Payment	Amount Paid
18-1-74	\$11,900.00
18-1-75	1,811.50
	\$13,711.50

(ii) *Demolition—Paamah Store*

Date of Payment	Amount Paid
12-7-74	\$12,000.00
17-4-75	1,600.00
	\$13,600.00

4. Although the Collector of Land Revenue has made enquiries under the Land Acquisition Act and made awards accordingly, no actual payment of compensation has yet been made to any land owner or occupiers of land and houses who are affected by the Angkasa Perdana Project. However, arrangements are now being made to make these payments. When all these payments have been finalised a list of the persons concerned will be sent to the Honourable Member.
5. Advertisements for the Komplek Angkasa Perdana Pulau Pinang Project were inserted in the Press on 25-7-1975 and 1-8-1975. To date 2,378 enquiries have been received. These are:
- (a) State of Penang: 1,455 enquiries
 - (b) Other States in Malaysia: 699 enquiries
 - (c) Overseas: 224 enquiries

Pamphlets on the KAPPP Project and other relevant information are mailed to the people who write in to enquire about the project. Personal enquiries at the Penang Development Corporation Marketing Office are attended to by the P.D.C. Staff.

Advertisements for the KAPPP Project have been inserted in the Singapore Press. The details are as follows:

(a) New Nation 25-7-75 ...	\$2,740.50
(b) New Nation 1-8-75 ...	1,218.00
	\$3,958.50

Efforts are also being made to advertise the KAPPP Project in overseas magazines. A write-up has appeared in the magazine called Asian Building and Construction. There is no charge for this write-up.

Arrangements have been made for a two-page advertisement to appear in the October issue of the magazine called "Insight" at an estimated cost of \$6,700.

6. The amount of arrears of quit rent outstanding at the end of the last 3 years is as follows:

31-12-1972 ...	\$3,148,562.61	
31-12-1973 ...	\$4,722,447.41	
31-12-1974 ...	\$4,473,973.32	(This figure does not include the arrears of quit rent for one more district which has not yet closed its rent rolls).

The figures given above are cumulative.

It will take some time to prepare a list of persons owing arrears of quit rent showing details of the respective lot and mukim numbers. When such lists are completed the Honourable member will be supplied a copy.

7. Action is being taken under the provisions of the National Land Code to issue notices of demand. If no response to these notices is received, the lands concerned may be forfeited to the State Authority.
8. The actual expenditure incurred on Penang Week in Adelaide is \$338,184.21 the details of which are appended below:

(a) Chartered Air Flight	\$224,000.00
(b) Transport and Freight charges	7,489.98
(c) Hotel Accommodation and Food	57,818.30
(d) Entertainment	—
(e) Hospitality Fund	—
(f) Others	48,875.93
	<u>\$338,184.21</u>

The actual amount of contribution by Lembaga Pengurus Kerajaan Tempatan, Pulau Pinang would be half the above amount i.e. \$169,092.10.

9. Penang Development Corporation has invested directly in the following companies:

<i>Project/Investment</i>	<i>Issued capital/ Paid-up capital</i>	<i>PDC equity in value (paid-up capital)</i>
1. Penang Electronics Sdn. Bhd.	2,500,000	2,500,000
2. IHC (M) Sdn. Bhd.	3,000,000	1,266,000
3. Malaysia Foods Berhad	4,000,000	2,100,002
4. Atlas Electronics (M) Sdn. Bhd.	1,000,000	150,000
5. Penang Commercial & Industrial Development Berhad (PCID)	1,000,000	200,000
6. Syarikat Penang Construction Sdn. Bhd.	1,000,000	25,000
7. Syarikat Nusantara Pulau Pinang Bhd.	200,000	60,000
8. Hitachi Semiconductors Sdn. Bhd.	4,000,000	400,000
9. Schott Glass (M) Sdn. Bhd.	5,400,000	540,000
10. SIKKA (M) Sdn. Bhd.	160,000	51,200
11. Kanebo (M) Spinning Mills Sdn. Bhd.	5,000,000	850,000
12. Australasia International Developments Sdn. Bhd.	500,000	150,000
13. Austral-Asia Developments Pty. Ltd. (incorporated in Adelaide)	A\$50,000	A\$10,000 30,828

Penang Development Corporation has also invested indirectly through its wholly-owned subsidiary, Penang Electronics Sdn. Bhd. in Intron Industries (Malaysia) Sdn. Bhd. and the paid-up capital is \$510,000.00. P.D.C. has also purchased public shares as follows:

Hume Industries (M) Bhd.	40,000,000	100,077.50 (at cost)
Malaysian International Shipping Corporation Bhd.	10,000,000	500,000.00 (at cost)

10. The following 9 lots of land have been alienated to Urban Development Authority: Lots 251, 253, 256, 262, 270, 298, 338, 859 and 860, Section I, Bandar Tanjong Tokong, Pulau Pinang, and all existing road reserves.

It is understood that U.D.A. propose to construct Low-cost housing, terrace houses, flats, detached housing units and lock-up stalls as a "Model Kampong".

11. A Committee was set up to make arrangements for Adelaide Week in Penang. The Committee comprises the following:

Chairman	...	...	Y.B. Encik Khalid bin Ahmad
Vice-Chairman	...	...	Encik Khoo Heng Choon
Secretary	...	...	Encik Md. Abu Bakar bin Haji Ismail
Co-ordinators	...	...	Encik Zakaria Haji Man Encik Talaat bin Haji Hussain

Chairman of Sub-Committee

Encik Khoo Keat Hye	...	...	Reception
Encik Karam Singh	...	...	Exhibition
Encik Chong Soon Lee	...	...	Tours
Encik Othman bin Said	...	...	Publicity
Encik Oo Jin Hai	...	...	Transportation
Encik Noel Monerasinghe	...	...	Display Hall
Encik Cheah Teik Jin	...	...	Construction
Encik Kamal Hashim	...	...	Opening Ceremony
Encik Bernard Chow	...	...	Penang Tourist Association
Encik Ramli Yaakob	...	...	Dewan Sri Pinang
Encik Khairuddin	...	...	Wisma Persekutuan

The Committee has not yet finalised its estimates of expenditure. The Lembaga Pengurus Kerajaan Tempatan, Pulau Pinang has not been asked for a contribution to meet the expected expenditure.

12. Members of the Pesta Pulau Pinang Committee for 1975 are as follows:

Y.B. Encik Khoo Kay Por, J.M.N., J.P.—(Chairman)
 Y.B. Tuan Haji Mohd. Noor bin Haji Bakar, P.P.N., J.P.
 Y.B. Encik David Choong Ewe Leong, A.M.N.
 State Financial Officer or representative (as Secretary)

with powers to co-opt.

The Chairman of the various Sub-committees co-opted by the Committee are as follows:

1. Industrial & Trade Fair	...	...	Encik Saw Hun Eng, A.M.N.
2. Water Festival	...	...	Encik Khoo Keat Hye, A.M.N., P.J.K.
3. Chingay	...	...	Encik Lim Ee Heong, J.P.
4. Decoration	...	...	Encik Khoo Heng Choon, P.J.K.
5. Military and Police Display	...	...	Brig. Gen. A. Arulpragasam, J.S.M., S.M.T., S.M.K., P.J.K.
6. Publicity	...	...	Encik Othman bin Mohd. Said, P.J.K.
7. Cultural	...	...	Encik Ahmad bin Kechik, J.P.
8. Pesta Queen Contest	...	...	Encik Law Joo Keun, P.J.K.

13. As at 24th October, 1975, the following are the breakdown of the houses sold for each type and the cash realised:

	Available	Number sold	Cash Realised
<i>Bagan Serai Phase I</i>			
Terrace interlot	253	253	\$ 936,824
Terrace corner	46	46	412,276
Semi-detached standard	12	12	91,800
Semi-detached corner	2	2	39,738
<i>Bandar Bayan Baru</i>			
Terrace Type A interlot	220	220	1,954,332
Terrace Type A corner	32	32	679,108
Semi-detached Type A standard	40	40	443,687
Semi-detached Type A corner	6	6	87,126
Terrace Type B interlot	195	136	1,105,853
Terrace Type B corner	30	28	370,879
Semi-detached Type B standard	24	18	152,469
Semi-detached Type B corner	4	3	22,877

Answer to Question 2:

Appendix 'A'

TAHUN 1974

	Nama/ Name	Jumlah/ Amount
1.	Goh Cho Kok ...	\$2,000
2.	Teoh Phooi Keat ...	2,000
3.	Chan Kheng Khim ...	2,000
4.	Ang Kim Teng ...	2,000
5.	Koay Teng Hin ...	2,000
6.	Tan Kok Yong ...	2,000
7.	Ng Peng Khuan ...	2,000
8.	Yong Seng Chee ...	2,000
9.	Chew Poy Hoe ...	2,000
10.	Jalilah binti Baba ...	1,800
11.	Chan Gim Tian ...	1,800
12.	Ng Kok Heng ...	1,800
13.	Cheah Wee Beng ...	1,800
14.	Kwong Yew Leong ...	1,800
15.	Hwang Chong Kheow ...	1,800
16.	Kam Suan Pheng ...	1,200
17.	Lee Seng Chiang ...	1,200
18.	Tan Guan Keat ...	1,200
19.	Teh Guat Beng ...	1,200
20.	Khoh Ah Nya <i>alias</i> Khoh Siew Mei	1,200
21.	Khoo Boo Wan ...	1,200
22.	Lee Peh Lan ...	1,200
23.	Mok Kam Fatt ...	1,200
24.	Lim Lay Yong ...	1,200
25.	Khor Tat Kong ...	1,200
26.	Ko Soek King ...	1,200
27.	Lee Chu Kheng ...	1,200
28.	Chan Lean Heng ...	1,200
29.	Yeoh Suan Pow ...	1,200
30.	Anuar binti Harun ...	1,200
31.	Lim Siew Inn ...	1,200
32.	Tan Yock Chu ...	1,200
33.	Shahareen binti Abbas ...	1,800
34.	Noraini binti Mohd. Ishak ...	1,800
35.	Gan Thean Chuan ...	1,800
36.	Noraini binti Din ...	1,800
37.	Md. Shaid bin Ayub ...	1,800
38.	Zuraidah binti Ahmad Babji	2,000
39.	Hassan bin Haji Senawi ...	1,900
40.	Low Chiew Keat ...	1,900
41.	Tan Chin Huat ...	1,900
42.	Wong Saik Wah ...	1,800

Jumlah ... \$67,700

1975

1.	Ang Kim Teng ...	\$2,000
2.	Koay Teng Hin ...	2,000
3.	Tan Kok Yong ...	2,000
4.	Ng Peng Khuan ...	2,000
5.	Yong Seng Chee ...	2,000
6.	Chew Poy Hoe ...	2,000
7.	Jalilah binti Baba ...	1,800
8.	Ng Kok Heng ...	1,900
9.	Cheah Wee Beng ...	1,900
10.	Kwong Yew Leong ...	1,900
11.	Hwang Chong Kheow ...	1,800
12.	Chan Kheng Khim ...	2,000
13.	Shahareen binti Abbas ...	1,800
14.	Noraini binti Mohd. Ishak ...	1,800
15.	Ng Teck Tai ...	2,000
16.	Ng Yoon Mooi ...	1,800

	Nama/ Name	Jumlah/ Amount
17.	Abdul Halim bin Abdul Hamid	1,800
18.	Liew Yeng Chee ...	1,900
19.	Lee Bong Jin ...	1,900
20.	Lim Beng Jin ...	1,500
21.	Soo Cheng Hooi ...	1,500
22.	Choong Lai Yong ...	1,500
23.	Chuah Yau Chou ...	1,500
24.	Goh Boon Poh ...	1,500
25.	Kan Pek Han ...	1,500
26.	Lim Lay Ying ...	1,500
27.	Tan Khim Liang ...	1,500
28.	Vanaja a/p Thambyappa	1,500
29.	Sulaiha Bee binti Kalandas	1,800
30.	Faridah binti Haji Embe	1,800
31.	Adnan binti Haji Said ...	1,800
32.	Tan Guan Keat ...	1,500
33.	Teh Guat Beng ...	1,500
34.	Khoh Ah Nya <i>alias</i> Khoh Siew Mei	1,500
35.	Khoo Boo Wan ...	1,500
36.	Lee Peh Lan ...	1,500
37.	Mok Kam Fatt ...	1,500
38.	Lim Lay Yong ...	1,500
39.	Khor Tat Kong ...	1,500
40.	Lee Chu Kheng ...	1,500
41.	Yeoh Suan Pow ...	1,500
42.	Anuar binti Harun ...	1,500
43.	Lee Siew Inn ...	1,500
44.	Tan Yock Chu ...	1,500
45.	Hassan bin Haji Senawi ...	1,900
46.	Low Chew Keat ...	1,900
47.	Tan Chin Huat ...	1,900
48.	Md. Shaid bin Ayub ...	1,800
49.	Zuraidah binti Ahmad Babji	2,000

Jumlah ... \$84,200

1974

Bil. Nama Murid
SEKOLAH ABDULLAH MUNSHI,
PULAU PINANG

1.	Loh Hun Liong
2.	Ibramsa bin Ibrahim
3.	Naganathan s/o Munusamy
4.	Abdul Hakim bin Kader
5.	Khoo Hock Peng
6.	Rajagopal s/o Vengadasalam
7.	Zamel bin Md. Shariff
8.	Zulkifli bin Harun
9.	Thanabalan s/o Sonamuthu
10.	Tan Eng Hong
11.	Chan Kum Pang
12.	Ramlan bin Shaari
13.	Noorhayati binti Mansur
14.	Norhaini binti Md. Isa
15.	Norisah binti Ramli
16.	Sharifah binti Ali
17.	Jamilah binti Osman
18.	Faridah binti Che Man
19.	Ahmad bin Sabudin
20.	Zainab binti Md. Isa
21.	Rohani binti Ismail
22.	Zakiah binti Mor
23.	Md. Pisol bin Ghazali
24.	Ab. Jamil bin Hamid
25.	Sopiah binti Che Lah

<i>Bil.</i>	<i>Nama Murid</i>
26.	Mujnah binti Arifin
27.	Shymala Devi
28.	Ranjam Bee binti Md. Merah
29.	Adnan bin A. Rashid
30.	Nicholas a/l Arokiasamy
31.	Ahmad bin Kasim
32.	Sariah binti Othman
33.	Johari bin Husain
34.	Abd. Malik bin Saidin

SEKOLAH DATUK ONN, BUTTERWORTH

35.	Siti Zahariah binti Abd. Talib
36.	Rohana binti Mohamad
37.	Mohamad bin Mydin
38.	Hamidon bin Mohamad
39.	Shamsuddin bin Ahmad
40.	Roslan bin Mohd. Yusoff
41.	Jubaidah binti Mohd. Ali
42.	Khairi bin Othman
43.	Hasna binti Bakar
44.	Ishak bin Said
45.	Leha binti Ayob
46.	Shahidan bin Ramli
47.	Zulkipli bin Yope
48.	Zainab binti Ab. Hamid
49.	Latipah binti Shaari
50.	Jalil bin Yusof
51.	Siti Hazrah binti Darus
52.	Robeah binti Ismail

SEKOLAH MENENGAH KEBANGSAAN, KEPALA BATAS

53.	Norma binti Hussin
54.	Faizah binti Ab. Rahman
55.	Farizah binti Noordin
56.	Mahani binti Othman
57.	Azinah binti Abdullah
58.	Siti Zulia binti Ibrahim
59.	Che Nin binti Man
60.	Asaha binti Othman
61.	Noridah binti Abdullah
62.	Mohamad bin Khamis
63.	Muhammad bin Hassan
64.	Mahayaddin bin Puteh
65.	Amidah binti Ishak
66.	Norrizan binti Hashim
67.	Zaitol binti Zakaria
68.	Mohd. Salleh bin Halid
69.	Fadzilah binti Salleh
70.	Radziah binti Din
71.	Jamaliah binti Che' Din
72.	Basiron bin Hussain
73.	Mansor bin Murad
74.	Sholiha binti Abdullah
75.	Zakiah binti Mohamad
76.	Hamidah binti Musa
77.	Normidah binti Mohamad
78.	Sulaiman binti Ayob

SEKOLAH MENENGAH RAJA TUN UDA, BAYAN LEPAS

79.	Ramli bin Yusop
80.	Herrudin bin Md. Dali
81.	Siti Rasidah binti Ramli
82.	Abdul Jalil bin Md. Noor
83.	Zainol Abidin bin Ibrahim
84.	Fahsana binti Hassan
85.	Hashimah binti Osman
86.	Salmiah binti Ibrahim
87.	Siti Aishah binti Mat Saaid

<i>Bil.</i>	<i>Nama Murid</i>
88.	Rohiyah binti Mat Noor
89.	Falilah binti Mansor
90.	Rohana binti Ahmad
91.	Suibah binti Sulaiman
92.	Karim bin Manap
93.	Zaharah binti Osman
94.	Amer bin Long
95.	Azinah binti Long
96.	Asmahatun binti Ab. Rahman
97.	Hasnah binti Yusoff
98.	Fatimah binti Azam
99.	Shapie bin Razak
100.	Sofiah binti Hashim
101.	Che Puteh binti Ibrahim
102.	Rohana binti Ayob
103.	Zaharah binti Manaf
104.	Zakaria bin Othman
105.	Arshad bin Che Mat
106.	Che Su binti Mat
107.	Halijah binti Saad
108.	Noorsiah binti Ismail
109.	Azizah binti Hassan
110.	Azizah binti Omar
111.	Salmah binti Md. Isa
112.	Rusli bin Hussain
113.	Abdul Latif bin Omar
114.	Asnah binti Long

SEKOLAH MENENGAH SRI MUDA, PENAGA, SEBERANG PERAI

115.	Norlia binti Ahmad
116.	Norsidah binti Hassan
117.	Raziyah binti Mustafa
118.	Ismail bin Mohamad
119.	Bakri bin Din
120.	Noraini binti Arshad
121.	Hasnah binti Jusoh
122.	Wan Dalilah binti Wan Ahmad
123.	Rahim bin Aziz
124.	Norsidah binti Chek
125.	Hamid bin Mat
126.	Najihah binti Ahmad
127.	Abd. Razak bin Awang
128.	Fathilah binti Ismail
129.	Md. Rosli bin Aziz
130.	Radiah binti Md. Rashid
131.	Khatijah binti Saad
132.	Norhanim binti Mohd. Isa
133.	Noorma binti Ahmad

SEKOLAH MENENGAH PEREMPUAN SRI MUTIARA JALAN AYER ITAM, PULAU PINANG

134.	Hawa binti Hamzah
135.	Zarinah binti Ishak
136.	Habsah binti Ismail
137.	Fazilah binti Mohd. Tahir
138.	Aminahbee Mohd. Sahed
139.	Sharibanun binti Ariffin
140.	Katoni binti Yusoff
141.	Jamilah binti Ismail
142.	Rahmah binti Saad
143.	Rozainah binti Osman
144.	Rosnah binti Shaari
145.	Azizah binti Nordin
146.	Shamtia binti Man

SEKOLAH MENENGAH SUNGAI BAKAP

147.	Lim Chain Yiam
148.	Eng Liang Chneah
149.	Law Choon Lee

Bil. Nama Murid

150. Goh Bak Nai
151. Keh Kim Luan

ALIRAN BAHASA INGGERIS

152. H'ng Lean Khuan
153. Lee Seong Huat
154. Goh Hock Seng
155. Tan Kim Ngnang
156. Git Kok Peng

ALIRAN BAHASA MALAYSIA

157. Tan Ai Kim
158. Teng Pho Chu
159. Kee Mooi Sim
160. Cheng Chai Kee
161. Ng Gaik Ching
162. Lee Lee Fong
163. Oh Soo Cheng
164. Goh Lee Lin
165. Yeaw Eng Huat
166. Goh Bak Lim
167. Che Embun binti Bakar
168. Low Yeow Joo
169. Lim Phaik Ean
170. Ang Poh Im
171. Ooi Sweet Har
172. Loo Thye Kuang
173. Poh Eng Tiang
174. Tan Kiang Liang
175. Ramanathan s/o Krishnan

SEKOLAH MENENGAH TANJONG
BUNGA (KEBANGSAAN)

176. Noor Asmah binti Othman
177. Mariam binti Mydin
178. Ruzana binti Abu Bakar
179. Zubaidah binti Shariff
180. Zaiton binti Che Ahmad
181. Abdul Shukor bin Mohd. Zakaria
182. Che Amin bin Yahaya
183. Yahaya bin Mat Zain
184. Zahara binti Taib
185. Rohana binti Muhammad
186. Norizah binti Shamsudin
187. Patimah binti Ishak
188. Hawillah binti Man
189. Noor Sham binti Chik
190. Latipah binti Omar
191. Azman bin Zakaria
192. Yahaya bin Ishak
193. Ramaya s/o Rajoo
194. Md. Rashid bin Tahir
195. Idris bin Yahaya
196. Azali bin Abu Bakar
197. Rahman bin Abdul Rahim
198. Norjan binti Ibrahim

SEKOLAH MENENGAH SIMPANG
EMPAT S.P.S.

199. Ellias bin Man
200. Thlasiah binti Othman
201. Sabri bin Aziz
202. Chuah Hang Siang
203. Sim Ah Nya
204. Tan Hoe Peng
205. Norlia binti Kechik
206. Azmi bin Ahmad
207. Zaliha binti Haji Zakaria
208. Mohamad Roslan bin A. Razak
209. Mohamad Daud bin Man

Bil. Nama Murid

210. Shuid bin Dahaman
211. Asiah binti Abd. Majid
212. Yahaya bin Haji Zakaria
213. Kharban Hussain bin Mohd. Azim
214. Ahmad bin Hashim
215. Rahim bin Lazim
216. Lim Bak Hai
217. Faridah binti Senawi
218. Chuah Hang Poo
219. Nasifah binti Ahmad
220. Ong Bee Cheng
221. Poh Sweet Hiang
222. Low Teck Heng
223. Loo Sweet Tiang
224. Lee Huat San
225. Tan Lee Ei
226. Goo Boon Hooa
227. Saniah binti Sudin
228. Ku Zamzam bin Ku Bashah

SEKOLAH MENENGAH TASEK
GLUGOR, S.P.U.

229. Ang Siew Hua
230. Sabri bin Harun
231. Yusoff bin Ibrahim
232. Ismail bin Ahmad
233. M. Bhaskar
234. Teng Chuan Yeoh
235. Tarnamakursu
236. Che Yah binti Ahmad
237. Zaiton be binti A. Rahman
238. Abd. Jalil bin Ahmad
239. Ahmad Zailani bin Haji Bakar
240. Saarah binti Abu Bakar
241. Zulkefly bin Ahmad
242. Zoukifli bin Husain
243. Azizan bin Ramli
244. Mohd. Yusof bin Nafiah
245. Jamilah binti Darus
246. Sharifah binti Haji Idris
247. Ngan Choon Nooi
248. Sariah binti Othman
249. Teoh Chin Cheang
250. Kee Siew Chuan
251. Goh Koey Ngoh
252. Lai Ah Boon
253. Khor Tuan Ngoh
254. Phuah Sain Chai
255. Dorai a/l Krishnasamy

SEKOLAH MENENGAH VOKESYENAL
BUTTERWORTH

256. Che Asiah binti Abd. Hamid
257. Dali bin Ishak
258. Norsiah binti Hashim
259. Samsudin bin Ahmad
260. Mohd. Hashim bin Abd. Aziz
261. Omar bin Che Mat
262. Palanivelu R.
263. Ahmad Yusoff bin Said
264. Saad bin Haji Shafie
265. Fazilah bin Musa

SEKOLAH MENENGAH RENDAH, D/A
HIGH SCHOOL, BUKIT MERTAJAM

266. Ang Kian Huat
267. Zaine bin Said
268. Chin Kim Sim
269. Mukhtar bin Yahaya
270. Waratha Rajoo

Bil. Nama Murid

- 271. Abdul Halim bin Zainol Rashid
- 272. Tan Paeon Soon
- 273. Ng Joo Kim
- 274. Giam Ewe Hock
- 275. K. Gunasegaran
- 276. Kaysevan s/o Rajaran
- 277. Gui Kin Chai

**SEKOLAH MENENGAH CONVENT,
BALIK PULAU, PULAU PINANG**

- 278. S.K. Nageswari
- 279. Sakinah binti Saad
- 280. Lee Gan Nooi
- 281. Ang Siew Gaik
- 282. Ng Oi Ngoh
- 283. Tioh Kooi Lan
- 284. Choy Kim Hong
- 285. Ewe Siew Ean
- 286. Cheah Swee Sim
- 287. Manomani Shanmugam
- 288. M. Magas Vari Naidu

**SEKOLAH MENENGAH CONVENT,
BUKIT MERTAJAM**

- 289. Halimah binti Hashim
- 290. Mercedes Lai Sam Ngoh
- 291. Lucy Ng Gaik Lan
- 292. Anthonia Heng Goay Hwa
- 293. Maria Tan Yee Moy
- 294. Tan Soh Wah
- 295. Lily Raphael
- 296. Chin Kon Mooi
- 297. Low Poh Choo
- 298. Tan Kim Heoh

**SEKOLAH MENENGAH CONVENT,
BUTTERWORTH**

- 299. Kala Chelvi d/o Samy Durai
- 300. Sawaran Kaur
- 301. Ang Pek See
- 302. Ooi Seok Keow
- 303. Kua Siew Lee
- 304. Lim Lily
- 305. Tan Swan Sim
- 306. Ng Swee Yoon
- 307. Goh Tuan Hong
- 308. Tan Ling Mee
- 309. Ooi Phaik Hwa
- 310. Ooi Song Ngo
- 311. Lee Soh Tin
- 312. Ang Sew Hoon
- 313. Yuan Tsuey Yoong
- 314. Cheah Lay Eng
- 315. Quah Lay Sim
- 316. Gan Bee Leng
- 317. Ong Joo Tuan
- 318. Ong Beng Lay
- 319. Ngan Siew Ean
- 320. Lai Pai Wan
- 321. Hwang Choon Lee
- 322. Khoo Choo Hean
- 323. Teh Guat Bee
- 324. Phuah Guat Yew
- 325. Susanna James
- 326. Lim Chwee Phaik
- 327. Eow Cheng Hwa
- 328. Tan Lay Ean
- 329. Yeoh Kah Peng

Bil. Nama Murid

**SEKOLAH CONVENT MENENGAH,
LEBOH LIGHT**

- 330. Yoon Suet Mei
- 331. Gan Ai Tin
- 332. Gee Siew Pheng
- 333. Ong Ah Loo
- 334. Evelyn Lim
- 335. Gan Ai Geok
- 336. Thum Lai Chan
- 337. Mary Lee
- 338. Leng Choy Lin
- 339. Chiew Gaik Ho
- 340. Cheong Lai Ching
- 341. Liew Wai Fong
- 342. Lim Keat Mei
- 343. Toh Soon Lean
- 344. Lim Kheng Yong
- 345. Ivy Tan Joo Bee
- 346. Nancy Lim Kim Hoe
- 347. Thum Lai Wah
- 348. Ng Lai Fong
- 349. Monica Tan
- 350. M. Marimuthu
- 351. Teh Hee Sim (Trsd. from Kepala
Batas Sec. Sch. w.e.f. 7-1-74)

**SEKOLAH MENENGAH CONVENT,
PULAU TIKUS**

- 352. Ong Guat Choo
- 353. Koh Lean Chue
- 354. Rita Loh Fooi Sin
- 355. Tan Lee Ming
- 356. Lim Siew Koot
- 357. Heng Kok Choo
- 358. Sim Saw Poh
- 359. Phang Yiu Chin
- 360. Goh Beng Lan
- 361. Ong Bee Bee
- 362. Teoh Ai Lee
- 363. Yeap Ai Mee
- 364. Cheah Choy Har
- 365. Phang Seok Cheng
- 366. Cheah Siew Lean
- 367. Liaw Siew Ngo
- 368. Teh Phaik Teen
- 369. Lim Ah Looi
- 370. Lim Chui Phaik

SEKOLAH MENENGAH GEORGETOWN

- 371. Teoh Soon Kok
- 372. Kim Choon Soon
- 373. Mohd. Hashim bin Ahmad
- 374. Megat Kamarulzaman bin Megat
Yusof
- 375. Ganaka Sabapathy
- 376. Lachan
- 377. Neoh Cheng Seong
- 378. Ong Hong Teik
- 379. Mohd. Ali bin Mohd. Mydin
- 380. Ang Poh Seng
- 381. Suria Kumar

**SEKOLAH MENENGAH GLUGOR,
PULAU PINANG**

- 382. Khairul Anuar bin Omar
- 383. Beh Poh Sim
- 384. Zahleha binti Ahmad
- 385. Hassan bin Kassim
- 386. Rohani binti Md. Ghazali
- 387. Pupathy s/o Krishnasamy

Bil. Nama Murid

388. Sie Thean Ley
389. Adnan bin Chin
390. Nagarajan a/l Murugiah
391. Yap Chee Beng
392. Ong Cheng Swee
393. Rajamah binti Ahmad
394. Mansor Ibrahim
395. Cheah Chee Hooi
396. Mohd. Ismail bin G. Mohd.
397. Mohd. Sharif bin Hamid
398. Osman bin Omar
399. Yeap Ghee Heng
400. Yeap Swee Aik
401. Tan Chin Eng
402. Rahamat Bee binti Karim Khan
403. Woo Tuck Shee
404. Manogaran s/o Maniam
405. K. Baskaran
406. Azman bin Md. Ariff
407. Patmanaban s/o Govindasamy
408. Chey Chong Poh
409. Tan Jack Min
410. Chuah Eng Teik
411. Yaakub bin Mat
412. Yee Kin Mun
413. Hong Kam Kheun
414. Abu Hassan bin Ahmad
415. Mah Ah Fook
416. Goh Chong Seng
417. Ong Hong Beng
418. K. Rajendran
419. Ooi Ah Guan
420. Sandra Segaran K.
421. Ooi Seong Hoe
422. Ooi Seong Kang
423. Lau See Pee
424. Abd. Manaf bin Yunus
425. K. Velayutham
426. Goh Ching Hiang

S.M.J.K. JELUTONG, PULAU PINANG

427. Ang Siew Lean
428. Khoo Sin Huat
429. Quah Peng San
430. Haw Eng Keat
431. Lim Thean Seong
432. Victor Teh Swee Hock
433. Ooi Tuck Chee
434. Yeoh Eng Koon
435. Tan Kheng Chye
436. Tan Teong Soon
437. Nagarajan a/l Ramasamy
438. Poh Keat Choon
439. Tan Swee Hiang
440. Lim Guan Joo
441. Khoo Bee Im
442. Hung Tiong Sin
443. Ghazali bin Yacob

**SEKOLAH MENENGAH KAMPUNG
KASTAM, BUTTERWORTH**

444. Choo Beng Hoe
445. Moey Kok Leong
446. Hong Paik See
447. Ng Lai Seng
448. Lim Choon Line
449. Bu Teng Cheng
450. Ong Ah Lee
451. Ng Cheng Pow
452. Tan Say Lee

Bil. Nama Murid

453. Ch'ng Yeok Lum
454. Wong Siew Mooi
455. Li Chang Ee
456. Valarmathi d/o Balakrishnan
457. Johnnie Lee
458. Ang Beng Ee
459. Khoo Wik Yong
460. Wong Siew Peng
461. Lam Sim Eng
462. Yeoh Yeang Hoon
463. Soon Woon Tiang
464. Lim Kiang Beng
465. Chin Soon Wah
466. Ooi Leong Than
467. Ooi Poh Chye
468. Abdul Halim bin Abd. Hamid
469. Ng Kim Seng
470. Sim Kok How
471. Tan Poh Heng
472. Khoo Leng Huat
473. Siti Ashah binti Khalid
474. Goh Siam Lah
475. Lee Soo Huat
476. Goh Poh Chuan
477. Ang See Man
478. Yew Lee Chan
479. Poh Sa Mooi
480. Suppulechimy d/o G. Ganapragasam
481. See Joo Lan
482. Lim Ching Pew
483. Jaafar bin Hj. Abd. Rahman
484. Mazlan bin Othman
485. Oon Guan Chiew
486. Lock Chin Kiong
487. Tan Poh Seong
488. Tan Seong Sin
489. Yew Lee Heang
490. Ang Suan Heok
491. Lim Beng Choo
492. Hasmah binti Md. Rashid
493. Rajagopal Sinnasamy
494. Chiang Bee Seng
495. Saraswathi Arumugam
496. Majiappen

SEKOLAH MENENGAH LA SALLE

497. Wong Cheak On
498. Yee Bee Chong

**SEKOLAH MENENGAH LAKI-LAKI
METHODIST**

499. Gary Khoo Hock Huat
500. Lim Hong Hin
501. Sahrudeen s/o Kassim
502. Teoh Eam Khwang
503. Ho Phea Keat
504. Iqbal Hussain bin Tajdeen
505. Kumarakuru s/o Kayambu
506. Mohd. Zulkefli bin Ismail
507. Harry Goh Swee Chai
508. Sandran s/o Perianan
509. Manogaran s/o P. R. Maniam
510. Tan Kok Thai
511. Ong Eng Hock
512. Ooi Eng Lim
513. Lim Lee Hong
514. Soo Hoo Soon Fook
515. Amurthalingam
516. Gunaseelan s/o Ramiah
517. Hasnah binti Saad
518. Gardif Singh

<i>Bil.</i>	<i>Nama Murid</i>
519.	Furhanudeen bin Syed Mohamad
520.	K. Thangesvaran
521.	Chuah Ee Wah
522.	M. Nagarajan
523.	Hasbullah bin Hashim
524.	Tan Lai Huat
525.	Lim Boon Leong
526.	Seow Lee Kian
527.	Poh Phaik See
528.	Lim Sok Boey
529.	Tan Hiang Lin
530.	Wong Ee Kong
531.	Kamaruddin bin Che Yang
532.	Lim Lee Cheng
533.	Lim Mei Mei
534.	Woo Guat See
535.	Anjelia Devi d/o Muniandee
536.	Teh Chooi Tin
537.	Norlia
538.	Kala Devi
539.	Cheah Ah Suan
540.	Teoh Phaik Bee
541.	Lim Cheng Lim
542.	Koh Lai Eng

**S.M. TUNKU ABDUL RAHMAN
(ALIRAN INGGERIS)**

543.	Sam Ah Som
544.	Ang Yan Lim
545.	Teoh Ewe Hock
546.	Ribout s/o Murugan
547.	Tan Yam Hooi
548.	Seh Chee Chuang
549.	Tan Seong Teik
550.	Salasiah binti Hj. Ssheri
551.	Teoh Ee San
552.	Zaleha binti Yusoff
553.	Kang Sok Hoon
554.	Tan Lee Huang
555.	Lim Ping Fuan
556.	Saw Sor Heoh
557.	Lim Siew Boey
558.	Ooi Kim Nee
559.	Chew Bing Ping
560.	Ong Ai Loon
561.	Lee Lai Yeak
562.	Ooi Cheng Im
563.	Lim Chooi Har
564.	Krishnavalli

SEKOLAH PENANG FREE

565.	Yeong Pak Heng
566.	Koay Kheng Hin
567.	Gan Kee Sai
568.	Nor Izham bin Aziz
569.	Chew Feng Boo
570.	Gan Peng Kheang
571.	Lim Weng Seong
572.	Abdul Razak Rahim

**S.M. ST. GEORGE BALIK PULAU,
PULAU PINANG**

573.	Chin Kim Faa
574.	Wong Beng Fuat
575.	Kam Beng Hooi
576.	Yiew Voon How
577.	Aziz bin Dahman
578.	Azizan bin Mohd. Ali
579.	Cik Norlia binti Abdul
580.	Sakniah binti Omar

<i>Bil.</i>	<i>Nama Murid</i>
581.	Othman bin Kassim
582.	Ropisah binti Ahmad
583.	Por Boon Sim
584.	Teoh Pay Nghoh
585.	Ng Nyet Chin
586.	Haron bin Ismail
587.	Mat Saad bin Ramli
588.	Koh Then Soung
589.	Lee Kean Hong
590.	Norsiah binti Darius
591.	Tan Chong Keat
592.	Nuridah binti Hamid
593.	Loh Chin Thuat
594.	Rojibah binti Yahaya
595.	Cik 'Pati binti Ismail
596.	Basitah binti Sabu
597.	Phung Bok Lan
598.	Noor Hayati binti Hussain
599.	Lam Chung Fung
600.	Salmiah binti Saad
601.	Phoong Swee Fah

**SEKOLAH MENENGAH ST. MARK,
BUTTERWORTH**

602.	Martin John
603.	Gunasergan T.
604.	Borhan bin Ahmad
605.	Sahul Hamid bin Mohd. Abdullah
606.	Tan Hoch Bee
607.	Chin Wan San
608.	Sazali bin Noordin
609.	Hooi Sent Goon
610.	Mohd. Hashim Md. Din
611.	Norr Zambri Ismail
612.	Chan Fei Loy
613.	Yap Chong King
614.	Ng Fook Chin
615.	Lim Sheng Beng
616.	Ang Kong Lin
617.	Kishore Kumar
618.	Lim Mooi Lan
619.	Khor Hock Hin
620.	Abd. Rashid bin Hj. Mohd. Yunus
621.	Teh Bee Bee
622.	Wong Foong Yee
623.	Choong Lai Yong
624.	Lee Siew Hoon
625.	Ng Gaik Heok
626.	Tan Swee Geok
627.	Khor Eng Lian
628.	Koid Suan Sim
629.	Koay Bee Ean
630.	Lim Siew Kheng
631.	Wong Kei Kin
632.	Tai Loo Mee
633.	Teoh Siew Chin
634.	Latifah Md. Yusof
635.	Tan Poh Yen
636.	Wong Shook Kay
637.	Lai Mew Khum
638.	Lee Kwee Lai
639.	Chan Geok Cheng

SEKOLAH MENENGAH ST. XAVIER

640.	Chong Tuck Ming
641.	Leow Sian Hock
642.	Ng Tooi Khoon
643.	Too Hong Hooi
644.	Wong Chan Wah
645.	Lew Weng Hoay
646.	Soo Siew Hock

Bil. Nama Murid

- 647. Phang Har Wai
- 648. Cheah Chor Siew
- 649. Phuah Teik Guan
- 650. Salinder Singh
- 651. Wong Chin Goon
- 652. Ng Took Kong
- 653. Teh Cheang Ghee
- 654. Tan Chong Eam
- 655. Neoh Chin Bin
- 656. Lim Thow Kim
- 657. Hwa Joon Seong
- *658. Chan Yoke Leng
- *659. Khadijah binti Ibrahim

**SEKOLAH MENENGAH TANJONG
BUNGA (INGGERIS)**

- 660. Lee Chin Yong
- 661. Norsiah binti Fakir Mohamad
- 662. Yeoh Gim Suan
- 663. Koh Sim Imm
- 664. Lee Kim Heng
- 665. Tan Kim Seng
- 666. Chong Soo Fong
- 667. Yap Soon Yeong
- 668. Khairul Annuar bin Ibrahim
- 669. Wong Kok Mun
- 670. Rohani binti Abd. Wahab
- 671. Adnan bin Othman
- 672. Rosezaina binti Don
- 673. Raman bin Ahmad
- 674. Ibrahim bin Ismail
- 675. Kumaranathan
- 676. Zainudin bin Ismail
- 677. Matawan s/o Muniandy
- 678. Jamali bin Omar
- 679. Kang Bee Tin
- 680. Loo Chew Imm
- 681. Lim Lay See
- 682. Ng Siew Eng
- 683. Yeoh Siew Huan
- 684. Choo Siew Lan
- 685. Teoh Gin Tow
- 686. Tan Suan Kin
- 687. Lim Gek Kee
- 688. Teh Kooi Kee
- 689. Ngiam Tong Swan
- 690. Chan Lai Yong
- 691. Wan Rosnah binti Ahmad
- 692. Nor Bee binti Mohd. Ibrahim
- 693. Lee Chin Jin
- 694. Loo Chew Boon
- 695. Lim Ah Swee
- 696. Koay Teng Swee
- 697. Ishak bin Ibrahim
- 698. Kung Poh Hyan
- 699. Jasni bin Jaapar
- 700. Goh Beng Hee
- 701. Lilavathy d/o Muthusamy
- 702. Beh Keng Seng
- 703. Shaikh Hamid bin Shaikh Ali

**SEKOLAH MENENGAH TUNKU ABDUL
RAHMAN PUTRA**

- 704. Ooi Boon Siew
- 705. Ng Tong Koang
- 706. Annie Kee
- 707. Tan Kim Loon
- 708. Poh Chai See
- 709. Mong Swee Mei

Bil. Nama Murid

**S.M.J.K. TUNKU PUAN HABSAH,
PULAU PINANG**

- 710. Lim Lean Hwa
- 711. Raja Solochana d/o Nadarajah
- 712. Rosnani binti Yate
- 713. Bang Siew Lee
- 714. Ooi Phaik Chuan
- 715. Neoh Gaik Kee
- 716. Chang Moy Lee *alias* Teow Bee Lay
- 717. Lim Geik Looi
- 718. Ong Chien Kim
- 719. Tan Yuet Foong
- 720. Toong Siew Hoe
- 721. Chuah Suan Guat
- 722. Ong Mee Goay
- 723. Seow Guat Cheng
- 724. Zainab binti Mohamed

**SEKOLAH MENENGAH WESTLANDS,
PULAU PINANG**

- 725. Ooi Keat Leong
- 726. Goh Ewe Chee
- 727. Santha Kumar
- 728. Ooi Seng Poon
- 729. Sam Chee Hoi
- 730. Abd. Razak bin Abd. Ghani
- 731. Loo Cheng Cheng
- 732. Ooi Eng Chye
- 733. Ong Lye Chuan
- 734. Tan Kok Beng
- 735. Tan Kim Keat
- 736. Ho Siang Kok
- 737. Lau Lye Fong
- 738. Khoo Fay Chien

**SEKOLAH MENENGAH CONVENT,
DATUK KERAMAT, P.P.**

- 739. Saw Phaik See
- 740. Tan Lay See
- 741. Tan Kooi Hoon
- 742. Teh Bee Gaik
- 743. Goh Phaik Hoon
- 744. Ooi Geok Lee
- 745. Tai Seek Keow
- 746. Lim Cher Eng
- 747. Tan Eng Looi
- 748. Aw Yang Chai Hoon
- 749. Teh Siew Tee
- 750. Hoe Guat Theng
- 751. Ooi Bee Loon
- 752. Teh Siew Hong
- 753. Chan Lai Foong
- 754. Loh Sow Wah
- 755. Ong Siew Hoon
- 756. Lim Suan Cheoh
- 757. Chang Gaik Lan

**SEKOLAH MENENGAH PEREMPUAN
CINA, PULAU PINANG**

- 758. Ang Beng Choo
- 759. Khoo Choo Sim
- 760. Lim Siew Kee
- 761. Lim Lan Eng
- 762. Lek Yan Goo
- 763. Khaw Ah Hong
- 764. Tan Lay Cheng
- 765. Soon Ai Lan
- 766. Eng Poo Ngo
- 767. Law Bee Leng
- 768. Ang Chay Ee

Bil. Nama Murid

- 769. Lau Yoot Moey
- 770. Wang Piek Lian
- 771. Loh Phaik See
- 772. Lee Soon Huah
- 773. Ooi Sow Lay
- 774. Chin Wee Cheng
- 775. Thum Oi Chan
- 776. Heah Inn Seoh
- 777. Tan Gin Poh
- 778. Lim Kim Huang
- 779. Quah Guat Ooi

**SEKOLAH MENENGAH J.K. JIT SIN,
BUKIT MERTA JAM**

- 780. Ropia'ah binti Othman
- 781. Ng Siew Ying
- 782. Ang Kheng Thiam
- 783. Loong Gaik Peng
- 784. Ng Boon Kin
- 785. Tan Khoon Hooi
- 786. Ngeoh Lim Mooi
- 787. Ng Siew Khey
- 788. Ng Lai Suan
- 789. Tan Bak Heoy
- 790. Goo Eng Chye
- 791. Khor Boon Meng
- 792. Lao Chor Hoon
- 793. Lim Geik Nai
- 794. Ng Tong Hua
- 795. Tan Sin Yeang
- 796. Tang Tiong Hwa
- 797. Lee Kah Heng
- 798. Chow Sok Lan
- 799. Choong Kim Leng
- 800. Ng Geok Nee
- 801. Mak Hong Seng
- 802. Khoo Cheng Lee
- 803. Sim Cheng Kee
- 804. Ang Sew Chin

**SEKOLAH MENENGAH UNION
(JENIS KEBANGSAAN) P.P.**

- 805. Chen Sook Lee
- 806. Wong Yoke Har
- 807. Gan Chwee Hoon
- 808. Sow Kim Mooi
- 809. Beh Guay Cheng
- 810. Tan Swee Kim
- 811. Goh Saw Kee
- 812. Kam Poh Tin
- 813. Lee Fook Wing
- 814. Chuah Cheng Huat
- 815. Yeoh Saw Kim
- 816. Ho Too Kok
- 817. Yeoh Ghim Hwa
- 818. Diong Ding Hee
- 819. Ma Kim Loong
- 820. Ng Lay Heng

**SEKOLAH MENENGAH JENIS
KEBANGSAAN ST. XAVIER**

- 821. Tan Siew Hua
- 822. Abdullah bin Saini
- 823. Low Kooi Chong
- 824. Mohd. Rosli bin Mohd. Noor
- 825. Chin Kok Tiang
- 826. Lo Siew Choong
- 827. Ahmad bin Osman
- 828. Md. Muktar bin Md. Bakri
- 829. Mohd. Jamil bin Bahari
- 830. Ng Swee Heng

Appendix 'C'

Tahun 1975

Bil. Nama Pemohon

- 1. Timah binti Mat
- 2. Delima binti Osman
- 3. Ahmad bin Osman
- 4. Rosna binti Kamis
- 5. Krishwamah d/o Nadeson
- 6. Surina binti Ahmad
- 7. Rosnani binti Ismail
- 8. Haliza binti Mohamad
- 9. Zakiah binti Md. Din
- 10. Loh Cheng Guan
- 11. Shahbudin bin Saaban
- 12. Norhizam binti Din
- 13. Azahari bin Tahir
- 14. Vasu s/o Appu
- 15. Halimatun Saadiah binti Shamsudin
- 16. Norlia binti Abdul
- 17. Abdul Halim bin Che Amat
- 18. Goh Beng Hwa
- 19. Chan Soon Hee
- 20. Fong Yak Weng
- 21. Foo Kean Poh
- 22. Koid Teng Hye
- 23. Leong Swee Hung
- 24. Eow Ah Kim
- 25. Boon Kim Fong
- 26. Ooi Guat Beng
- 27. Seet Yen Fin
- 28. Chan Poh Choo
- 29. Chong Yew Chin
- 30. Eileen Yeoh Hing Huat
- 31. Lim Chee Bin
- 32. Beh Hwa Guan
- 33. Shanmuganathan G.
- 34. Lim Siew Lay
- 35. Vasugee d/o Kandasamy
- 36. Mohd. Rashid bin Ismail
- 37. Mat Zukki bin Mat Saad
- 38. T. Krishnan Vent
- 39. Nagamal d/o Sivasamy
- 40. Bismayazad binti Md. Saad
- 41. Norhamizah binti Che Mat Ramli
- 42. Fatimah binti Mohd. Kassim
- 43. Syed Adenan bin Syed A. Rahman
- 44. Tan Cheng Chai
- 45. Teoh Chin Seng
- 46. Rosly bin Hashim
- 47. Wong Keen Fong
- 48. Lim Weng Heng
- 49. Zainab binti Saad
- 50. Zaimi bin Mat
- 51. Khatijah binti Ibrahim
- 52. Hashimah binti Saad
- 53. Ahmad bin Ibrahim
- 54. Hamidah binti Said
- 55. Ramlah binti Budin
- 56. Hussain bin Md. Salleh
- 57. Ahmad Sidi bin Mohamed Lazin
- 58. Sabariah Md. Noor
- 59. Rosni bin Awang Kecil
- 60. Abdul Latif bin Shafii
- 61. Haris bin Ariffin
- 62. Shaffie bin Mohammad
- 63. Ramli bin Din (B)
- 64. Abd. Razak Ahmad
- 65. Mohamad bin Allapatchy
- 66. Rosnah binti Abdul Rahim
- 67. Rosnah binti Chik

<i>Bil.</i>	<i>Nama Pemohon</i>	<i>Bil.</i>	<i>Nama Pemohon</i>
68.	Rosszanihar bin Razali	139.	Goh Saw Lan
69.	Ravindran V.	140.	Choo Fooi Lin
70.	Ambeega Theyyee	141.	Kong Whey Ching
71.	Thamayanthi d/o Uthra pathy	142.	Chee Sow May
72.	Salmah binti Ibrahim	143.	Saw Poh Wah
73.	Chin Wai Leng	144.	Ng Nyet Chin
74.	Liew Seow Fan	145.	Teoh Pay Ngo
75.	Low Swee Nyong	146.	Janet Woo Guat See
76.	Tan Poh Hua	147.	Lim Cher Eng
77.	Hun Fong Nyok	148.	R. Devan
78.	Cheah Yin Huat	149.	Kesavaraj
79.	Wong Sui Fook	150.	Yeoh Hock Chye
80.	Phang Seok Sieng	151.	Seng Kok Hoe
81.	Teoh Lew Teng	152.	Malikiat Singh
82.	Linda Lee Suan Boey	153.	Vijasangar
83.	Kang Beng Yan	154.	Chan Hock Lye
84.	Pauline Chuah Mooi Shan	155.	Chan Mun Hoong
85.	Teoh Saw Tin	156.	Thanabalan s/o Nadason
86.	Ooi Poh Seng	157.	Tang Hock Heng
87.	Abdullah Yahaya	158.	Khor Eam Hin
88.	Wong Sck Khin	159.	Teoh Yit Huat
89.	Loh Chin Poh	160.	James Anthony
90.	Thor Chin Chye	161.	Tan Chin Lim
91.	Tan Bee Leong	162.	Philip Tan
92.	Cheng Sok Kheng	163.	Khoo Choon Hwa
93.	Khor Cheng Hoe	164.	Tan Chew Guat
94.	Lee Bong Hua	165.	Lee Moong Nah
95.	Cheang Kuan Chew	166.	Lim Phaik Yong
96.	Khor Cheng Keat	167.	Lim Ai Heong
97.	Tan Hooi Han	168.	Teh Gek Keow
98.	Rasli bin Ismail	169.	Soong Lai Har
99.	Nazari bin Ibrahim	170.	Lim Hong Kim
100.	Zalini binti Ishak	171.	Goh Seng Yap
101.	Zainol bin Saad	172.	Choo Heng Jin
102.	Wazir bin Jaafar	173.	Sulaiman bin Arshad
103.	Fouziah binti Hussain	174.	Rosle bin Othman
104.	Martitah binti Mat	175.	Ab. Rahman bin Mohamad
105.	Sakina binti Abdul Hamid	176.	Ng Chor Tiong
106.	Khoo Kok Wah	177.	Lai Lee King
107.	Kang Choon Siew	178.	John a/l Savarimuthu
108.	Nathan s/o Suppiah	179.	Jamaludin bin Hashim
109.	Saw Ai Har	180.	Rahamah binti Haron
110.	Gunaletchimy	181.	Siti Zabedah binti Said
111.	Madhran s/o Thanimalai	182.	Chan Lay Ean
112.	Shamsuri bin Embi	183.	Ewe Saw Ai
113.	Tan Teik Thiam	184.	Foong Chow Khum
114.	Lim Seong Khoon	185.	Kong Siew Moy
115.	Ong Cheng Poh	186.	Teh Lee Choo
116.	Teh Yeong Theam	187.	Tan Gaik Ling
117.	Masirn bin Siwati	188.	Eng Bak Sing
118.	Abd. Rahim bin Ahmad	189.	Goh See Moey
119.	Hamzah bin Osman	190.	Lee Fatt Sung
120.	Krishnan a/l Munianandy	191.	Ooi Luan Thiam
121.	Zulkifli bin Noh	192.	Lee See Nee
122.	Rahmad bin Mat Lazin	193.	Oo Chye Eng
123.	Teh Bee Bee	194.	Angelin d/o Anthonysamy
124.	Wong Yoke Har	195.	Ooi Lean See
125.	Koay Hooi Leng	196.	Lim Woon Yoong
126.	Woo Bee Seow	197.	Tan Su Lin
127.	Lim Siew Kheng	198.	Wong Foong Lin
128.	Chee Keat Bee	199.	Lee Bee Lay
129.	Lim Chai Hong	200.	Rohana binti Juharie
130.	Lee Lai Keat	201.	M. Santrakantha
131.	Lily Goh Poh Gaik	202.	Tan Soo Huang
132.	Lai Boon Chan	203.	Tan Swee Keong
133.	Goh Yeang Cheng	204.	Ang Seow Chin
134.	Choong Sau Hoe	205.	Kee Boon Tong
135.	Khaw Siew Lin	206.	Joan Tan Cheow Nya
136.	Khoo Lean Kooi	207.	Radha a/p Muthu
137.	Low Chooi Hoong	208.	Lim Siew Chin
138.	Linda Toh	209.	Saw Chuai Kim

Bil. Nama Pemohon

210. Lean Tiek Kee
211. Malini a/p Karuppiah
212. Jaishree Dhevi Panikker
213. Ch'ng Bee Ee
214. Maryana binti Sulaiman
215. Norshah binti Ahmad
216. Ng Paik Choo
217. Tan Choo Phaik
218. Sabariah binti Husain
219. Anisah binti Haji Ariffin
220. Norriza binti Borhan
221. Umi binti Zainol
222. Abd. Hamid bin Md. Noh
223. Rogayah binti Kasim
224. Ooi Sok Khuan
225. Teoh Lye Hoe
226. Hah Gan Leng
227. Pauline Chew Boo Choo
228. Lau Ming Yoke
229. Fan Yoon Sun
230. Kang Shing Bee
231. Lim Siew Bee
232. Sharifah Bee Bee binti Pakeer Mohd.
233. Sarojini Devi
234. Khoo Chiew Luan
235. Abd. Manap bin Ahmad
236. Said bin Abdul Rahman
237. Azmi bin Zainon
238. Omar bin Osman
239. Abdullah bin Bakar
240. Mohd. Shukor bin Abd. Ghaffa
241. Md. Zainan bin Mohd. Z. Abidin
242. Ahmad Bakar bin Othman
243. Mohd. Zaidon bin Daud
244. Abd. Rahman bin Harun
245. Che Omar bin Haji Jaafar
246. Mohamad Noor bin Yusof
247. Sukri bin Din
248. Rodiali binti Ahmad
249. Aishah binti Abdul Aziz
250. Saodah binti Khalid
251. Sharifah binti Abdul Rahman
252. Foziah binti Ramli
253. Khalijah binti Hashim
254. Robeah binti Mat
255. Zainab binti Abdul Rahman
256. Rosinah binti Hassan
257. Zaiton binti Zakaria
258. Che Amah binti Awang
259. Surriah binti Haji Ahmad
260. Asnah binti Hassan
261. Sharifah binti Ghazali
262. Jemilah binti Mat
263. Aishah binti Md. Rashad
264. Azlina binti Hassan
265. Roziyah binti Hassan
266. Sarimah binti Che Pee
267. Saadiah binti Hashim
268. Sharifah binti Shahul Hamid
269. Sharifah Maheran binti Syed Hamid
270. Zulkifli bin Baharom
271. Normah binti Saad
272. Ismail bin Mohd. Zain
273. Zurinah binti Othman
274. Loh Chooi Hong
275. Naemah binti Ramli
276. Ismail Shah bin Abdul Razak
277. Ngui Fook Seong
278. Samsiah binti Hashim
279. Bong Chew Yoon
280. Hazalee bin Hashim

Bil. Nama Pemohon

281. Nithiabalana a/l Rajoo
282. Daeng Kasmani bin Baharin
283. Hamizah binti Karim
284. Chang Keng Hoong
285. Hoong King Fock
286. Phuah Kim Fong
287. Abu Hassan bin Che Ross
288. Mohamad bin Baharom
289. Bizamri bin Othman
290. Adnan bin Ley
291. Ang Hock Heng
292. Khor Eng Choon
293. Khoo Kay Hoo
294. Loke Phaik Poh
295. Pung Bee Tin
296. Tan Gin Cheng
297. Lim Beng Ean
298. Loo Lai Choon
299. Tamilsalvee d/o Ponnusamy
300. Azmi bin Hamid
301. M. Segaran
302. Abd. Bahrim bin Wahab
303. Ng Choong Keat
304. Roslan bin Mohamed
305. Tneoh Shen Jen
306. Wong Gooi Fook
307. Loo Suan Ing
308. Chin Mai Ying
309. Chuah Lay Khim
310. Tan Say Lee
311. Ong Lock Tong
312. Soo Juan Fong
313. Ho Thye Ren
314. Khoo How Nyan
315. Lau Chong Huat
316. Chew Yeong Tien
317. Lim Lay Huat
318. Tan Ah Huat
319. Khor Hoo Huwa
320. Goh Chin Ean
321. Lee Beng Hooi
322. Mohd. Jalaini a/l Syed Mohd.
323. Jaafar bin Osman
324. Maznah binti Salleh
325. Khoo Beng Cheok
326. Kumaresan a/l Mooniandy
327. Rajandran a/l Siridaran Pillai
328. Mohd. Jalani bin Abdullah
329. Redzuan bin Ranly
330. Leila Bee
331. Chan Phooi Hua
332. Haja Silahudeen s/o Mohd. Abu Salim
333. Ang Ah Lak
334. Foo Yang Min
335. Mat Zaki bin Jaafar
336. Abdul Malik bin Embi
337. Rokiah binti Othman
338. Yahya bin Ibrahim
339. Norazmi bin Ahmad
340. Anawat bin Desa
341. Kn'g Lay Hoon
342. Seow Choon Teng
343. Tneh Chooi Hoon
344. Tan Saw Guat
345. Yeoh Lay Huah
346. Chew Cheng Boon
347. Tan Lye Theam
348. Goh Ming Chuan
349. Goh Jit Heng
350. Lee Eng Nam

Bil. Nama Pemohon

351. Loo Yong Yong
352. Yeap Yong Heng
353. Loo Yock Chon
354. Choo Lye Hock
355. Tham Chin Kean
356. Chan Koon Wai
357. Gan Ai Tin
358. Yoon Suet Mei
359. Gee Siew Pheng
360. Evelyn Lim
361. Ong Ah Loo
362. Thum Lai Wah
363. M. Marimuthu
364. Ng Lai Fong
365. Gan Ai Geok
366. Monica Tan
367. Lim Keat Mei
368. Chiew Gaik Hp
369. Nancy Lim Kim Hoe
370. Lim Kheng Yong
371. Toh Soon Lean
372. Cheong Lai Ching
373. Ivy Tan Joo Bee
374. Liew Wai Fong
375. Lau Lye Fong
376. Khoo Fay Chien
377. Loo Cheng Cheng
378. Tan Kok Beng
379. Tan Kim Keat
380. Ho Siang Kok
381. Ong Lye Chuan
382. Noor Zambri bin Ismail
383. Hooi Sent Goon
384. Sahul Hamid bin Md. Abdullah
385. Lim Sheng Beng
386. Kishore Kumar
387. Zakaria bin Hassan
388. Chin Soon Wah
389. Choo Beng Hoe
390. Sim Kok How
391. Chin Wan San
392. Johnnie Lee
393. Martin s/o John
394. Md. Hashim bin Md. Din
395. Khor Hock Hin
396. Ang Kong Lin
397. T. Gunasegaran
398. Sazali bin Noordin
399. Yeoh Yeang Hoon
400. A. Radha Krishnan
401. Tan Hock Bee
402. Saad bin Hj. Shafie
403. Lim Beng Choo
404. Lee Soo Huat
405. Tan Poh Hong
406. Goh Poh Chuan
407. Khoo Leng Huat
408. Vallithum a/l Supramaniam
409. Yew Lee Chan
410. Ang See Han
411. Chiang Boo Seng
412. Majiappan
413. Saraswathi
414. Lek Yan Goo
415. Chin Wee Cheng
416. Khoo Choo Sim
417. Lim Siew Kee
418. Lim Lan Eng
419. Tan Lay Cheng
420. Khaw Ah Hong
421. Thum Oi Chan

Bil. Nama Pemohon

422. Eng Poo Ngoo
423. Soon Ai Lam
424. Wang Piek Liar
425. Law Bee Leng
426. Lau Yoot Moey
427. Ang Chat Ee
428. Lim Kim Huang
429. Ooi Sow Lay
430. Lee Soon Huah
431. Loh Phaik See
432. Quah Guat Ooi
433. Tan Gin Poh
434. Heah Imm Seah
435. Lim Lee Mei
436. Khor Gaik Lian
437. Eu Siew Cheng
438. Poh Say Ean
439. Ewe Siew Bee
440. Cheam Shaw Jean
441. Chin Kok Tiang
442. Lo Siew Choong
443. Sze Thean Ley
444. Low Teck Heng
445. Poh Swee Hiang
446. Tan Jack Min
447. Yee Kin Mun
448. Ooi Seong Hoe
449. Ooi Seong Kang
450. Abd. Manaf bin Yunus
451. Koh Ching Hiang
452. Lau Sae Pee
453. Abu Hassan bin Ahmad
454. Mokhtar bin Yahya
455. Ang Kian Huat
456. Chin Kim Sim
457. Ng Joo Kim
458. Gui Kim Chai
459. Tan Paen Soon
460. R. Varatharajoo
461. Chuah Eng Tek
462. Mah Ah Fook
463. Goh Chong Seng
464. Ong Hong Beng
465. Rajendran K.
466. Sandra Segaran s/o Karuppiah
467. Rahmat Bee binti Karim Khan
468. Neoh Gaik Kee
469. Seow Guat Cheng
470. Lim Lean Hwa
471. Chuah Suan Guat
472. Ong Chien Kim
473. Raja Sulochana d/o Nadarajah
474. Bong Siew Lee
475. Toong Siew Hoe
476. Ooi Phaik Chuan
477. Lim Geik Looi
478. Ong Mee Goay
479. Chang Moy Lee *alias* Teow Bee Lav
480. Ooi Cheng Im
481. Tan Yuet Foong
482. Rosnani binti Yate
483. Lim Chooi Har
484. Leow Sian Hock
485. Foo Hong Hooi
486. Ng Jooi Khoon
487. Soo Siew Hock
488. Cheah Chor Siew
489. Phang Kar Wai
490. Phuah Teik Guan
491. Lew Weng Hoay

<i>Bil.</i>	<i>Nama Pemohon</i>
492.	Salinder Singh
493.	Yee Bee Chong
494.	Wong Chin Goon
495.	Ng Fook Kong
496.	Wong Cheak On
497.	Teh Cheang Chee
498.	Tan Chong Eam
499.	Tan Kheng Chye
500.	Tan Teong Soon
501.	Nagarajan a/l Ramasamy
502.	Ghazali bin Yacob
503.	Poh Keat Choon
504.	Tan Swee Hiang
505.	Lim Guan Joo
506.	Khoo Bee Im
507.	Lim Thean Seong
508.	Haw Eng Keat
509.	Ang Siew Lean
510.	Ang Siew Lean
511.	Khoo Sin Huat
512.	Quah Peng San
513.	Nganasegaran. s/o S. Kandasamy
514.	Giam Ewe Hock
515.	Zaine bin Said
516.	Ribout s/o Murugen
517.	See Chee Chuang
518.	Teoh Ee San
519.	Tan Lee Huang
520.	Sam Ah Soom
521.	Lim Ping Fuan
522.	Tan Yam Hooi
523.	Ang Yan Lim
524.	Teoh Ewe Hock
525.	Keng Sek Koon
526.	Zaleha binti Yusof
527.	Tan Seong Teik
528.	Md. Yusof bin Nafiah
529.	Jamilah binti Darus
530.	Azizan bin Ramli
531.	Lai Ah Boon
532.	Khor Tuan Ngoh
533.	Dorai a/l Krishnan
534.	Phuah Sain Chai
535.	Sharifah binti Haji Idris
536.	Ku Siew Chuan
537.	Goh Koay Ngoh
538.	Hamidon bin Mohamad
539.	Rohana binti Mohamed
540.	Roslan bin Mohamad Yusoff
541.	Zainab binti Abdul Hamid
542.	Zulkiply bin Yope
543.	Shamsuddin bin Ahmad
544.	Mohammed bin Mydin
545.	Jalil bin Yusof
546.	Latipah binti Shaari
547.	Robsah binti Shaari
548.	Siti Nazrah binti Darus
549.	Siti Zabariah binti Abd. Talib
550.	Siti Rasidah binti Ramli
551.	Zainol Abidin bin Ibrahim
552.	Salmiah binti Ibrahim
553.	Zaharah binti Osman
554.	Amer bin Long
555.	Hashimah binti Osman
556.	Siti Aishah binti Mat Said
557.	Falilah binti Mansor
558.	Rohana binti Ahmad
559.	Fahsena binti Hassan
560.	Tan Lai Huat
561.	Low Yeow Joo
562.	Loo Thye Kuang

<i>Bil.</i>	<i>Nama Pemohon</i>
563.	Gardif Singh
564.	M. Nagarajan
565.	Poh Eng Tiang
566.	K. Thangesvaran
567.	Lim Boon Liong
568.	Furharuddin bin Mohd.
569.	Ooi Swee Har
570.	Ang Poh Im
571.	Lim Phaik Ean
572.	Heng Kok Choo
573.	Ong Guat Choo
574.	Koh Lean Chue
575.	Rita Loh Fooi Sin
576.	Lim Siew Koot
577.	Tan Lee Ming
578.	Lim Chui Phaik
579.	Sim Saw Poh
580.	Ong Bee Bee
581.	Goh Beng Lan
582.	Phang Yin Chin
583.	Teoh Ai Lee
584.	Yeap Ai Mee
585.	Phang Seok Cheng
586.	Catherine Cheah Siew Lean
587.	Cheah Choy Har
588.	Teh Phaik Teen
589.	Clarence Liaw Siew Ngo
590.	Lim Ah Looi
591.	Hong Paik See
592.	Soong Wooi Tiang
593.	Wong Siew Peng
594.	Valamathi Balakrishnan
595.	Ooi Leong Than
596.	Ang Beng Ee
597.	Bu Teng Cheng
598.	Li Chang Ee
599.	Lim Choon Line
600.	Ng Lai Seng
601.	Moey Kok Leong
602.	Ong Ah Lee
603.	Ooi Poh Chye
604.	Abdul Halim bin Abd. Hamid
605.	Ooi Seng Poon
606.	Sam Chee Hoi
607.	Ooi Keat Leong
608.	Abdul Razak bin Abd. Gani
609.	Santha Kumar s/o Krishnan
610.	Goh Ewe Chee
611.	Majihah binti Haji Ahmad
612.	Abdul Razak bin Awang
613.	Mohamad Rosli bin Aziz Majid
614.	Norlia binti Ahmad
615.	Ismail bin Mohamad
616.	Norsidah binti Chek
617.	Norsidah binti Hassan
618.	Rosli bin Ismail
619.	Norizah binti Ahmad
620.	Rokiah binti Hassan
621.	Mariam binti Saad
622.	Rosna binti Abd. Rahim
623.	Zarina binti Abd. Hamid
624.	Fatimah binti Azam
625.	Sofiah binti Hashim
626.	Shapie bin Razak
627.	Che Puteh binti Ibrahim
628.	Rohana binti Ayob
629.	Chee Su binti Mat
630.	Halijah binti Saad
631.	Norsiah binti Ismail
632.	Rusli bin Hussin
633.	Abdul Latif bin Omar

<i>Bil.</i>	<i>Nama Pemohon</i>
634.	Asnah binti Long
635.	Zaharah binti Manaf
636.	Ramalan bin Bahari
637.	Abdul Hakim bin Kader Sultan
638.	Rajagopal a/l Vengadasalam
639.	Naganathan a/l Munusamy
640.	Zamal bin Md. Shariff
641.	Zulkifli bin Harun
642.	Tan Eng Hong
643.	Mohamad Abdullah bin Abdul Halim
644.	Chan Chin Khuai
645.	Chen Shien Pin
646.	Khoo Teng Eam
647.	Avnaiham s/o M. Rathinam
648.	Mohd. Akhir bin Haji Hashim
649.	Kee Thuan Jin
650.	Wong Boon Chuan
651.	Cheah Seng Khoon
652.	Chan Chin Chye
653.	Ong Jin Cheng
654.	Kirti Kumar s/o Sakerlal
655.	Gan Kee Sai
656.	Nor Izham bin Aziz
657.	Lim Weng Seong
658.	Khairul Anuar bin Omar
659.	Beh Poh Sim
660.	Zahela binti Ahmad
661.	Hassan bin Kassim
662.	Rohani binti Md. Ghazali
663.	Pupathy s/o Krishnasamy
664.	Ellias bin Man
665.	Sabri bin Aziz
666.	Thalasiah binti Othman
667.	Norliah binti Kechik
668.	Zaliha Haji Zakaria
669.	Mohamad Ruslan bin Abdul Razak
670.	Azmi bin Ahmad
671.	Shuid bin Dahaman
672.	Kharban Hussain bin Azim
673.	Tan Ai Kim
674.	Chuah Hang Siang
675.	Sim Ah Nya
676.	Tan Hoe Peng
677.	Ku Zam-Zam bin Ku Bashah
678.	Saniah binti Sudin
679.	Chuah Hang Poo
680.	Ong Bee Cheng
681.	Faridah binti Senawi
682.	Loo Swee Tiong
683.	Yeow Eng Huat
684.	Goh Bk Lim
685.	Chee Embun binti Bakar
686.	Yahaya bin Saad
687.	Rohayati binti Akop
688.	Salmah binti Osman
689.	Cik Rosnah binti Ishak
690.	Razali bin Abu Hassan
691.	Norazlina binti Taib
692.	Subramaniam a/l Muthu
693.	Thamadaran Mini
694.	Mohd. Shushaimi bin Othman
695.	Sirum bin Wahab
696.	Khor Swee Tiang
697.	Ong Boon Kim
698.	Wong Shook Kay
699.	Wong Mei Kin
700.	Tai Loo Mee
701.	Lai Mew Khun
702.	Tan Swee Geok
703.	Chan Gook Cheng

<i>Bil.</i>	<i>Nama Pemohon</i>
704.	Nagarajan s/o Murighah
705.	Ong Cheng Swee
706.	Yeap Ghee Heng
707.	Ooi Eng Lim
708.	Ong Eng Hock
709.	Kumarakuru s/o Kayambu
710.	Amurthalingam s/o Subramanian
711.	Gary Khoo Hock Huat
712.	Iqbal Hussain bin Tajdeen
713.	Goh Saw Kee
714.	Lee Fook Wing
715.	Yeoh Saw Kim
716.	Kam Poh Tin
717.	Chuah Cheng Huat
718.	Ma Kim Leon
719.	Yeoh Ghim Hwa
720.	Siong Ding Heen
721.	Ho Tooi Kok
722.	Ng Lay Heng
723.	Yap Chee Beng
724.	Mohamed Ali bin Mohd. Mydin
725.	Ong Hong Tek
726.	Teoh Soon Kok
727.	Lachan s/o Mahes
728.	Ganaka Sabapathy
729.	Mohd. Hashim bin Ahmad
730.	Kim Choon Soon
731.	Ang Poh Seng
732.	Suria Kumar
733.	Hoe Guat Theng
734.	Ooi Bee Loon
735.	Teh Siew Tee
736.	Ghan Lai Fong
737.	Teh Siew Hong
738.	Low Sow Wah
739.	Ong Siew Hoon
740.	Lim Suan Cheoh
741.	Chang Gaik Lan
742.	Goh Phaik Hoon
743.	Teh Bee Gaik
744.	Tan Kooi Hoon
745.	Ooi Geok Lee
746.	Sow Phaik See
747.	Tan Lay See
748.	Lam Chun Fung
749.	Noor Hayati binti Hussain
750.	Salmiah binti Saad
751.	Aziz bin Dahman
752.	Azizan bin Mohd. Ali
753.	Koh Then Soung
754.	Phoong Swee Fah
755.	Lee Kean Hong
756.	Loh Chin Thuat
757.	Tan Chong Keat
758.	Norsiah binti Darus
759.	Rasita binti Sabu
760.	Che binti Ismail
761.	Rojibag binti Yahaya
762.	Chin Kim Faa
763.	Kam Beng Hooi
764.	Wong Beng Fuat
765.	Yiew Voon How
766.	Loh Kooi Peng
767.	Cheng Soay Cheng
768.	Ooi Bu Chang
769.	Ooi Saw Kooi
770.	Tan Ah Mooi
771.	Sim Paik Hong
772.	Lim Kooi Eng
773.	Tan Chuan Yéoh
774.	M. Bhaskar

Bil. Nama Pemohon

775. Ang Siew Hua
776. G. Turnamakursu
777. Sabri bin Harun
778. Ahmad Zailani bin Haji Bakar
779. Abd. Jalil bin Ahmad
780. Ismail bin Ahmad
781. Yusoff bin Ibrahim
782. Che Yah binti Ahmad
783. Saarah binti Abu Bakar
784. Zaitunbe binti Ab. Rahman
785. Lee Lai Yeok
786. Ooi Kim Hoe
787. Chew Bing Ping
788. Saw Sor Neoh
789. Ong Ai Loon
790. Gan Chwee Hoon
791. Ch'ng Yeok Lun
792. Loh Fooi Kien
793. Sow Kim Mooi
794. Beh Guay Cheng
795. Ng Boon Kin
796. Tan Khoo Hooi
797. Chow Sek Lan
798. Ang Kheng Thiam
799. Goo Eng Chye
800. Khor Boon Meng
801. Lao Chor Hoon
802. Lim Geik Nai
803. Ng Tong Tua
804. Tan Sin Yeang
805. Tang Tiong Hwa
806. Loong Gaik Peng
807. Choong Kim Leng
808. Mak Hong Seng
809. Ng Geok Nee
810. Ng Siew Ying
811. Khoo Cheng Lee
812. Sim Chew Kee
813. Ang Sew Chin
814. Roqia'ah binti Othman
815. Ramanathan a/l Krishnan
816. Git Kok Peng
817. Kee Mooi Sim
818. Tan Kiang Liang
819. Goh Hock Seng
820. Tan Kim Ngnang
821. Lee Seong Huat
822. Hong Lean Khuan
823. Goh Bak Nai
824. Law Choon Lee
825. Oh Soo Cheng
826. Cheng Chai Kee
827. Ng Gaik Ching
828. Lee Lee Fong
829. Goh Lee Lin
830. Keh Kim Luan
831. Eng Liang Chneah
832. Tan Ling Mee
833. Ooi Song Ngo
834. Ang Sew Hoon
835. Lee Soh Tin
836. Goh Tuan Hong
837. Tan Suan Sim
838. Ang Pek See
839. Sawaran Kaur
840. Lim Lily
841. Kua Siew Lee
842. Ooi Seok Keow
843. Rohani binti Ismail
844. Abdul Malik bin Saidin
845. Adnan bin Abdul Rashid

Bil. Nama Pemohon

846. Abd. Jamil bin Hamid
847. Sharifah binti Ali
848. Norisah binti Ramli
849. Jamilah binti Osman
850. Faridah binti Che Man
851. Norhayati binti Mansor
852. Norhaini binti Mat Isa
853. Zainab binti Mat Esa
854. Ngan Siew Ean
855. Tan Lay Ean
856. Ong Beng Lay
857. Yeoh Kah Peng
858. Susanna James
859. Teh Guat Bee
860. Phuah Guah Yew
861. Lai Pai Wan
862. Gan Bee Leng
863. Hwang Ghooon Lee
864. Choy Kim Hong
865. Cheah Swee Sim
866. Ewe Siew Ean
867. S. Manomani
868. M. Masvari
869. Sakinah binti Saad
870. Lee Gan Nooi
871. Ng Oi Ngoh
872. Tioh Kooi Lan
873. Ang Siew Gaik
874. Lim Cheng Lim
875. Kala Devi d/o Muthu
876. Noorliah binti Omar
877. Cheah Ah Suan
878. Lim Mei Mei
879. Lim Lee Cheng
880. Kok Lai Eng
881. Teoh Phaik Bee
882. Mansur bin Murad
883. Sulaiman bin Ayob
884. Mohamad Salleh bin Khalid
885. Basirun bin Husain
886. Mohamad bin Hassan
887. Mohamad bin Khamis
888. Mahani binti Osman
889. Normidah binti Mohammad
890. Hamidah binti Musa
891. Sholiha binti Abdullah
892. Radziyah binti Din
893. Ashah binti Othman
894. Zakiah binti Md. Saleh
895. Fadziilah binti Md. Saleh
896. Che Nin binti Man
897. Farizah binti Noordin
898. Siti Zaliah binti Ibrahim
899. Azaniah binti Abdullah
900. Faizah binti Abdul Rahman
901. Norma binti Hussin
902. Norida binti Abdullah
903. Norrizan binti Hashim
904. Amidah binti Isahak
905. Hawa binti Hamzah
906. Zarinah binti Ishak
907. Habsah binti Ismail
908. Fazilah Mohd. Tahir
909. Khatonbi Yusoff
910. Rahmah binti Saad
911. Matavan s/o Muniandy
912. Chan Yoke Leng
913. Rosezaina binti Don
914. Raman bin Ahmad
915. Lee Chin Yong
916. Khairul Anuar bin Ibrahim

<i>Bil.</i>	<i>Nama Pemohon</i>
917.	Zainudin bin Ismail
918.	Ibrahim bin Ismail
919.	Khadijah binti Ibrahim
920.	Rohani binti Abd. Wahab
921.	Wong Kok Mum
922.	Adnan bin Othman
923.	Jamali bin Omar
924.	Norsiah binti Pakir
925.	Yeoh Gim Suan
926.	Loo Chew Boon
927.	Lee Chin Jin
928.	Norbee binti Mohd. Ibrahim
929.	Teh Kook Kee
930.	Lim Gek Kee
931.	Wan Rosnah binti Ahmad
932.	Tan Kim Seng
934.	Yeoh Siew Huan
935.	Ghn Lai Yong
936.	Ngiam Sw Imm
937.	Chong Soo Fong
938.	Lee Kim Heng
939.	Tan Suan Kin
940.	Lim Ah Swee
941.	Teoh Gin Tow

<i>Bil.</i>	<i>Nama Pemohon</i>
942.	Noorasmah binti Othman
943.	Ruzana binti Abu Bakar
944.	Zubaidah binti Shariff
945.	Mariam binti Mydin
946.	Rohana binti Mohamed
947.	Norizah binti Haji Shamsu
948.	Patimah binti Ishak
949.	Hawillah binti Man
950.	Ramaya a/l K. Rajoo
951.	Zaiton binti Che Amat
952.	Abdul Shukor bin Zakaria
953.	Azman bin Zakaria
954.	Yahaya bin Ishak
955.	Idris bin Yahaya
956.	Rashid bin Tahir
957.	Azali bin Abu Bakar
958.	Rahman bin Abd. Rahim
959.	Cheah Chee Hooi
960.	Mohamed Ismail bin Gulan Md.
961.	Mohamed Shariff bin Hamid
962.	Woo Tuck Shee
963.	Baskaran s/o Kanniah
964.	Rajamah binti Ahmad
965.	Manogaran s/o R. Maniam

(II) The Member for Pekan Bukit Mertajam (Encik Oh Teck Aun) asks the Chief Minister:

1. What is the cost of the recent visit by the Chief Minister to Australia? Was it an official visit?
2. How many industries have been opened in Penang with Australian participation, give particulars of any?
3. How many industries, businesses or commercial agencies have been opened by Indonesians as a result of the Chief Minister's visit to Indonesia?
4. How many applicants have applied for sites on the 1st Phase of the Urban Centre, give details of the bookings?
5. What is the total cost to be derived from the sale of sites on the first phase of the Urban Centre?
6. How many low cost houses are planned for the next 3½ years and what is the estimated cost for these projects, giving a break down according to individual sites?
7. What is the progress with the Mushroom project? What production can be expected?
8. What is the cost of the space taken up by the Lembaga Pulau Pinang at the Urban Centre Phase 1A?
What is the total amount collected by way of deposit or booking fee for sites in the Phase 1A Urban Centre Project?
9. What are the functions of the Task Force for Bumiputra participation in the State? Under what provisions of the law was it set up? Has the Task Force powers to supervise, direct, exam and impose policy on the administration of the State? Is it a partisan Committee?
10. Has the State a scheme for the PDC for the formation of a Land Bank? If there is no plan for the present, was there a plan in the past?
11. What is the total compensation offered to the owners of houses affected by the Urban Centre Project, give details of the compensation awarded by the Collector for each unit of house?
12. What steps have been taken by the Government to prevent the further erosion of the sea front in the north and north west coast line? What is the cost if any of the estimated works?
13. Has the account of the expenditure for the Penang Week to Adelaide closed, and what is the total amount? What is the total contribution of the Lembaga Pulau Pinang to the whole expenditure?
14. How far behind schedule is the construction of the Phase 1A of the Urban Centre Project?
15. Will the Chief Minister confirm that a error was made in the contract in the calculation for the piling contract for Phase 1A?

16. What is the State Contribution to the Penang Library Corporation since its incorporation give break down for each year?
17. What was the State Government grant to the holding of Penang Grand Prix 1975?
18. In what connections with tourism was the Catamaran "House boat" ordered by the PDC at a price of \$170,000? How many tourists have made use of the boat and what income has been derived therefrom? Give particulars of the use and income.
19. What facilities are available in the \$170,000 Catamaran "House boat"? How many rooms, are the room air-conditional? What is the horse power? If the House boat does not have its own engine what horse power Moto-boat is required to tow it? What is the cost of the boat used by the PDC to tow it. What is the horse power of the boat? Is there a Bar?
20. How many cars are owned by the State Government? Give details, with the year of purchase and the cost of each car.

Chief Minister:

1. The Honourable Chief Minister made an official visit to Australia in October, 1975. The cost incurred is \$8,754.
2. Two manufacturing companies with Australian participation have been approved by the Ministry of Trade & Industry to be set up in Penang. They are:
 1. Evercrisp Snack Products (M) Sdn. Berhad
which will produce extruded snack foods, e.g. cheese-coated tapioca chips.
 2. Crolok Industries (M) Limited
which will manufacture extrusions and forgings, plumbing fittings and building hardware.
3. The object of the Chief Minister's mission to Indonesia in 1972 was to promote trade and commerce and to further strengthen economic ties between Penang and Indonesia.

As a result of this mission there had been a significant increase in the import/export trade between these two regions as evidenced by the following figures:

Penang-Indonesia Trade (\$ million)

Year	Imports	Exports
1972 ...	\$106.2	\$11.0
1973 ...	\$ 90.2	\$12.9
1974 ...	\$164.3	\$21.2

4. Up to 23-10-75, 189 bookings have been made for commercial/office space in Phase 1A of the KAPPP Project. Of these, 18 are from Bumiputra applicants and the rest from the general public.
5. The total income estimated from the sale of the space in Phase 1A of the KAPPP Projects is in the region of \$11 million.
6. 15 schemes amounting to \$62, 820,220.00 have been planned under the Third Malaysia Plan 1976—1980. Details of these schemes cannot be given yet as they are still under consideration by the Federal Government.
7. Production has already started about two weeks ago. The mushroom has been on the market about one week ago. Production for the first year of operation will be around 2½ million pounds to 3 million pounds per year.
8. Space at Phase 1A of the KAPPP Project will be made available to the LPKT, Pulau Pinang on cost basis if possible or at a subsidised civic cost not exceeding the cost for State or Federal Government Institutions. The amount is being finalised and will have to await the award of all the contracts as it is only then can the cost be arrived at.
The total amount collected to date (23-10-75) by way of application fees for space in Phase 1A of the KAPPP Project is \$189,000.00.
9. The "Task Force for Bumiputra participation" is to evaluate the preset Government machinery for development and the existing programmes as well as to make recommendations regarding ways and means of encouraging Bumiputra participation in the State.

It is set up arising from a directive from the Honourable Prime Minister.

The Task Force, under its terms of reference, has no powers to supervise, direct or impose policy on the administration, although it can examine existing policies in the light of its responsibility.

If the word "partisan" is taken to mean political affiliation, the Task Force certainly is not a partisan Committee.

10. There was no plan and there is no plan at the present for the formation of a Land Bank in the State of Penang.
11. The total compensation offered by the Collector of Land Revenue to landowners inclusive of houses affected by the Urban Centre Project is \$27,608,336.24. It ranges from a minimum of \$2 per sq. ft. to maximum of \$65 per sq. ft. for all 322 lots affected by the project.
12. Erosion of the coastline in Penang Island is a natural phenomena which occurs seasonally. It has been noticed from past experience that when erosion has taken place on one section of the coast, accretion occurs simultaneously at some other section of the coast nearby.
The problem is being studied.
13. Yes. The total amount spent was \$338,184.21. The Lembaga Pengurus Kerajaan Tempatan, Pulau Pinang has undertaken to contribute half of this total.
14. At the December, 1974 sitting, the House was informed that Phase 1A of the Kompleks Angkasa Perdana Pulau Pinang is expected to be completed by December, 1976. To date progress of work has been very satisfactory and there is no reason to believe that this schedule will not be met with.
15. There is no error in the calculation for Phase 1A piling contract.
16. The State Government has given the following grants to the Penang Library Corporation since its inception:

1973	...	\$60,705
1974	...	\$62,000
1975	...	\$77,000
17. The State Government gave a grant of \$10,000 to organise the Penang Grand Prix 1975.
18. The Penang Development Corporation houseboat was ordered by P.D.C. to be constructed by IHC at the price of \$170,000. The P.D.C. decided to order this prototype houseboat in order to introduce an entirely new aspect of the tourism industry not only to the State of Penang but also to Malaysia and the Southeast Asian region. The houseboat can be used as a floating component for floating hotels and floating residences. Discussions have also been held with Indonesia on possible joint ventures in the setting up of floating hotels at Penang as well as at Lake Toba which will provide tourists through the world with a new aspect of tourism attraction. At the present the Catamaran houseboat has been leased to IHC from 1st January for a period of one year at a rental of \$1,400.00 per month as office space for IHC clients.
19. The following facilities are available in the Catamaran houseboat:
Diesel/Alternator set; airconditioners; master bedroom; double bedroom; lounge cum dining area; kitchen and servant's room.
The Catamaran houseboat has been at the IHC shipyard most of the time and there is no necessity to rent a boat to tow it. If it is necessary to tow it, then a 150 horsepower motorboat would be required.
20. The State Government owns 6 cars, the details of which are given hereunder:

Type		Registration No.	Year of Purchase	Price	
(i)	Mercedes Benz 250	PF 8899	1966	\$12,400.00	(Excl. Govt duties)
(ii)	Mercedes Benz 250s	PM 1	1966	13,600.00	(Excl. Govt duties)
(iii)	Mercedes Benz 200	PJ 1717	1966	12,609.75	(Excl. Govt duties)
(iv)	Mercedes Benz 280s	PP 1	1972	22,768.50	(Excl. Govt duties)
(v)	Holden Statesman	PP 4040	1973	14,775.00	(Excl. Govt duties)
(vi)	Mercedes Benz 280s	PG 1	1973	27,131.85	(Excl. Govt duties)

(III) The Member for Penang (Tuan Haji Hassan bin Haji Md. Noh) asks the Chief Minister:

1. Please give a list of road construction projects which will be carried out under the Third Malaysia Plan in Province Wellesley North.

Chief Minister:

1. State road projects which have been included in the Third Malaysia Plan for Province Wellesley North are as follows:

Project	Estimated Cost	
	\$	c.
(A) State Roads		
1. Construction of a Cycle path and footwalk along Jalan Raja Uda (one side only) (2.11 miles)	56,500.00	
2. Construction of Jalan Pasar/Jalan Club (0.3 miles) ...	450,000.00	
3. Construction of Jalan Jetty Lama/Bagan Ajam (2.6 miles)	1,878,000.00	
(B) Rural Roads		
1. Construction of roads in Kampong Selamat (9.83 miles)	1,200,000.00	
2. Construction of Jalan Pokok Machang/Kampung To' Bedu (0.58 miles)	250,000.00	
3. Permatang Kuang Kecil/Lahar Kapar (1.0 miles) ...	249,000.00	
4. Bagan Lalang—Mak Mandin (0.78 miles) ...	256,000.00	
5. Permatang Manggis—Kepala Batas (0.2 miles) ...	50,000.00	
6. Pokok Machang—Kampung Baru (3.6 miles) ...	973,000.00	
7. Padang Tembusu—Bakar Kapor (0.75 miles) ...	174,700.00	
8. Permatang Bertam—Lahar Bubu (0.38 miles) ...	117,000.00	

(IV) The Member for Bagan Ajam (Tuan Haji Ibrahim bin Abdul Razak) asks the Chief Minister:

1. Our people still need houses such as those that are built by the State Government in the areas of Telok Ayer Tawar, Penaga, Kepala Batas, Tasek Glugor and Sungai Dua in Province Wellesley North.
Does the Government intend to construct more of such houses in the above mentioned areas?
Or does the Government intend to implement similar low-cost housing schemes in other areas to fulfil the earnest desire of our people.
2. In the context of urban renewal, it is observed that the old Police Barracks near the Butterworth District Office unsightly. What replacement proposals has the Government for the site in this are?

Chief Minister:

1. The State Government intends to implement more housing schemes for the lower income group in the State. However this is dependent on the loan funds to be provided by the Federal Government.
2. The police barracks in Butterworth are the property of the Federal Government which is responsible for the redevelopment of the site occupied by it. However, the State Government will liaise with the Federal Government to ensure that the redevelopment of the site occupied by the police barracks will be planned in a manner to match the environment surrounding it.

Dewan ditangguhkan pada jam 12.40 tengahari.

Dewan bersidang semula pada jam 2.30 petang.

4. RANG UNDANG-UNDANG.**(1) Rang Undang-undang Perbekalan Tambahan (1975) (No. 2), 1975.****Bacaan Yang Pertama**

Ketua Menteri: Datuk Yang Dipertua, saya mohon mencadangkan supaya Rang Undang-undang bernama "Suatu Enakmen bagi menggunakan wang daripada Kumpulanwang Disatukan untuk perbelanjaan tambahan bagi perkhid-

matan tahun 1975 dan bagi memperuntukkan wang itu bagi maksud-maksud yang tertentu" dibacakan bagi kali yang pertama.

Ahli Kawasan Penanti (Encik Abdullah bin Mohamed): Datuk Yang Dipertua Dewan, saya mohon menyokong.

Rang Undang-undang dibacakan bagi kali yang pertama.

Ketua Menteri: Datuk Yang Dipertua, menurut syarat Peraturan Majlis Mesyuarat Kerajaan 59, saya membuat kenyataan bahawa bacaan kali yang kedua Rang Undang-undang ini akan dicadangkan dengan sertamerta.

Bacaan Yang Kedua

Ketua Menteri: Datuk Yang Dipertua, saya mohon mencadangkan supaya satu Rang Undang-undang yang bernama "Suatu Enakmen untuk menggunakan wang daripada Kumpulanwang Disatukan untuk perbelanjaan tambahan bagi perkhidmatan tahun 1975 dan bagi memperuntukkan wang itu bagi maksud-maksud yang tertentu dibacakan bagi kali yang kedua."

Datuk Yang Dipertua, tujuan Rang Undang-undang ini ialah untuk memberi kuasa berkanun kepada Kerajaan Negeri untuk memperuntukkan perbelanjaan tambahan sebanyak \$10,350 bagi perkhidmatan tahun 1975. Butir-butir perbelanjaan ini bersama-sama dengan huraian-huraian adalah dibentangkan dalam Dewan ini sebagai Risalah Bil. 13 Tahun 1975.

Rang Undang-undang ini bertujuan pertamanya untuk memperuntukkan satu peruntukan tambahan sebanyak \$10,350 bagi Pecahan-Kepala 1100—Gaji dan Upah Pejabat Pengarah Tanah dan Galian. Pecahan-Kepala ini telah kurang diperuntukkan dalam Anggaran-anggaran akibat tunggakan-tunggakan gaji dan bonos kepada Timbalan Pengarah Tanah dan Galian dan penyelesaian tangga-gaji yang baru bagi empat orang Kerani Sementara yang telah diserapkan ke dalam perjawatan kekal. Timbalan Pengarah Tanah dan Galian telah dinaikkan pangkat ke Jawatan Pegawai Tadbir Negeri, Tingkatan Tertinggi 1B dan ini telah dikira balik mulai dari 1hb Januari, tahun 1972.

Datuk Yang Dipertua, Rang Undang-undang ini juga bertujuan untuk memperuntukkan satu peruntukan tambahan sebanyak \$60,000 bagi lagi pecahan-Kepala 2700—Perbekalan dan Bahan-bahan Kedai-kedai Tuak yang juga telah kurang diperuntukkan dalam anggaran-anggaran perbelanjaan akibat kenaikan dalam kadar kontrak bekalan tuak. Oleh yang demikian untuk memenuhi kos bayaran bagi bekalan tuak berasaskan kadar kontrak yang baru bagi tahun 1975, harga Kontrak bagi bekalan tuak telah naik dari setahun ke setahun tetapi Pihak Berkuasa Negeri selama ini telah menyerapkan semua kenaikan-kenaikan untuk mengekalkan penjualan

tuak atas kadar yang telah ditetapkan dahulu agar kemudahan-kemudahan dapat diperuntukkan demi kebaikan pengguna-pengguna tuak yang kebanyakannya adalah dari golongan yang rendah pendapatannya dalam masyarakat kita.

Oleh yang demikian Rang Undang-undang ini bertujuan untuk membuat peruntukan-peruntukan yang perlu untuk memenuhi tambahan dalam perbelanjaan yang melebihi jumlah-jumlah yang telah diluluskan di dalam Enakmen Perbekalan (1975), 1974.

Datuk Yang Dipertua, saya mohon mencadangkan.

Ahli Kawasan Penanti (Encik Abdullah bin Mohamed): Datuk Yang Dipertua, saya mohon menyokong.

Tuan Speaker: Dewan dibuka untuk dibahas.

Ahli Kawasan Bagan Jermal (Encik Ong Yi How): Datuk Yang Dipertua, saya sokong Rang Undang-undang ini sebab ada dua tujuan. Yang pertama ialah membayar tunggakan gaji dan bonos kepada Timbalan Pengarah Tanah dan Galian oleh kerana ubah-suaian di atas tanggagaji baru kepada Pegawai Kerani di dalam Pejabat itu. Saya minta izin bercakap sedikit di dalam bahasa Inggeris dan campur dalam bahasa Malaysia.

Datuk Yang Dipertua, this is a Bill deserving my full support, and I would like to repeat here that as an Opposition member, I never always oppose for the sake of opposing. Whenever a Bill is brought to this House, and if it is a reasonable Bill and will bring benefit to the people and provide services for our people, Datuk Speaker, I will always come up and be the first one to support it. Tetapi jikalau Rang Undang-undang dan Usul yang dibuat oleh Kerajaan tidak membawa perkhidmatan kepada rakyat-rakyat di Negeri kita, saya tentu mahu bangkang.

Datuk Speaker, it is a time that we should reconsider about Temporary Clerks being employed in all the Government Offices and it is an essential step for the Government to take positive action to absorb these Temporary

Clerks into permanent posts and give them a permanent and reasonable salary.

The work of the Deputy Pengarah Tanah dan Galian is tremendous. For example, in Butterworth, he has to look after the Government land full of squatters, and each and every hour of the day the Department has to tackle with the problem of squatters on Government land. Then many a time I have had the opportunity of meeting the Deputy and his officers, and also those who are on a temporary salary scale, on the land at the seaside where they have to deal with the construction of new houses that have to be built overnight. Di dalam Butterworth ada rumah-rumah haram or squatter houses that are to be pulled down in 1975 and the Chief Minister at that time had given them their reprieve and they were able then to stay there; but then the problem posed, and the problem that the Pengarah Tanah dan Galian has to face today, is the problem of repairs to those houses. They were built sometime before 1969 but today the whole thing might be in a mess and many need to be repaired. And this is the type of work that is brought to the Deputy Pengarah Tanah dan Galian.

The Government, in implementing its policy as regards the squatters and the conditions of buildings on Government land will, I hope, see that it is fairly implemented for everybody there and not just for some of them who may have connections with Government Officers and Government Members. The policy that the Government implements, especially in regards to the squatter problems must be very fairly and justly implemented.

Datuk Speaker, I feel that this is the time that the Deputy Pengarah Tanah dan Galian should look into the problem of procedures for the application to repair houses which were built before 1969. Some were built more than 10 years ago and they need repair.

Tuan Speaker: Ahli Yang Berhormat dari Bagan Jermal, jika bercakap berkenaan hal ini janganlah panjang sangat berkenaan *squatters*, dan jangan berulang-ulang. Saya lihat kalau bercakap

tentang sesuatu diulangkan sampai dua-tiga kali.

Ahli Kawasan Bagan Jermal (Encik Ong Yi How): What I would like to urge the Deputy Pengarah Tanah dan Galian is that there must be a fixed policy for every squatter who make an application for repair to his house and this is what I wanted the Government to take note of.

Datuk Speaker, the other part of the job of the Deputy Pengarah Tanah dan Galian is the collection of land rents. It has been mentioned in this House that certain people are allowed to have arrears up to nearly 3 years amounting to half a million, but some have to pay right away when the due date comes. The due date every year is May 31st. Now, some of the landowners have resources to engage solicitors and lawyers to fight in court and claim the case in Privy Council, and their arrears of land rent usually are overdue and they have no intention to pay up until the case comes to the Privy Council. But on the other hand there are some not-so-rich landowners and they have to pay right away before 31st May every year. Now this is the problem showing the inconsistent policy of the Government in implementing the collection of land rent.

Datuk Speaker, Now I come to the very interesting subject about toddy shops, and I have been to Klang several times, and since last year, when I brought the problem of toddy into this House, Klang ada kedai-kedai kopi yang boleh jual todi. Kita tidak payah pergi ke kedai todi di mana ada banyak Indian workers. Kita boleh beli todi di mana-mana kedai kopi yang menjualnya. Tetapi di dalam Negeri kita todi dijual di kedai todi sahaja. Sir, I feel that this is one possibility of exploration for the State Government or the P.D.C. into the canning of toddy for sale in sundry shops, in coffee houses and in hotels so that everybody will have a chance to taste toddy. The problem was brought up before but nothing was done. I have seen what they did in Klang: They put them into very nice bottles like Magnolia Milk. I thought it was milk. When I opened and tasted

it, it was toddy; and of course, I do not know how they escaped the payment of excise duty, but I think they did. When I tasted it I thought it quite good—I hope you can taste it one day. I feel that in our State we can produce toddy from the resources that we have—it is from coconut or something. So we might do a little bit of research, whether we could can the toddy like the Nestle can their milk or into paper bags, and if the research is a success, Datuk Speaker, perhaps, one day we can export this toddy even to South Australia, namely Adelaide, in large quantities and this will make a big profit for the State. It will really bring prosperity, especially prosperity to the people of the Indian community where many of them are involved in producing it as they know the technical know-how of producing the toddy. So it is only that the P.D.C., or the Government should set up a research quarter or research centre so that those people who know the technical know-how of producing toddy can put their heads together and try to see whether we can can toddy and export them in a mass quantity and we will have a great deal of export and excise duty for our State. This is a new source of income and we should really think about it.

Datuk Speaker, we know many people go to the toddy shops. They are the workers, especially the workers from the Indian community. I am glad that the Government has decided that we maintain the price of toddy at the old scale although the cost of toddy has gone up. We know in our State many workers from the Indian community have to struggle through a very hard day; their work like working to repair roads, working inside the drains and repairing drains, and working in the fields (*gangguan*).

Tuan Speaker: Ahli Yang Berhormat, saya harap tidak payahlah sebut sangat tentang itu sebab Ahli Yang Berhormat pun tahu mereka menerima gaji yang rendah. Jadi jangan sebut tentang itu.

Ahli Kawasan Bagan Jermal (Encik Ong Yi How): Ini berkenaan harga todi.

Tuan Speaker: Bila saya cakap, yang Berhormat tolong duduk. Minuman todi ialah untuk orang yang berpendapatan rendah. Jadi walau bagaimanapun yang Berhormat sudah menyokong Usul ini, jadi tak payahlah cakap panjang sangat dan membuang masa.

Ahli Kawasan Bagan Jermal (Encik Ong Yi How): Ya Datuk Speaker, tetapi kalau saya menyokong Satu Rang Undang-undang, saya bukan cakap tentang sokongan sahaja. Saya tentu mahu cakapkan sebab apa saya menyokong. Saya bersetuju dengan Yang Amat Berhormat Ketua Menteri bila beliau menyebut tentang lower-income workers. I feel that is a very fair way of implementing it to adjust the gap between the haves and the have-nots and to build a just and equitable society by producing what the workers need at a reduced rate. The Government should bear the cost for the rest and I hope this type of policy of the Government can be implemented on all other things in our State, for example, providing houses, providing food and so on for our people; and this is why I say I agree entirely with the Honourable the Chief Minister that this is to help the workers of lower-income group, especially those of the Indian community.

Terima kasih.

Ketua Menteri: Datuk Yang Dipertua, saya ucapkan terimakasih kepada Ahli-ahli Yang Berhormat yang telah mengambil bahagian menyokong Usul saya. Sungguhpun, mula-mula saya tidak dapat pengalaman yang baik semacam ini, dan bila saya dengar Ahli Yang Berhormat daripada Kawasan Bagan Jermal menyokong, saya rasa sedikit geli. Tetapi dapatlah saya dengar beberapa banyak dan saya minta ingat ini perasaan lama sahaja—satu contoh baru sahaja. Barangkali kita boleh menerima sokongan beliau dan barangkali beliau kata beliau telah menjadi seorang pakar todi. Minumlah todi *can*. Tetapi tak apalah, macamana orang yang minum todi banyak, cakappun banyak. Tetapi apapun saya hendak kata ada *bottled* todi ataupun todi dalam *bottle*—nama, saya ingat, *nira cola* yang ada sebuah syarikat keluar-

kan. Tetapi pokok-pokok nyior di dalam Negeri Pulau Pinang tidak cukup untuk satu industri baru untuk todi. Yang saya dapat tahu ada orang yang suka todi dalam *bottle* dan todi dalam *can*. Tetapi banyaklah orang yang suka minum todi-todi baru.

Apa yang saya hendak jawab satu sahaja iaitu Kerajaan Negeri terima, kita ada sebuah lapisan masyarakat yang biasa minum todi. Tetapi tujuan Kerajaan bukanlah untuk mendapat keuntungan atau faedah daripada jualan todi. Kita harap di satu hari barangkali minuman todi dikurangkan di dalam Negeri kita. Kawalan Kerajaan Negeri ialah menjaga dengan kesihatan todi sebab semua rakyat mesti faham jika kita tidak sungguh-sungguh kawal selepas 24 jam todi itu menjadi satu dadah (toxic) yang boleh memberi sakit. Sebab itu kita mesti hari-hari menjaga todi.

Tetapi macamanapun saya ucapkan terimakasih kepada Yang Berhormat Ahli daripada Kawasan Bagan Jermal, kali ini, kita haraplah bukan kali pertama, satu kali yang menunjukkan bagaimana pihak Parti Pembangkang bersama-sama menyokong kita.

Soalan dikemukakan dan dipersetujui.

Rang Undang-undang dibacakan bagi kali yang kedua.

Rang Undang-undang dalam Jawatankuasa Perbekalan

Wang sebanyak \$10,350 untuk Kepala B. 2 dan \$60,000 untuk Kepala B. 9 menjadi sebahagian daripada Jadual.

Fasal 1 dan Fasal 2, dan tajuk penuh dan fasal yang mengundang menjadi sebahagian daripada Rang Undang-undang.

Dewan bersidang semula.

Bacaan Yang Ketiga

Ketua Menteri: Datuk Yang Dipertua, saya mohon melaporkan bahawa Rang Undang-undang Perbekalan Tambahan (1975) (No. 2), 1975, telahpun dipertimbangkan sefasal demi sefasal dalam Jawatankuasa dan dipersetujui tanpa pindaan. Oleh itu, saya mohon mencadangkan supaya Rang Undang-

undang ini sekarang dibacakan bagi kali yang ketiga serta diluluskan.

Soalan dikemukakan dan dipersetujui.

Rang Undang-undang dibacakan bagi kali yang ketiga dan diluluskan.

(2) Rang Undang-undang Peruntukan Di Raja (Pindaan) (Pulau Pinang), 1975.

Bacaan Yang Pertama

Ketua Menteri: Datuk Yang Dipertua, saya mohon mencadangkan supaya Rang Undang-undang bernama "Suatu Enakmen untuk meminda Enakmen Peruntukan Di Raja (Pulau Pinang), 1957" dibacakan bagi kali yang pertama.

Ahli Kawasan Sungai Acheh (Encik Ahmad bin Salleh): Yang Berhormat Datuk Yang Dipertua, saya mohon menyokong.

Rang Undang-undang dibacakan bagi kali yang pertama.

Tuan Speaker: Bacaan kali yang kedua hari apa?

Ketua Menteri: Datuk Yang Dipertua, sekarang juga.

Tuan Speaker: Baiklah.

Bacaan Yang Kedua

Ketua Menteri: Datuk Yang Dipertua, saya mohon mencadangkan supaya Rang Undang-undang yang bernama "Suatu Enakmen untuk meminda Enakmen Peruntukan Di Raja (Pulau Pinang), 1957 (Bil. 4 tahun 1957)" dibacakan bagi kali yang kedua.

Tujuan Rang Undang-undang ini, Datuk Yang Dipertua, ialah untuk membenarkan tambahan dalam perbelanjaan di bawah Kelas II dan Kelas V dalam Jadual Enakmen Peruntukan Di Raja (Pulau Pnang), 1957 untuk mencukupi tanggungan-tanggungan di bawah keadaan yang ada sekarang.

Datuk Yang Dipertua, Kelas II dalam Jadual 'Hiburan' telah dipinda tujuh tahun dahulu dalam tahun 1968 melalui Enakmen (Pindaan) Peruntukan Di Raja (Pulau Pinang) (Bil. 10/68), 1968 dari \$6,000 ke \$12,000. Ahli-ahli

Yang Berhormat akan menghargai bahawa memandangkan kepada kos pada masa sekarang cadangan untuk meminda peruntukan tersebut adalah semata-mata untuk mengekalkan kedudukan taraf kerajaan yang tersedia ada yang diwujudkan dalam tahun 1968 bagi perbelanjaan di bawah Kelas II dalam Jadual iaitu dari \$12,000 ke \$18,000.

Datuk Yang Dipertua, Kelas V dalam Jadual iaitu 'Perbelanjaan bagi Kediaman Gabnor' telah dipinda dalam tahun 1968 menurut Enakmen (Pindaan) Peruntukan Di Raja (Pulau Pinang) tahun itu. Kos menyenggara Residensi telah bertambah sejak enam tahun dahulu. Perbelanjaan letrik dan air telah juga bertambah. Oleh kerana peruntukan yang lebih adalah dikehendaki untuk mengekalkan taraf penyenggaraan, maka Kelas V dalam Jadual telah dipinda dari \$30,000 ke \$50,000.

Oleh yang demikian, Rang Undang-undang bertujuan untuk meminda Jadual-jadual agar peruntukan yang cukup dapat dibuat dalam Peruntukan Di Raja untuk menampung perbelanjaan yang bertambah.

Datuk Yang Dipertua, saya mohon mencadangkan.

Ahli Kawasan Sungai Acheh (Encik Ahmad bin Salleh): Yang Berhormat Datuk Yang Dipertua, saya mohon menyokong.

Tuan Speaker: Rang Undang-undang dibuka untuk dibahas.

Ketua Menteri: Datuk Yang Dipertua, sebablah tidak ada perbincangan, saya ucapkan terima kasih kepada semua Ahli Yang Berhormat di dalam Dewan ini. Nampaknya, kedua-dua bahagian di dalam Dewan ini sepenuhnya menyokong Rang Undang-undang ini.

Soalan dikemukakan dan dipersetujui.

Rang Undang-undang dibacakan bagi kali yang kedua.

Rang Undang-undang dalam Jawatankuasa

Dewan bersidang sebagai Jawatankuasa.

Fasal 1 dan Fasal 2, dan tajuk penuh dan fasal yang mengundangkan menjadi sebahagian daripada Rang Undang-undang.

Dewan bersidang semula.

Bacaan Yang Ketiga

Ketua Menteri: Datuk Yang Dipertua, saya mohon melaporkan bahawa Rang Undang-undang Peruntukan Di Raja (Pindaan) (Pulau Pinang), 1975, telahpun dipertimbangkan sefasal demi sefasal di dalam Jawatankuasa dan dipersetujui tanpa pindaan. Oleh itu, saya mohon mencadangkan supaya Rang Undang-undang ini sekarang dibacakan bagi kali yang ketiga serta diluluskan.

Ahli Kawasan Sungai Acheh (Encik Ahmad bin Salleh): Yang Berhormat Datuk Speaker, saya mohon menyokong.

Soalan dikemukakan dan dipersetujui.

Rang Undang-undang dibacakan bagi kali yang ketiga dan diluluskan.

(3) Rang Undang-undang Perbekalan (1976), 1975.

Bacaan Yang Pertama

Ketua Menteri: Datuk Yang Dipertua, saya mohon mencadangkan supaya Rang Undang-undang bernama "Suatu Enakmen bagi menggunakan sejumlah wang daripada Kumpulanwang Disatukan untuk perkhidmatan bagi tahun 1976 dan bagi memperuntukkan wang ini untuk perkhidmatan bagi tahun itu" dibacakan bagi kali yang pertama.

Ahli Kawasan Bukit Glugor (Encik Tan Gim Hwa): Datuk Yang Dipertua, saya mohon menyokong.

Rang Undang-undang dibacakan bagi kali yang pertama.

Ketua Menteri: Datuk Yang Dipertua, menurut syarat-syarat Peraturan Majlis Mesyuarat 59, saya memberi kenyataan bahawa Bacaan Kali Yang Kedua Rang Undang-undang ini akan dicadangkan dengan sertamerta.

Bacaan Yang Kedua

Ketua Menteri: Datuk Yang Dipertua, saya mohon mencadangkan supaya

Rang Undang-undang bernama "Suatu Enakmen bagi menggunakan sejumlah wang daripada Kumpulanwang yang Disatukan untuk perkhidmatan tahun 1976 dan bagi memperuntukkan wang ini bagi perkhidmatan tahun itu" dibacakan bagi kali yang kedua.

Datuk Yang Dipertua, tujuan Rang Undang-undang ini ialah untuk mendapat Kuasa Berkanun bagi Kerajaan Negeri membelanjakan sejumlah \$22,570,090 bagi perkhidmatan tahun 1976. Ahli-ahli Yang Berhormat boleh melihat butir-butir kedua-dua cadangan perbelanjaan serta lain-lain perbelanjaan pengurusan di dalam Kertas No. 14 Tahun 1975.

Datuk Yang Dipertua, Ahli-ahli Yang Berhormat boleh memperhatikan bahawa apabila dibandingkan dengan jumlah yang telah diperuntukkan bagi perbelanjaan pengurusan dalam Belanjawan Tahun 1974 kini terdapat tambahan sebanyak \$1,736,740. Sebahagian besar daripada tambahan dalam perbelanjaan ini ialah akibat dari kenaikan-kenaikan gaji biasa bagi kakitangan-kakitangan Kerajaan. Belanjawan Tahun 1975 telah dirancang dengan tujuan mengatasi kesan-kesan stagflasi. Adalah dijangkakan bahawa arah aliran kemerosotan ekonomi tahun 1975 akan terus wujud sehingga pertengahan atau penghujung tahun depan, tahun 1976. Ahli-ahli Yang Berhormat tentu sedar bahawa arah aliran kemerosotan ekonomi ini yang sedang memberi kesan yang buruk di seluruh dunia juga mempengaruhi ekonomi tempatan kita secara besar-besaran. Datuk Yang Dipertua, Belanjawan Tahun 1976 bertujuan mengatasi kesan-kesan buruk kemerosotan yang dijangkakan dan juga kedudukan kewangan yang tegang akibat darinya.

Kerajaan Negeri telah menyediakan belanjawan kurangan sebanyak \$801,040 dalam tahun 1976. Sungguhpun demikian, Ahli-ahli Yang Berhormat mestilah menimbangkan Rang Undang-undang Perbekalan yang dicadangkan bersekali dengan Anggaran Pembangunan yang akan dibentangkan kelak dan yang mana akan menunjukkan kurangan sebanyak \$1,600,000.

Datuk Yang Dipertua, kedudukan kewangan Negeri ini masih sangat kukuh. Pada awal tahun 1976 Baki Hasil Am Negeri dianggarkan berjumlah sebanyak \$11,298,407. Memandangkan kepada kurangan yang dijangkakan, adalah dianggarkan bahawa setakat penghujung tahun 1976, Baki Hasil Am akan berjumlah sebanyak \$10,497,367. Keadaan ini boleh dikatakan baik jika dibandingkan dengan kedudukan Baki Hasil Am pada tahun-tahun yang lampau. Datuk Yang Dipertua, pada tahun 1973 ianya berjumlah sebanyak \$9,658,900; pada tahun 1974 angka sebenarnya ialah \$11,288,107 dan angka yang diulangkaji bagi tahun 1975 ialah \$11,298,407.

Ahli-ahli Yang Berhormat tentu ingat bahawa Rang Undang-undang Perbekalan bagi tahun 1975 telah dikemukakan dengan lebih kecil sebanyak \$211,600. Anggaran-anggaran yang dikaji semula bagi tahun 1975 menunjukkan bahawa kita akan mempunyai lebih sebenarnya sebanyak \$10,300. Ahli-ahli Yang Berhormat tentu sedar bahawa prestasi kita dalam melaksanakan Belanjawan tahun lepas adalah tersangat baik. Kerajaan Negeri berazam mengetatkan lagi kawalannya terhadap perbelanjaan pengurusan dalam tahun 1976. Ini adalah selaras dengan usaha berjimat-cermat yang telah dilancarkan di seluruh negara oleh Y.A.B. Perdana Menteri Tun Haji Abdul Razak bin Hussein demi mengatasi kesan-kesan buruk kemerosotan.

Datuk Yang Dipertua, Kerajaan Negeri sebenarnya telah mula mengurangkan dengan sebanyak yang boleh perbelanjaan pengurusan, khususnya dalam perbelanjaan yang berulang tahunan semasa membentangkan Belanjawan Tahun 1974. Dasar Kerajaan dan kesan-kesan perlaksanaan polisi ini telah membolehkan kita mengekalkan kedudukan kewangan yang kukuh di Negeri ini. Bagaimanapun, Ahli-ahli Yang Berhormat harus memperhatikan, khususnya semasa mengkaji Rang Undang-undang Perbekalan bersekali dengan Anggaran Pembangunan yang dicadangkan bagi tahun 1976, bahawa Kerajaan Negeri akan terus memperkembangkan asas ekonomi kita demi mengujudkan sumber-sumber hasil yang

lebih besar di masa hadapan serta mengekalkan pembangunan sosio-ekonomi untuk faedah rakyat.

Datuk Yang Dipertua, pembentangan Belanjawan tahun 1976 telah menunjukkan kemajuan sistem 'belanjawan perancangan dan prestasi'—programme and performance budgeting—yang telah diamalkan. Sistem Kod baru untuk hasil telah dilancarkan selari dengan Sistem Belanjawan Perancangan dan Prestasi Kerajaan Pusat. Sistem Kod baru ini telah diusahakan oleh Perbendaharaan Negeri kita agar mengadakan kawalan kewangan yang lebih baik. Langkah-langkah membaiki lagi Sistem Belanjawan kita ini akan membolehkan Kerajaan Negeri mengawasi dan mengawal perbelanjaan dengan lebih mendalam dan teliti. Prestasi dan beban kerja segala Jabatan-jabatan kini dapat disukat dengan lebih teratur. Kajian terhadap Lampiran 'A' kepada Kertas No. 14, Tahun 1975, akan membolehkan Ahli-ahli Yang Berhormat menghargai lingkungan matlamat-matlamat keseluruhan dan tanggungan-tanggungan Kerajaan dalam tahun kewangan 1976.

Adalah boleh dibanggakan bahawa Pulau Pinang ialah Negeri yang ulung mengamalkan dengan sepenuhnya Sistem Belanjawan Perancangan dan Prestasi yang akan membolehkan kita menggunakan sumber-sumber kita dengan sepenuhnya. Sistem Kod baru bagi Hasil-hasil ini telah diusahakan oleh Perbendaharaan Negeri kita dengan bantuan Jabatan Odit. Saya ingin mengambil peluang ini untuk mengucapkan syabas kepada pegawai-pegawai dan kakitangan kedua-dua jabatan di atas usaha-usaha mereka itu.

Datuk Yang Dipertua, anggaran hasil bagi tahun 1976 ialah sebanyak \$35,228,500 dan sekarang juga, saya ingin menarik perhatian Ahli-ahli Yang Berhormat kepada kadar tambahan hasil yang telah diperolehi oleh Kerajaan Negeri dalam tempoh beberapa tahun yang lampau. Pada tahun 1972, hasil yang diperolehi oleh Kerajaan Negeri telah meningkat ke paras \$30,556,021. Bagaimanapun, pada tahun 1973 dengan penubuhan Pihak Berkuasa Air Pulau Pinang, dan pengam-

bilan alih pungutan-pungutan Bekalan Air dan Cukai Air, serta semua butiran-butiran hasil berkaitan dengan Bekalan Air oleh Pihak Berkuasa itu, maka hasil-hasil Negeri yang sebenarnya bagi tahun 1973 berjumlah sebanyak \$25,205,582. Semenjak itu, sungguhpun perolehan hasil kita dalam tahun 1974 dianggarkan sebanyak \$27,047,115, tetapi kutipan yang sebenarnya adalah berjumlah \$28,235,876 yakni tambahan sebenarnya sebanyak \$3,030,294. Pada tahun 1975 pula anggaran hasil ialah sebanyak \$32,103,510 tetapi pada akhir bulan September anggaran yang dikaji semula bagi tahun 1975 ialah sebanyak \$30,184,740 yakni merupakan kekurangan sebanyak \$1,918,770. Sebab utama bagi kekurangan ini ialah imbuhan sebanyak \$1,500.00 daripada Kerajaan Pusat untuk Caruman Bantuan Cukai telah dibuat kepada Kerajaan Negeri pada penghujung tahun 1974 dan bukan pada tahun 1975 seperti mana yang telah diramalkan pada masa itu. Apa yang saya ingin menarik perhatian Ahli-ahli Yang Berhormat, terutama sekali Ahli daripada kawasan Bagan Jermal, ialah tambahan dalam perolehan hasil kita di antara tahun 1974 dan 1975 ialah dalam lingkungan \$1,948,864. Anggaran Hasil dalam tahun 1976 akan menunjukkan tambahan sebanyak \$5,043,760.

Dengan yang demikian peri mustahaknya Rang Undang-undang Perbekalan 1976 dapatlah difahami dengan jelasnya. Kerajaan harus mengekalkan kadar tambahan yang sebenarnya dalam usaha mendatangkan hasil-hasil di dalam Negeri ini dan jentera pentadbiran Negeri pula mesti berupaya bertugas dengan berkesan dalam pemungutan perkara-perkara hasil yang dijangkakan ini. Bagaimanapun, sebelum kita mengkaji perkara-perkara hasil itu secara mendalam, saya ingin menegaskan kepada Dewan ini unsur jimat-cermat yang dititikberatkan oleh Rang Undang-undang Perbekalan ke atas pentadbiran. Adalah nyata bahawa perbelanjaan pengurusan tahunan kita telah beransur meningkat tahun demi tahun. Kenaikan-kenaikan gaji biasa sahaja adalah di antara 12% hingga 15% setahun. Akan tetapi kadar tambahan hasil tahunan hanya

dapat dikekalkan setakat 12%. Oleh hal yang demikian, Kerajaan Negeri berazam mengadakan kawalan yang seberapa ketat terhadap Perbelanjaan Berulang Tahunan dan Sementara itu mendapatkan usaha yang maksima daripada pihak pentadbiran demi mengekalkan kadar kemajuan dan mutu pentadbiran di dalam Negeri ini.

Datuk Yang Dipertua, sepertimana yang telah saya sebutkan tadi, kedudukan kewangan Negeri ini adalah kukuh. Kita mempunyai Baki Hasil Am yang tersangat meyakinkan. Rakyat kita telah menunjukkan bahawa mereka sentiasa rela bekerjasama dengan Kerajaan dalam usaha-usaha kita ke arah meninggikan taraf sosio-ekonomi di dalam Negeri kita dan Kerajaan pula telah membuktikan bahawa ianya berupaya mengurangkan dengan berkesan perbelanjaan pengurusan sambil mengekalkan taraf pentadbiran yang tinggi. Kerajaan tidak akan mengenakan sebarang cukai-cukai baru bagi tahun 1976. Datuk Yang Dipertua, sebenarnya disebabkan tahun kewangan rumit yang dijangkakan dalam tahun 1976, Kerajaan Negeri bercadang meringankan kesulitan-kesulitan yang mungkin dihadapi oleh penduduk-penduduk Pulau Pinang dengan memberi pengurangan selanjutnya sekitar 5% ke atas sewa tanah serta menurunkan kadar cukai parit dan taliair sebanyak 10%.

Datuk Yang Dipertua, adalah wajar bahawa dalam membentangkan Rang Undang-undang Perbekalan yang penting ini, kita patut mengkaji dengan teliti kepunyaan kita dalam usaha mendatangkan hasil. Ahli-ahli Yang Berhormat harus sedar bahawa punca-punca hasil Negeri ini terbahagi kepada tiga kategori utama yakni:

- (a) Hasil Cukai
- (b) Hasil bukan-cukai
- (c) Penerimaan-penerimaan bukan-hasil.

Adalah dengan mengkaji perkaitan hasil cukai kita, yang merupakan usaha-usaha rakyat Negeri Pulau Pinang demi memenuhi kehendak-kehendak Rang Undang-undang Perbekalan kita tiap-tiap tahun, dengan penerimaan-penerimaan bukan-hasil yang merupa-

kan bantuan-bantuan dan imbuhan-imbuhan dari Kerajaan Pusat, maka Ahli-ahli Yang Berhormat boleh mula memahami betapa baiknya sambutan rakyat Pulau Pinang terhadap cabaran-cabaran kemajuan ekonomi.

Pada tahun 1974 hasil-hasil cukai kita telah berjumlah sebanyak \$8,988,962 dan pada tahun 1975 pula sebanyak \$9,498,000. Pada tahun 1976, memandangkan kepada keadaan-keadaan sulit yang dijangkakan serta keazaman Kerajaan untuk meringankan kesan-kesan tekanan kewangan ke atas rakyat akibat dari kemerosotan yang dijangkakan, kita akan menyediakan belanjawan yang menunjukkan sedikit pengurangan dalam jumlah hasil cukai kita dan memperuntukkan hanya sebanyak \$9,435,000 sahaja. Datuk Yang Dipertua, bagaimanapun, penerimaan-penerimaan bukan-hasil dalam bentuk bantuan-bantuan dan imbuhan-imbuhan dari Kerajaan Pusat, dan sebagainya bagi tahun 1974 telah berjumlah sebanyak \$10,954,664 dan pada tahun 1975 sebanyak \$10,356,610; pada tahun 1976, penerimaan-penerimaan yang dianggarkan akan berjumlah \$11,863,290 kerana kita menjangkakan tambahan imbuhan untuk gaji-gaji bagi kumpulan pekerja-pekerja perusahaan dan buruh kasar, sebanyak \$1,650,000.

Perbandingan penting yang saya ingin membawa ke perhatian Ahli-ahli Yang Berhormat dalam Dewan ini ialah Negeri ini dapat menyatakan dengan bangganya bahawa usaha-usaha kita sendiri telah bersetandingan dengan pemberian-pemberian dan imbuhan-imbuhan Kerajaan Persekutuan yang diperuntukkan mengikut Perlembagaan oleh Kerajaan Pusat kepada Kerajaan Negeri. Kita dapat menyatakan bahawa kita hampir mencapai suatu peringkat di mana rakyat Pulau Pinang melalui usaha-usaha mereka sendiri berupaya menyamai Pemberian-pemberian Kerajaan Pusat hampir atas dasar seringgit, untuk seringgit. Apabila kita meninjau keteguhan hasil bukan-cukai kita yang telah mendatangkan sebanyak \$8,292,250 dalam tahun 1974 serta anggaran ulangkaji sebanyak \$10,330,130 bagi tahun 1975 dan anggaran perolehan sebanyak \$13,930,210 bagi tahun 1976, barulah kita mula

menyedari betapa kesannya penubuhan ejensi-ejensi Negeri seperti Perbadanan Pembangunan Pulau Pinang dan Pihak Berkuasa Air Pulau Pinang.

Datuk Yang Dipertua, saya suka menarik perhatian Ahli-ahli Yang Berhormat bahawa punca tambahan yang paling besar pada hasil kita boleh didapati apabila dikaji hasil-hasil bukan cukai. Pada tahun 1976 adalah dianggarkan iaitu faedah dari pinjaman-pinjaman akan menghasilkan sebanyak \$5,929,200 berbanding dengan \$3,642,120 pada tahun 1975 dan \$1,388,866 pada tahun 1974. Jumlah tambahan dari 1975 ke 1976 ialah sebanyak \$2,287,080 yakni tambahan sekadar 62.79%. Tidaklah tepat jika Ahli-ahli Yang Berhormat mengambil kira angka ini sebagai suatu perkara hasil semata-matanya. Yang sebenarnya ialah Perbadanan Pembangunan Pulau Pinang, yang diterima umum sebagai ejensi pembangunan utama Kerajaan Negeri, sedang menanggung bahagian besar beban membayar balik modal dan faedah pinjaman yang dahulunya dipinjam oleh Kerajaan Negeri dari Kerajaan Persekutuan. Kebolehan kita membayar balik pinjaman-pinjaman dan memikul tanggungan-tanggungan inilah yang telah mengasaskan kemudahan negeri kita mendapatkan kredit atau *credit-worthiness of the State*. Tambahan Peruntukan dalam tahun 1976 menandakan keazaman kita menemui tanggungan-tanggungan dan pinjaman-pinjaman kita dengan sempurna dan segera, khususnya berhubung dengan pinjaman baru sejumlah \$25 juta yang Kerajaan Pusat baru sahaja perolehi bagi Kerajaan Negeri daripada suatu konsortium bank-bank tempatan.

Ahli-ahli Yang Berhormat dapat memperhatikan bahawa dalam hasil-hasil bukan-cukai, anggaran faedah dan kira-kira simpanan tetap dan pelaburan-pelaburan yang lain hanya menunjukkan kenaikan tambahan sekadar 0.26% lebih daripada jumlah bagi tahun 1975. Anggaran hasil sebanyak \$1,182,730 mencerminkan arah aliran surut kadar-kadar faedah bank dan tidak mengambil kira jumlah sebenarnya di dalam simpanan tetap. Adalah dengan menginsafi sekatan-sekatan terhadap hasil

yang diperolehi dari faedah-faedah simpanan tetap, maka Kerajaan Negeri telah dapat mencari cara-cara baru untuk pemanduan kewangan ke arah keupayaan kewangan yang lebih luas bagi Negeri ini.

Datuk Yang Dipertua, Penyaluran kewangan Kerajaan kepada Perbadanan Pembangunan Pulau Pinang, khususnya untuk tujuan-tujuan pembangunan dan kelulusan Enakmen-enakmen berikut oleh Dewan ini baru-baru ini:

- (a) Enakmen Pinjaman (Persekutuan) (Pembangunan Projek-projek Perusahaan, Perdagangan dan Perumahan), 1975;
- (b) Enakmen Pinjaman (Bank-bank) (Pembangunan Projek-projek Perusahaan, Perdagangan dan Perumahan), 1975; dan
- (c) Enakmen Jaminan Pinjaman (Perbadanan Pembangunan Pulau Pinang), 1975.

telah memperluaskan lagi keupayaan kewangan kita seperti yang tercermin pada kemampuan-kemampuan kita di dalam Anggaran Pembangunan. Sungguhpun kawalan mesti dikekalkan terhadap belanjawan pengurusan Negeri demi mencerminkan pengawasan tegas Kerajaan Negeri terhadap segala peruntukan wang yang disalurkan olehnya untuk maksud pembangunan, akan tetapi saya yakin bahawa dengan kerjasama rapat rakyat, Kerajaan akan terus mengekal dan memajukan kebolehan kita mendatangkan hasil-hasil baru bagi menetapkan kedudukan kewangan yang kukuh di Negeri kita.

Datuk Yang Dipertua, sungguhpun sewa tanah dijangka mendatangkan 52.99% daripada jumlah yang dianggarkan dari hasil cukai, peruntukan bagi 1976 adalah kurang daripada tahun 1975. Ini mencerminkan keputusan Kerajaan memberi pengurangan tambahan sekadar 5% atas sewa tanah demi meringankan kegentingan ke wang yang diramalkan akan dihadapi oleh rakyat dalam keadaan kemerosotan tahun 1976. Adalah menjadi hasrat Kerajaan dapat mengurangkan kesusahan yang mungkin dialami oleh penduduk Negeri Pulau Pinang akibat dari kemerosotan ini dan Ahli-ahli Yang Berhormat tentu sedar bahawa

ini adalah satu lagi bukti keazaman Kerajaan hendak menunaikan tanggungjawabnya demi kepentingan rakyat serta membantu mereka di masa kesusahan.

Datuk Yang Dipertua, saya ingin menarik perhatian Ahli-ahli Yang Berhormat khususnya kepada hakikat bahawa bayaran-bayaran sewa tanah boleh diambil kira dalam kadar Nilai Taksiran Tahunan harta-harta bagi pengiraan cukai-cukai taksiran yang mereka harus membayar kepada Pihak Berkuasa Tempatan. Ini menunjukkan dengan nyatanya keazaman Kerajaan hendak mengurangkan sebarang kesusahan yang mungkin ditanggung oleh rakyat. Kerajaan telahpun menubuhkan sebuah Jawatankuasa bagi mengkaji rayuan rayuan kerana kesukaran membayar sewa tanah dan atas perakuan Jawatankuasa Rayuan ini, kes-kes kesusahan yang tertentu telahpun diberi pengurangan sewa melebihi 10% yang telah diberi dahulu. Saya suka mengambil kesempatan ini untuk mengucapkan terimakasih kepada penduduk Pulau Pinang di atas cara yang mereka telah menyokong Kerajaan dalam memajukan keupayaan kewangan kita melalui sewa tanah.

Bahagian besar daripada rakyat kita telah memberi sambutan yang amat menggalakkan. Sungguhpun demikian ada lagi mereka-mereka yang mempunyai tunggakan-tunggakan sewa tanah yang banyak dan inilah yang sangat membimbangkan Kerajaan. Oleh kerana kebanyakan daripada rakyat kita telah memberi sambutan yang amat baik serta menjelaskan bayaran-bayaran sewa tanah mereka apabila tiba masanya dan oleh kerana Kerajaan telah menunjukkan dengan nyatanya bahawa Kerajaan mengetahui kesusahan rakyat serta kesanggupan Kerajaan menimbangkan kes-kes kesusahan yang tulin pada setiap masa, maka Kerajaan akan mengambil tindakan yang tegas mengikut undang-undang dan peraturan-peraturan tertentu untuk mendapatkan tunggakan-tunggakan bayaran sewa tanah ini. Hanyalah adil dan saksama jika sebilangan kecil rakyat ini yang mengalpakan kewajipan mereka untuk menanggung beban tanggungjawab kewangan di dalam sebuah Negeri ber-

dikari seperti ini dipaksa menurut contoh yang diberi oleh bahagian besar rakyat kita secara demokratik.

Datuk Yang Dipertua, keputusan Kerajaan memberi pengurangan am 10% ke atas Cukai Parit dan Taliair bagi tahun 1976 selanjutnya merupakan keazaman Kerajaan membantu penduduk-penduduk di luar bandar demi mengatasi kesulitan-kesulitan yang diramalkan berikutan dari kemerosotan dalam tahun 1976. Adalah juga diharapkan bahawa pengurangan 10% terhadap Cukai Parit dan Taliair akan memberi penggalakan seterusnya kepada rakyat di kawasan-kawasan luarbandar supaya tetap melaksanakan rancangan-rancangan Buku Hijau yang telah dilancarkan di Negeri ini.

Datuk Yang Dipertua, mungkin pada sepintas lalu Rang Undang-undang Perbekalan Tahun 1976 merupakan suatu belanjawan statik. Tetapi sebenarnya Rang Undang-undang Perbekalan tahun 1976 mencadangkan suatu belanjawan yang teguh dan anjal bagi Negeri ini—both a strong as well as a resilient budget. Peruntukan bagi perbelanjaan Perbekalan dalam tahun 1976 ialah sebanyak \$22,570,090. Sepertimana yang telah saya nyatakan tadi, sebahagian besar daripada tambahan ini ialah berikutan dari kenaikan-kenaikan gaji biasa menurut peruntukan-peruntukan Lapuran Suffian. Bagi tahun 1976, Rang Undang-undang Perbekalan mengadakan peruntukan bagi tambahan untuk gaji sejumlah \$1,799,700. Ini merupakan tambahan sebanyak 14.72% jika dibandingkan dengan angka bagi tahun 1975. Oleh kerana peruntukan bagi gaji kakitangan merupakan 39.33% daripada jumlah belanjawan bagi perbelanjaan yang diperuntukkan dan yang telah dipertentukan, maka tambahan dalam gaji-gaji tetap memberi kesan yang besar terhadap perbelanjaan berulang tahunan Negeri ini, dalam sesuatu tahun.

Datuk Yang Dipertua, Kerajaan Negeri Pulau Pinang menyokong sepenuhnya kempen berjimat-cermat yang telah dilancarkan oleh Yang Amat Berhormat Perdana Menteri, Tun Haji Abdul Razak bin Hussein. Kerajaan akan mengenakan kawalan yang tegas

ke atas perbelanjaan Berulang Tahunan serta mengurangkan perbelanjaan itu agar kita dapat memperolehi faedah yang maksima daripada hasil-hasil tambahan yang diusahakan oleh rakyat kita dan sambil itu memperolehi kecukupan yang setinggi-tingginya daripada kakitangan kita. Jawatan-jawatan baru tidak akan diwujudkan bagi tahun 1976 tetapi adalah dijangkakan bahawa jawatan-jawatan yang telah diwujudkan pada tahun 1974 akan dipenuhi. Kerajaan Negeri berazam mengekalkan kadar kemajuan di dalam Negeri ini serta melanjutkan pembangunan yang seberapa pesatnya yang dapat mendatangkan faedah kepada rakyat kita.

Datuk Yang Dipertua, peruntukan-peruntukan perbelanjaan bagi Jabatan Kerja Raya dan bagi Jabatan Parit dan Taliair merupakan 28.11% daripada jumlah peruntukan bagi perbelanjaan tahun 1976. Peruntukan bagi Parit dan Taliair ditambah sebanyak \$563,180 dan bagi Jabatan Kerja Raya pula ditambah sebanyak \$1,481,900. Dengan ini terbukti bahawa Kerajaan Negeri ingin mengekalkan serta memperbaiki lagi perkhidmatan-perkhidmatan infrastruktur dalam Negeri ini, khususnya di dalam kawasan-kawasan luarbandar.

Datuk Yang Dipertua, sungguhpun sekatan-sekatan belanjawan yang dicadangkan bermakna bahawa segala perbelanjaan yang tidak perlu yang boleh diramalkan telahpun dipotong setakat mana yang boleh, semua jabatan-jabatan Negeri telah diberi peruntukan yang bertambah bagi membolehkan mereka menyamai kadar pembangunan di Negeri ini pada keseluruhannya. Khususnya, Pejabat Hakmilik Tanah telah diberi 41.8% lebih daripada anggarannya bagi tahun lalu. Adalah mustahak bagi jabatan ini melaksanakan sepenuhnya tugas menyediakan hakmilik-hakmilik muktamad. Datuk Yang Dipertua, ingin saya mengambil peluang ini untuk mengingatkan Dewan ini dan orang-ramai di Negeri ini bahawa di bawah peruntukan-peruntukan Kanun Tanah Negara 1966, urusan penukaran hakmilik mesti diselesaikan menjelang tahun 1978, sungguhpun Kerajaan Negeri telah menyediakan perbelanjaan tambahan bagi membolehkan jawatan ini

mempercepatkan tugasnya, pihak rakyat juga mesti bekerjasama dengan jabatan ini sekiranya kita ingin mencapai matlamat menyempurnakan urusan ini dalam tempoh yang telah ditetapkan.

Datuk Yang Dipertua, seperti yang telah saya katakan, Rang Undang-undang Perbekalan Tahun 1976 merupakan sesuatu yang amat penting kerana di tahun-tahun akan datang mestilah dijadikan suatu dasar tetap (*fixed policy*) dalam Dewan ini untuk menyelaraskan kewangan kita secara yang membolehkan kita mengekalkan Baki Hasil Am yang teguh di Negeri kita. Memang mudah bagi Kerajaan mengeluarkan wang dari Baki Hasil Am untuk mengimbangkan belanjawan yang dicadangkan. Akan tetapi Kerajaan telah memilih untuk membentangkan suatu belanjawan yang lebih realistik kerana peruntukan-peruntukan Rang Undang-undang Perbekalan perlu dipertimbangkan bersekali dengan Anggaran Pembangunan yang akan dibentangkan dalam Dewan ini.

Sekiranya kita berhajat melengkapkan diri untuk mengekalkan usaha-usaha kita dalam pembangunan sosioekonomi, Kerajaan Negeri mestilah berupaya senentiasa menunaikan tanggungan-tanggungan untuk sebarang pinjaman daripada Kerajaan Pusat dan jaminan-jaminannya kepada agensi-agensi pembangunan seperti Pihak Berkuasa Air, Pulau Pinang dan Perbadanan Pembangunan Pulau Pinang serta juga kepada Pihak-pihak Berkuasa Tempatan bagi tanggungan-tanggungan pinjaman di masa hadapan yang mungkin dikenakan oleh agensi-agensi ini. Adalah melalui sistem pembiayaan secara pinjaman ini kita dapat mengharapkan penambahan kewangan yang lebih pesat untuk tujuan pembangunan di masa hadapan. Ini bererti bahawa kebolehan kita untuk mencapai kemakmuran masa depan bagi rakyat kita, bergantung kepada keazaman rakyat menanggung kewajipan-kewajipan kewangan yang dihadapi oleh Negeri ini.

Datuk Yang Dipertua, Kerajaan Negeri juga mestilah menjamin bahawa penggunaan wang yang disumbangkan oleh rakyat itu diarahkan dengan

baik dan cekap untuk meyakinkan pelaksanaan-peraksanaan yang akan menghasilkan satu masyarakat yang adil dan saksama. Sokongan rakyat terhadap Kerajaan sepertimana dibuktikan dalam pilihanraya yang lepas adalah menunjukkan keinginan rakyat untuk mewujudkan masyarakat yang adil dan saksama. Hasrat Kerajaan ialah untuk melaksanakan tugas-tugas untuk memenuhi cita-cita rakyat dalam Negeri kita ini.

Datuk Yang Dipertua, saya ingin mengambil peluang ini bagi mengucapkan terimakasih kepada pegawai-pegawai dan kakitangan-kakitangan Kerajaan Negeri kerana bekerja dengan tekunnya sepanjang tahun 1975. Saya yakin bahawa mereka akan terus bekerja kuat dan cekap lagi dalam tahun depan walaupun terdapat sekatan-sekatan yang sekarang ini dikenakan ke atas mereka akibat daripada kempen menjimat-cermat itu.

Datuk Yang Dipertua, saya juga ingin sekali lagi mengambil kesempatan ini untuk mengucapkan terimakasih kepada rakyat Negeri Pulau Pinang kerana sokongan mereka yang tidak berbelah-bahagi yang diberi kepada Kerajaan. Baharu-baharu ini Kerajaan telah menambahkan lagi tanggungjawab-tanggungjawab rakyat lebih daripada tanggungjawab-tanggungjawab mereka terhadap Jawatankuasa-jawatankuasa Muhibbah pada masa-masa lampau. Sesungguhnya Jawatankuasa-jawatankuasa Muhibbah ini telah memainkan peranan yang sangat cemerlang. Saya berharap tradisi Jawatankuasa Muhibbah ini akan terus dihidupkan lagi oleh mereka-mereka yang akan bertugas dalam Jawatankuasa Keselamatan dan Kemajuan Kampung, Jawatankuasa Perhubungan Masyarakat dan Pertubuhan Rukun Tetangga yang telah dilancarkan di dalam Negeri ini baharu-baharu sahaja. Ternyata bahawa kita hanya boleh mencapai kejayaan yang lebih cemerlang lagi jika rakyat kita sentiasa sedar bahawa mereka bertanggungjawab untuk mengekalkan keamanan, keselamatan dan kesetabilan masyarakat di dalam Negeri Pulau Pinang.

Datuk Yang Dipertua, pada masa-masa lampau usaha-usaha rakyat pernah dipadu rapat dengan kerjasama Kerajaan telah membina satu asas yang kukuh bagi meluru ke masa hadapan bagi mencapai penghidupan yang lebih baik kepada rakyat kita. Kalau kita kekalkan semangat ini dan tetapkan kemajuan ekonomi yang telah kita capai di dalam Negeri ini, kita akan dapat mengatasi kekusutan kewangan dalam tahun 1976 ini. Rang Undang-undang Perbekalan 1976 ini adalah satu perkara yang penting dengan erti-kata ia akan memulakan asas induk bagi Negeri ini meneruskan usaha pembangunannya pada masa hadapan. Kita yakin bahawa rakyat Negeri Pulau Pinang akan terus memberi sokongan penuh kepada Kerajaan sepertimana pernah diberi oleh mereka pada masa-masa lampau dan kita juga yakin bahawa Kerajaan berupaya menggunakan punca-punca kewangan kita bagi menjadikan tahun 1976 sebagai tahun yang penuh cabaran dan juga sebagai satu tahun yang penuh kejayaan. Usaha-usaha kita dalam tahun 1976 akan menyempurnakan segala-gala yang telah tercapai di bawah Rancangan Malaysia Kedua dan melengkapkan pula diri kita untuk satu pelancaran yang tegas ke arah tempoh pelaksanaan Rancangan Malaysia Ketiga.

Datuk Yang Dipertua, saya memohon mengusul.

Ahli Kawasan Bukit Glugor (Encik Tan Gim Hwa): Datuk Yang Dipertua, saya mohon menyokong.

Tuan Speaker: Dewan dibuka untuk dibahas.

Ahli Kawasan Pekan Bukit Mertajam (Encik Oh Teck Aun): Tuan Speaker, dengan izin. I request for adjournment of the House so that a copy of the Honourable the Chief Minister's speech can be given to us. It is quite a lengthy speech, Tuan Speaker. I wonder if the Chief Minister will accede to my request to allow us to read through his speech since it contains a lot of facts and figures. Yes, I am making a request to the Honourable the Chief Minister and I have not

got an answer. Since the members of the Press have the copies of the speech, I don't see why we can't be given a copy.

Tuan Speaker: Yang Berhormat Ahli dari Bukit Mertajam yang betul saya tidak boleh mengundang Yang Amat Berhormat Ketua Menteri memberi salinan.

Ahli Kawasan Pekan Bukit Mertajam (Encik Oh Teck Aun): Saya tak minta Ketua Menteri, Tuan Speaker.

Tuan Speaker: Itu saya tidak boleh benarkan.

Ahli Kawasan Pekan Bukit Mertajam (Encik Oh Teck Aun): Kerana apa kalau dia tidak mahu bagi tidak apa.

Ketua Menteri: I could not reply because another member in the House was standing.

Ahli Kawasan Pekan Bukit Mertajam (Encik Oh Teck Aun): But if I reserve my right to speak again I can give him a chance to speak.

Ketua Menteri: Datuk Yang Dipertua, saya haraplah Setiausaha Dewan ini boleh mengelilingkan ucapan saya kepada semua Ahli Yang Berhormat di dalam Dewan ini. Tetapi apa yang kita bahas bukan ucapan saya sahaja, kita bahas wang perbelanjaan tahun 1976, dan Kertas 14 dan lain-lain Kertas telah diperkelilingkan kepada semua Ahli Yang Berhormat lebih dua minggu dahulu dan bahawa anggaran-anggaran kepada Lampiran A yang ada telah diperkelilingkan.

Ahli Kawasan Pekan Bukit Mertajam (Encik Oh Teck Aun): I remember, Tuan Speaker, last year we were given a copy of the Chief Minister's speech. But anyhow, if you feel that you don't want to give I do not want to beg.

Ketua Menteri: I have agreed to give.

Ahli Kawasan Pekan Bukit Mertajam (Encik Oh Teck Aun): That is why I say if you want to give let us adjourn the House. Give us a least half an hour for tea since it is going to be tea-time. *(ketawa)*.

Ketua Menteri: Datuk Yang Dipertua, itu lain perkara—satu masalah Datuk Yang Dipertua boleh menimbangkan. Sebab itu, permintaan hendak minum teh, itu lain perkara saya ingat. *(ketawa)*.

Ahli Kawasan Pekan Bukit Mertajam (Encik Oh Teck Aun): Tuan Speaker, what I am trying to say is that we on our part, our command of the Malay language is not that good as to understand what the Chief Minister was speaking. What we are asking is only half an hour to read through the speech. Tuan Speaker, bolehkah?

Dewan ditangguhkan pada jam 4.06 petang.

Dewan bersidang semula pada jam 4.31 petang.

Ahli Kawasan Pekan Bukit Mertajam (Encik Oh Teck Aun): Tuan Speaker, izinkan saya bercakap tentang belanjawan yang telah dibentangkan dalam Dewan ini. Mula-mula sekali saya akan menyentuh tentang aspek hasil pendapatan. Dalam belanjawan yang lalu, Kerajaan Negeri memperolehi peruntukan sebanyak \$10 juta daripada Kerajaan Pusat. Akan tetapi dalam belanjawan tahun ini, nampaknya Kerajaan Negeri tidak akan menerima sebarang peruntukan dari pihak Kerajaan Pusat. Kita sedia maklum bahawa ekonomi serta kedudukan kewangan Negeri ini tidak begitu kukuh dan saya berpendapat bahawa kita perlukan peruntukan dari pihak Kerajaan Pusat kerana kedudukan pelaburan bebas Negeri ini sedang merosot. Ini adalah alasan-alasan yang lojik yang kita patut minta pihak Kerajaan Pusat supaya memberi peruntukan yang lebih banyak untuk menggantikan akan kemerosotan pelaburan bebas itu sambil mencegah *impact* akibat dari deprasi ekonomi yang sedang melanda Negeri Pulau Pinang.

Tuan Speaker, saya musykil yang kita dapat mencari sumber-sumber lain untuk mendapat hasil pendapatan bagi belanjawan ini. Penambahan hasil pendapatan secara menyeluruh atas jumlah pendapatan tahun 1975 bukanlah kerana sumber hasil bertambah, tetapi penambahan hasil yang timbul dari ang-

garan belanjawan atas tiap-tiap *item*. Tafsiran seperti ini adalah tafsiran yang sengaja dibesarkan beberapa kali. Contohnya, *item* di bawah Kod 7601 berkenaan dengan baki pungutan atas pembayaran cukai tanah, dalam tahun 1975 jumlahnya ialah \$180,000, tetapi tahun ini Kerajaan Negeri mengharap-kan kutipan cukai tanah itu sebanyak \$810,000. Itu tidakpun menjamin bahawa baki hutang itu akan dapat dikutip semuanya.

Tuan Speaker, *item* lain yang saya ingin ulaskan ialah tentang Kod 7203, muka 6 di bawah tajuk Search and Registration of Dealings. Anggaran pendapatan bagi tahun 1975, tahun ini, ialah \$600,000 dan anggaran belanjawan bagi tahun 1976 ialah \$800,000. Ini bermakna penambahan sebanyak \$220,000 atau 33 peratus. Sumber ini mempunyai satu langkah yang kurang bijak untuk membanyakkan hasil pendapatan Negeri. Pada masa yang lalu Kerajaan Negeri telah menaikkan kadar bayaran pertubuhan, setem, pendaftaran dan lain-lain. Malahan terdapat juga *quit rent* dikenakan atas setiap lot tanah dan perbuatan ini telah menyulitkan setiap tuan tanah.

Tuan Speaker, baru-baru ini pindaan mengenai Undang-undang Land Titles bagi tahun ini telah diluluskan dan akan dikuatkuasakan pada 1hb November, 1975. Di bawah pindaan ini, *private search* telah dinaikkan dari \$1 hingga \$3 atas *search* dalam *interim registration*. Ini tidaklah hairan tetapi yang hairan sekali Tuan Speaker, ialah *search* bagi *formal registration* yang telah dinaikkan dari \$2 ke \$20 satu *plot*. Ini setiap hari diperiksa dalam Pejabat Tanah. Tuan Speaker, this is a 100 per cent increase.

Tuan Speaker: Tolong minta kebenaran terlebih dahulu.

Ahli Kawasan Pekan Bukit Mertajam (Encik Oh Teck Aun): Dengan izin, Tuan Speaker. And I have been asked by many lawyers to make representation to the State Government and to appeal to the Chief Minister to look into this as this will cause a greater hardship to the people. There is no guarantee, Tuan Speaker, that a search can be completed in one day. According

to the amendment, if a search cannot be completed in one day, then for the next day we have to pay another \$20 per lot which makes a total of \$40 per lot just to make a search.

Tuan Speaker, ini bukan langkah yang bijak untuk mendapat hasil pendapatan tambahan. Kadar penambahan ini hanya akan mendorong supaya harga tanah ini melambung tinggi. Dalam aspek ini, Kerajaan tidak mengutamakan bantuan kepada rakyat, khususnya pada masa sekarang harga barang-barang keperluan sedang tinggi, and I sincerely hope the Government will take this into consideration for future budgeting.

Tuan Speaker, dari segi perbelanjaan, saya dapati setiap *item* memerlukan anggaran perbelanjaan yang bertambah terutama sekali anggaran perbelanjaan bagi lawatan dan pengangkutan kakitangan. Perbelanjaan di bawah *item* ini adalah tidak produktif langsung dan harus dihalusi oleh setiap Ketua Jabatan. Dan Tuan Speaker, perbelanjaan di bawah *Hospitality Fund* ditafsirkan sebanyak \$370,000. Saya ingin mengetahui untuk apakah anggaran perbelanjaan yang sebanyak ini ditunjukkan?

Tuan Speaker, dengan izin. As a matter of fact the question was raised by a Member of the Opposition recently: "For what purpose was this amount used?" But the Honourable the Chief Minister had replied that it was not in the public interest to answer that question; but since now this has been included in the item and according to my calculation it amounts to \$370,000, I hope that the Honourable the Chief Minister will enlighten me on this point.

Tuan Speaker, Perbelanjaan Perbelakalan telah bertambah sebanyak \$1.7 juta ke \$22.5 juta. Ini tidak selaras dengan dasar mengawasi perbelanjaan dengan rapi. Sebaliknya, perbelanjaan atas bunga, wang *dividend* dan hutang umum telah meningkat ke \$13.5 juta berbanding dengan \$10.5 juta dalam belanjawan tahun lalu. Dengan adanya jumlah perbelanjaan gaji sebanyak \$36 juta berbanding dengan \$30 juta bagi tahun 1975 dan \$26 juta bagi tahun 1974, menunjukkan pertambahan yang besar dalam perbelanjaan pihak Kera-

jaan yang mengakibatkan Ketua Menteri membentangkan satu belanjawan *deficit* sebanyak \$801,000. *Deficit* ini timbul setelah Kerajaan mengenakan cukai-cukai atas *item-item* yang tidak perlu dan jangkaan untuk mengutip hasil-hasil seperti kutipan tunggakan cukai. Oleh yang demikian saya berani menegaskan iaitu sebelum penghujung tahun ini Kerajaan Negeri tentu akan membentangkan satu atau dua Bil lagi untuk meminta pertambahan wang bagi perbelanjaannya.

Tuan Speaker, memandangkan belanjawan secara menyeluruh, nampaknya Kerajaan ini ialah sebuah Kerajaan yang condong dalam membelanjakan wang sebab \$4 juta lebih dari jumlah perbelanjaan tahun lalu telah dibelanjakan atas perkara-perkara yang tidak produktif dan seterusnya tidak mendapat hasil pendapatan yang bertambah. Musykil hendak mengisfatkan Kerajaan ini sebagai Kerajaan bijak serta berjimat-cermat khasnya Kerajaan ini masih dilanda wabak stagflasi. Sebagaimana yang dikatakan oleh Ketua Menteri, apabila menggunakan wang rakyat hendaklah digunakan atas perkara-perkara yang berfaedah dan bukan untuk membuat lawatan-lawatan atau pelancungan-pelancungan yang tidak berhasil serta perlu.

Dalam aspek ini, Ketua Menteri telah berbelanja dengan banyaknya kerana beliau telah melawat Australia sebanyak 3 kali sejak Pilihanraya yang lalu. Lawatan ini semata-mata membazirkan wang rakyat sahaja. Orang-orang Australia telah dihindangi oleh wabak pelancungan, yang direbak oleh Ketua Menteri kerana mereka akan mengadakan Minggu Adelaide di Pulau Pinang. Kita telah membazirkan wang sebanyak \$500,000 semasa Kerajaan mengadakan Minggu Pulau Pinang di Adelaide. Setahu saya tidak seorang pun penduduk Adelaide yang menceburkan diri dalam lapangan menjual satay atau kuay-teow goreng. Memang ada rancangan-rancangan lain untuk memupuk serta merapatkan perasaan muhibbah antara kedua-dua Negeri.

Tuan Speaker, apabila orang-orang Australia mengadakan Minggu Adelaide bulan depan, mereka akan membawa bersama perunding-perunding mereka.

Saya pasti kita tentulah terpaksa membelanjakan lebih banyak wang. Kita tidak mampu untuk berbuat begini pada masa sekarang. Sebenarnya, saya telah mengemukakan satu pertanyaan berkenaan dengan anggaran belanjawan atas lawatan rombongan Australia ini. Siapakah yang akan memikul jumlah perbelanjaan tersebut? Dan saya juga meminta pihak Kerajaan memberi butir-butir yang berkenaan mengenainya. Malangnya, Tuan Speaker, Tuan telah menolak pertanyaan saya dengan alasan bahawa perkara ini bukan suatu perkara yang ada di bawah bidang kuasa Yang Amat Berhormat Ketua Menteri. Incidentally, Tuan Speaker, I see under Written and Oral questions submitted by Yang Berhormat from Bagan Ajam, both these questions connected with the Adelaide Week in Penang were allowed. I want to know why my question on the same subject, Tuan Speaker, was disallowed.

Tuan Speaker: Yang Berhormat dari Pekan Bukit Mertajam, keputusan ini dibuat oleh saya dan saya tidak mahu menjawab. Dengan itu saya telah mengarahkan Setiausaha memberi jawapan kepada Ahli Yang Berhormat, jadi tidak payah ditanya lagi.

Ahli Kawasan Pekan Bukit Mertajam (Encik Oh Teck Aun): What I want to stress, Tuan Speaker, is the discrimination shown against me.

Tuan Speaker: Yang Berhormat dari Pekan Bukit Mertajam, saya harap tarik-balik cakapan itu. Itu adalah keputusan saya.

Ahli Kawasan Pekan Bukit Mertajam (Encik Oh Teck Aun): Tuan Speaker, my question was rejected and a similar question from the Honourable Member from Bagan Ajam was allowed—the same question, Tuan Speaker.

Tuan Speaker: Saya tidak benarkan Ahli Yang Berhormat dari Pekan Bukit Mertajam berbahas dengan saya.

Ahli Kawasan Pekan Bukit Mertajam (Encik Oh Teck Aun): Baiklah. Sekiranya Tuan Speaker menolak pertanyaan tersebut atas dasar Anggaran Perbelanjaan masih belum diketahui,

ini adalah adil. Jika Yang Amat Berhormat Ketua Menteri enggan menjawab soalan ini siapakah yang akan menjawabnya? Adakah beliau akan mengarahkan Pengerusi Jawatankuasa memberi jawapan kepada pertanyaan itu? Ini adalah wang rakyat, dan Kerajaan akan menggunakan wang rakyat itu. Oleh yang demikian rakyat hendak mengetahui bagaimana wang itu digunakan, dan saya sebagai wakil rakyat menuntut jawapan itu.

Tuan Speaker: Soalan itu sudah dijawab. Saya ingat tidak perlulah Ahli Yang Berhormat menyebut-nyebut perkara itu lagi, dan Yang Amat Berhormat sudahpun menjawab. Saya tidak benarkan diulang-ulang lagi.

Ahli Kawasan Pekan Bukit Mertajam (Encik Oh Teck Aun): As you please, Tuan Speaker. Saya ingin memberi ingat bahawa hutang umum berjumlah \$301 juta. Tuan Speaker, saya kuatir kadar perbelanjaan ini jika terus menerus begini, tidak lama lagi Negeri Pulau Pinang akan masuk kelab bankrap.

Tuan Speaker, Kerajaan harus mendirikan lebih banyak rumah-murah bagi golongan yang berpendapatan rendah dan bukan semata-mata menghantar orang-orang kesayangan keluar negeri untuk makan angin. Dalam tempoh 6 tahun yang lalu satu yunit rumah murahpun belum dibina. Bila saya sebutkan rumah murah ini tidak bermakna rumah murah yang didirikan oleh P.D.C. di kawasan Bayan Lepas dan Kawasan Bagan Serai. These houses are even beyond the reach of the middle-income group, let alone lower-income group. Dalam Persidangan yang lalu saya pernah menimbulkan perkara itu sambil merayu kepada pihak Kerajaan supaya membina rumah murah Peringkat Keempat di Berapit, Bukit Mertajam. Tetapi Pengerusi Jawatankuasa Pembinaan Rumah Murah—I hope you will take note of this—tidak hiraukan langsung. Peringkat Ketiga telah dibina di bawah pentadbiran Tan Sri Wong Pow Nee, tetapi Peringkat Keempat diketepikan oleh Kerajaan Gerakan lalu dan telah menemui nasib yang sama ditangan Kerajaan Barisan sekarang. Saya rasa mungkin Pengerusi Jawatan-

kuasa Pembinaan Rumah Murah tidak tahu di mana kawasan Berapit pun.

Ahli Kawasan Ayer Itam (Encik David Choong Ewe Leong): I hope you will withdraw the statement.

Tuan Speaker: Ahli Kawasan Pekan Bukit Mertajam, saya ingat dalam masa soal-jawab Ahli Yang Berhormat dari Kawasan Bertam telah memberi jawapan kepada soalan itu. Saya ingat tidak payah disebutkan berkenaan dengan perumahan murah.

Ahli Kawasan Pekan Bukit Mertajam (Encik Oh Teck Aun): But, if I withdraw the statement, I hope you will take note of where Berapit is, at least. Give it some consideration.

Ahli Kawasan Ayer Itam (Encik David Choong Ewe Leong): If you are nice I will take note.

Ahli Kawasan Pekan Bukit Mertajam (Encik Oh Teck Aun): That is the sort of attitude that comes from a Chairman.

Tuan Speaker: Saya tidak mahu perkara semacam ini. Ahli Yang Berhormat sila jalankan. Kalau bercakap tujuhan kepada saya, jangan tujukan kepada sesiapa di dalam Dewan ini.

Ahli Kawasan Pekan Bukit Mertajam (Encik Oh Teck Aun): Tuan Speaker, he says I am not nice.

Ahli Kawasan Bagan Jermal (Encik Ong Yi How): Point of clarification. Bolehkah give way for a point of clarification? Dengan izin. This is a debate and just now the question was asked and the answer was given. At a debate we have the right to express our opinions based on the answers given to the questions. But this is a different procedure altogether. The Honourable Members from Government can answer the question but we use the answers for the debate and express our opinion on the answers. And this we have every right to do. Thank you.

Ahli Kawasan Pekan Bukit Mertajam (Encik Oh Teck Aun): Tuan Speaker, dengan tulus ikhlas saya merayu kepada beliau supaya mendirikan rumah murah berdekatan dengan kawa-

san Berapit. Whether or not I am nice, please, it is for the public use of the house, not for my use. Mengapa kita mensia-siakan tanah simpanan yang begitu besar untuk tujuan tersebut dan tidak melaksanakannya. Terdapat permintaan mendesak untuk mendapat rumah murah, khasnya dalam gulungan berpendapatan rendah. Jika Kerajaan tidak mampu mendirikan rumah murah di kawasan itu saya bercadang lebih baik Kerajaan bagikan tanah simpanan ini bagi orang yang tidak bertanah supaya mereka dapat mendirikan rumah sendiri dan mereka akan bangga memiliki satu *plot* tanah dan sebuah rumah sendiri.

Ada satu kawasan lagi di mana penduduk-penduduk meminta supaya didirikan rumah murah ialah di Jalan Maklom atas tanah-tanah tebus-guna atau *reclaimed land* di Sungai Pinang, kawasan bandar. Tuan Speaker, permintaan untuk rumah murah telah menjadi satu perkara yang mendesak dan saya harap Pengerusi tersebut dan yang bertanggungjawab atas projek-projek ini tidak akan melalaikan tanggungjawabnya. Sebaliknya beliau patut mempertimbangkan perkara itu dengan bersungguh-sungguh.

Tuan Speaker: Yang Berhormat, saya sudah dengar Yang Berhormat bercakap berkenaan dengan rumah murah terlampau panjang. Boleh beralih kepada lain perkara?

Ahli Kawasan Pekan Bukit Mertajam (Encik Oh Teck Aun): Sudah habis berkenaan perkara ini, Tuan Speaker.

Tuan Speaker, Kerja Raya Negeri ini telah diperuntukkan sebanyak \$73 juta—peruntukan yang terbesar sekali antara Jabatan Negeri. Jalan-jalan raya di bandar di Bukit Mertajam berkeadaan buruk sekali, Tuan Speaker. Kerja mengorek berlaku di hampir setiap jalan. Contohnya Jalan Tanah Liat, Jalan Kulim dan Jalan Megat Harun dan sebagainya. Jalan-jalan raya tersebut telah dikorek lima-enam bulan lalu. Saya hendak memberitahu Dewan ini kerana kerja mengorek tidak berhenti, orangramai telah menjadi mangsa. Kemalangan jalanraya selalu berlaku.

Untuk pengetahuan Ahli-ahli Dewan ini, dua orang telah terbunuh akibat tinggi-rendah Jalan Tanah Liat. Saya merayu kepada pihak yang berkuasa supaya mengambil langkah-langkah mencegah kemalangan itu sebelum nyawa-nyawa lain melayang.

Saya juga hendak menarik perhatian Ahli-ahli Dewan ini bahawa jalan-jalan di kawasan Berapit di mana rumah-rumah murah telah didirikan masih belum dibubuh minyak tar walaupun rumah-rumah tersebut telah dibina lima-enam tahun yang lalu. Mengapa didirikan rumah-rumah itu tanpa jalan-jalan yang sesuai? Penduduk-penduduk disitu susah juga hendak memandu di muka jalan-jalan tersebut. Mereka juga membayar cukai pintu, tentulah mereka berhak menggunakan jalan-jalan yang baik.

Selain daripada jalan-jalan yang tersebut di atas, terdapat lagi satu masalah tentang jalan-jalan di kawasan perumahan berdekatan dengan Stesyen minyak Caltex di Jalan Kulim, kawasan Bukit Mertajam. Rumah-rumah di kawasan ini telah siap dibina 12 tahun yang lalu. Akan tetapi jalan-jalan di kawasan ini masih belum dibubuh minyak tar. Penghuni-penghuni ini juga membayar cukai pintu dan sebagainya. Mengapa kemudahan asasi itu tidak diutamakan? Bila saya berjumpa dengan J.K.R., Pegawai berkenaan memberitahu saya jalan-jalan itu masih belum diserahkan kepada pihak J.K.R. oleh Lembaga Pengurus Kerajaan Tempatan, Seberang Perai. Dengan sertamerta saya pergi ke pejabat L.P.K.T. Butterworth, di mana satu perkara telah berlaku. Pegawai-pegawai berkenaan memberitahu saya fail berkenaan jalan-jalan di kawasan ini telah hilang. Tuan Speaker, sementara pihak J.K.R. dan pihak L.P.K.T. tolak-menolak, penghuni-penghuni di kawasan itu menjadi mangsa. Akhirnya saya dapat tahu perkara itu telah dirujukan kepada pihak Kerajaan Negeri untuk dipertimbangkan. Supaya satu keputusan muktamad dapat diambil, saya berharap Ahli-ahli Exco. tidak akan melupakan perkara itu.

Tuan Speaker, dalam ucapan Yang Amat Berhormat Ketua Menteri yang lalu beliau telah mengatakan perbelanjaan bagi Kerja Raya dan Drainage and Irrigation bertujuan membekalkan perkhidmatan infrastructure asas istimewa di kawasan luarbandar. Langkah ini adalah selaras dengan prinsip-prinsip Dasar Ekonomi Baru yang menjadi panduan untuk membuat Anggaran Perbelanjaan tahun 1975. Jika Kerajaan berhasrat membantu penduduk-penduduk di luarbandar, haruslah diarahkan Pejabat Daerah supaya memberi *quarry-dust* kepada penduduk-penduduk luarbandar untuk meratakan jalan-jalan mereka. Di kawasan-kawasan ini seperti Bukit Kechil, Kampung Aston, Kampung Cross Street dan sebagainya keadaan muka jalan-jalan ini nampak sangat buruk dan susah juga bagi penunggang-penunggang motor-cycle melaluinya dengan selamat. Setiap tahun, Tuan Speaker, penduduk-penduduk di kawasan tersebut terpaksa memohon kepada Pejabat Daerah supaya membekalkan mereka *quarry-dust* untuk membaiki muka jalan-jalan ini. Seringkali Pejabat Daerah memberitahu ia tidak dapat peruntukan bagi maksud itu. Kalau begini bagaimana kita dapat membawa kemajuan kepada kawasan-kawasan itu dan bagaimana Kerajaan dapat memelihara *quality of life* di Pulau Pinang termasuk juga meningkatkan kebajikan sosial kita? Jika kemajuan tidak tercapai di luarbandar, maka prinsip-prinsip Dasar Ekonomi Baru adalah gagal.

Datuk Speaker, lagi satu perkara ialah in the Land Office. Di bawah seksyen 4 dan seksyen 8 of the Land Acquisition Act pihak Kerajaan boleh menyiarkan hasratnya dalam Akhbar Rasmi Kerajaan untuk mengambil tanah, akan tetapi seksyen 4 atau seksyen 8 tidak dimasukkan ke dalam Interim Register di Pejabat Tanah. Adakah benar tanah yang akan diambil telah disiarkan dalam Akhbar Rasmi Kerajaan, tetapi berapa keratakah orang membaca Akhbar Rasmi Kerajaan (Government Gazette)? Sebelum berkuatkuasa Undang-undang Tanah Kebangsaan (National Land Code), segala tanah yang akan diperolehi adalah dimasukkan ke dalam

buku-buku Mukim dengan tidak adanya alasan munasabah mengapa pemberitahu untuk tanah yang akan diperolehi Kerajaan tidak boleh dimasukkan ke Interim Register.

Tuan Speaker, dengan izin. This is a very serious matter, Tuan. A lot of cases have happened where members of the public have purchased land, they go to the Land Office to make a search, they find everything is in order to make payment and to have the land transferred, but finally they find that the Title is not cleared because the land has been acquired under section 4 or section 8 of the Land Acquisition Act. So I suggest that the Government look into this matter and direct the Director, Registrar of Land Titles, to enter into the Interim Register those lands that have been acquired or intended to be acquired by the Government so that members of the public are protected and need not have to waste so much time and money to buy a piece of land and finally find it useless, under section 4 and section 8.

Tuan Speaker, pihak Lembaga Pengurus Kerajaan Tempatan Pulau Pinang, telah membuat keputusan terburu-buru untuk menaikkan taksiran tahunan semua rumah.

Tuan Speaker: Ahli Yang Berhormat, saya tidak benarkan perkara ini kerana bukan di bawah kuasa Yang Amat Berhormat Ketua Menteri.

Ahli Kawasan Pekan Bukit Mertajam (Encik Oh Teck Aun): Tuan Speaker, there is a provision (*gangguan*).

Tuan Speaker: Saya tidak benarkan perkara ini dibahaskan kerana ini bukanlah di bawah kuasa Yang Amat Berhormat Ketua Menteri.

Ahli Kawasan Pekan Bukit Mertajam (Encik Oh Teck Aun): If I may invite Tuan Speaker to look at page 22 of the Budget—Lembaga Pengurus Kerajaan Tempatan: \$450,000.

Tuan Speaker: Saya faham perkara itu.

Ahli Kawasan Pekan Bukit Mertajam (Encik Oh Teck Aun): But then, Tuan Speaker, that is an allocation.

Tuan Speaker: Saya faham.

Ahli Kawasan Pekan Bukit Mertajam (Encik Oh Teck Aun): It is not even a grant, Tuan Speaker.

Tuan Speaker: Duduk dahulu, saya bercakap. Berkenaan kenaikan itu, ianya terkeluar daripada kuasa Yang Amat Berhormat Ketua Menteri. Saya tidak benarkan perkara itu dibahas.

Ahli Kawasan Pekan Bukit Mertajam (Encik Oh Teck Aun): Tuan Speaker, I want to reason with you because this is not a grant, but as of right in view of rates granted by the State Government. That is an allocation—why can't I speak on this subject?

Tuan Speaker: Berkenaan dengan kenaikan hasil rumah ialah kuasa daripada Lembaga Pengurus Kerajaan Tempatan, bukan di bawah kuasa Kerajaan Negeri.

Ahli Kawasan Bagan Jermal (Encik Ong Yi How): Tuan Speaker, on a point of clarification—dengan izin—the State Authority is responsible for the appointment of the Lembaga and is providing money for the Lembaga in Penang; and what the Lembaga has done is the performance of which the Honourable the Chief Minister is responsible and the State Authority is responsible, and therefore I feel that it is reasonable that he should have been given a chance to speak about the performance in the same way that we speak about the performance of Kerja Raya, other Perumahan-perumahan and so on and so forth as provided in the Budget.

Tuan Speaker: Ruling saya ialah berkenaan kenaikan itu bukanlah kuasa Negeri tetapi kuasa L.P.K.T. Sebab itulah saya tidak benarkan campurtangan dan perbincangan berkenaan kenaikan hasil sewa rumah itu.

Ahli Kawasan Pekan Bukit Mertajam (Encik Oh Teck Aun): Tuan Speaker, you will agree with me, if I remember in the April Session of the Assembly, Yang Amat Berhormat Ketua Menteri described a very fine process by which the Members of L.P.K.T. are appointed. If they are appointed

they hold office at the pleasure of the Government and therefore their policy is dictated by the policy of the State Government.

Tuan Speaker: Itulah ruling saya. Saya tidak benarkan perbincangan berkenaan kenaikan sewa rumah oleh L.P.K.T.

Ahli Kawasan Pekan Bukit Mertajam (Encik Oh Teck Aun): And in the Oral Questions and Written Questions Tuan Speaker has allowed the subject.

Tuan Speaker: Benar, tetapi berkenaan dengan kenaikan ini saya tidak benarkan.

Ahli Kawasan Pekan Bukit Mertajam (Encik Oh Teck Aun): Anyway I can't go against your ruling.

Ahli Kawasan Bagan Jermal (Encik Ong Yi How): Datuk Speaker, saya bangun mengambil bahagian di dalam bahasan Rang Undang-undang petang ini. Saya rasa Rang Undang-undang ini ialah satu Enakmen untuk memberi wang untuk perkhidmatan bagi tahun hadapan. Inilah satu mesyuarat yang saya rasa satu mesyuarat yang penting dan satu mesyuarat yang mustahak. Jikalau Rang Undang-undang ini tidak dapat diluluskan oleh Kerajaan, tahun hadapan tidak ada wang belanja, habis tidak dapat buat perkhidmatan kepada rakyat di dalam Negeri kita. Saya rasa Ahli Yang Berhormat dari Pekan Bukit Mertajam pandai bercakap dalam Bahasa Malaysia sebab saya ingat di dalam sekolah dia ada dapat peluang bercakap di dalam bahasa Malaysia. Nasib saya tidak begitu baik. Dalam tahun 1949 saya habis bersekolah; di dalam tahun itu saya tidak ada membaca dalam bahasa Malaysia satu jam seminggupun. Sebab itu saya tidak pandai sangat bercakap dalam bahasa Malaysia tetapi saya suka bercakap. Sebab itu saya minta kebenaran dari Datuk Speaker beri peluang saya bercakap campur di dalam bahasa Malaysia dan bahasa Inggeris. Di mana saya boleh saya bercakap di dalam bahasa Malaysia.

Datuk Speaker, Negeri kita ialah Negeri Malaysia juga. Ini satu Negeri yang practise the Democratic Parlia-

mentary System of which each and every one is very proud. Our country practises a Parliamentary Democratic system. People can elect their representatives and in a way, people can discuss the money the Government has collected from the people and they can also get together in this House through their representatives to criticise the ways and means the Government provides services for the people with the money collected from the people. This is a very basic principle of Parliamentary Democracy. The phrase I brought out sometime ago—I think it was this year—about no taxation without representation, the Honourable the Chief Minister has related to it as the Boston Tea-Party, but that was the basic principle of Parliamentary Democracy. And if the Honourable the Chief Minister can think that he can use public money and can collect taxes from the people without bringing it to the representatives of the people for discussion he can go ahead, but that is a very risky way and may be termed as a kind of 'murder of democracy' in our country.

Datuk Speaker, the question I have raised in this House many times is also in relation to the appointment of L.P.K.T. which I term as 'a murder of Parliamentary Democracy' because L.P.K.T. both in Penang and in Seberang Perai collected something like \$60 million a year from the people while we only discussed a \$30 million Budget. Here, this was without the representation of the people. I hope that the Honourable the Chief Minister will really take my advice that the L.P.K.T. budget in any way should be brought to this House for discussion, and at an early date return the L.P.K.T. business to our own people's representatives. It will involve the National Council of Local Government but I think the Honourable the Chief Minister, in close connection with the National Council of the Local Government, can speed up the process of returning L.P.K.T. to our people by election. I have suggested to the Honourable the Chief Minister that we could form a 'Care-taker Committee' consisting of elected members to discuss about the

business of L.P.K.T., but the Honourable the Chief Minister has not taken my advice.

Datuk Speaker, the main gist of the Budget proper is to reveal to our people the performance and ability of the Government to provide services to our people and to allow the people, through their representatives, to discuss ways and means the Government can provide services for our people. So it is a fact that the people who have been elected by their representatives to this House are blessed with the trust the people have in them.

Tuan Speaker: Ahli Yang Berhormat dari Bagan Jermal, saya telah benarkan Ahli Yang Berhormat bercakap panjang tetapi Yang Berhormat belumpun sentuh di atas Bil yang kita bahas hari ini. Saya harap tolong balik kepada Bil yang kita bahas. Yang Berhormat bercakap panjang lebar tetapi tidak bersangkutan dengan Bil ini. Sekarang sila mulakan bahasan Bil ini.

Ahli Kawasan Bagan Jermal (Encik Ong Yi How): Datuk Speaker, this is the title of the Bil—providing services to the people. So I am commenting on the services the Government provides to the people.

Alright, coming to the question of performance of the Government in providing services for our people, it is important at this time to examine the projects of the Government to see that they will bring benefit to the people and prosperity to the State, and whether the Government has spent public money wisely and profitably and whether the money the Government has spent is bringing well-being to our people. For example, the Government has implemented the following major projects and the question we wanted to ask is whether these projects will bring benefit to our people.

One of the major projects that the Government is carrying on and which is consuming a great deal of public money and manpower of the Government servants in organising it is the Penang Week in Adelaide and the Adelaide Week here. The question is: We have spent so much money on that one. The answer given this morning was

\$336,000 for Penang Week in Adelaide and we do not know how much it is going to spend for the Adelaide Week in Penang because that has not been budgeted yet. Through the organisation of this Adelaide Week, the Government has formed two companies and the list provided this morning in this House by the Honourable the Chief Minister states the items we hope to deal with the Adelaide people. But could we examine very carefully if they will really bring benefit to our people—this organising of the Adelaide and Penang Week? I have read the speech the Honourable the Chief Minister gave at the International Chambers of Commerce asking people to support this Adelaide Week in Penang and the Honourable the Chief Minister said that at least it should pave (gangguan).

Tuan Speaker: Ahli Yang Berhormat tidak payahlah bawa cerita lain. Saya minta Yang Berhormat cakaplah fasal Bil Budget yang kita ada sekarang. Tak usahlah cerita lain-lain hal. Saya tidak benarkan.

Ahli Kawasan Bagan Jermal (Encik Ong Yi How): Datuk Speaker, we are talking about the services provided by people and services provided by the people are coming from the Government servants who are paid with the money provided by this Bill, and it is very closely connected. We are examining the projects that are brought into this State and the work that is done by the Government servants and they are paid with the provision of money from this Bill. Alright, we will talk about the performance of Government servants and the performance of Government.

Anyway so much about Adelaide Week and Penang Week. It is too early to see what the result is going to be but I am also very hopeful—as much as all Honourable Members of the Government—that this Adelaide Week and Penang Week will really, in the coming years, bring benefit and prosperity to our State, and I hope the Government machinery should be geared to that direction and that from time to time we should examine whe-

ther all that the Government has done would come to the fruitful result that is giving our people all the benefits. Then our money is very well worthwhile spent and our Government servants, all their manpower and efforts are very well spent.

Tuan Speaker: Yang Berhormat, saya tidak benarkan ulang-ulang perkara itu. Saya minta Yang Berhormat, kalau tidak ada lain untuk dicakapkan Yang Berhormat boleh duduk. Kalau hendak cakap berkenaan Bil ini cakaplah berkenaan Bil ini sahaja. Jangan ulang-ulang dan buang masa sahaja.

Ahli Kawasan Bagan Jermal (Encik Ong Yi How): Sir, another project is the Kompleks Angkasa Perdana. A great deal of attention has been forecast on this project which was initiated 3 years back, and at each and at every meeting of this House this project has become a major topic of discussion. The question I wish to discuss today is, will this project benefit our people? Will it bring prosperity to our State? And by implementing this project, is the Government providing services to our people? That is very important—providing services to our people. The project was estimated at \$200 million and today, with the amendment of plans, it could very well come to \$400 million. Now the question is, how many of our people can be benefited by the project? The answer given in this House is 1 sq. ft. of the shophouses on the ground floor will cost \$200 and if we have a 1,000 sq. ft. shophouse, it will cost something like \$200,000 to buy or something like \$2,000 or \$2,400 to rent. How many of our ordinary businessmen can afford to rent these places? I know another aim for implementing this project in the mind of the Honourable Chief Minister and the Members of the Government is that we want to speed up the progress of Georgetown so that we can match cities like New York, Tokyo, London or Hong Kong and so on where there are full of skyscrapers. It is good thinking and it is a far-sighted thinking—I know. If we can speed up the progress of Georgetown to match New York or Tokyo without causing hardship to our people, yes, it is a good project. But

is our State ready for this kind of project? Will our people be benefited with this kind of project? We all want our children to grow up and grow up fast, but it is no good when we should give them medicine or more food in order to speed up their growth. It does not really help.

So all in all from the businessmen's point of view, of which I am one, I know that all the businessmen in Penang occupying premises in Penang Road, Carnarvon Street, Malay Street and so on really cannot afford the expensive buildings there. Maybe, in 50 years' time or 40 years' time the people may be ready. Our State may grow, may progress so fast that we need the kind of building as at Kompleks Angkasa Perdana. At the moment the Government has spent so much money and efforts and so many man-hours to develop that project, but it is very hardly that it will be benefited.

Datuk Speaker, another aspect is the industrial development in our State. On this I must make my stand very clear. I have never had anything against this pushing forward of the industrial development programmes in our State, and it was never my intention to frighten away the foreign investors. In fact, I have brought and introduced a good number of the foreign investors who came to see me in Butterworth to the officers of P.D.C. so that they could discuss with P.D.C. their requirements. But the question is again the amount of money that is put into this industrial development and the man-hour efforts the Government and Government servants put in this direction. How much benefit is being brought to our people and what kind of prosperity is being brought to this State? The whole idea is the money we spend in our State must aim at this objective.

Sir, if we were to go on the streets and ask the ordinary people on the streets how much they have benefited from the industrial development in Bayan Lepas, Prai, Bagan Serai and Mak Mandin, I believe many of them—the majority of them, I believe, or 80% of them—will say that they have not benefited from them. So I am not say-

ing that we should stop them altogether, but what I am trying to bring here to the attention of the Government is that the Government must balance its machinery in such a way that its effort is equally and fairly directed in every direction. For the last 5 years the Government concentrated almost 80% of its energy in industrial development and much of the other projects are neglected, for example, providing services to the people in kam-pungs and rural districts, providing low-cost housing for our people and so on. This part of the work has been neglected. We all understand that in our State our people are mostly hawkers, petty traders, ordinary businessmen and shop assistants. This constitutes the majority of the people in our State. Therefore, in its efforts, the Government—I am not asking that all be withdrawn from industrial development—and the machinery of the Government, must try to direct its direction towards the helping of small businessmen, hawkers, petty traders and these people who stay in kampungs and rural districts.

Datuk Speaker, another way the Government has consumed the energy of Government servants in terms of man-hours is the public functions like State dinners, opening ceremonies, hospitality activities and so on and so forth. Each year when there is an opening of a small post-office somewhere, a great deal of man-power is concentrated in sending out the cards, organising for the opening ceremony and so on and so forth. And if there is a V.I.P. or a guest coming to this State a great deal of the Government's money and the energy of the Government servants are also being wasted or being spent in this direction by giving out invitation cards and so on and so forth and organising dinners and so on. Datuk Speaker, I have said in this House we must accord all courtesies and all hospitalities to guests coming to our State but it doesn't mean that we have to organise big functions, State dinners, and in the case of an opening ceremony, have a grand show. That would be a waste of public funds and public money and it is also a waste of energy of the Govern-

ment servants. I know many Government servants have worked until midnight in trying to send out invitations for these people, making arrangements, putting the labels on the chairs and so on and so forth. A lot of energy is wasted in this direction.

Now, another aim and objective for preparing this Budget is to comply with the new economic policy of our country which has been directed by the Honourable the Prime Minister. The new economic policy is to narrow the gap between the haves and have-nots. In this way we can build a strong economy in our State, and I think the Honourable the Chief Minister just now has mentioned in his Budget Speech the gap between the haves and have-nots. So it is the duty and responsibility of Government when preparing the Budget to aim at this objective. Now in our country we have noted that some people are getting richer and richer but the poor people are getting poorer and poorer. Some people can afford to spend \$2,000 a night for dinner or entertainment but some can hardly earn \$100 a month or \$4 a day.

Tuan Speaker: Ahli Yang Berhormat, saya tidak benarkan Ahli Yang Berhormat bercakap berkenaan dengan itu. Itu ialah hal diri masing-masing, tidak kira samada beliau hendak belanja \$1,000 sehari ataupun \$10,000. Tidak usahlah bawa perkara ini dalam Dewan.

Ahli Kawasan Bagan Jermal (Encik Ong Yi How): It is the gap between the haves and have-nots.

Tuan Speaker: Itu, tidak usah dibawa dalam Dewan ini. Saya tidak benarkan.

Ahli Kawasan Bagan Jermal (Encik Ong Yi How): So it is the Government's effort in trying to narrow the gap. By doing so the Government should plan for an improved well-being of the poor people in our State and projects of the Government should be aimed in this direction. For example, people living in kampungs like the one I mentioned this morning, Kampung Simpah, are without street lights, without drains, without proper roads; they walk on the muddy paths everyday and they have not got drinking water. Now

they are living in very poor conditions in kampungs and rural districts. So the job, the responsibility and the duty of the Government—if it wants to narrow the gaps between the haves and the have-nots—is to aim its machinery to a great extent to help the people in kampungs so that they can live not too badly and they can come very much nearer to people who stay in the urban areas. Now, if Government concentrates its energy in developing urban areas and helping the people there to live in a better way—now that they have a shophouse, for example in Maxwell Road renting at \$400 or \$600 a month, or now that we are going to have the bridge or Kompleks Angkasa Perdana when the houses will be improved to something worth \$200,000 for 1,000 square feet—this will only help people in the urban area to a better life, but people in the kampung areas will get the worst.

Datuk Speaker, we have in our State spent millions and millions of dollars and lots of energy of the Government servants to plan for the Free Trade Zone. I believe 90% of the people in our State have never been to the Free Trade Zone and they do not even know what kind of Free Trade Zone they have. Ordinary people in the streets could not know. They only hear the name and they never know how it is and they have never been there. How do you expect these projects will benefit our people? On the other hand the free trade area will benefit our businessmen who are doing import and export with neighbouring countries like Thailand and Indonesia. These are the ordinary people on the streets who live at Jalan Pantai and so on. These are the businessmen. I think we have to aim at helping them and therefore the Government machinery should be directed to study how to implement this free-trade area as early as possible.

Today in our State, problems faced by hawkers, petty traders and small businessmen are numerous. Many of them have to get up at 5 o'clock in the morning and struggle for two meals a day until the very late hours of the night. Although I have called upon the Government, inside this House and out-

side this House, that the Government should try to help these small businessmen, petty traders and hawkers to earn their living, all these years there are not any big programmes to help these people. Again, you know, we have a number of these small industries like pottery shops, plastic shops and so on and so forth. These people are carrying on small industries within their families inside attap houses which they use as their residence for the last many years. They are operating their business in desperate conditions and it is very dangerous that some of these operations should be in attap houses of that kind which they also use as their residence. Once their welder or something catches fire the whole village will be burnt down. So I am urging the Government to pay attention to the development of the small or medium industries in our State. The Government has done so much for the big industries. The smaller industries cannot buy premises, so the Government must plan for small and low-cost factories to sell to them. They cannot afford to buy a \$235,000—premises from FIEL; therefore, it is the duty of P.D.C. also to look after them and build small low-cost building costing something like \$50,000 for them.

It is a very sorry state of affairs to note that in Butterworth, the L.P.K.T. is not only not helping these small industries, but there were a lot of notices and summons issued against these people in the last few months, trying to move them or trying to stop their licences and so on and so forth, or refusing to issue licences to them. Mr Speaker Sir, it is very sorry state of affair in that L.P.K.T. should plan on how to help them by building proper premises for them or by helping them on how to operate properly in their business. By issuing summon and notices it doesn't really help these small industries. There was an incident that a hawkers' complex was built in Butterworth opposite the General District Hospital and it was brought to my notice that there was a clear-cut case of unusual practice and a clear-cut case of favouritism about allocating the stalls in

this hawkers' complex for them. Somebody having stayed there for years . . . (*gangguan*).

Tuan Speaker: Yang Berhormat dari Bagan Jermal, saya tidak benarkan Yang Berhormat membangkitkan perkara kecil seperti itu. Saya ingat perkara ini tiga haripun tidak akan habis. Yang Berhormat boleh membawa perkara itu di Majlis Tindakan Daerah yangmana Tuan Pegawai Daerah menjadi Pengerusinya. Beliau akan membawa perkara itu kepada L.P.K.T. Ahli Yang Berhormat tidak payah bawa perkara itu di sini kerana itu adalah tugas Pegawai Daerah dan beliau akan menyampaikan Perkara itu kepada L.P.K.T.

Ahli Kawasan Bagan Jermal (Encik Ong Yi How): Datuk Speaker, I am showing this as an example about how Government can provide services for our people. I think you will not allow me to carry on with the revaluation of house assessments.

Tuan Speaker: Exactly. (*ketawa*).

Ahli Kawasan Bagan Jermal (Encik Ong Yi How): But could I quote it as an example of providing services to the people? Thank you very much.

Tuan Speaker: Belum cakap lagi.

Ahli Kawasan Bagan Jermal (Encik Ong Yi How): You see, the L.P.K.T. is a form of "Government", and it is handling the public money; and the Government, as L.P.K.T. itself, should also try to provide services for the people. This revaluation of house assessments, in many ways will not benefit the people and will do more harm to our people. The question is this revaluation of house assessment, the increase of which will be passed over to the tenants of the rooms and the (*gangguan*).

Tuan Speaker: Yang Berhormat dari Bagan Jermal, tadi saya sudah tidak benarkan kerana sungguhpun cukai ini telah dinaikkan oleh L.P.K.T., tetapi rakyat telah dibenarkan membuat *appeal* kepada L.P.K.T. supaya perkara itu dipertimbangkan secara *individually*. Oleh sebab itu, saya telah tidak benar-

kan Ahli daripada Kawasan Pekan Bukit Mertajam, sama juga seperti Ahli dari Bagan Jermal, bahaskan perkara ini.

Ahli Kawasan Bagan Jermal (Encik Ong Yi How): Now I come to winding up with general comments on this Budget, and in winding up I strongly urge the Government, when preparing the Budget, do not lose sight of the very basic idea of the new economic policy and by narrowing the gap between the haves and the have-nots, the Government must balance its efforts in providing services for each and everyone in our State and not only to the people who can invest in the big industries.

Now I am coming to the comments on the preparation of the Budget, and for this Meeting I must say that it is the best one for the last many years. There is a great deal of improvement in the preparation of this Budget, especially in the way that it includes another new item called "Activities", and the new number coding system which makes it easier for us to refer.

Also, I have spent two nights to look over the Operating Budget trying to find out how this Operating Budget is prepared. This is the second year that we have received this Operating Budget and after reading it through for two nights—last night I read through it until 3 a.m. (*ketawa*)—I now understand how this Operating Budget is prepared. And I must say that it will be a great help to our people if they try to understand the preparation of the Operating Budget. It is really a great help to the people to understand the performance of each of the Government Departments—the kind of jobs they have to handle, the objectives and aims for creating that section and the number and types of work they expect to tackle with for the coming years. When this Operating Budget was first presented to me I did not understand what it was all about, but today I have come to understand it. It is a great help for us to understand the work of each of the Government Departments.

I remember in 1973 and 1974, I made a strong protest against the way the Budget was prepared. All the expendi-

tures under the Ketua Menteri and Setiausaha Kerajaan were put in 15 lines and in one page. But this year a great deal of information has been added in showing that the Budget under the Head "Ketua Menteri dan Pejabat Setiausaha Kerajaan" has been increased to six pages and contains a lot more information.

Also, I personally want to thank the person connected with the preparation of the Budget for including English in the Budget which made it much easier for me to study it, and for those who do not understand Bahasa very well to understand it also.

Now, coming to the Budget proper, the size of the Budget presented this year stands at \$36 million, and in comparison with that presented last year which stands at \$32 million, there is an increase of \$4 million.

I have always maintained in this House that when the Government presents a Budget to this House, it must do so with honesty, with reality, and with sincerity. But on close examination of the size of the Budget, I have noticed that a great deal of figures were 'juggled' about like a juggling game played by the circus clown.

Now, let us see how this increase of \$4 million in the Budget came about. Firstly, if you look at page 9 under Head 1—7500, for "Interest and Return on Investments" amounting to \$7.11 million, the increase is \$3.28 million. This money, I venture to presume, would come from the Penang Development Corporation or the Water Authority—so I overheard the other day. It is the way the Government functions—it takes money from one pocket and puts them into another pocket so that they can say, 'Oh, this pocket is heavier than that pocket', or 'This pocket today is heavier than yesterday's.' But taking money from this pocket and putting them in that pocket is just like a juggling game.

There is also an increase in page 9, Head 1—7503 for "Loans" amounting to \$5.93 million—an increase of \$2.88 million. Again I presume that these loans are coming from an authority like the P.D.C. or the Water Authority.

For Head 1—7601 on page 9, "Arrears Fees—Land" amounting to \$800,000, the increase is \$620,000. I do not understand what these arrears mean. Does it mean the land rent? If it means the land rent, the arrears could amount to much more than that. The reply this morning was something like \$4 million. But why is it only budgeted as \$800,000 for the next year? Is it a sort of juggling game? Playing a game?

Sir, under Head 1—7402 for "Rental of Buildings" amounting to \$250,000, what is this "Rental"? Is it a rental paid by P.D.C. to the State Government for the 9th storey of the Bangunan Tuanku Syed Putra? I understand that all these years the P.D.C. occupied the 9th floor of the Bangunan without paying a single cent of rental. And this year there is a provision for rental of buildings amounting to \$250,000. Is it the rental for the last 3 years the P.D.C. occupied the buildings? If it is so, then again it is a juggling game of taking from one pocket and putting into the other pocket.

Now, another increase is on page 12, Head 1—8209, "Reimbursements of Salaries of Industrial and Manual Groups" amounting to \$4.5 million. This is an increase of \$939,000. Again I do not know how this item is provided. If this is a reimbursement from the Federal Government, then I congratulate the State Government for getting this increase. But if it is from the P.D.C. or the Water Authority, or the Lembaga, it is again just like taking money from one pocket to put into another pocket.

Now, all these five major items consist of the major increases on Government Income and it totals \$6.97 million. I do not know the intention of putting all these increases there. It looks to me like a window-dressing or showroom decoration to tell our people that our financial position is strong or that we have so much money and so on and so forth. In fact, if you look at the whole thing carefully, if we take away this amount of \$6.97 million from \$36 million then the Budget is decreased to the amount of some \$3 million. This is why I call it a very disappointing

Budget indeed because it shows that the Government is bankrupt of ideas of seeking additional revenue for our State, and without additional revenue there is no hope for our State to progress. At present, when the Government needs money, it relies on loans from here and there.

The recent Press report about the financial difficulty of New York should teach us a lesson. We do not want our State to keep on borrowing and finally, one day when we find we cannot meet the commitment, we will be in the same situation as New York City.

Now, let us examine the cause of the decrease in the size of the Budget presented this year. The most alarming thing that caused the decrease in our revenue is on page 11, Head 1—8205 "Grant in Lieu of Rates—Government Properties". This item was budgeted at \$1.9 million and for next year it is decreased to \$500,000, a total decrease of \$1.4 million. The revenue "Grant in Lieu of Rates—Government Properties", I believe, comes from the Federal Government for the use of the properties of the State Government. Why is there such an alarming decrease? Now all other States have enjoyed the increase of Grants from the Federal Government. We know that in our 1976 Budget the Grant has been decreased very alarmingly.

Now, other decreases are from Head 1—7502 "Fixed Deposits", the decrease is \$406,000; Head 1—7401, a decrease of \$150,000; Head 1—7133, a decrease of \$60,000; Head 1—6101, a decrease of \$200,000; Head 1—6104, a decrease of \$30,000; and finally coming to Head 1—8299, the decrease is \$220,000. All that I mentioned add up to \$2.47 million. I mentioned all these with one intention only—to ask the State Government to look at the cause of the decrease of revenue under this item. Our sources of income are very limited. Our Budget is very small. We cannot afford any cause of decrease in our revenue.

Now, again let us examine the financial relationship between the State Government and the Federal Government. Five years ago we were receiving a total Grant of \$6.5 million as a Grant

from the Federal Government while our repayment to the Federal Government only amounted to \$6.4 million. Today our repayment to the Federal Government and the Asian Development Bank amounts to \$13.242 million while our Grant is still only \$7.5 million. You see, the tendency for our repayment to the Federal Government will increase from year to year, so we must seek the approval of the Federal Government by law passed in Parliament, to allow us a bigger Grant in order that in future we may be able to meet our repayment commitment to the Federal Government. The Capital Grant is based on the census in 1970 which is 775,000 people. But today, after all the developments in our State, the population must have increased by something like 20% or 30%. But the whole trouble is that the Capital Grant is still based on the 1970 census. So the Government should take steps to see how they can increase the Capital Grant.

The Government should also look into the provision of Article 110 of the Federal Constitution, in particular Clause (3A) and Clause (4), and in particular to look for new sources of revenue such as export duties for minerals produced in our State. Also I mentioned this morning about the canning of toddy for export on which our State Government can get export duties. There are also a great number of things being produced in our State which if the Government looks into it, may be packed for export, things like nutmegs, products related to coconuts, salt-fish, jellyfish and so on and so forth. We should make arrangements with the Federal Government to allow our State to collect this export duty as our additional revenue. We know that in the Borneo States they collect export duties and even import duties for petroleum in their State. The Borneo States are governed by the system of having a Tuan Yang Terutama Governor and similarly, our State also has a Governor. As this is a very similar state we should ask for the same privilege that has been granted to the Borneo States so that we can collect import and export duties that will help our State to increase its revenue.

The last comment I wish to make is that on the revenue side of the Budget. There is the question of collection of arrears of payment of land rent due to the Government. What I wish to stress here, and I wish to stress it very clearly, is I am not for the implementation of land rent, but since people in our State are paying land rents to the Government, and if the Government insists on going on with the collection of land rents, they should implement this policy of collection of land rents from everybody fairly and justly. The question is that many people can hold up on payment of land rent and there are many people who have to pay up promptly every year. So, if it is Government's policy to collect land rents, the policy must be imposed on everybody with fairness and justice. This morning's reply was that the arrears totalled \$4.3 million, but according to the Public Accounts Committee record, it is something like \$6.4 million.

So I hope the Government will examine this matter very carefully. Other arrears due to the State are the arrears of former District Councils or the present Lembaga. In 1972 the amount is \$642,000 from the four former District Councils. What is the situation today? Has it been improved by the setting up of the Lembaga today?

Now, I am coming to the comment of the Expenditure. I am very short on this because I hope to participate in the debate on Expenditure in detail during the Committee Stage. So here I am making a very brief general comment on the expenditure side of it.

The biggest single expenditure of the Budget is under Head 3—Treasury—which deals with "Interests, Dividends and Other Public Debt Charges" amounting to \$13.242 million for 1976. Under this Head, the provision is increasing steadily every year. In 1969 the provision was \$687,000; in 1970 it increased to nearly \$900,000; in 1971 it increased to \$4.5 million; in 1972 \$6.349 million; then it comes to 1973 when it was again reduced to \$4.655 million because the amount of nearly \$2 million was taken off being the Water Authority repayment for the Muda Scheme. But in the next year, this amount increased

again to \$7.339 million, the Muda project commitments being added back again. So it comes again to 1975, \$10 million; and this year, \$13 million. So the Government has pushed through 4 Bills in the last Sitting asking for the approval of loans amounting to \$205 million, and if we really borrow all the money, our commitment in the future will be amounting to something like \$50 million to \$60 million. So how are we going to pay in time to come when we have to meet all these commitments?

Now, another two more items are added to the Treasury: T. 3—\$2.25 million for the Kompleks Angkasa Perdana, and the other item is for L.P.K.T.—\$450,000. What is the \$2.25 million that is provided under Kompleks Angkasa Perdana for? We all understand that this is a project of the P.D.C. where they are going to raise the loan from the Federal Government through the State. But why are we providing for that expenditure? For that commitment? Also, \$450,000 to L.P.K.T.—there is no explanation what that provision is for.

Now, there is a sum total of \$2.37 million as repayment for the low-cost housing schemes that the State Government has taken over from the Federal Government. So we all understand that the Federal Government implemented all these low-cost housing schemes before 1969, and some of them were completed in 1970 and 1971. I believe it is only reasonable to approach the Federal Government Housing Trust so that they will allow us to retain this annual repayment fund in our State so that we can use it for the future development of low-cost housing. I believe the true answer to the question we put here as to why there is no low-cost housing is because we have no money. We need the money for high-cost housing and need the money for the expensive and luxurious Kompleks Angkasa Perdana, so we do not have money for the low-cost housing. So I believe it is possible to approach the Federal Government that we set up a Housing Board consisting of the members of our State and the Federal Government so that the Board can retain each year over \$2 million for the future use of

the development of low-cost housing in our State. Then we do not have to worry about not having money for the development of low-cost housing. I think the Honourable Member for Ayer Itam can put this idea across to his colleagues in the M.C.A. in Kuala Lumpur who are the Ministers in charge of this matter and can, I think, come up with some concrete results.

Now, here we also provide \$3.522 million for the repayment of the Muda Scheme. I thought this loan commitment has been taken over by the Water Authority, but it may be that the Water Authority pays to work in the State Government and the State Government pays to the Asian Development Bank and the Federal Government. But there is the case where there should be a balance of account because the dividend interest we received was only \$7.5 million from this Authority, but what we paid out amounted to \$13 million. How are we going to balance this account of receiving from the Authorities the interest and the dividend and pay off to the Federal Government and the Asian Development Bank?

Also there is an amount of \$4.46 million provided for the repayment of the industrial estate in Prai and Bagan Serai. Again the same question arises. We understand that this repayment is on behalf of the P.D.C. because P.D.C. has taken over all the industrial lands and they have taken over the loan commitments. But then the accounting system should be that what we receive from the P.D.C. we pay to the Federal Government. There should be a contrast of accounts so that it will not show that the State Government makes use of the tax revenue collected from tax and duties for this purpose. So in this case if the account is in contrast these figures will certainly disappear when the balance comes in. We have to pay over \$2 million as a loan commitment for the Bagan Serai Estate. So for the last three years we had been paying something like \$6 million for the Estate plus all other expenditures that we have made for it. I am finishing here now, only two minutes more. But there is only one factory going on which is called Malaysia Foods Sdn. Bhd. for

the mushroom project about to commence operation there. Sir, is it worthwhile that we should spend so much money in Bagan Serai Estate while it looks like there is little prospect for investors to go to Bagan Serai Estate?

Well, in winding up my speech in this debate on the Budget, I am calling once again upon the Government to find ways and means efficiently and effectively to provide services for our peo-

ple. That is the title of the Bill and the aim should be to create a new economic policy to narrow the gap between the haves and the have-nots and people are opening their eyes to see what the Government has done today.

Thank you.

Dewan ditangguhkan pada jam 6.16 petang.